

L'indexation est reportée d'un an

Les Québécois peuvent garder le chèque de \$85

par Gilles Bernier

QUEBEC — Le gouvernement du Québec a décidé de «donner» aux contribuables de cette province les \$85 du ministre Chrétien, mais il reportera d'un an l'indexation des impôts promise dans le dernier discours du budget provincial.

Faisant état de la décision du conseil des ministres, prise à Montebello, il y a quelques jours, quant à la façon de récupérer les \$186 millions qu'implique la réduction de la taxe de vente, le ministre des Finances du Québec, M. Jacques Parizeau, a fait savoir, hier, à la presse, qu'il laisserait aux citoyens du Québec les chèques de \$85 que leur a envoyés le ministre fédéral des Finances en guise de contribution fédérale.

«Qu'ils gardent cet argent, d'affirmer M. Parizeau, le gouvernement à qui il appartient le leur donne».

L'occasion est excellente, d'ajouter le ministre, puisque la rentrée scolaire se fera dans quelques jours et que cela occasionne toujours des dépenses.

Il a invité tous ceux qui ont reçu un chèque d'Ottawa à s'assurer, en le dépensant, qu'il serve à acheter des produits québécois.

Indexation

Mais le ministre a bien fait savoir qu'il fallait que le gouvernement du Québec récupère les \$186 millions en litige.

Pour ce faire, il a résolu de reporter d'un an l'indexation des tables d'impôts, contrairement à ce qui avait été promis lors du dernier discours du budget provincial.

Dans le discours du budget d'avril dernier, le ministre Parizeau annonçait en effet une indexation des impôts personnels applicable à compter du 1er janvier 1979 et fixée à 6 pour cent.

Cette indexation, devait alors ajouter M. Parizeau, allait réduire le fardeau fiscal des contribuables de \$142 millions en 1979.

En reportant l'indexation à

janvier 1980, le ministre des Finances compte maintenant récupérer \$145 millions dont \$35 millions applicables à l'année fiscale en cours, c'est-à-dire de janvier à mars 1979, et \$110 millions applicables à l'année fiscale suivante, soit d'avril 1979 à mars 1980.

Selon M. Parizeau, le contribuable québécois ne perdra rien puisqu'en 1980, l'indexation de 6 pour cent, qui aurait dû être en vigueur en 1979, viendra s'a-

jouter à un autre pourcentage d'indexation qui sera annoncé dans le prochain discours sur le budget.

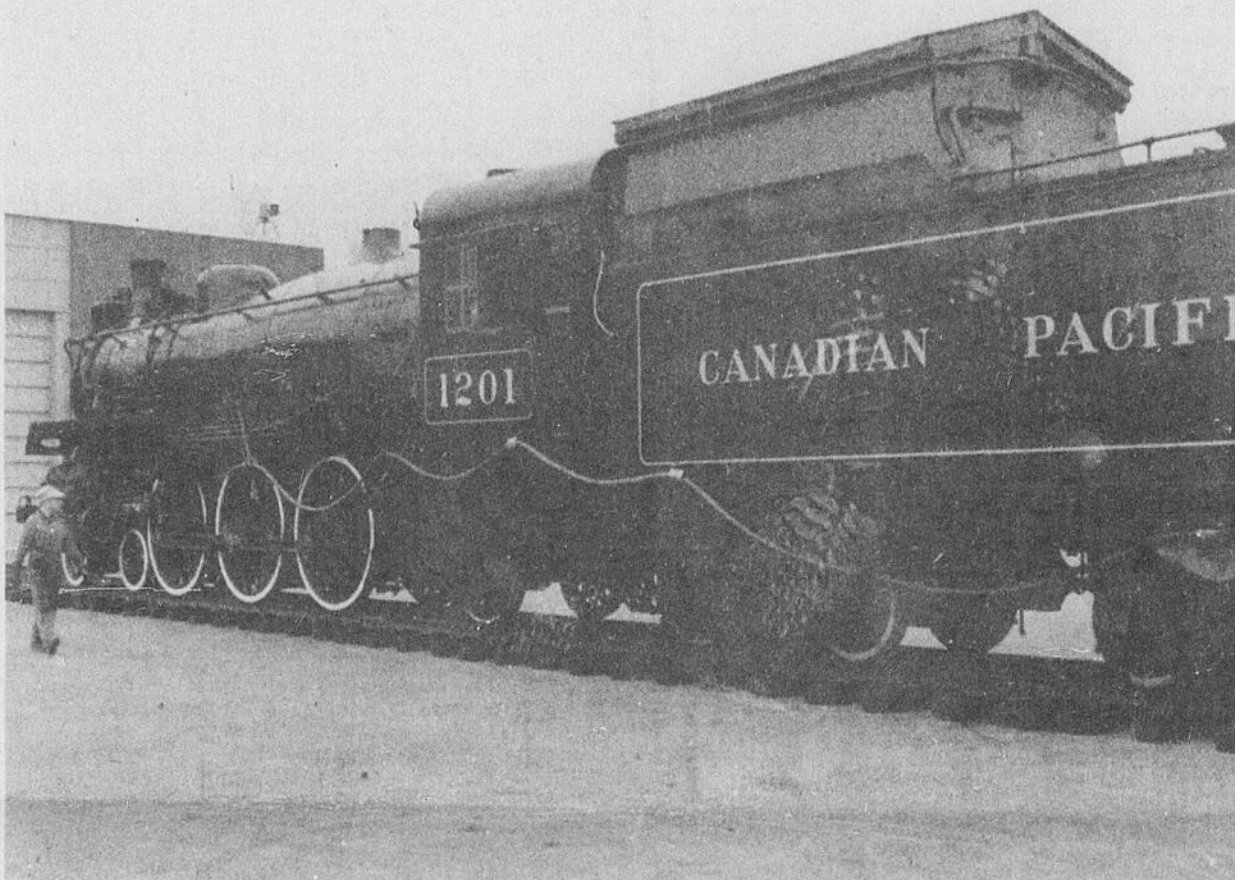
\$41 millions

Restera à récupérer un montant de \$41 millions sur le total de \$186 millions. Mais avant d'annoncer de quelle façon ce montant sera repris, le ministre préfère attendre plus de précisions quant aux conséquences que les coupures de dépenses,

récemment annoncées par le Fédéral, pourrait avoir sur les finances provinciales.

Remboursement

M. Parizeau a par ailleurs fait savoir que les quelque 3.000 citoyens qui ont retourné à Québec les chèques de \$85 que leur avait envoyés Ottawa, recevront dans les jours qui viennent, un remboursement accompagné d'une lettre signée par lui-même.



Il y a longtemps que le diesel a supplanté la locomotive à la vapeur, mais la vieille locomotive 1201 avait repris un peu sa revanche en faisant de courtes randonnées à Wakefield. Sa mise à la retraite sera probablement définitive cette fois-ci.

nées à Wakefield. Sa mise à la retraite sera probablement définitive cette fois-ci.

Adieu 1201

Dernières randonnées du petit train à la vapeur

par Gérard Desroches

OTTAWA — Le petit train à vapeur fera sa dernière randonnée à Wakefield dimanche le 3 octobre.

Le Canadien Pacifique, qui est propriétaire de la voie ferrée, vient en effet d'annoncer à la Commission de la capitale nationale et au Musée des sciences, qui organisent ces randonnées dans la Gatineau depuis maintenant trois ans qu'il n'aura plus la «compétence collective» pour opérer la locomotive à vapeur.

En plus de louer la voie pour les excursions bi-hebdomadaires, le Canadien Pacifique fournissait le personnel pour opérer la vieille locomotive 1201.

La Commission de la capitale nationale et le Musée des sciences avaient demandé la permission au CP d'organiser deux excursions supplémentaires, en octobre, afin de permettre aux visiteurs d'admirer les paysages d'automne de la Gatineau. Le gérant général des opérations au Canadien Pacifique, M. L. A. Hill, tout en acceptant les deux excursions en octobre, a annoncé du même coup que la société se retirait du projet.

C'est la CCN qui avait lancé, en 1973, les excursions de train à vapeur entre le Musée des sciences, sur le boulevard St-Laurent et le petit village de Carleton

Place, à l'ouest d'Ottawa. Deux ans plus tard, avec une nouvelle locomotive, restaurée par le Musée des sciences, la CCN a lancé les excursions à Wakefield. La Commission a dépensé plus de \$100.000, au cours des premières années, pour aménager la gare de Wakefield et construire une voie de service près du Musée des sciences.

Un porte-parole de la CCN s'est dit déçu, hier, de la décision du Canadien Pacifique mais non surpris. La société ferroviaire, a-t-il expliqué, a déjà demandé la permission à la Commission canadienne des transports d'abandonner son service sur cette voie, reliant Hull à Maniwaki. Selon le porte-parole, le Canadien Pacifique n'a jamais fait preuve de beaucoup d'enthousiasme devant ce projet, posant, à chaque négociation depuis 1973, des exigences quasi impossibles.

En dépit du coût assez élevé des billets (\$7.50 pour les adultes et \$4 pour les enfants), la CCN et le Musée des sciences devaient éponger chaque année un déficit de quelque \$50.000 pour les excursions.

La petite locomotive à vapeur 1201 avait été rappelée en service spéciale, l'automne dernier, pour amener la reine et son époux à Wakefield.

Maniwaki

«24 heures ne suffiront pas», dit le maire

par Michel Merleau

MANIWAKI — «Il n'est pas question de régler le problème en 24 heures», de dire, hier soir, le maire de Maniwaki, M. Robert Gendron, qui commentait l'ordonnance du ministre de l'Environnement reçue mercredi soir enjoignant la corporation municipale d'apporter des correctifs à son système d'aqueduc dans les prochaines 24 heures.

Selon le maire, les problèmes d'eau que connaît Maniwaki cette année, ces mois-ci, ne sont pas pires que par les années passées même si on laisse entendre que sept cas de salmonellose ont été signalés à Maniwaki, fin juillet et début août. Il admet que le système de chloration du présent réseau d'aqueduc accuse de sérieuses déficiences, mais depuis quelques semaines, en attendant que de nouveaux appareils soient livrés : «on surveille le chlore comme un chat surveille une souris».

Le ministère de l'Environnement exige de la municipalité qu'elle se dote d'appareils pour mesurer la quantité de chlore à répandre dans le réseau et un régulateur automatique du débit de chlore. Les enquêtes menées au cours des derniers mois ont démontré que la chloration de l'eau du réseau de Maniwaki avait été interrompue à quelques reprises au cours de l'été.

Selon le trésorier de Maniwaki, M. Léo-Paul Grondin, les édales sont conscients qu'une rénovation complète du système d'aqueduc s'impose, mais les sommes d'argent requises ne sont pas disponibles. A ce sujet, le maire Gendron a précisé que le gouvernement provincial a toujours refusé les demandes de subventions formulées par le Conseil, dans le but de rénover son système d'aqueduc. «Il faudra peut-être attendre que des citoyens soient hospitalisés avant que Québec n'accepte d'intervenir», de dire M. Gendron, rappelant l'intervention gouvernementale de 1971-72 qui a suivi l'épidémie de typhoïde, à Bouchette, à 20 kilomètres au sud de Maniwaki.

Quant à la maladie nommée



M. Robert Gendron: «on surveille le chlore comme un chat surveille une souris».

salmonellose, elle se résume à une affection moins grave, dit-on, que la typhoïde, mais elle risque de déshydrater ceux qui en sont atteints. Le dernier cas à Maniwaki a été répertorié le 7 août. Les spécialistes du ministère de l'Environnement ont des raisons de croire que les cas de salmonellose ont pu être causés par l'eau du réseau d'aqueduc de Maniwaki puisée dans la rivière Gatineau, mais les analyses effectuées depuis deux mois n'ont pas permis d'isoler la bactérie qui cause la salmonellose.

Il est à noter que depuis le 1er août, les citoyens de Gracefield, à 40 kilomètres au sud de Maniwaki, connaissent sensiblement le même sort que ceux de Maniwaki: problème de chloration et la source d'eau est la même.

D'ailleurs le secrétaire-trésorier de la municipalité de Gracefield, M. Pierre Rondeau, prétend ce qui suit : «Tant que nous et Maniwaki allons puiser notre eau dans la rivière Gatineau, nos problèmes persisteront».

Nicaragua

Assaut contre la ville de Matagalpa

MANAGUA (AFP) — L'armée du Nicaragua a lancé hier soir une attaque qu'elle espère décisive pour prendre le contrôle de la ville de Matagalpa, dans le nord du pays, où les insurgés ont décidé de «mourir sur leurs positions», apprend-on ce matin à Managua.

Des troupes des forces spéciales, unites dont le chef est le propre fils du président Anastasio Somoza, ont été envoyées de la capitale à bord de deux hélicoptères géants pour renforcer les éléments de l'armée déjà sur place.

Selon des voyageurs arrivés récemment de la ville encerclée, la fu-

sillade serait «terrible» et la lutte devrait «se prolonger jusqu'à une heure avancée de la nuit» en raison de la volonté de résistance de la population.

Les insurgés se sont retranchés derrière des barricades et, selon certains témoins, il devrait y avoir un «bain de sang» avant la fin de la journée.

En revanche, la Garde nationale a déclaré qu'elle dominait la situation et qu'un cessez-le-feu de courte durée avait été instauré après que les évêques Miguel Obando, de Managua, et Miguel Barni, de Matagalpa, eurent tenté une médiation.

Begin et Sadate au Canada

JERUSALEM (AFP) — Le premier ministre israélien, M. Menahem Begin, a accepté l'invitation du premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, à se rendre en visite officielle au Canada, cette année, a annoncé, hier, un communiqué de la présidence du Conseil, à Jérusalem.

Cette visite aura probablement lieu à l'automne, précise le communiqué.

Par ailleurs, le président Sadate d'Égypte a accepté une invitation du premier ministre Trudeau à se rendre en visite officielle au Canada. La date de cette visite sera fixée ultérieurement, ce qui exclut vraisemblablement un séjour du président égyptien à Ottawa après le sommet de Camp David.

ACFO: le rapport Lavoie sera scruté à la loupe

par France Pilon

OTTAWA — Le rapport tant attendu sur l'évaluation du service d'animation de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) rendu public, hier, sera scruté à la loupe au cours d'une période de consultation afin «d'en vérifier l'exactitude des données» recueillies par la chercheuse, Mlle Lise Lavoie.

Dans sa recherche exhaustive sur le service d'animation, que l'ACFO lui avait commandée en avril dernier, Mlle Lavoie n'entretient pas des sentiments tendres à l'endroit du service d'animation de l'organisme franco-ontarien, qui aurait, selon elle, failli à sa tâche, qui est «de faire quelque chose pour la francophonie».

Après avoir interrogé les membres des 18 conseils régionaux, les présidents des 16 associations provinciales, des animateurs et les membres du comité exécutif, le rapport Lavoie conclut que l'animation à l'ACFO est inefficace et doit être remise en question.

Le rapport Lavoie a été reçu par le comité d'animation de

l'ACFO le 8 juillet et le comité exécutif en a pris connaissance lors de sa réunion, le 11 août.

Ce dernier est d'avis qu'après neuf années d'activités, le service d'animation a besoin d'être revu tant au plan de son orientation que de son fonctionnement. Selon l'exécutif, le rapport Lavoie constitue un outil privilégié qui permettra de procéder à cette révision.

Cependant, avant de commenter le rapport, les membres de l'exécutif entreprendront d'ici le congrès annuel de l'ACFO, à Toronto, les 29, 30 septembre et 1er octobre prochains, une période de consultation pour vérifier l'exactitude des données recueillies par Mlle Lavoie, et de connaître les réactions des personnes impliquées directement.

Chaque membre de l'exécutif rencontrera les directeurs des conseils régionaux de son milieu et des rencontres seront organisées également avec les présidents des associations provinciales.

Cette période de consultation sera suivie d'une période de discussion, en ateliers, lors du congrès annuel de l'ACFO.



Les écrits de Jean-Paul 1er

— voir page 2

sommaire

Annonces classées ..	23 à 25
	28 à 33
Cinéma-spectacles	16-17
Editorial	6
Economie	34-35
Horoscope	14
Hull et Québec	9 à 11
Nécrologie	22
Page sociale	27
Sport	19 à 21

météo



Minimum (cette nuit) 13
Maximum (demain) 25

Entente de principe chez les menuisiers

TORONTO (D'après CP) — La grève des 14,000 menuisiers en bâtiments de l'Ontario, qui a pratiquement mis fin à toute construction dans la province, pourrait prendre fin d'ici quelques jours si les syndicats ratifient une entente de principe intervenue hier à Toronto.

Les détails de l'accord seront révélés seulement après que le comité d'organisation du syndicat en aura fait l'étude, mardi prochain.

Selon William Stefanovitch, président du comité de négociation du syndicat, le comité d'organisation décidera s'il doit recommander aux travailleurs d'accepter l'entente proposée.

Si le comité en recommande l'acceptation, les membres commenceront probablement à se prononcer par vote dès la semaine prochaine, a affirmé le négociateur.

Les pourparlers entre la Fraternité des menuisiers et l'Association des Employeurs ont repris

mercredi, en présence du médiateur provincial Terry Mancini, après une interruption d'une semaine.

Tom Dool, directeur de l'Association des constructeurs de Sault-Ste-Marie, avait déclaré plus tôt que les menuisiers exigeaient une entente de deux ans prévoyant des augmentations de salaire et de bénéfices de huit pour cent la première année et de six pour cent la seconde.

Stefanovitch a affirmé au début du mois que la question de l'embauche de travailleurs non syndiqués constituait un point majeur du conflit.

En vertu des lois du travail de l'Ontario, un entrepreneur doit avoir recours à des travailleurs syndiqués dans sa juridiction, mais il peut embaucher des non syndiqués sur des chantiers de l'extérieur.

La grève a été déclenchée le 4 juillet à l'échelle de la province.

Recueil de lettres de Jean-Paul 1er

Le pape a un penchant pour le socialisme

CITE DU VATICAN (AFP) — Un Jean-Paul Ier encore mal connu transparaît dans son oeuvre favorite, «Illustissimi», écrite alors qu'il était encore patriarche de Venise. Il s'agit de 25 lettres adressées à des morts «Illustriissimes» ou mythiques.

Écrites pour un quotidien local, elles révèlent un auteur plein d'un bon sens bonhomme, à la foi solide, aux idées assez semblables à celles d'un honnête père de famille catholique italien, légèrement à gauche, aux prises avec la vie moderne.

Le style est plus concret que celui de Paul VI, même dans ses allocutions les plus familières. Les citations sont nombreuses. Elles sont éclectiques, de St-François-de-Sales à Dickens, en passant par Mark Twain et Gilbert Cesbron. Publié en 1976, le

livre a été réédité en 1977.

Sur le plan politique, le 263e successeur de St-Pierre laisse paraître un penchant pour le socialisme conforme à ses origines prolétariennes. Avec le syndicalisme, les socialistes ont «eu le mérite irremplaçable d'avoir été, presque partout, la cause principale de la promotion des travailleurs».

Le capitalisme a été et reste souvent «un système néfaste (...). On voit des familles d'ouvriers contraintes de vivre avec 100.000 litres (environ \$120) par mois, alors que d'autres s'enrichissent fantastiquement, on ne sait comment».

Toutefois, si le marxisme a le «mérite d'avoir ouvert les yeux sur les souffrances des travailleurs (...), il piétine sur les libertés individuelles et valeurs religieuses». La solution: la doctrine sociale de l'Eglise tirée de l'Evangile.

Le cardinal Luciani nous donne la qualité essentielle du pape: la prudence. Mais elle doit être «audacieuse», bien loin de «l'inertie». Son premier rôle est de réparer les pots cassés par les intolérants. Pour les changements nécessaires, on devra tenir compte «de la droite qui crie au sacrilège quand

on veut abandonner un vieux rite et de la gauche qui veut la nouveauté pour la nouveauté, le démantèlement du passé».

Une des grandes données de l'époque actuelle est la contestation, les émules de «Castro, Ché Guevara, Ho Chi Minh et Giap, rêvant de devenir des guérilleros et des desperados».

Inutile d'aller si loin: le Christ leur offre plus et mieux. Au passage, le prélat égratigne les jeunes qui s'habillent de façon extravagante ou indécente. Il rend hommage à la jeune fille pure et au jeune homme honnête qui sont, au moins autant, «dans le vent». Il oppose la «féminité» aux excès du «féminisme» et évoque simultanément «les

adultères, les sadiques et les homosexuels (...), qui sont toujours pratiquement absous par les psychologues du subconscient».

Plusieurs passages sont sévères pour le «sensationalisme» des mass media, leurs côtés tendancieux ou les méfaits de la publicité.

Dans d'autres, les vacanciers sont invités à plus de tenue et les automobilistes à plus de sagesse. «C'est curieux, aucun chauffeur ne m'a jamais dit au confessionnal: Mon père, j'ai mis en danger la vie des autres».

Mais l'ensemble de l'ouvrage est optimiste et exprime la conviction que le progrès de la société et son salut spirituel sont liés à la doctrine de l'Eglise et à ses enseignements moraux.



Le cardinal Luciani: le socialisme a «le mérite irremplaçable d'avoir été, presque partout, la cause principale de la promotion des travailleurs».

Poteau fauché rue Rideau

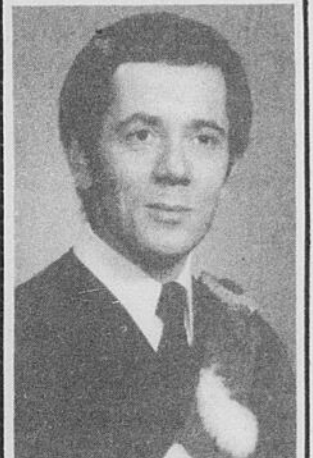
OTTAWA — Les riverains de la rue Rideau, entre Nelson et Wurtemberg, ont trouvé ce matin que leurs horloges électriques accusaient un retard de 19 minutes. C'est que l'Hydro-Ottawa a dû couper le courant à compter de 2h 38 pour permettre à son

équipe de réparations de redresser un poteau qu'un automobiliste avait fait fléchir peu avant à l'intersection des rues Rideau et Charlotte.

Un porte-parole de l'Hydro rapportait au DROIT, la nuit dernière, que ledit poteau devait être remplacé au cours de la journée mais il ne pouvait cependant dire si ces travaux entraînaient une nouvelle interruption de courant.

Quant à l'accident, il fut mineur, n'impliquant qu'une seule voiture et ne faisant aucun blessé, selon la Sécurité municipale d'Ottawa.

NOUVEAU DENTISTE



Dr. Cecil Brau est heureux d'annoncer l'ouverture de sa pratique au 209, boul. Gamelin, Hull. Dr. Brau a obtenu son Bachelier en Sciences à l'Université de Moncton, N.B.; et a poursuivi ses études à l'Université de Montréal pour obtenir son doctorat en Médecine Dentaire en 1977. Pour rendez-vous composer 771-2151.

BINGO
GATEWAY HOUSE
GROS LOT
\$500

Numéros progressifs à tous les dimanches soir 7h 15 p.m.

SALLE STRAND
1255, RUE BANK
No de permis 246289

(annonce)

PHOTOCOPIES
COULEUR - NOIR - BLANC
Petit et gros volumes
Rapidité, qualité, économie.

LA COPIETHEQUE INC.
131, boul. St-Joseph, HULL
771-6336

TEL-AIDE

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ



Le rendez-vous de l'immobilier
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
Realtor — 770-9550

C'est la pagaille au syndicat

Air Canada devra écouter la radio...

MONTREAL (PC) — S'il n'y a pas eu de négociations jeudi dans le conflit de travail opposant la société Air Canada à ses 7.500 employés au sol membres de l'Association internationale des machinistes, c'est pour la bonne raison que la pagaille a éclaté au sein même du syndicat.

Non seulement la section 1751 de Montréal refuse-t-elle de se plier aux directives des dirigeants nationaux, mais elle a décidé de défier ouvertement ces derniers.

C'est ainsi que la section montréalaise de l'AIM entend, dès aujourd'hui, saisir l'employeur directement de ses demandes par le truchement d'une campagne d'annonces radiophoniques.

C'est ce qu'a déclaré hier le président du local 1751, M. Réal Vaillancourt, en précisant que la publication de ces annonces débiterait aujourd'hui. La direction nationale des machinistes ainsi que le comité de négociation, sur lequel le local 1751 compte quatre des 13 membres, ont essayé hier "de nous fermer la boîte en nous demandant ce que nous faisons de nos déclarations dans les médias d'information", a précisé le président du syndicat le plus important de l'AIM.

Pour résoudre l'impasse M. Vaillancourt a dit que les annonces payées par son syndicat fourniraient une solution à l'impasse actuelle es pourparlers.

"Nous allons leur demander de prolonger d'un an la convention en vigueur jusqu'ici, à condition qu'ils nous donnent les augmentations déjà concédées pour cette période," a-t-il dit.

De cette façon, conclut M. Vaillancourt, on éviterait l'impasse créée par la

partie patronale, qui demande d'augmenter de 10 à 60 jours la période de suspension des employés, et qui veut fusionner des catégories d'employés en dépit de leur refus et qui veut diminuer les déplacements des officiers du syndicat.

"La compagnie a consenti la même chose aux pilotes. Elle serait très mal venue de nous refuser la même chose, d'autant plus que de cette façon, nous éviterions de prolonger indûment le conflit," commente M. Vaillancourt.

Arbitrage obligatoire Par ailleurs on apprendrait de autres sources syndicales que l'équipe nationale de négociateurs avait déjà rejeté une telle solution en dépit d'un accord possible avec Air Canada.

D'autre part, selon les mêmes sources, le comité national de négociation a refusé un compromis mis de l'avant par le 1751, qui aurait proposé la reconduction de la convention collective actuelle avec en plus les augmentations de salaires déjà consenties, à condition que les trois points encore en litige soient soumis à l'arbitrage obligatoire.

Cette solution, qui aurait techniquement permis à toutes les parties de tirer

honorablement leur épingle du jeu, aurait été rejetée par le comité national de négociation parce que certains de ces membres craignaient de poser un précédent préjudiciable au reste du mouvement syndical.

Plusieurs des personnalités les plus influentes du comité, qui n'ont pas droit de vote, étaient toutefois d'accord avec cette formule.

Le conflit qui oppose le comité national de négociation au local 1751, depuis plusieurs jours, a empêché hier encore les parties de véritablement négocier. Le local 1751, qui regroupe les 4.500 machinistes de l'Est du pays, a déjà par son poids forcé le rejet de deux ententes de principe entérinées par le comité national.

La rencontre d'hier matin a été remise à la demande de la partie patronale qui voulait examiner de plus près une déclaration faite par l'un des trois membres du 1751, qui ont démissionné du comité de négociation.

Suspensions disciplinaires La compagnie devait répliquer hier à ces déclarations en disant que le syndiqué Pat Carey avait tenté de confondre ses collègues et le public.

Air Canada a affirmé qu'elle "n'a aucunement

l'intention d'accroître la sévérité des suspensions disciplinaires pour des écarts de conduite". Et que chaque suspension qui dépassera 10 jours sera soumise directement au vice-président.

La compagnie rappelle que le commissaire à la conciliation, M. V. Scott, avait recommandé l'abolition des limites disciplinaires de dix jours, qui sont au centre du débat depuis plusieurs jours.

Enfin, selon d'autres sources dignes de foi, la compagnie serait prête à hausser quelque peu ses offres monétaires afin de les rapprocher de celles obtenues précédemment par les syndiqués de CP Air. Air Canada a consenti deux augmentations de six et de dix pour cent cette année alors que les syndiqués de CP Air en ont obtenu une en bloc de huit pour cent.

Mais avant d'en arriver avec des offres formelles, un représentant patronal a demandé au comité national de négociation de faire taire les "Ya Hoos" (criards) de la région métropolitaine, regroupés à l'intérieur du local 1751. Ce syndicat est composé d'une majorité de travailleurs anglophones dans une proportion de 72 pour cent.

Doug Payne se présente au Bureau des commissaires

par Michel Gratton

OTTAWA — Un ex-fonctionnaire municipal congédié l'an dernier par l'administration Greenberg, M. Doug Payne, a annoncé hier qu'il se portait candidat au Bureau des commissaires à l'occasion des élections municipales du 13 novembre prochain.

M. Payne, l'ancien directeur des relations publiques de la municipalité, âgé de 51 ans, tentera ainsi pour la deuxième fois en autant d'élections d'arracher l'un des quatre sièges, dont au moins deux seront laissés vacants par le départ de Marian Dewar et Patricia Nicol, toutes deux candidates à la mairie.

M. Payne s'était classé en cinquième position dans une course à huit candidats, loin derrière le quatrième, le commissaire élu M. Ralph Sutherland, à l'occasion de l'élection de décembre 1976.

Les deux autres commissaires actuels, MM. Sutherland et Don Reid ont déjà manifesté en privé leur intention de se présenter à nouveau devant le peuple, mais jusqu'ici seulement un conseiller, le jeune Brian Bourns, a laissé entendre qu'il ferait probablement le bond du Conseil municipal au Bureau des commissaires.

Autrefois, le départ de deux commissaires aurait provoqué une véritable ruée de la part de conseillers avides d'un salaire supérieur et de plus de pouvoir.

Mais aujourd'hui, le poste de commis-

saire, même s'il comporte toujours un salaire plus élevé que celui de conseiller, n'est plus qu'un tremplin prestigieux vers la mairie, puisque ses pouvoirs ont presque tous été amputés par une reorganisation des structures politiques.

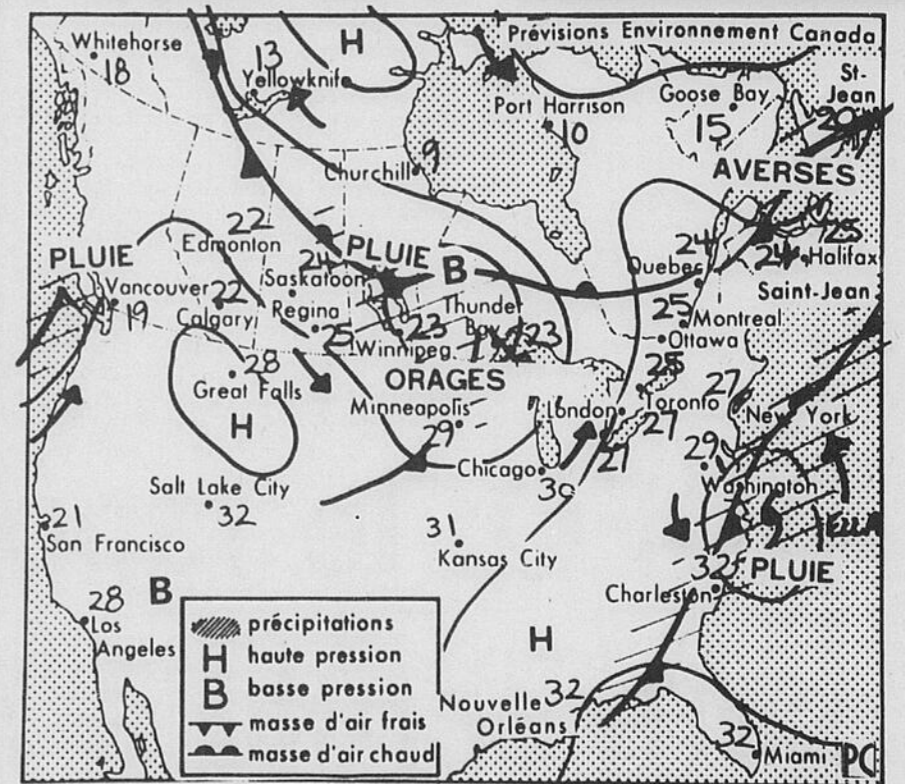
M. Payne compte d'ailleurs exploiter ce thème au cours de la campagne électorale en prônant la mise en place d'un bureau des commissaires fort et en s'opposant à l'abolition de cet organisme tel que désiré par une majorité des conseillers. La proposition d'abolition a été rejetée par l'ex-trésorier de la province, M. D'Arcy McKeough plus tôt cette année.

M. Payne s'en est également pris à l'administration personnalisée et sans continuité du régime de Lorry Greenberg, dont il a lui-même été victime.

M. Payne a été l'un des derniers de la longue liste de hauts fonctionnaires qui ont démissionné avec fracas ou ont été congédiés de l'hôtel de ville au cours des deux mandats du bouillant Lorry.

L'ex-religionniste compte par ailleurs insister «sur l'importance de redonner à l'entreprise privée le rôle qu'elle mérite dans notre ville» ce qui devrait en faire un candidat de choix pour les adversaires de candidats gauchissants comme Ralph Sutherland et Brian Bourns, tous deux membres du NPD.

la météo



La longue fin de semaine de septembre s'annonce relativement belle, sauf pour dimanche où on nous annonce des nuages et des averses. Les températures seront chaudes, légèrement au-dessus de la normale. Le minimum la nuit prochaine sera de 13 degrés, et le maximum samedi de 25. Le soleil se couchera ce soir à 7 h 41, et se lèvera demain à 6 h 24.

TORONTO (PC) — Températures en degrés centigrades relevées dans les principales villes de l'Amérique du Nord:

Ville	Min.	Max.
Whitehorse	7	19
Vancouver	15	19
Edmonton	8	25
Calgary	10	24
Yellowknife	5	14
Regina	10	26
Winnipeg	10	26
Windsor	15	24
Toronto	15	23
Ottawa	12	20
Montréal	14	20
Québec	13	21
Moncton	13	26
Halifax	15	26
Charlottetown	13	24
St-Jean, T.-N.	12	23
Chicago	17	27
New York	18	22
Washington, D.C.	23	30
Miami	24	31
Nouv. Orléans	24	32
Los Angeles	19	24
Houston	21	29

• Le pape rencontre les journalistes

La presse doit aborder les vrais problèmes

De notre
envoyé
spécial
au Vatican,

Guy Lacombe



journaliste, et il a invité tous ceux qui étaient présents à développer l'amour de la vérité et le respect de la dignité humaine.

Par la suite, il a de nouveau laissé de côté le texte qu'il avait en main, et il a dit déplorer la manie qu'avaient certains journalistes de chercher les petits détails insignifiants plutôt que d'aborder les grands problèmes.



CITE DU VATICAN — Moins d'une semaine après son élévation au souverain pontificat, le pape Jean-Paul Ier a accordé une audience aux journalistes.

Environ 1,000 d'entre eux ont répondu à son invitation — avec empressement d'ailleurs — et ont été reçus ce matin dans la salle des bénédictions, c'est-à-dire, cette somptueuse salle où se rend le pape toutes les fois qu'il vient s'adresser à la foule réunie sur la place St-Pierre, et la bénir.

Dès qu'il a été élu, samedi dernier, c'est dans cette salle même qu'il s'était rendu avec tous les cardinaux et c'est du balcon principal de cette salle qu'il est apparu aux quelque 150,000 personnes venues l'acclamer.

A 11 heures précises, ce matin (5 heures a.m., heure d'Ottawa) il s'est présenté dans cette grande salle, qu'il a traversée d'un bout à l'autre, saluant les quelques centaines de représentants des mass media.

Jean-Paul Ier, qui n'est âgé que de 65 ans, marchait d'un pas alerte, affichant toujours ce large sourire, communicatif et engageant, qui semble ne jamais le quitter.

Le pape n'a parlé que douze minutes et uniquement en italien. Hier, c'est en français qu'il s'était adressé au corps diplomatique en poste au Vatican, à Rome.

Le Saint-Père a d'abord remercié les journalistes qui sont venus à Rome de tous les coins du monde pour couvrir «les funérailles de Paul VI et le conclave». Il a dit comprendre le travail souvent exigeant et fatiguant que demande la couverture de tels événements.

Abandonnant à un moment donné le texte qu'il avait préparé, il a rappelé que le cardinal Mercier avait dit un jour que si l'apôtre Paul devait revenir sur terre aujourd'hui, il serait journaliste. Bien plus, a ajouté le pape, il voudrait être le directeur de l'agence d'information Reuter ou encore le directeur de la télévision italienne, à la place de M. Rossi, de façon à avoir son émission régulière.

Il y a quelque temps, quand il était patriarche de Venise, le pape Jean-Paul Ier avait d'ailleurs déclaré que s'il n'était pas devenu prêtre, il aurait voulu être journaliste.

Poursuivant son idée, le pape a souligné l'importance du métier de

Se référant aux guerres de Napoléon III, il a rappelé que souvent, les journalistes de l'époque étaient plus intéressés à ses chaussettes et au nombre de cigarettes qu'il fumait chaque jour que par ses activités militaires.

Même avant le conclave, a déclaré le pape, il était à la fois amusant et décevant de lire les fredaines que racontaient certains journalistes, qui laissaient de côté, par ailleurs, les grands problèmes de l'Eglise.

Jean-Paul Ier avait particulièrement l'air enjoué, et il a confirmé l'impression que la presse s'est formée de lui depuis son élection.

Il est simple, aimable, et comme le confiait un collègue, «il semble content d'être là».

Les journalistes qu'on voyait depuis deux semaines en chemises sport et en pantalons pâles avaient revêtu pour l'occasion leur plus bel habit foncé.

Chez les hommes, la cravate était de rigueur, un peu comme s'il se fut agi, a dit un autre, de la première visite de monsieur le curé à l'école, au début de l'année scolaire.

Le pape, lui, était vêtu de sa soutane blanche et portait sa petite calotte un peu de travers, sur le côté droit. Cela ne manquait pas de lui donner, son sourire aidant, un air presque gamin, ce qui n'enlevait rien à sa dignité. Voir page 15

• L'assurance-chômage: moins payante et moins accessible

Habitué et nouveaux venus seront touchés

par Gérard Desroches

OTTAWA — En annonçant une réduction générale des prestations d'assurance-chômage et une série de nouvelles restrictions qui affecteront quelque 400,000 travailleurs canadiens, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, M. Bud Cullen, a voulu, aujourd'hui, dorer la pilule en faisant savoir du même coup que le gouvernement fédéral allait consacrer plus de \$700 millions, au cours des prochains mois, pour la création de quelque 130,000 emplois.

Les six changements au régime de l'assurance-chômage, selon le ministre Cullen, ont comme but de stimuler le désir de travailler, améliorer la perception de l'assurance-chômage et enfin permettre aux contribuables canadiens d'épargner des sommes substantielles.

Le ministre a cependant précisé, au cours de sa conférence de presse, que le gouvernement ira devant le Parlement pour demander ces changements à l'assurance-chômage.

M. Cullen a toutefois ajouté que pour la création d'emplois, le gouvernement se proposait d'agir immédiatement et consacrera dès le 15 septembre \$45 millions de plus pour des programmes de création d'emplois chez les jeunes.

A compter du 1er janvier 1978, a fait savoir M. Cullen, le taux des prestations hebdomadaires de l'assurance-chômage sera réduit de 66.66 pour cent à 60 pour cent.

Quant aux nouvelles restrictions, elles visent, selon M. Cullen, les travailleurs qui touchent chroniquement des prestations et les nouveaux arrivés sur le marché du travail.

Le gouvernement se propose en effet d'augmenter les conditions d'admissibilité pour ceux qui font appel à l'assurance-

chômage à plus d'une reprise au cours de l'année.

Une autre modification rendrait plus difficile l'admissibilité pour les nouveaux arrivés sur le marché du travail et ceux qui y reviennent après une longue absence. Pour ce dernier groupe, le gouvernement, selon M. Cullen, veut s'assurer que les travailleurs ne reviennent pas sur le marché du travail après une longue absence uni-

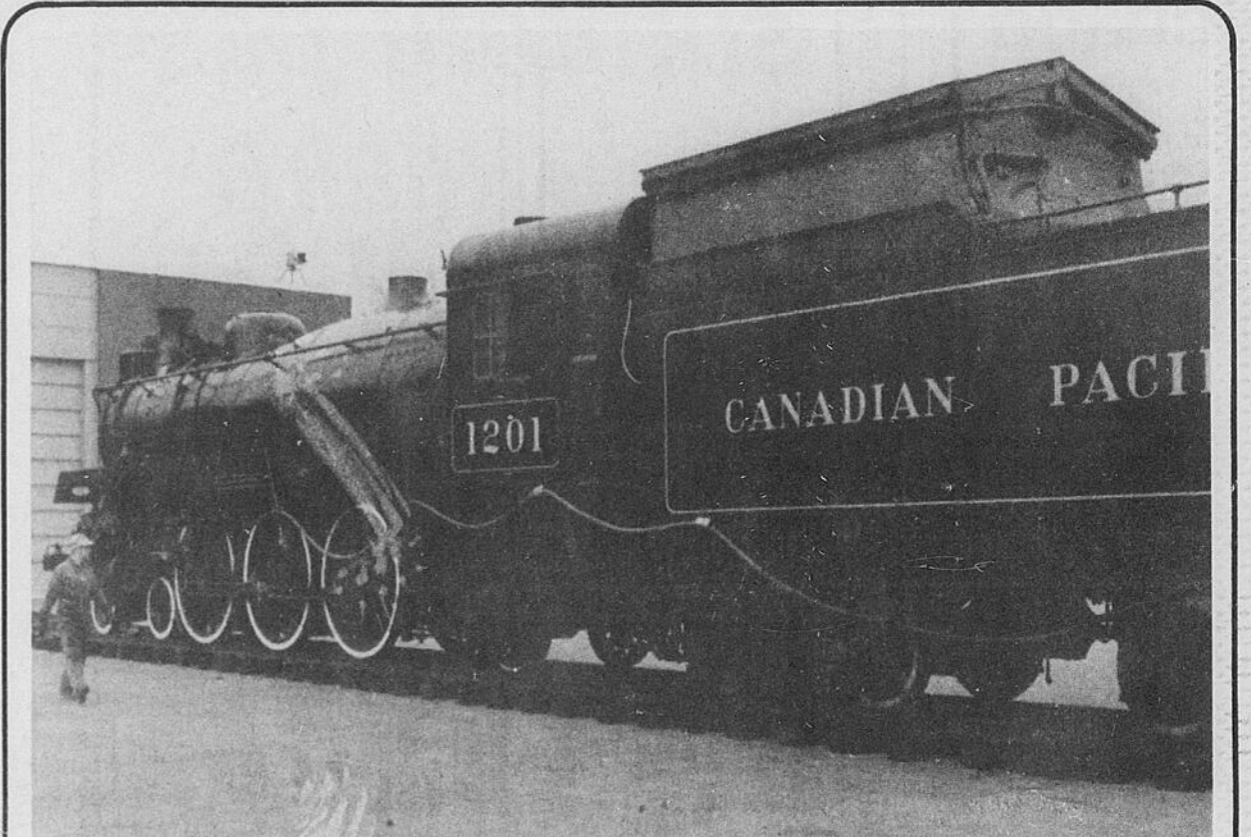
quement parce qu'ils sont attirés par la possibilité de toucher l'assurance-chômage.

Selon le programme annoncé par le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, le gouvernement se propose de récupérer, par le biais de la taxation, une part des prestations qui auront été versées à des travailleurs dont le revenu annuel brut dépasse \$22,000.

Enfin, le gouvernement fédé-

ral veut partager avec ses partenaires, les travailleurs et les employeurs, les fruits des prestations versées après 26 semaines. Toutefois, a affirmé M. Cullen, les cotisations, à cause des autres mesures, devraient baisser en 1979.

Quant à la stratégie d'emploi annoncée par M. Cullen, elle consiste surtout à augmenter les sommes versées dans le cadre de programmes existants.



Il y a longtemps que le diesel a supplanté la locomotive à la vapeur, mais la vieille locomotive 1201 avait repris un peu sa revanche en faisant de courtes randonnées à Wakefield. Sa mise à la retraite sera probablement définitive cette fois-ci.

Adieu 1201

Dernières randonnées du petit train à la vapeur

par Gérard Desroches

OTTAWA — Le petit train à vapeur fera sa dernière randonnée à Wakefield dimanche le 8 octobre.

Le Canadien Pacifique, qui est propriétaire de la voie ferrée, vient en effet d'annoncer à la Commission de la capitale nationale et au Musée des sciences, qui organisent ces randonnées dans la Gatineau depuis maintenant trois ans qu'il n'aura plus la «compétence collective» pour opérer la locomotive à vapeur.

En plus de louer la voie pour les excursions bi-hebdomadaires, le Canadien Pacifique fournissait le personnel pour opérer la vieille locomotive 1201.

La Commission de la capitale nationale et le Musée des sciences avaient demandé la permission au CP d'organiser deux excursions supplémentaires, en octobre, afin de permettre aux visiteurs d'admirer les paysages d'automne de la Gatineau. Le gérant général des opérations au Canadien Pacifique, M. L. A. Hill, tout en acceptant les deux excursions en octobre, a annoncé du même coup que la société se retirait du projet.

C'est la CCN qui avait lancé, en 1973, les excursions de train à vapeur entre le Musée des sciences, sur le boulevard St-Laurent et le petit village de Carleton

Place, à l'ouest d'Ottawa. Deux ans plus tard, avec une nouvelle locomotive, restaurée par le Musée des sciences, la CCN a lancé les excursions à Wakefield. La Commission a dépensé plus de \$100,000, au cours des premières années, pour aménager la gare de Wakefield et construire une voie de service près du Musée des sciences.

Un porte-parole de la CCN s'est dit déçu, hier, de la décision du Canadien Pacifique mais non surpris. La société ferroviaire, a-t-il expliqué, a déjà demandé la permission à la Commission canadienne des transports d'abandonner son service sur cette voie, reliant Hull à Maniwaki. Selon le porte-parole, le Canadien Pacifique n'a jamais fait preuve de beaucoup d'enthousiasme devant ce projet, posant, à chaque négociation depuis 1973, des exigences quasi impossibles.

En dépit du coût assez élevé des billets (\$7.50 pour les adultes et \$4 pour les enfants), la CCN et le Musée des sciences devaient éponger chaque année un déficit de quelque \$50,000 pour les excursions.

La petite locomotive à vapeur 1201 avait été rappelée en service spéciale, l'automne dernier, pour amener la reine et son époux à Wakefield.

Begin et Sadate au Canada

JERUSALEM (AFP) — Le premier ministre israélien, M. Menahem Begin, a accepté l'invitation du premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, à se rendre en visite officielle au Canada, cette année, a annoncé, hier, un communiqué de la présidence du Conseil, à Jérusalem.

Cette visite aura probablement lieu à l'automne, précise le communiqué.

Par ailleurs, le président Sadate d'Egypte a accepté une invitation du premier ministre Trudeau à se rendre en visite officielle au Canada. La date de cette visite sera fixée ultérieurement, ce qui exclut vraisemblablement un séjour du président égyptien à Ottawa après le sommet de Camp David.

La population du Québec est à la baisse

MONTREAL (PC) — Environ 37,000 personnes ont quitté le Québec au cours de la deuxième moitié de l'année 1977, c'est-à-dire plus de quatre fois le nombre d'immigrants non-canadiens venus s'établir dans la province

au cours de la même période, selon des chiffres rendus publics par Statistiques Canada.

Les chiffres démontrent que la population québécoise a baissé de 6,285,000 à 6,281,000 au cours de ces six mois. Cette baisse a été enregistrée malgré 45,000 naissances et l'arrivée de 9,000 nouveaux immigrants.

Si l'on tient compte du fait que quelque 21,000 Québécois sont décédés au cours de cette période, la population de la province aurait dû logiquement augmenter de 33,000. Or, elle accuse une baisse de 4,000, ce qui permet d'arriver au chiffre de 37,000 émigrants.

Si l'on exclu les immigrants de l'étranger, les chiffres contenus dans le rapport annuel de Statistiques Canada sur les mouvements migratoires au Canada indiquent que la province a perdu quelque 28,000 habitants entre juillet et décembre 1977.

Cela se compare aux 3,000 Québécois ayant quitté la province entre juillet 1976 et juin 1977.

Par contre, au cours de l'année précédente, de juillet 1975 à juin 1976, Québec avait connu une augmentation migratoire nette de 6,000 habitants.

Les statistiques touchant la première moitié de 1978 ne sont pas encore disponibles.

• Les Québécois peuvent garder les \$85 d'Ottawa

L'indexation des impôts sera retardée d'un an

par Gilles Bernier

QUEBEC — Le gouvernement du Québec a décidé de «donner» aux contribuables de cette province les \$85 du ministre Chrétien, mais il reportera d'un an l'indexation des impôts promise dans le dernier discours du budget provincial.

Faisant état de la décision du conseil des ministres, prise à Montebello, il y a quelques jours, quant à la façon de récupérer les \$186 millions qu'implique la réduction de la taxe de vente, le ministre des Finances du Québec, M. Jacques Parizeau, a fait savoir, hier, à la presse, qu'il laisserait aux citoyens du Québec les chèques de \$85 que leur a envoyés le ministre fédéral des Finances en guise de contribution fédérale.

«Qu'ils gardent cet argent, d'affirmer M. Parizeau, le gouvernement à qui il appartient le leur donne».

L'occasion est excellente, d'ajouter le ministre, puisque la rentrée scolaire se fera dans quelques jours et que cela occasionne toujours des dépenses.

Il a invité tous ceux qui ont reçu un chèque d'Ottawa à s'assurer, en le dépensant, qu'il serve à acheter des produits québécois.

Mais le ministre a bien fait savoir qu'il fallait que le gouvernement du Québec récupère les \$186 millions en litige.

Pour ce faire, il a résolu de reporter d'un an l'indexation des tables d'impôts, contraire-

ment à ce qui avait été promis lors du dernier discours du budget provincial.

En reportant l'indexation à janvier 1980, le ministre des Finances compte maintenant récupérer \$145 millions dont \$35 millions applicables à l'année fiscale en cours, c'est-à-dire de janvier à mars 1979, et \$110 millions applicables à l'année fiscale suivante, soit d'avril 1979 à mars 1980.

Selon M. Parizeau, le contribuable québécois ne perdra rien puisqu'en 1980, l'indexation de 6 pour cent, qui aurait dû être en vigueur en 1979, viendra s'ajouter à un autre pourcentage d'indexation qui sera annoncé

dans le prochain discours sur le budget.

Resterait à récupérer un montant de \$41 millions sur le total de \$186 millions. Mais avant d'annoncer de quelle façon ce montant sera repris, le ministre préfère attendre plus de précisions quant aux conséquences que les coupures de dépenses, récemment annoncées par le Fédéral, pourraient avoir sur les finances provinciales.

M. Parizeau a par ailleurs fait savoir que les quelque 3,000 citoyens qui ont retourné à Québec les chèques de \$85 que leur avait envoyés Ottawa, recevront dans les jours qui viennent, un remboursement accompagné d'une lettre signée par lui-même.

sommaire

Annonces classées ..	23 à 25
	28 à 33
Cinéma-spectacles ..	16-17
Editorial ..	6
Economie ..	34-35
Horoscope ..	14
Hull et Québec ..	9 à 11
Nécrologie ..	22
Page sociale ..	27
Sport ..	19 à 21

météo



Minimum (cette nuit) ..	13
Maximum (demain) ..	25

Entente de principe chez les menuisiers

TORONTO (D'après CP) — La grève des 14,000 menuisiers en bâtiments de l'Ontario, qui a pratiquement mis fin à toute construction dans la province, pourrait prendre fin d'ici quelques jours si les syndicats ratifient une entente de principe intervenue hier à Toronto.

Les détails de l'accord seront révélés seulement après que le comité d'organisation du syndicat en aura fait l'étude, mardi prochain.

Selon William Stefanovitch, président du comité de négociation du syndicat, le comité d'organisation décidera s'il doit recommander aux travailleurs d'accepter l'entente proposée.

Si le comité en recommande l'acceptation, les membres commenceront probablement à se prononcer par vote dès la semaine prochaine, a affirmé le négociateur.

Les pourparlers entre la Fraternité des menuisiers et l'Association des employeurs ont repris

mercredi, en présence du médiateur provincial Terry Mancini, après une interruption d'une semaine.

Tom Dool, directeur de l'Association des constructeurs de Sault-Ste-Marie, avait déclaré jeudi que les menuisiers exigeaient une entente de deux ans prévoyant des augmentations de salaire et de bénéfices de huit pour cent la première année et de six pour cent la seconde.

Stefanovitch a affirmé au début du mois que la question de l'embauche de travailleurs non syndiqués constituait un point majeur du conflit.

En vertu des lois du travail de l'Ontario, un entrepreneur doit avoir recours à des travailleurs syndiqués dans sa juridiction, mais il peut embaucher des non syndiqués sur des chantiers de l'extérieur.

La grève a été déclenchée le 4 juillet à l'échelle de la province.

• C'est la pagaille au syndicat

Air Canada devra écouter la radio . . .

MONTREAL (PC) — S'il n'y a pas eu de négociations jeudi dans le conflit de travail opposant la société Air Canada à ses 7,500 employés au sol membres de l'Association internationale des machinistes, c'est pour la bonne raison que la pagaille a éclaté au sein même du syndicat. Non seulement la section 1751 de Montréal refuse-t-elle de se plier aux directives des dirigeants nationaux, mais elle a décidé de défier ouvertement ces derniers.

C'est ainsi que la section montréalaise de l'AIM entend, dès aujourd'hui, saisir l'employeur directement de ses demandes par le truchement d'une campagne d'annonces radiophoniques.

C'est ce qu'a déclaré hier le président du local 1751, M. Réal Vaillancourt, en précisant que la publication de ces annonces débiterait aujourd'hui. La direction nationale des machinistes ainsi que le comité de négociation, sur lequel le local 1751 compte quatre des 13 membres, ont essayé hier "de nous fermer la boîte en nous demandant ce que nous faisons de nos annonces dans les médias d'information," a précisé le président du syndicat le plus important de l'AIM.

Pour résoudre l'impasse M. Vaillancourt a dit que les annonces payées par son syndicat fourniraient une solution à l'impasse actuelle es pourparlers.

"Nous allons leur demander de prolonger d'un an la convention en vigueur jusqu'ici, à condition qu'ils nous donnent les augmentations déjà concédées pour cette période," a-t-il dit.

De cette façon, conclut M. Vaillancourt, on éviterait l'impasse créée par la

partie patronale, qui demande d'augmenter de 10 à 60 jours la période de suspension des employés, et qui veut fusionner des catégories d'employés en dépit de leur refus et qui veut diminuer les déplacements des officiers du syndicat.

"La compagnie a consenti la même chose aux pilotes. Elle serait très mal venue de nous refuser la même chose, d'autant plus que de cette façon, nous éviterions de prolonger inutilement le conflit," commente M. Vaillancourt.

Par ailleurs on apprendait de d'autres sources syndicales que l'équipe nationale de négociateurs avait déjà rejeté une telle solution en dépit d'un accord possible avec Air Canada.

D'autre part, selon les mêmes sources, le comité national de négociation a refusé un compromis mis de l'avant par le 1751, qui aurait proposé la reconduction de la convention collective actuelle avec en plus les augmentations de salaires déjà consenties, à condition que les trois points encore en litige soient soumis à l'arbitrage obligatoire.

Cette solution, qui aurait techniquement permis à toutes les parties de tirer

honorablement leur épingle du jeu, aurait été rejetée par le comité national de négociation parce que certains de ces membres craignaient de poser un précédent préjudiciable au reste du mouvement syndical. Plusieurs des personnalités les plus influentes du comité, qui n'ont pas droit de vote, étaient toutefois d'accord avec cette formule.

Le conflit qui oppose le comité national de négociation au local 1751, depuis plusieurs jours, a empêché hier encore les parties de véritablement négocier. Le local 1751, qui regroupe les 4,500 machinistes de l'Est du pays, a déjà par son poids forcé le rejet de deux ententes de principe entérinées par le comité national.

La rencontre d'hier matin a été remise à la demande de la partie patronale qui voulait examiner de plus près une déclaration faite par l'un des trois membres du 1751, qui ont démissionné du comité de négociation.

Suspensions disciplinaires La compagnie devait répliquer hier à ces déclarations en disant que le syndiqué Pat Carey avait tenté de confondre ses collègues et le public.

Air Canada a affirmé qu'elle "n'a aucunement

l'intention d'accroître la sévérité des suspensions disciplinaires pour des écarts de conduite". Et que chaque suspension qui dépassera 10 jours sera soumise directement au vice-président.

La compagnie rappelle que le commissaire à la conciliation, M. V. Scott, avait recommandé l'abolition des limites disciplinaires de dix jours, qui sont au centre du débat depuis plusieurs jours.

Enfin, selon d'autres sources dignes de foi, la compagnie serait prête à hausser quelque peu ses offres monétaires afin de les rapprocher de celles obtenues précédemment par les syndicats de CP Air. Air Canada a consenti deux augmentations de six et de deux pour cent cette année alors que les syndicats de CP Air en ont obtenu une en bloc de huit pour cent.

Mais avant d'en arriver avec des offres formelles, un représentant patronal a demandé au comité national de négociation de faire taire les "Ya Hoos" (criards) de la région métropolitaine, regroupés à l'intérieur du local 1751. Ce syndicat est composé d'une majorité de travailleurs anglophones dans une proportion de 72 pour cent.

Août a été beau et chaud

OTTAWA — Les statistiques compilées par le bureau météorologique d'Uplands, à Ottawa, ont confirmé en chiffres ce que tout le monde savait: le mois d'août a été beau et chaud en 1978, contrairement aux années récentes.

La température moyenne a été de 20 degrés celsius (68 degrés fahrenheit), ce qui est supérieur à la moyenne de 19.3 degrés. La température maximale enregistrée l'a été le 15 août avec 32.4 degrés, et le minimum a été de 8.4 le 25.

Le maximum de tout les temps en août a été inscrit en 1944, alors que le mercure atteignit 37.8 (près de 100 degrés fahrenheit). Le minimum record est de 2.8, en 1942. Une trace de neige a déjà été signalée, par ailleurs, le 29 août 1965. C'est la seule fois depuis un siècle.

D'autre part, il y a eu 265.3 heures d'ensoleillement au cours du mois, contre une moyenne de 242.7. Le mois d'août le plus ensoleillé fut celui de 1939, avec 303.5 heures, et le plus ennuagé fut celui de 1946, avec seulement 187.5 heures de soleil.

Quant aux précipitations, 116.2 millimètres de pluie sont tombés sur la région au cours du mois dernier, ce qui est nettement au-dessus de la normale (85.1 ml) mais, selon les météorologues, cela est dû aux 6 orages qui se sont abattus sur l'Outaouais en août (la moyenne est de 4). Les 4 pires orages ont, à eux seuls, déversé 73 millimètres de pluie.

• Maniwaki

«24 heures ne suffiront pas», dit le maire

par Michel Merleau

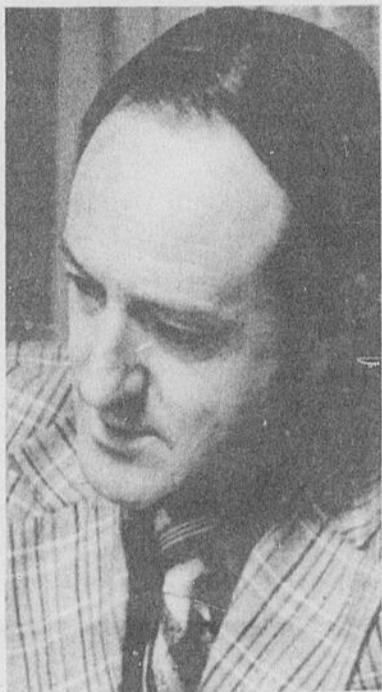
MANIWAKI — «Il n'est pas question de régler le problème en 24 heures», de dire, hier soir, le maire de Maniwaki, M. Robert Gendron, qui commentait l'ordonnance du ministère de l'Environnement reçue mercredi soir enjoignant la corporation municipale d'apporter des correctifs à son système d'aqueduc dans les prochaines 24 heures.

Selon le maire, les problèmes d'eau que connaît Maniwaki cette année, ces mois-ci, ne sont pas pires que par les années passées même si on laisse entendre que sept cas de salmonellose ont été signalés à Maniwaki, fin juillet et début août. Il admet que le système de chloration du présent réseau d'aqueduc accuse de sérieuses déficiences, mais depuis quelques semaines, en attendant que de nouveaux appareils soient livrés: «on surveille le chlore comme un chat surveille une souris».

Le ministère de l'Environnement exige de la municipalité qu'elle se dote d'appareils pour mesurer la quantité de chlore à répandre dans le réseau et un régulateur automatique du débit de chlore. Les enquêtes menées au cours des derniers mois ont démontré que la chloration de l'eau du réseau de Maniwaki avait été interrompue à quelques reprises au cours de l'été.

Selon le trésorier de Maniwaki, M. Léo-Paul Grondin, les édales sont conscients qu'une rénovation complète du système d'aqueduc s'impose, mais les sommes d'argent requises ne sont pas disponibles. A ce sujet, le maire Gendron a précisé que le gouvernement provincial a toujours refusé les demandes de subventions formulées par le Conseil, dans le but de rénover son système d'aqueduc. «Il faudra peut-être attendre que des citoyens soient hospitalisés avant que Québec n'accepte d'intervenir», de dire M. Gendron, rappelant l'intervention gouvernementale de 1971-72 qui a suivi l'épidémie de typhoïde, à Bouchette, à 20 kilomètres au sud de Maniwaki.

Quant à la maladie nommée



M. Robert Gendron: «on surveille le chlore comme un chat surveille une souris».

salmonellose, elle se résume à une affection moins grave, dit-on, que la typhoïde, mais elle risque de déshydrater ceux qui en sont atteints. Le dernier cas à Maniwaki a été répertorié le 7 août. Les spécialistes du ministère de l'Environnement ont des raisons de croire que les cas de salmonellose ont pu être causés par l'eau du réseau d'aqueduc de Maniwaki puisée dans la rivière Gatineau, mais les analyses effectuées depuis deux mois n'ont pas permis d'isoler la bactérie qui cause la salmonellose.

Il est à noter que depuis le 1er août, les citoyens de Gracefield, à 40 kilomètres au sud de Maniwaki, connaissent sensiblement le même sort que ceux de Maniwaki: problème de chloration et la source d'eau est la même.

D'ailleurs le secrétaire-trésorier de la municipalité de Gracefield, M. Pierre Rondeau, prétend ce qui suit: «Tant que nous et Maniwaki allons puiser notre eau dans la rivière Gatineau, nos problèmes persisteront».

Equipe spéciale à l'oeuvre

MONTREAL (PC) — Une équipe spéciale d'Air Canada s'emploie à rejoindre les passagers de cette compagnie de la couronne qui ont fait leurs réservations de retour antérieurement au conflit, et s'évertue à leur trouver une place dans un avion d'une compagnie aérienne étrangère.

C'est ce qu'a expliqué le directeur des relations publiques d'Air Canada, M. Gérard Lareau, en précisant que cette équipe était à l'oeuvre depuis vendredi dernier, premier jour du conflit.

"Jusqu'ici nous avons eu de très bons résultats — quoil que certaines journées aient été difficiles — et une grande partie de nos 20,000 passagers quotidiens sur longs-courriers (Europe, Orient, Etats-Unis, etc.) ont pu être accommodés de cette façon", d'ajouter M. Lareau.

Sur le plan technique, cette aide aux passagers d'Air Canada surpasse hors du pays par le déclenchement du conflit, est rendue possible par une entente de longue date avec les membres de l'IATA (Association internationale des transporteurs aériens) et l'Association canadienne des transporteurs aériens. Selon cette entente, tout transporteur se trouvant paralysé par une grève ou autres circonstances imprévisibles, peut faire appel aux autres compagnies d'aviation commerciale. Les modalités de cet accord multilatéral, prévoient le rapatriement des passagers selon la valeur de leurs billets.

Pour sa part Air Canada défrayait les dépenses encourues pendant les premières 24 heures (repas, hôtel, etc.) et tente de limiter au maximum les frais supplémentaires que pourrait occasionner le retour de ses passagers par le biais d'une autre compagnie aérienne.

"En moyenne, sur une liste de 250 passagers, nous arrivons à en rejoindre et en accommoder environ 200 dans des délais qui ne dépassent pas 24 heures", d'expliquer M. Lareau. Au moment de l'entrevue, M. Lareau recevait copie d'un télex de Londres signalant que 40 passagers seulement n'avaient pu embarquer à Londres. Il apprendait d'autre part que des négociations délicates s'engageaient entre la compagnie Aéroflot (URSS) et Air Canada pour la prise en charge par un appareil venant de Moscou à destination de Montréal, d'un groupe de passagers canadiens en "panne" à Paris.

Munro et l'économie La critique partisane n'est rien pour aider

OTTAWA (PC) — La critique partisane des performances économiques du gouvernement fédéral n'est rien pour aider à un renouveau de confiance dans l'économie canadienne, affirme le ministre fédéral du Travail, M. John Munro, dans son message à l'occasion de la Fête du travail.

"Je ne nie pas que la situation soit sérieuse, mais je me pose des questions sur l'exploitation qu'on en fait dans certains milieux", affirme M. Munro dans une allusion évidente à M. Dennis McDermott, président du Congrès du travail du Canada.

"Je doute que le parti pris politique ne puisse apporter la moindre contribution à un renouvellement de la confiance dont a tant besoin le Canada", estime M. Munro dans un communiqué émis hier.

Le message du ministre du Travail suit celui de M. McDermott qui critique les politiques économiques du gouvernement fédéral et presse les syndicats d'accorder un appui actif au Nouveau parti démocratique à l'occasion des pro-

chaines élections générales. M. McDermott a déclaré que la mauvaise administration économique "est cause d'incertitude et d'escalade du chômage au pays".

Le ministre du Travail a quant à lui rendu hommage aux travailleurs, hommes et femmes, du pays.

"La réduction marquée des jours de travail perdus à cause des grèves et des lockouts, quand on les compare aux sommets atteints par les années passées, indique que la main-d'oeuvre syndiquée se soucie de la santé économique

du Canada", écrit M. Munro.

"Les ententes survenues au cours de la dernière année iprouvent indéniablement que les travailleurs canadiens sont disposés à faire leur part pour diminuer le taux de l'inflation au Canada. Ils sont au fait des maux, en particulier, le chômage, qu'entraîne une inflation excessive".

M. Munro soutient que la plupart des règlements surviennent "au terme de négociations de travail réalistes et marquées au signe de la maturité".

Encore des coups de feu à Matagalpa

MATAGALPA, Nicaragua (Reuter) — Des coups de feu crépitaient encore de bonne heure ce matin dans les rues jonchées de débris de Matagalpa, après les violents combats qui avaient mis aux prises la veille la Garde nationale et quelque 400 rebelles, pour

la plupart des jeunes gens. Ces combats, qui auraient depuis cinq jours, ont fait au moins 21 morts et plus de 100 blessés.

La désolation qui règne dans la ville est accentuée par la pluie fine qui ne cesse de tomber.

NOUVEAU DENTISTE



Dr. Cecil Breau est heureux d'annoncer l'ouverture de sa pratique au 209, boul. Gamelin, Hull. Dr. Breau a obtenu son Bachelier en Sciences à l'Université de Moncton, N.B.; et a poursuivi ses études à l'Université de Montréal pour obtenir son doctorat en Médecine Dentaire en 1977. Pour rendez-vous composer 771-3161.

BINGO GATEWAY HOUSE GROS LOT \$500

Nombres progressifs à tous les dimanches soir 7h 15 p.m.

SALLE STRAND 1265, RUE BANK

No de permis 246289

PHOTOCOPIES COULEUR - NOIR - BLANC
Petit et gros volumes
Rapidité, qualité, économie.

LA COPIETHEQUE INC.
131, boul. St-Joseph, HULL
771-6336

Poteau fauché rue Rideau

OTTAWA — Les riverains de la rue Rideau, entre Nelson et Wurtemberg, ont trouvé ce matin que leurs horloges électriques accusaient un retard de 19 minutes.

C'est que l'Hydro-Ottawa a dû couper le courant à compter de 2h 38 pour permettre à son équipe de réparations de redresser un poteau qu'un automobiliste avait fait fléchir peu avant à l'intersection des rues Rideau et Charlotte.

Un porte-parole de l'Hydro rapportait au DROIT, la nuit dernière, que ledit poteau devait

être remplacé au cours de la journée mais il ne pouvait cependant dire si ces travaux entraîneraient une nouvelle interruption de courant.

Quant à l'accident, il fut mineur, n'impliquant qu'une seule voiture et ne faisant aucun blessé, selon la Sûreté municipale d'Ottawa.

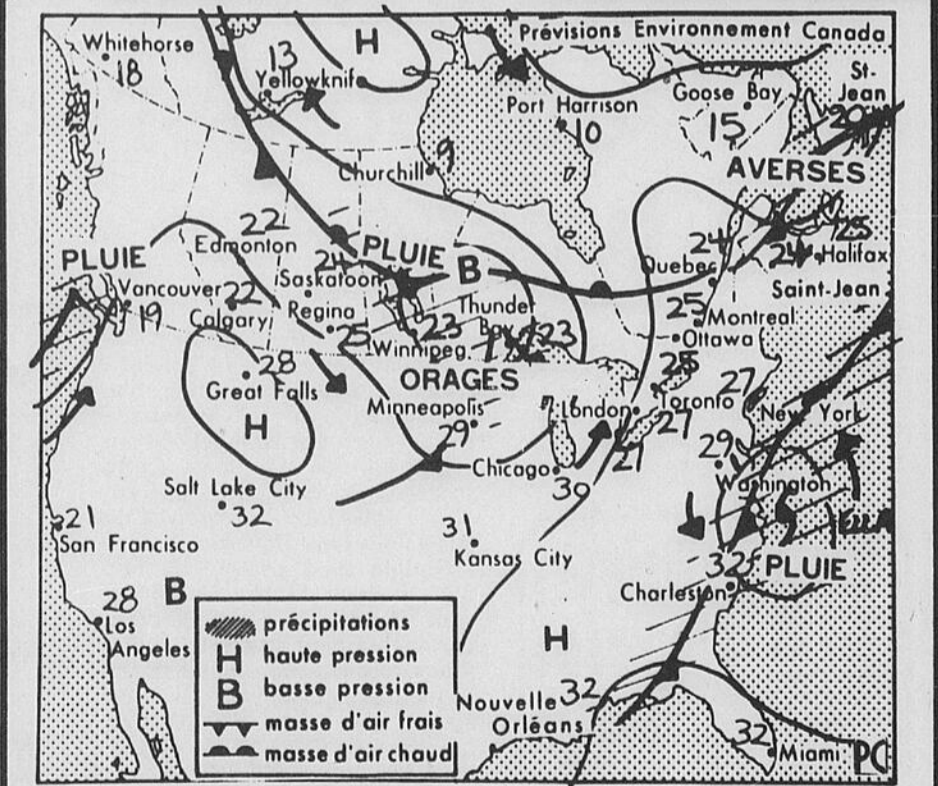
POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ



Le rendez-vous de l'immobilier
J. DAN BRUNET & FILS LTÉE
Realtor — 770-9550

SERVICE AUX ANCIENS COMBATTANTS

la météo



La longue fin de semaine de septembre s'annonce relativement belle, sauf pour dimanche où on nous annonce des nuages et des averses. Les températures seront chaudes, légèrement au-dessus de la normale. Le minimum la nuit prochaine sera de 13 degrés, et le maximum samedi de 25. Le soleil se couchera ce soir à 7 h 41, et se lèvera demain à 6 h 24.

TORONTO (PC) — Températures en degrés centigrades relevées dans les principales villes de l'Amérique du Nord:

Ville	Min.	Max.
Whitehorse	7	19
Edmonton	15	19
Vancouver	8	25
Calgary	10	24
Yellowknife	5	14
Regina	10	26
Winnipeg	10	26
Windsor	15	24
Toronto	15	23
Ottawa	12	20
Montréal	14	20
Québec	13	21
Moncton	13	26
Halifax	15	26
Charlottetown	13	24
St-Jean, T.-N.	12	23
Chicago	17	27
New York	18	22
Washington, D.C.	23	30
Miami	24	31
Nouv. Orléans	24	32
Los Angeles	19	24
Houston	21	29

Modifications à la Constitution

Les provinces pourraient forcer la Cour suprême à trancher le litige

OTTAWA (PC) — Les provinces qui s'opposent aux modifications à la Constitution telles que proposées par le gouvernement fédéral, ont le pouvoir de contester la constitutionnalité du projet de loi, et à plus long terme, peuvent forcer la Cour suprême du Canada, à se prononcer sur cette question.

Le ministre de la Justice, M. Otto Lang, a confirmé hier aux membres du comité mixte spécial qui étudie le projet de loi C-60, que les provinces ont "techniquement" le droit de

renvoyer ces propositions à leurs cours d'appel.

Les provinces qui choisiraient de référer le projet de loi fédéral à leur cour d'appel ne pourraient pas stopper les travaux du comité des Communes et du Sénat ni empêcher le gouvernement de le faire adopter, selon M. Barry Strayer sous-ministre adjoint de la Justice.

"Ce pourrait être un geste politiquement rentable pour certaines provinces", a-t-il cependant confirmé lors d'une entrevue à la Presse Canadienne.

Le gouvernement fédéral, les ministres Otto Lang et Marc Lalonde, (relations fédérales provinciales) en tête, soutiennent que le gouvernement peut agir unilatéralement pour amender la constitution pour ce qui a trait au Sénat et à la monarchie.

Toutefois les provinces, de nombreux députés conservateurs et des experts en matière constitutionnelle ne sont pas de cet avis.

Mlle Flora MacDonald, députée conservatrice de Kingston et les Îles, a proposé, mercredi,

aux membres du comité de suspendre les travaux portant sur l'étude du projet de loi. Elle a recommandé que le Cour suprême se prononce sur la constitutionnalité du projet de loi.

Selon le député conservateur, il serait futile que les membres du comité poursuivent leur étude du projet de loi C-60, si le Parlement du Canada ne peut pas légalement l'adopter.

Hier, le ministre de la Justice a soutenu que les circonstances actuelles ne justifient pas le renvoi du projet C-50 à la Cour suprême.

Cependant, comme l'a indiqué M. Strayer, les provinces pourraient forcer la Cour suprême à trancher le litige, même si à prime abord, le fédéral ne veut pas en entendre parler.

Il n'est pas, en effet, difficile d'imaginer le scénario selon lequel une province demanderait

à sa Cour d'appel de se prononcer sur la constitutionnalité du projet de loi.

Advenant une décision favorable aux provinces le fédéral serait bien obligé de porter la décision en appel, à la Cour suprême. Il se produirait la même chose si la décision favorisait le fédéral au détriment des provinces.

Toutefois, M. Lang n'a pas semblé croire que des provinces pourraient avoir recours à cette tactique. Il a répété à plusieurs reprises qu'il espérait que les changements recevraient l'assentiment des provinces, à la suite de discussions et de consultations.

Le sénateur conservateur et ancien premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin a mis en doute les intentions du fédéral quand il parle de «consultations».

"Vous avez l'air de dire: nous savons ce qui est dans votre intérêt et si cela ne fait pas votre affaire... tant pis", s'est-il exclamé.

Nordair Appel du Québec

QUEBEC (PC) — Le gouvernement québécois s'est joint à l'Ontario et à l'association nationale des consommateurs pour en appeler de la décision de la Commission fédérale des transports en faveur de la vente de Nordair à Air Canada.

L'appel a été lancé au conseil des ministres mais M. Otto Lang, ministre des Transports, a fait savoir que le conseil n'était pas pressé d'y donner suite.

Dans une lettre adressée au conseil des ministres, hier, le ministre des Transports du Québec, M. Lucien Lessard, fonde son appel sur une déclaration de M. Lang faite à l'ouverture des audiences publiques sur la vente, et selon laquelle il se proposait de modifier la structure du transport aérien.

M. Lessard fait part en outre de sa désapprobation du fait que la commission des transports a déclaré qu'elle n'avait pas compétence sur les questions de langue, et qu'elle ne pouvait régler les questions touchant la part du marché détenue par les secteurs public et privé.

M. Lessard rejette l'affirmation de la commission des transports selon laquelle un retard dans la transaction créerait de l'instabilité dans l'industrie de l'aviation. Il déclare que l'autorisation de la vente créera un malaise chez tous les transporteurs régionaux.

Affaires indiennes 100 mises à pied

OTTAWA (PC) — Au cours des deux prochaines années, le ministre des Affaires indiennes et du grand nord estime qu'il devra mettre à pied quelque 100 employés, afin de se conformer aux directives du Conseil du Trésor qui exige qu'il réduise son budget de \$32 millions.

La décision a été annoncée, hier à Ottawa par le ministre qui précise que la plupart de ses compressions budgétaires n'entreront en vigueur qu'au cours de l'exercice financier 1979-80.

"Comme l'année financière 1978-79 était assez avancée lorsque les décisions ont été prises, les compressions ont dû s'appliquer aux programmes d'immobilisations", a-t-on précisé.

Les dépenses en immobilisations de Parcs Canada, soit \$85 millions seront réduites de \$5 millions tandis que celles du programme des routes du Nord le seront de \$2 millions.

Une autre somme de \$2 millions sera retranchée des subventions de déficit accordées aux deux administrations territoriales, ce qui totalisera une économie de \$9 millions.

Au cours de 1979-80, \$17 millions seront retranchés des programmes approuvés d'investissements à long terme, \$5 millions des subventions de déficit et \$3 millions de l'administration du quartier général du ministère.

C'est le personnel de l'administration centrale du programme des Affaires indiennes et inuit qui connaîtra les coupures les plus importantes avec une réduction de 10 pour cent. Des compressions seront également effectuées au sein des administrations centrales du programme des affaires du Nord, Parcs-Canada, ainsi que des services financiers et professionnels.

Selon le ministre des Affaires indiennes et du Grand Nord, en plus des restrictions budgétaires et de personnel il y aura aussi "des réaffectations supplémentaires et des redressements", afin de répondre aux priorités et aux imprévus.

"Les ressources pour l'année financière à venir seraient très limitées et il y aurait très peu de possibilités d'obtenir des fonds supplémentaires", a-t-on averti.

ACFO: le rapport Lavoie sera scruté à la loupe

par France Pilon

OTTAWA — Le rapport tant attendu sur l'évaluation du service d'animation de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) rendu public, hier, sera scruté à la loupe au cours d'une période de consultation afin «d'en vérifier l'exactitude des données» recueillies par la chercheuse, Mlle Lise Lavoie.

Dans sa recherche exhaustive sur le service d'animation, que l'ACFO lui avait commandée en avril dernier, Mlle Lavoie n'entretient pas des sentiments tendres à l'endroit du service d'animation de l'organisme franco-ontarien, qui aurait, selon elle, failli à sa tâche, qui est «de faire quelque chose pour la francophonie».

Après avoir interrogé les membres des 18 conseils régionaux, les présidents des 16 associations provinciales, des animateurs et les membres du comité exécutif, le rapport Lavoie conclut que l'animation à l'ACFO est inefficace et doit être remise en question.

Le rapport Lavoie a été reçu par le comité d'animation de l'ACFO le 8 juillet et le comité exécutif en a pris connaissance lors de sa réunion, le 11 août.

Ce dernier est d'avis qu'après neuf années d'activités, le service d'animation a besoin d'être revu tant au plan de son orientation que de son fonctionnement. Selon l'exécutif, le rapport Lavoie constitue un outil privilégié qui permettra de procéder à cette révision.

Cependant, avant de commenter le rapport, les membres de l'exécutif entreprendront d'ici le congrès annuel de l'ACFO, à Toronto, les 29, 30 septembre et 1er octobre prochains, une période de consultation pour vérifier l'exactitude des données recueillies par Mlle Lavoie, et de connaître les réactions des personnes impliquées directement.

Chaque membre de l'exécutif rencontrera les directeurs des conseils régionaux de son milieu et des rencontres seront organisées également avec les présidents des associations provinciales.

Cette période de consultation sera suivie d'une période de discussion, en ateliers, lors du congrès annuel de l'ACFO.

Changements au diocèse d'Ottawa

OTTAWA — L'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde a effectué récemment plusieurs changements ecclésiastiques.

Parmi ces changements figurent la nomination de prêtres qui entreront dans leurs nouvelles fonctions le 4 octobre.

Ainsi, M. L'abbé Fernand Carrière devient le nouveau curé à Chute-à-Blondeau et aumônier au foyer Prescott-Russell. Pour sa part, M. l'abbé Roger Séguin a été affecté comme curé à l'Original, tandis que M. l'abbé Gaston Turcotte dirigera en tant que curé la paroisse Saint-Charles à Vanier.

Le village de Vankleek Hill aura aussi un nouveau curé en la personne de M. l'abbé Raymond Fortier.

M. l'abbé Maurice Dugré se retrouve administrateur à Treadwell tandis que le père Louis-Germain Lévesque, s.s.a. occupera la même fonction à Limoges et Vars.

Pour leur part, M. l'abbé André Bouchard a été nommé assistant-curé à la paroisse Saint-Charles à Vanier alors que soeur Eliane Lalonde s.c.o. s'occupera de la pastorale à la paroisse Notre-Dame d'Ottawa. Ces dernières nominations entrent en vigueur aujourd'hui même.

Notons enfin que les personnes suivantes sont déjà en fonction depuis peu. Il s'agit du père Guy Levac, o.m.i. curé au Sacré-Coeur, le père Gentil Turcotte, o.f.m., curé à St-Vincent-de-Paul, soeur Blanche Laflamme, s.c.j., assistante à la pastorale à la paroisse Ste-Thérèse de Marionville, soeur Winifride Dubreuil, s.c.o., assistante à la pastorale à la paroisse St-Jean-Baptiste de l'Original et enfin, le père Lionel Des Grosseillers, s.m.m. assistant-curé à Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier.



Les avocats réunis à Halifax

Les membres du Barreau canadien réunis en congrès à Halifax ont voté, hier, de façon à reléguer aux oubliettes le rapport suggérant de remplacer la reine par un chef d'Etat canadien. Ils ont par ailleurs

ajusté leur position face à la marijuana en s'alignant sur les autres associations de médecins et d'avocats d'Amérique du Nord qui prônent la décriminalisation.

(Téléphoto PC)

La reine remplacée par un Canadien

Le Barreau canadien envoie le rapport aux oubliettes

HALIFAX (PC) — Le Barreau canadien a relégué aux oubliettes, hier, un rapport de \$200,000 qui suggérait que la reine soit remplacée comme chef d'Etat par un Canadien.

Une résolution, adoptée par quelque 500 avocats en congrès à Halifax, explique que le rap-

port en question ne représente pas les vues de l'association et demande qu'il soit maintenant étudié par les sections provinciales, sans fixer de date limite.

La résolution, au début, mentionnait que le rapport "avait inexactement soulevé la question de la loyauté à l'égard de

Sa Majesté la reine".

Mais on a supprimé cette phrase à la demande de M. Donald Langlois, de Québec, qui a souligné que la résolution, avant l'étude du rapport par les sections provinciales, ne devait manifester ni approbation ni désapprobation.

Fuite

Cette résolution met fin à une controverse qui a débuté le 25 juillet dernier, à la suite d'une fuite à un journal de Toronto.

Le journal rendait le rapport du Barreau public, au moment même où la reine se trouvait au Canada pour l'ouverture des Jeux du Commonwealth.

Le président du Barreau, M. Jacques Viau, exprimait alors l'embarras des membres devant une telle fuite.

La résolution d'hier constitue un compromis, puisque l'Ontario avait proposé, dès dimanche, que les membres affirment leur allégeance à la reine, ce qui avait soulevé les protestations de délégués du Québec.

Pour M. Peter Power, de Red Deer en Alberta, la résolution signifie réellement que le rapport est envoyé aux oubliettes puisque, selon lui, seulement une ou deux sections provinciales vont l'étudier.

Ce rapport, qui comprend 133 recommandations, a été élaboré sous l'autorité de M. Gerald-V. Laforest, d'Ottawa, par un comité de 12 membres.

Possession et culture personnelle

Le Barreau suggère de décriminaliser la mari

HALIFAX (PC) — Le Barreau canadien a adopté une résolution, hier, recommandant au gouvernement fédéral de ne plus considérer comme un délit le fait de posséder ou de cultiver de la marijuana pour l'usage personnel d'un adulte.

La résolution suggère également de retirer du code pénal l'interdit du "transfert de petites quantités sans profit" entre habitués adultes.

M. Ted Seifred, de Vancouver, qui a proposé la résolution, a souligné que l'an dernier 2,240 individus avaient été emprisonnés pour simple possession de marijuana et qu'il y avait eu 37,862 condamnations.

Il a rappelé que l'American Bar Association favorise la décriminalisation et que la Canadian Medical Association, en 1969, avait soutenu que les lois relatives à la marijuana avaient fait plus de tort aux habitués que la marijuana elle-même.

"La seule association de médecins et d'avocats de l'Amérique du Nord qui n'a pas prôné la décriminalisation est le Barreau canadien", a noté M. Seifred.

Protestations

Certains délégués ont protesté contre la résolution.

M. Bill Thompson, de Peterborough en Ontario, a signalé qu'on allait dire de ce congrès du Barreau canadien que c'était celui qui avait dit "oui à la mari et non à la reine".

M. Bill Brown, de Saint-Jean à Terre-Neuve, a soutenu que la

marijuana produisait des effets dommageables et que ce n'était pas au Barreau à en encourager l'usage.

M. Morris Manning, de Toronto, a fait remarquer que la marijuana allait continuer à être sous contrôle de la loi des aliments et drogues et que le trafic allait continuer à être interdit.

M. Seifred a signalé que le nombre des condamnations au Canada avait augmenté de 23,000 pour cent, depuis 1966, au moment où la marijuana était devenue populaire auprès de la jeunesse canadienne.

Entre 1968 et 1976, a-t-il ajouté, plus de 15,000 personnes ont été écrouées pour simple possession.

Litige de la construction Québec-Ontario

Isabelle propose la médiation de la CCN

OTTAWA — Trouvant «imbécile» que des travailleurs de Hull et d'Ottawa soient pénalisés à cause d'une bataille entre les gouvernements québécois et ontarien, le député de Hull aux Communes, le Dr Gaston Isabelle, a proposé, hier, que la Commission de la capitale nationale initie une rencontre entre les dirigeants de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et ceux de la Communauté régionale de l'Outaouais afin de trouver une solution au problème des travailleurs de la construction.

Précisant, au cours d'une entrevue, que le gouvernement fédéral ne pouvait intervenir directement dans ce conflit inter-provincial sur les travailleurs de la construction, le Dr Isabelle a néanmoins soutenu que les gouvernements régionaux devaient s'occuper sans plus tarder de ce problème.

La querelle entre Québec et Toronto a éclaté

avec l'entrée en vigueur, le 1er juillet, dernier, d'une législation québécoise qui limite l'accès des travailleurs ontariens aux chantiers de l'Outaouais. Les négociations entre Québec et Queen's Park ayant abouti à une impasse, des associations de la rive ontarienne ont revendiqué des mesures de représailles.

"C'est de l'imbécilité totale que de vouloir priver quelqu'un de travail", a lancé le député libéral de Hull.

Le Dr Isabelle a soutenu que le conflit sur les travailleurs de la construction était une preuve de plus qu'il fallait «confectionner une entité économique» dans la région Ottawa-Hull, une zone libre où par exemple la taxe de vente serait la même sur les deux rives de l'Outaouais.

Selon le député de Hull, la CCN pourrait jouer un rôle de catalyseur, afin que puisse être amorcé le dialogue entre les deux provinces.

Mme Rousseau et les propositions Chrétien

Les organismes familiaux semblent avoir mal compris

par Reine Degarie

OTTAWA — «C'est déplorable que les organismes familiaux semblent avoir mal compris les mesures économiques annoncées la semaine dernière par les ministres Jean Chrétien et Monique Bégin.»

La présidente du Conseil consultatif fédéral de la situation de la femme (CCSF), Mme Yvette Rousseau, tient à préciser que ces propositions sont effectivement et pratiquement destinées à améliorer le sort des personnes âgées et des familles ayant des enfants à charge.

Contrairement à ce qui semble avoir été compris, il n'y aura pas de réduction des allocations familiales s'il n'y a pas de remboursement de crédit d'impôt d'apport, a expliqué Mme Rousseau.

«C'est un ensemble. On prend une partie des allocations familiales et on le rend par une partie du crédit d'impôt. C'est uniquement un réaménagement d'argent. Donc, les gens n'ont pas besoin de partir en peur... Au contraire, les deux tiers des familles canadiennes vont sortir gagnantes de ces nouvelles mesures», a fortement souligné la présidente du CCSF.

Le Conseil avait recommandé, l'an dernier, que le gouvernement fédéral augmente son aide aux parents de jeunes enfants et cesse d'accorder des bénéfices fiscaux plus élevés aux familles qui en avaient le moins besoin. Il considère que «le nouveau crédit d'impôt remboursable atteint ces deux objectifs et a en plus l'avantage d'être versé à la mère».

A titre d'exemple afin de démontrer l'avantage de cette politique pour les familles à revenu moindre, Mme Rousseau a indiqué que dans le cas d'une mère de famille monoparentale avec un enfant et qui n'a pas d'impôt à payer, le versement mensuel de ses allocations familiales va passer de \$25,68 à \$20, donc une diminution annuelle de \$60. Par contre, elle va bénéficier d'un crédit d'impôt de \$200; ce qui fait un gain net de \$140 par année, comparativement à ce qui se passe actuellement. Si cette mère a la charge de deux enfants, elle empochera un surplus de \$280.

Dans le cas d'un couple gagnant suffisamment d'argent pour devoir payer \$50 d'impôt et ayant deux enfants: il va enregistrer une perte de \$120 due à la réduction des allocations fa-

miliales, plus \$50 de crédit accordé au mari pour chaque enfant (donc \$100). D'autre part, il va obtenir un nouveau crédit d'impôt de \$400, ce qui lui assurera tout de même un net avantage.

Selon Mme Rousseau, qui espère avoir donné des exemples suffisamment significatifs pour sécuriser les familles craintives, tous les parents ayant un revenu allant de \$25,000 à \$30,000, vont sortir gagnants.

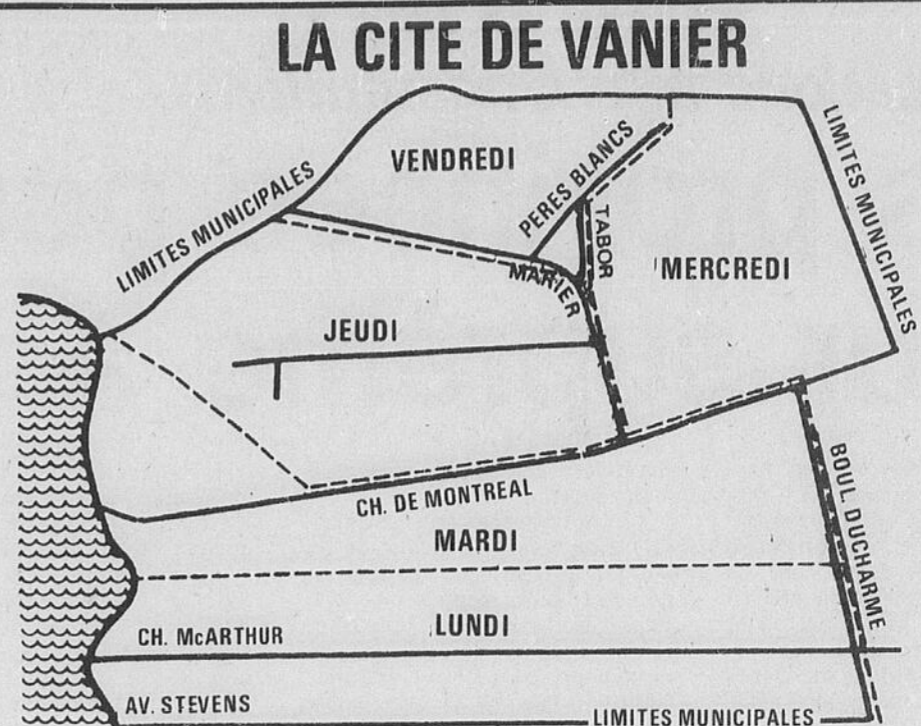
«C'est désastreux que les familles s'objectent. Ce n'est pas la mer à boire. Ça n'éliminera pas la pauvreté au Canada, mais c'est un pas dans la bonne direction et quand le gouvernement fait quelque chose de bon, il faut l'admettre», a déclaré la présidente du CCSF.

Par ailleurs, suite à sa récente étude sur les femmes âgées au Canada, le Conseil avait conclu que ces femmes, et surtout les veuves, vivaient dans des conditions inacceptables à cause de l'insuffisance de leurs revenus. Il avait jugé qu'une des solutions essentielles à ce problème serait l'augmentation du supplément de revenu garanti pour les personnes âgées.

Le CCSF se réjouit donc de l'annonce de cette augmentation de \$20, par mois du supplément, même si cette somme ne garantit toujours pas un revenu minimum dépassant le seuil de pauvreté.

De plus, ces mesures marquent le début de l'intégration de tous les divers programmes d'aide sociale actuels, a soutenu Mme Rousseau. «Ça va réduire le nombre de formules à remplir, a-t-elle poursuivi, et ça va simplifier tout le système de sécurité sociale et d'impôt au Canada. Il va finalement en résulter une diminution des injustices que nous combattons».

Rappelons que cette semaine une douzaine d'organismes familiaux québécois s'étaient insurgés contre tout projet gouvernemental (fédéral ou provincial) visant à diminuer de quelque façon que ce soit les allocations pour les enfants. Le groupe déclarait que «la lutte à l'inflation ne doit pas se faire sur le dos des familles». Une porte-parole avait signifié la crainte de subir immédiatement une coupure des allocations familiales et, d'autre part, de ne pas se voir réaliser la promesse du remboursement du crédit d'impôt de \$200 par année et par enfant.



ITINERAIRE POUR LE SIMPLE ENLEVEMENT DES ORDURES. A COMPTER DU MARDI, 5 SEPTEMBRE 1978

LUNDI

- LIMITE OUEST — RIVIERE RIDEAU
- LIMITE SUD — LIMITES MUNICIPALES
- LIMITE EST — LIMITES MUNICIPALES
- LIMITE NORD — BOUL. BLAKE
- RUE JEANNE MANCE
- CH. DE MONTREAL (ARTERE VANIER JUSQU'AU CH. RIVER)

MARDI

- LIMITE OUEST — RIVIERE RIDEAU
- LIMITE SUD — CH. MONTREAL JUSQU'A L'ARTERE VANIER
- RUE JEANNE MANCE
- BOUL. BLAKE
- LIMITE EST — LIMITES MUNICIPALES
- LIMITE NORD — CH. DE MONTREAL — LIMITES EST JUSQU'A MARIER JUSQU'A LA RUE DESCHAMPS JUSQU'A L'ARTERE VANIER JUSQU'A RIVER EST

MERCREDI

- LIMITE OUEST — AV. MARIER JUSQU'A L'AV. TABOR JUSQU'AU CH. DES PERES BLANCS JUSQU'AU LIMITES MUNICIPALES NORD
- LIMITE SUD — CH. DE MONTREAL JUSQU'AU LIMITES MUNICIPALES EST
- LIMITE EST — LIMITES MUNICIPALES

JEUDI

- LIMITE OUEST — AV. BEECHWOOD
- LIMITE SUD — DE LA RUE DESCHAMPS JUSQU'A L'ARTERE VANIER JUSQU'AU LIMITES
- LIMITE EST — AV. MARIER JUSQU'AU CH. DE MONTREAL JUSQU'A BEECHWOOD

VENDREDI

- LIMITE OUEST — LIMITES MUNICIPALES
- LIMITE SUD — AV. MARIER
- LIMITE EST — AV. TABOR ET CH. DES PERES BLANCS
- LIMITE NORD — LIMITES MUNICIPALES

PRIERE DE DEPOSER LES ORDURES SEULEMENT DANS LES CONTENANTS REGLEMENTAIRES OU DES SACS EN PLASTIQUE BIEN ATTACHES.

LES BROUSSAILLES, LE PAPIER, LES DECHETS DE JARDIN ET AUTRES REBUTS DOIVENT ETRE LIES EN PAQUETS D'AU PLUS QUATRE(4) PIEDS DE LONG OU PLACES DANS DES CONTENANTS NON RETOURNABLES ATTACHES ET N'EXCEDANT PAS CINQUANTE (50) LIVRES

SEULES LES ORDURES PLACEES EN BORDURE DU TROTTOIR SERONT RECUEILLIES LIMITE DE HUIT (8) CONTENANTS POUR LES ETABLISSEMENTS COMMERCIAUX.

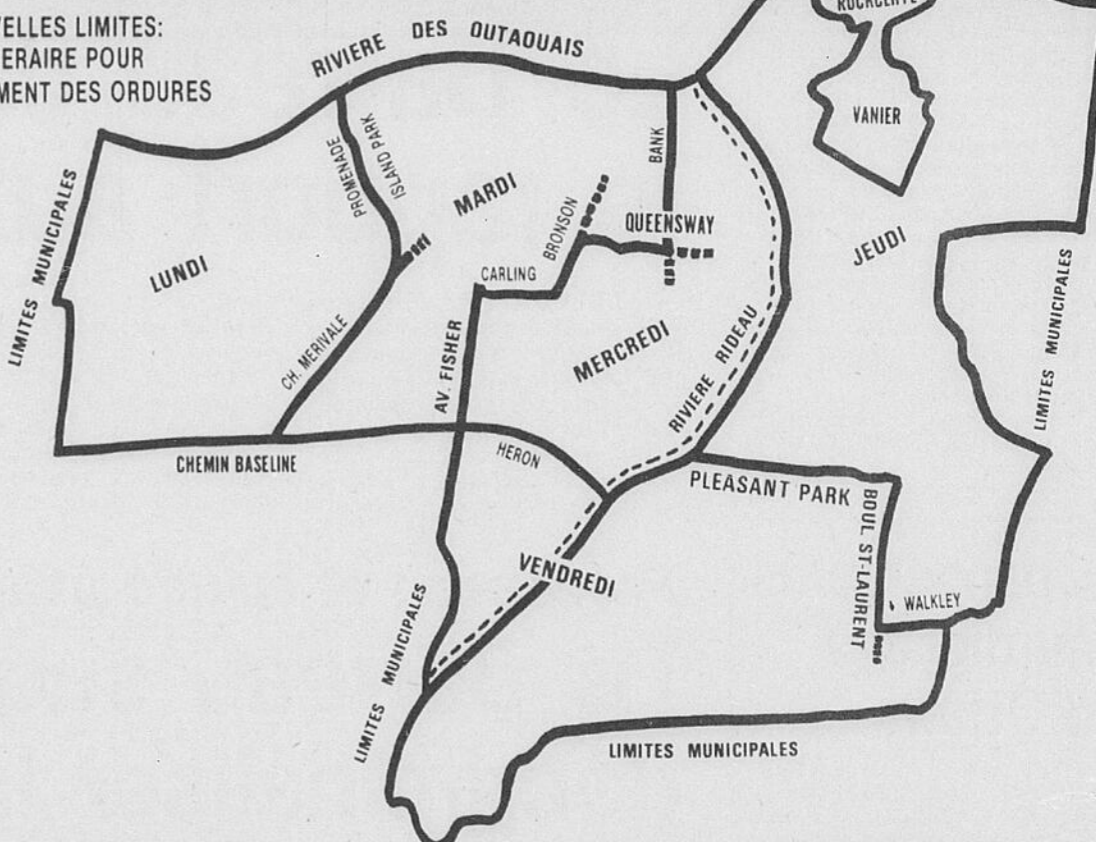
VEUILLEZ DECOUPER ET CONSERVER POUR REFERENCE

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.

70, AV. BENTLEY, OTTAWA, TELEPHONE: 224-0060
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LA CITE DE VANIER

VILLE D'OTTAWA: 1978/1979

NOUVELLES LIMITES: ITINERAIRE POUR L'ENLEVEMENT DES ORDURES



SIMPLE ENLEVEMENT DES ORDURES A COMPTER DU 5 SEPTEMBRE 1978

ENLEVEMENT DU LUNDI

- LIMITE OUEST — Limites municipales
- LIMITES SUD — Chemin Baseline des limites municipales au chemin Merivale (y compris le chemin Baseline)
- LIMITE NORD — Rivière Outaouais de la promenade Island Park aux limites municipales
- LIMITE EST — Chemin Merivale du chemin Baseline à la promenade Island Park Promenade Island Park du chemin Merivale à la rivière Outaouais (ne comprenant pas le chemin Merivale ou la promenade Island Park)
- ENLEVEMENT DU MARDI
- LIMITE OUEST — Chemin Merivale de la promenade Island Park au chemin Baseline Promenade Island Park du chemin Merivale à la rivière Outaouais (ne comprenant pas le chemin Merivale et la promenade Island Park)
- LIMITE SUD — Chemin Baseline du chemin Merivale à l'avenue Fisher (y compris le chemin Baseline) Avenue Carling de l'avenue Fisher à l'avenue Bronson (y compris l'avenue Carling) Queensway de l'avenue Bronson à la rue Bank
- LIMITE NORD — Rivière Outaouais de la promenade Island Park à la rue Bank
- LIMITE EST — Avenue Fisher du chemin Baseline à l'avenue Carling (y compris l'avenue Fisher) Avenue Bronson de l'avenue Carling au Queensway (y compris l'avenue Bronson) Rue Bank du Queensway à l'avenue Laurier (ne comprenant pas la rue Bank)

ENLEVEMENT DU MERCREDI

- LIMITE OUEST — Avenue Fisher du chemin Baseline à l'avenue Carling (ne comprenant pas l'avenue Fisher) Avenue Bronson de l'avenue Carling au Queensway (ne comprenant pas l'avenue Bronson) Rue Bank du Queensway à l'avenue Laurier (ne comprenant pas la rue Bank)
- LIMITE NORD — Rivière Outaouais de la rue Bank à la rivière Rideau
- LIMITE SUD — Rivière Rideau
- LIMITE EST — Rivière Rideau
- ENLEVEMENT DU JEUDI
- LIMITE OUEST — Rivière Rideau du chemin Pleasant Park à la rivière Outaouais Boul. St-Laurent du chemin Pleasant Park au chemin Walkley (y compris le boul. St-Laurent)
- LIMITE NORD — Rivière Outaouais
- LIMITE EST — Limites municipales de l'est
- LIMITE SUD — Chemin Pleasant Park de la rivière Rideau au boul. St-Laurent (ne comprenant pas le chemin Pleasant Park) Chemin Hunt Club au chemin Hawthorne
- ENLEVEMENT DU VENDREDI
- LIMITE EST — Boul. St-Laurent à l'intersection du chemin Walkley Chemin Pleasant Park du boul. St-Laurent à la rivière Rideau (y compris le chemin Pleasant Park)
- LIMITE NORD — Rivière Rideau du chemin Pleasant Park au chemin Heron Chemin Heron de la rivière Rideau à la promenade Prince of Wales Chemin Baseline de la promenade Prince of Wales à l'avenue Fisher (y compris le chemin Baseline)
- LIMITE OUEST — Avenue Fisher du chemin Baseline à la rivière Rideau (y compris l'avenue Fisher) Rivière Rideau de l'avenue Fisher aux limites du sud
- LIMITE SUD — Limites municipales du sud

AUCUN CHANGEMENT POUR LES SECTEURS DU MERCREDI SOIR

PRIERE DE DEPOSER LES ORDURES SEULEMENT DANS LES CONTENANTS REGLEMENTAIRES OU DES SACS EN PLASTIQUE BIEN ATTACHES.

LES BROUSSAILLES, LE PAPIER, LES DECHETS DE JARDIN ET AUTRES REBUTS DOIVENT ETRE LIES EN PAQUETS D'AU PLUS QUATRE (4) PIEDS DE LONG OU PLACES DANS DES CONTENANTS JETABLES ATTACHES ET N'EXCEDANT PAS CINQUANTE (50) LIVRES.

SEULES LES ORDURES PLACEES EN BORDURE DE LA ROUTE SERONT RECUEILLIES LIMITE DE HUIT (8) CONTENANTS POUR LES ETABLISSEMENTS COMMERCIAUX

VEUILLEZ DECOUPER ET CONSERVER POUR REFERENCE

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.

70, AV. BENTLEY, OTTAWA, TELEPHONE: 224-0060
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LA VILLE D'OTTAWA

CITE VANIER CUEILLETTE DES ORDURES

Pas de cueillette le lundi, 4 septembre. La cueillette pour le secteur de lundi aura lieu le mardi, 5 septembre. La cueillette pour les autres jours de la semaine aura lieu un jour plus tard pour se terminer samedi avec la cueillette de vendredi.

Les ordures et les déchets doivent être placés en bordure de la rue ou de la voie de circulation avant 7h a.m. le jour de la cueillette.

Pour plus de renseignements concernant ce qui précède, veuillez composer le 224-0060

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
70, AV. BENTLEY—OTTAWA
Entrepreneur en enlèvement des ordures pour la Cité Vanier

VILLE D'OTTAWA CUEILLETTE DES ORDURES

Pas de cueillette le lundi 4 septembre 1978. La cueillette pour le secteur de lundi aura lieu le mardi, 5 septembre. La cueillette pour les autres jours de la semaine aura lieu un jour plus tard pour se terminer samedi avec la cueillette de vendredi.

Les ordures et les déchets doivent être placés en bordure de la rue ou de la voie de circulation avant 7h a.m. le jour de la cueillette.

Pour plus de renseignements concernant ce qui précède, veuillez composer le 224-0060.

PROVINCIAL SANITATION SE70, AV. BENTLEY — OTTAWA
Entrepreneur en enlèvement des ordures pour la Ville d'Ottawa

CANTON DE CUMBERLAND CUEILLETTE DES ORDURES

PAS DE CUEILLETTE LE LUNDI 4 SEPTEMBRE 1978. LA CUEILLETTE POUR LE SECTEUR DE LUNDI AURA LIEU MARDI. LA CUEILLETTE POUR LES AUTRES JOURS DE LA SEMAINE AURA LIEU UN JOUR PLUS TARD.

VEUILLEZ PLACER LES ORDURES ET LES DECHETS EN BORDURE DE LA ROUTE AVANT 7H A.M. LE JOUR DE LA CUEILLETTE.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT CE QUI PRECEDE, VEUILLEZ COMPOSER LE 224-0060.

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
70, AV. BENTLEY — OTTAWA
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LE CANTON DE CUMBERLAND

le carrefour

• Se poursuit: le deuxième Festival international du cinéma d'animation en Amérique du Nord, au Centre national des arts, à Ottawa, jusqu'au 3 septembre. Pour renseignements: à propos des billets et de l'horaire de projection des films, il faut téléphoner au Bureau du festival à 235-1611.

• Se poursuit: à la galerie l'Imagier, 9, rue Front, à Aylmer, l'exposition d'affiches «Coup d'oeil sur la région», jusqu'au 30 septembre. Les heures d'ouverture sont de 19h à 21h, du mardi au vendredi et, de 13h à 16h, le samedi et dimanche. Pour renseignements: 684-2871.

• Se poursuit: au Théâtre de l'île, 1, rue Wellington, à Hull, le Festival de la chanson de l'Outaouais. Pour renseignements: 770-3952.

• Demain: il y a soirée dansante organisée par l'Association des gens sobres de l'Outaouais, à 20h, au 20, rue Cousineau (les ateliers Dominique), à Hull. Pour renseignements: Aurèle Simard à 775-2041.

• Demain: début des expositions de peintures réalisées par Victor Trecoikas et Joanne Modderman, à l'hôtel de ville d'Ottawa, jusqu'au 8 septembre, de 9h à 17h, à l'exception du lundi, 4 septembre, Fête du travail.

• A noter: l'assemblée générale des Filles d'Isabelle de Vanier se déroulera à 20h, mardi, 5 septembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, chemin McArthur, à Vanier. Pour renseignements: 746-7756.

• A noter: le Service de la chirurgie générale de l'Hôpital général d'Ottawa sera l'hôte d'un symposium consacré à l'étude de la nutrition chez les malades hospitalisés. Cette manifestation scientifique se déroulera à l'Université d'Ottawa les 8 et 9 septembre. (Classes magistrales, exposés, ateliers de discussion). Les nutritionnistes, infirmières, diététistes, pharmaciens et médecins désireux de s'inscrire à ce cours pourront se renseigner au 231-4780.

• A noter: les parents qui attendent un premier enfant vers novembre ou décembre sont invités à s'inscrire à la session d'automne des cours «Préparation à la naissance» donnés par le Canadian Mothercraft. Ces cours, en français et en anglais, seront donnés à l'hôpital Montfort. Pour renseignements: 233-5605, 450, rue McLaren, à Ottawa.

• A noter: la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO) organise un voyage aux Mille îles, dimanche. Pour renseignements: 770-7900 poste 52. (Frais)

• A noter: le groupe de dressage d'Ottawa CADORA (Association des propriétaires et cavaliers de dressage canadiens), avec la collaboration de la Gendarmerie royale du Canada, présente une démonstration de dressage à partir des exercices de base jusqu'aux mouvements élaborés du test de «Grand prix olympique». Cette démonstration se déroulera dimanche, à 14h, à la Gendarmerie royale du Canada, division N, Rockcliffe. En cas de pluie, le tout aura lieu le lendemain.

• A noter: l'Ecole Montessorie d'Ottawa organise des classes pour les enfants francophones, deux ans et demi à quatre ans. L'inscription se fera mercredi, 6 septembre, de 9h à 11h. Pour de plus amples informations: 745-5831.

• A noter: les cours à l'Ecole de musique de l'Outaouais, rue Laurier, à Hull, reprendront le lundi, 11 septembre. Les dates d'inscription à ces cours sont: 5 septembre (piano, violon), 6 septembre (flûte à bec, flûte traversière, clarinette), 7 septembre (sons et rythmes, guitar), entre 13h et 17h. Cette année, l'Ecole de musique de l'Outaouais met sur pied une chorale d'enfants (7 ans et plus). De plus, de nouveaux instruments ont été acquis. Pour renseignements: 777-8021.

• A noter: dimanche, à 14h, au théâtre en plein-air de Camp Fortune, dans le parc de la Gatineau, se produiront Carou et Gilles Valiquette. (Frais) Pour renseignements: Sandy Castonguay à 237-0590.

Patrouille des carottes

CHILLIWACK, Colombie-Britannique (PC) — Les agriculteurs de la vallée du Fraser, près de Chilliwack, ont décidé d'organiser des patrouilles pour protéger leurs champs d'une vague sans précédent de vols de carottes, de concombres et de maïs.

La GRC a décidé de prêter main-forte aux agriculteurs.

Auparavant, les voleurs venaient la nuit, mais aujourd'hui, déclare un exploitant, «vous voyez des familles entières sauter en plein jour de leurs voitures pour voler du maïs!».



Stanley Knowles dans son bureau (Téléphoto PC)

Knowles raconte le meilleur coup de sa carrière

OTTAWA (PC) — M. Stanley Knowles, un vétéran de la députation néo-démocrate à Ottawa, a confessé à des parlementaires, cette semaine, le meilleur coup qu'il ait commis - et continue de commettre - au cours de la longue campagne qu'il a menée tout au long de sa carrière politique pour l'abolition du Sénat.

C'est une campagne qui dure depuis 25 ans et dont les débuts remontent à l'époque où M. Knowles et un ami partageaient les mêmes opinions de gauche et bataillaient ensemble pour les droits des travailleurs.

Lorsque l'ami rejoignit les rangs des ennemis que M. Knowles combattait, à savoir les Libéraux et le Sénat, le député néo-démocrate de Winnipeg North Centre se mit à la recherche d'un moyen de se venger en douce, et le trouva.

Depuis 1950, M. Knowles distribue des copies d'un document écrit par l'ami en question qui se nomme Eugene Forsey, maintenant sénateur libéral, et dans lequel il prône l'abolition de la Chambre Haute.

"Le Sénat canadien est une des institutions les moins démocratiques qui soit au monde et détient beaucoup plus de pouvoirs que ne le croient plusieurs Canadiens", écrivait à l'époque M. Forsey, le même qui acceptait, 20 ans plus tard, un poste au Sénat.

Le sénateur Forsey concluait en suggérant qu'il serait préférable d'abolir le Sénat plutôt que d'en faire la réforme.

Ses vues ont changé avec les années, mais M. Knowles se charge de lui rappeler quelles ont déjà été ses idées sur la question du Sénat.

"J'ai expédié au moins une centaine de copies de ce document", a avoué M. Knowles dans une entrevue, hier.

Le député néo-démocrate, maintenant âgé de 70 ans, s'est acquis une solide réputation de pourfendeur du Sénat alors que, chaque année, il essaie vainement d'amener le Parlement à adopter une loi abolissant la Chambre Haute.

Des étudiants, des professeurs et d'autres gèis intéressés lui écrivent pour lui demander de la documentation soutenant son point de vue; il ne manque jamais de leur faire parvenir une copie du document du sénateur Forsey.

"C'est le meilleur écrit que vous n'avez jamais composé" a lancé M. Knowles au sénateur Forsey, cette semaine, alors que le comité mixte du Sénat et des Communes étudiait les propositions constitutionnelles du gouvernement fédéral.

Le sénateur visé a rétorqué avec le sourire qu'il en avait fait de bien meilleurs depuis.

Trudeau à Rome Délégation de 13 personnes

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau sera à la tête d'une délégation composée de 13 personnes à l'occasion des cérémonies qui se dérouleront à Rome, dimanche, pour marquer l'intronisation du pape Jean-Paul Ier.

La délégation, qui comporte cinq ministres du cabinet fédéral, quitte Ottawa aujourd'hui, en soirée, et sera de retour mardi matin. Le voyage se fait à bord d'un Boeing 707 des Forces armées canadiennes.

Les membres du cabinet qui assisteront aux cérémonies sont M. Otto Lang, ministre de la Justice et des Transports; M. Eugene Whelan, ministre de l'Agriculture; M. Daniel MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants; Mme. Monique Begin, ministre de la Santé; M. Ray Perrault, leader du gouvernement au Sénat, qui sera accompagné de Mme. Perrault.

La liste des autres membres de la délégation comprend le sénateur libéral ontarien John Connolly; le député conservateur d'Edmonton-Centre, M. Steve Paproski; le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin; le ministre ontarien des services correctionnels, M. Frank Drea; Mme. Madeleine Ryan, militante active de l'action catholique et femme du chef du Parti libéral du Québec; M. Francis Leddy, personnalité connue des milieux catholiques ontariens, et M. Johnny Lombardi, un leader de la communauté italienne de Toronto.

"D'une rive à l'autre"

avec Edgard Demers



Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous «D'UNE RIVE À L'AUTRE»... Chronique ni chair ni poisson... Il sera question de télévision et de faits divers... «Le jour du Seigneur» en provenance de Hawkesbury... Le curé Roger Bouchard célébrera la messe de la fin de semaine de Fête du travail, le dimanche 3 septembre, à 10 heures, en l'église Saint-Alphonse de Ligori... Chorale sous la direction de Réa McGuire et accompagnement de l'organiste Roland Bruneau... Intervieweur: Daniel Lessard... Une réalisation de Jean-Marc Trépanier, de CBOFT-Ottawa.

Sur les bords de l'Outaouais

La fin de semaine de bénévolat... Il y a quelque chose comme 600 hommes et femmes qui assisteront Bill Kincaid, Ken Grant et l'équipe de la télévision communautaire Skyline lors du téléthon de Jerry Lewis, le dimanche 3 septembre, de 9 heures du soir, au lundi 4 septembre, à 6h30 de la soirée, pour prélever des fonds afin de combattre la dystrophie musculaire... Malheureusement... Outre Michelle Dugay, de CKCH, et Réjean Rondeau, de l'hôtel Skyline, le centre nerveux de la participation régionale, très peu de voix françaises, semble-t-il, dans cet organisme... En montre à Global aussi... A compter d'aujourd'hui... L'abbé André Bouchard devient curé adjoint à la paroisse Saint-Charles à Vanier... Soeur Eliane Lalonde, sco, remplit des fonctions d'adjointe à la pastorale à la paroisse Notre-Dame d'Ottawa...

La longue fin de semaine... Pour Charles Rhéaume ce sera peut-être un court séjour dans le bout de Upper Canada Village pour assister à «A Day to Remember», l'oeuvre musicale de George Blackburn, d'Ottawa, avant que le rideau tombe en fin de semaine au théâtre Prince of Wales... Une affaire de rien que de s'y rendre pour celui qui a conduit aller et retour jusqu'à Vancouver, soit au-delà de 7,000 milles...

Il faut y penser... Après la Fête du travail... C'est la rentrée des écoliers... Aide-mémoire... Ecoles Montessori... L'inscription pour les petits francophones de 2 ans et demi à 4 ans se fera le 6 septembre, de 9 à 11 heures, au 62 de l'avenue Maple Lane...

«Les Petits ballets»... Ce groupe travaille étroitement avec les Grands ballets canadiens de Montréal... Le professeur dans la capitale est Ann Caruthers... Inscriptions pour jeunes entre 8 et 13 ans, le dimanche 10 septembre, à 2 heures, au 1061, chemin Merivale, troisième plancher...

D'une rive comme de l'autre... Grand départ... C'est le mardi 5 septembre qu'«Actualité» reprend à CBOFT... L'animateur sera encore Daniel Lessard... L'équipe des réalisateurs est formée par Line Robinson à la coordination, Jacques Renaud, Roger Lord, Yvonne Lartigau, à son retour d'un congé de maladie, et Daniel Cadet... Attendez-vous à un reportage sous peu...

Rive hulloise... Promesse tenue... Le nouveau réalisateur José Forest a suivi de très près le Festival de la chanson de l'Outaouais au Théâtre de l'île... Il aurait trouvé au moins huit jeunes artistes de trempe à passer à «Studio D»... A noter que son choix n'est pas nécessairement celui des juges Froment, Rivest et Roussin... La réalisatrice de «Pulsion», Maryse Bourdeau était également à ces séances avec sa scripte Julia Sargeant... Au spectacle d'hier... Beaucoup trop à la bonne franquette pour notre goût... D'accord, l'auditoire était jeune, mais ce n'est pas une excuse... Les jeunes ont autant droit que n'importe qui à une soirée qui a du style, de la discipline, en somme, de la gueule... Plus grande faiblesse de ce que nous avons entendu, hier... Les présentations des chansons... Même Lorraine Dufort-Saint-Denis, lauréate de l'année dernière dans la catégorie interprète, a beaucoup à apprendre... Son tour de chant y gagnerait si elle ne se limitait qu'à chanter... Son bavardage inutile, tout comme celui de Laurent Guibord, a fait dégringoler le spectacle au niveau d'un rassemblement d'insolites autour d'un feu de camp... N'oubliez pas que les gens n'ont pas payé en guimauves, mais ont versé \$3, pour cette compétition... Trouvez-y, M. Guibord, la monnaie à votre pièce de 25 sous... Oui, pile ou «farce»...

A l'heure du cocktail... C'est aujourd'hui que les Studios Paff ouvrent grandes leurs portes de la rue Notre-Dame... Il apprend que Jean-Pierre Cloutier, jadis de CKVO et d'Inter Parés, s'est joint à MM. Godbout, Groulx et Parent... Les choses vont bien.

D'une source à l'autre

Sur les bords du lac Sainte-Marie... Depuis quatre mois Denise Lemieux, ex-rechercheuse-intervieweuse de CFBO, CBOFT et TV Ontario, travaille à la promotion du Mont Sainte-Marie... Attendez-vous à un genre de festival-théâtre, danse, chant, artisanat, etc... au mois d'octobre... Quoi, pas de parade de mode pour skieurs et skieuses?... Sur les bords de la Petite Nation... Le regretté Pierre Côté, décédé accidentellement, le 6 août dernier, aurait eu 34 ans, hier...

Sur les bords du Saint-Laurent... Comme son voyage à Edmonton a été annulé à cause de la grève des machinistes d'Air Canada, le comédien Eugène Laurin, de Gatineau, a trouvé une compensation à Montréal après Péribonka... La semaine prochaine, il se dirigerait vers l'Ontario, le brave!

Demers en mer

Echos de la Méditerranée... L'élection subito presto de Jean-Paul Ier... même si les media l'avaient oublié, Le Saint-Esprit n'a pas oublié de presider le conclave.

McMurtry donne son appui à Chcharansky

par Daniel Morin

TORONTO — Le procès et la condamnation du dissident soviétique Anatole Chcharansky pour prison ramène «le spectre des horreurs stalinistes» commises en Union soviétique pendant les années 1930 et 1940, a déclaré, hier, le procureur général de l'Ontario, M. Roy McMurtry.

Ce dernier, qui a fait cette déclaration lors d'une conférence de presse, en compagnie de l'épouse du dissident, Natalie Chcharansky et de son avocat, M. Irwin Cotler, n'a pas ménagé les autorités soviétiques qu'il a notamment accusées de faire preuve de «mépris envers le dialogue franc et rationnel».

Anatole Chcharansky a été condamné, le mois dernier, en Union soviétique, à 13 ans d'emprisonnement dans un camp de travaux forcés après avoir défendu la cause des Juifs soviétiques à qui il est interdit d'immigrer en Israël. Cette nouvelle attaque contre un dissident a irrité l'opinion publique, alertée par Mme Chcharansky qui habite maintenant à Jérusalem et qui a entrepris une vaste campagne pour faire libérer son mari.

Elle a rencontré le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, avant hier, après avoir soumis une pétition à l'ambassade soviétique, à Ottawa refusant les accusations portées contre son mari et exigeant que le procureur général soviétique, M. Roman Rudenko, révise le procès.

Selon l'avocat de Mme Chcharansky, M. Cotler, les autorités soviétiques ont commis pas moins de 40 violations importantes de leur loi et de leur constitution, lors du procès contre le dissident. Ces violations sont toutes prouvées dans le document de plus de 1,000 pages soumis à l'ambassade, a-t-il déclaré.

Pour sa part, M. McMurtry a qualifié l'action portée contre M. Chcharansky de «travesti de la justice». On lui a nié un procès public, son propre avocat, la permission d'appeler des témoins en sa défense et de contre-interroger les témoins contre lui.

Tout en rappelant que les démocrates de l'Ouest ne sont pas à l'abri des violations des libertés civiles, le procureur général a toutefois ajouté que cela ne devait pas servir de prétexte pour garder le silence lorsqu'une injustice se produit ailleurs.



Au centre-ville, c'est **CAPLAN'S**
MANTEAUX en vrai Borg
Choix de 3 longueurs: manteaux courts, de longueur ordinaire et de longueur ras-des-bottes. Tous garnis de col, poignets et bordure en fourrure synthétique. D'autres modèles ont des pièces rapportées en cuir. Choix de noir ou brun dans les tailles 6 à 20 et 40 à 46. Un dépôt réserve votre manteau.
\$149
Manteaux... Deuxième étage
Rue Rideau... 235-3381

Conseil des Ecoles Catholiques Romaines de Carleton

BUREAU ADMINISTRATIF,
1695, chemin Merivale,
Ottawa K2G 3R4, Ontario

TELEPHONE: 224-2222

Ecoles catholiques de langue française du comté de Carleton

CANTON	ECOLE	ADRESSE	TELEPHONE	DIRECTEUR(TRICE)
CUMBERLAND	Notre-Dame du Cap	Case postale 500, Orléans, Ont.	824-1222	Mme M.-M. Dubois
	Reine des Bois	102, rue Duford, Orléans, Ont.	824-3322	M. C. Courchesne
	Richard	R. R. #2, Case postale 216, Navan, Ont.	824-1882	M. R. Lemay
	St-Antoine de Padoue	Cumberland, Ont.	833-2001	Mme M.-M. Dubois
	St-Guillaume	Case postale 77, Vars, Ont.	835-2318	M. H. Massé
	St-Hugues	Sarsfield, Ont.	835-2025	M. L. Clément
OSGOODE	Ste-Thérèse d'Avila	R. R. #3, Case postale 50, Russell, Ont.	445-2193	M. R. Saumure
	Intermédiaire Léo D. Côté	R. R. #2, rue Carrière, Orléans, Ont.	824-4532	M. A. Bellavance
GLOUCESTER	La Vérendrye	614, pr. Eastvale, Ottawa, Ont.	749-2349	M. D. Clément
	Notre-Dame des Champs	R. R. #2, Case postale 216, Navan, Ont.	824-1882	M. G. Régimbald
	Préseault	780, rue St-Pierre, Orléans, Ont.	824-1390	M. L. Champagne
	Ste-Bernadette	3781, 6e avenue, Blossom Park, Ottawa, Ont.	521-0875	M. A. Renaud
	St-François	R. R. #2, Case postale 234, Orléans, Ont.	824-1210	M. M. Page
	St-Gabriel	54, rue Appleford, Ottawa, Ont.	746-0339	M. R. Maurice
	St-Laurent	Carlsbad Springs, Ontario	822-2629	M. E. Bergevin
	Ste-Marie	2599, ch. Innes, Ottawa, Ont.	824-3600	M. R. Vachon
	Des Pins	1487, pr. Ridgebrook, Ottawa, Ont.	741-2354	M. G. Brisebois
	Intermédiaire Pauline Vanier	1837, rue Stonehenge, Ottawa, Ont.	749-4919	M. L.-P. Leduc
NEPEAN	Laurier Carrière (voir note 1)	pr. Viewmount, Ottawa, Ont.	224-3211	M. A. Fleury 592-2191
	Roger Saint-Denis (voir note 2)	cr. Barrow, Hazeldean, Ont.	828-2746	M. G. Ouellette

NOTE 1: L'école Laurier Carrière dessert toute la partie de Nepean qui est au sud du "Queensway" et à l'est du chemin Cedarview (Parkwood Hills, Meadowlands, Bnargreen, Leslie Park, Qualicum, etc.)

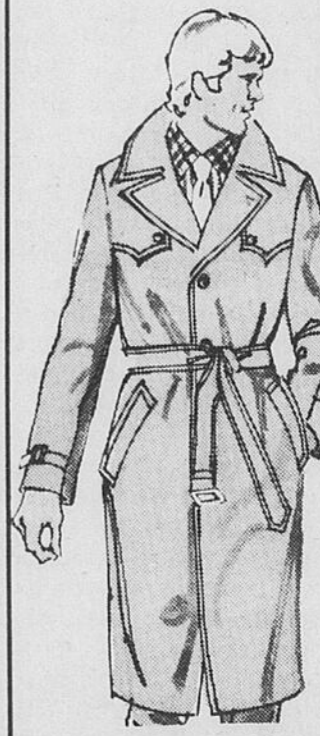
NOTE 2: L'école Roger Saint-Denis reçoit (a) les enfants de Nepean qui demeurent au nord du "Queensway" (Fairfield Heights, Bayshore, Lakeview, Crystal Beach, Rocky Point, Crystal Bay, Grand View, etc.); (b) les enfants qui demeurent au sud du "Queensway" mais à l'ouest du chemin Cedarview (Bells Corners, Kanata, Westcliffe Estates, etc.); (c) les enfants qui demeurent aux endroits suivants: Glen Cairn, Constance Bay, Richmond, Slittsville, Carp, South March, North Gower.

REGLEMENTS D'ADMISSION:

Les enfants qui atteindront l'âge de 4 ans le ou avant le 31 décembre 1978 seront admis à la maternelle. Pour être admis au jardin d'enfants en septembre 1978, un enfant devra atteindre l'âge de 5 ans le ou avant le 31 décembre 1978. Pour l'année scolaire 1978-79, les écoles ouvriront leurs portes le 5 septembre. Pour ce qui regarde l'inscription ou tout autre renseignement, veuillez communiquer avec le directeur de l'école de votre communauté.

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H P.M.

Au centre-ville, c'est **CAPLAN'S**



TRENCH-COAT
toutes températures pour hommes

Des modèles à devant droit de belle coupe et d'ajustement chic. Ceinture pleine longueur et manches fendues, avec intérieur à doublure satinée. Disponibles en beige. Grands 38 à 44.

\$44

Rez-de-chaussée

COMPLETS 3 PIECES
pour hommes

30% DE RABAIS

Rég. \$135 à \$250

MAINTENANT

94⁵⁰ \$175

Un excellent assortiment de complets à gilet, grandement démarqués afin de les écouler. Choisissez parmi des complets en laine, flanelle, peignée et polyester et laine. Série incomplète de grands. De 37 court à 46 fort.

Rez-de-chaussée



Caplan...rue Rideau...235-3381

Stationnement gratuit à l'arrière du magasin pour les clients

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Le péché de l'ignorance

Un sérieux avertissement. Une honnête occasion de remise en question. Une bonne étude circonscrite sans l'opinion de la base. Le rapport Lavoie sur le service d'animation de l'Association canadienne française de l'Ontario a le mérite incontestable de mettre le doigt sur les problèmes que rencontrent tous ceux qui, de près ou de loin, sont chargés du programme d'animation de l'ACFO et qui, depuis bientôt dix ans, justifient annuellement les fonds provenant du Secrétariat d'Etat. Rien de plus.

Quant aux recommandations du rapport, elles dépassent largement les paramètres de l'analyse. Ainsi, à partir de la technique des interviews non structurées, l'auteur a pu dégager des conclusions sur le manque d'efficacité du service d'animation ou sur l'incapacité des animateurs de «faire» de l'animation. Sa critique fondamentale du programme est juste et il serait inconvenant de s'y opposer fondamentalement. Notre confrère Michel Gratton en a fait longuement une démonstration pratique assez convainquante. Mais de là à ce que l'auteur de l'étude recommande à l'ACFO de remettre son service d'animation en question «pour des raisons d'éthique et de moralité» il y a une marge qui a été inutilement dépassée.

Allons plus loin. La principale recommandation du rapport Lavoie jette un doute malsain sur un travail souvent mal rémunéré quand il n'était pas bénévole. Un moratoire «total ou partiel» sur les activités d'animation ne règlera pas grand chose au problème encore plus fondamental de la réceptivité de la population franco-ontarienne au travail d'animation de l'ACFO. L'auteur se dit elle-même «personnellement pessimiste en ce qui concerne la survivance du fait français en Ontario». C'est une façon bien honnête d'annoncer ses couleurs mais qui ne contribue nullement à la formulation de recommandations radicalement nouvelles ou issues d'un scepticisme

plein d'espérance. Car, derrière la critique fondamentale de l'animation telle que vécue à l'ACFO, l'auteur recommande « finalement un processus d'animation », c'est-à-dire de refaire du neuf dans du vieux. On se retrouve donc au point de départ, après neuf ans d'un travail qui a quand même donné des fruits dans certaines régions, neuf ans d'un travail qui a davantage besoin d'une injection de vitamines que d'un repos forcé.

Le rapport Lavoie a par ailleurs le mérite de mettre en évidence une lacune structurelle évidente dans l'effort d'animation de l'ACFO et qui s'exprime dans le nombre effarant de personnes (de l'exécutif, des conseils régionaux et du service d'animation) qui sont «sans opinion». Ce phénomène souligne le clivage qui existe entre l'appareil bénévole de l'ACFO et ses permanents des services d'animation. Cette séparation presque idéologique entre l'appareil bénévole et l'appareil professionnel explique sans doute pourquoi les premiers ne savent pas ce que font les seconds alors que ces derniers ne comprennent pas toujours le pourquoi des grands objectifs pour lesquels ils doivent «animer» la population.

Quant au grand absent dans tout ce débat, le Secrétariat d'Etat, on le sent implicitement présent en filigrane. Qu'il alloue des fonds pour l'animation chez les minorités de langue officielle et qu'il veuille un certain droit de regard sur l'utilisation de ses subventions, c'est son droit le plus strict. Mais, s'il alloue ces sommes à des organismes spécifiques, tels l'ACFO, il ne devrait pas s'étonner qu'il se produise une sorte de symbiose entre les objectifs de l'organisme en question et le travail d'animation qu'on lui demande de faire. Élémentaire, non pas «moralement irresponsable».

Le rapport Lavoie constitue un bon outil de remise en question, sans plus. Il ne faudrait pas que, dans un accès de paranoïa, on lui attribue tous les maux du monde, ou des vertus qu'il n'a pas.

Pierre BERGERON

Un accès de monarchie

Des avocats se sont levés en pleine assemblée du congrès du Barreau canadien à Halifax pour protester de la fidélité qu'ils portent à l'endroit de la «reine du Canada».

Devant leurs confrères francophones restés cois — par politesse ou muets de stupeur, qui le sait? — ces avocats s'attaquent à un élément-choc du rapport d'un comité spécial du Barreau qui propose tout simplement que le chef d'Etat du Canada soit... un Canadien. Le rôle de Sa Majesté se résumerait à être le chef du Commonwealth, cette assemblée d'Etats autrefois membres de l'Empire et désormais réunis, par-delà les différences idéologiques et raciales, pour mettre en commun des impératifs économiques.

Pourquoi donc manifester une allégeance aussi ferme à la souveraine? Dans son propre pays, la monarchie n'a pas d'autorité. Son rôle est étroitement défini par la constitution et sa présence agit beaucoup plus comme un symbole qu'à un titre vraiment efficace. Au Canada, la Couronne représente à peu près uniquement la continuité de l'Etat par-delà la succession des gouvernements. Les éléments de la souveraineté internationale canadienne sont réunis, qu'il s'agisse de la possibilité de signer des traités et de la désignation des ambassadeurs ou, plus simplement encore, de la détermination des politiques intérieures autrefois liées au «placet» de

Westminster, à l'époque où le titre de «Gouverneur général» signifiait réellement le recours au gouvernement extérieur.

Alors pourquoi? Pourquoi s'attacher aussi fermement à la Couronne britannique? Ne serait-ce pas le symptôme que le dernier glissement vers l'indépendance du pays, y compris dans ses symboles, signifierait que le bastion britannique du Canada serait livré totalement à lui-même, désormais sans point de référence au passé colonial? Ne serait-ce pas que l'inquiétude de ces avocats de la Couronne représentent le désarroi d'un secteur de la population qui, naguère en position numérique de force, n'est plus la majorité des citoyens de ce pays?

Il faut savoir reconnaître que le Canada a changé: des entités nationales diverses s'y taillent une place qui devient de plus en plus enviable. Un nationalisme qui n'est pas celui des Britanniques canadiens mais de leurs anciens conquies détermine maintenant l'allure que prendra le pays. Signe des temps, ce sont ceux-là même dont on a dit un jour qu'ils n'avaient pas d'histoire qui la font maintenant et d'une manière fort étrangère à ces fils de l'Empire. Aussi n'est-il pas surprenant que ces derniers s'accrochent à cet unique symbole du passé, d'une époque révolue que seule la nostalgie des insécures peut regretter.

Pierre TREMBLAY

Le geolier de Mme Claustre

Le nouveau premier ministre du Tchad

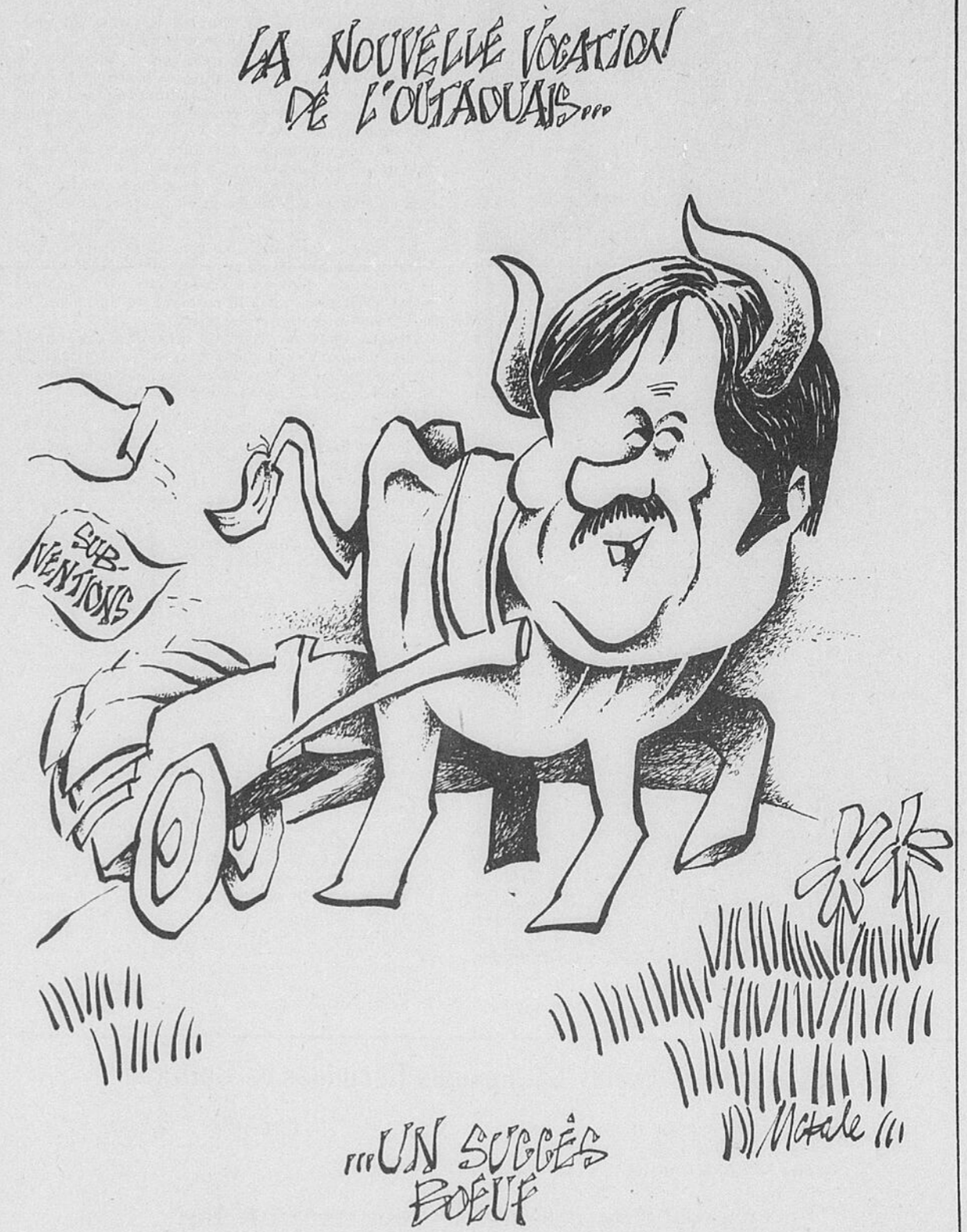
La nomination de M. Hissene Habre au poste de premier ministre du Tchad et les félicitations du gouvernement français sont ressenties de diverses manières par les éditorialistes français. Les échos (informatistes économiques) examine avec prudence la carrière du nouveau chef du gouvernement tchadien: Des rigueurs du désert du Tibesti à l'ambiance feutrée des ministères, du peu glorieux chantage sur la personne à l'éclat des grandes décisions politiques: curieux itinéraire et spectaculaire ascension pour M. Hissene Habre, désormais premier ministre du Tchad. L'effet était sans doute recherché par ceux qui ont négocié le rattachement de l'ancien chef rebelle au régime en place à N'Djamena. L'application concrète des mesures contenues dans la charte fondamentale consacrant cette réconciliation parle à l'opinion publique: effacement apparent des militaires, création du poste de premier ministre, personnalité de celui à qui il a été confié. Le président Malloum peut en outre espérer tirer un bé-

néfice politique d'une opération susceptible de lui attirer la faveur des populations du nord jusque-là hostiles à un pouvoir reposant essentiellement sur celles du sud. Il reste que le conflit du Tchad n'en est pas terminé pour autant. Il y a longtemps que les Forces armées dont Hissene Habre se prétend le chef obéissent en fait au pro-libyen Goukouni. Et Tripoli est loin d'avoir abandonné ses prétentions sur une partie du territoire tchadien. En critiquant violemment le colonel Khadafi, le nouveau premier ministre a, d'ailleurs, clairement indiqué où était l'ennemi, et prouvé par là même que le pouvoir ne lui avait pas fait perdre le sens des réalités.

Une certaine aventure

C'est avec une certaine amertume que L'Humanité (communiste) commente les félicitations de M. Valéry Giscard d'Estaing: Ravi, M. Giscard d'Estaing. Le ravisseur de Mme Claustre de-

vient premier ministre au Tchad avec sa bénédiction, et M. Giscard d'Estaing s'en félicite aussitôt. (...) La réconciliation dont parle le Quai D'Orsay n'est qu'un trompe-l'oeil. Il n'y a en réalité jamais eu de véritables mésententes entre les hommes de main du gouvernement français et Hissene Habre qui en est un autre. (...) L'Elysée n'a-t-il pas en coulisse relancé le ravisseur de Mme Claustre pour faire échec à d'autres négociations qui s'annonçaient entre le gouvernement tchadien et le Frolinat, grâce à l'entremise de la Libye? On sait que ces pourparlers ont échoué au début du mois dernier parce que le Frolinat n'a pas obtenu du général Malloum le retrait des troupes françaises. (...) Le mini-sommet africain de Bangui (Centrafrique), ou M. Giscard d'Estaing, en vacances, recevait le général Malloum, était l'acte final ouvrant l'arrivée au pouvoir d'Hissene Habre, l'auteur de l'odieuse séquestration, pour reprendre les mots de l'Elysée lors de la libération de Mme Claustre.



Le trône du chah est ébranlé

Depuis vingt-cinq ans le chah Reza Pahlavi est au pouvoir en Iran, cet Etat stable et riche dans une région secouée par les tempêtes. Au lieu d'une fête de grand apparat pour célébrer cet anniversaire, la loi martiale avait été proclamée dans les principales villes du pays, à la suite de la vague de violence qui sévit depuis quelques années au sein de ce royaume du pétrole. Ce déferlement de terreur a atteint son point culminant à Abadan, la semaine dernière, alors que des mains criminelles ont mis le feu à un cinéma et causé la mort de 377 personnes. Le chah s'efforce de sortir son pays de la féodalité. L'Iran, sous son impulsion, est en train de devenir la cinquième nation industrialisée du monde, mais la marche de la modernisation, trop lente pour les uns, est trop soudaine pour les autres. Un pays peut se développer rapidement quand il possède comme l'Iran de riches ressources pétrolières, mais il faut du temps pour changer les mentalités.

Deux adversaires de taille s'attaquent au présent régime: les musulmans d'appartenance chiite, fidèles aux enseignements du prophète, et le marxisme. Les premiers s'opposent à tout changement dans la vie du peuple, et s'élèvent contre l'envahissement de la civilisation: casinos, théâtres, cinémas. Les émeutes récentes se sont déclarées dans les villes où la tradition religieuse est particulièrement en honneur. De l'étranger, en Irak, où il vit en exil depuis 15 ans, le chef spirituel Khomeiny, enregistré sur cassette ses appels à la révolte et au renversement du roi. Contrairement à beaucoup de pays arabes, au Maroc, par exemple, le souverain n'est pas le chef religieux. Or, l'Islam est la religion officielle en Iran, et les masses sont restées très attachées aux coutumes ancestrales, femmes voilées, etc. La lutte entreprise par le chah pour tirer son pays du Moyen-Age ressemble à celle qu'a dû livrer au début du siècle Atatürk pour moderniser la Turquie.

Contre le régime iranien se liguent également les éléments marxistes manoeuvrés de l'extérieur en sous-main par les agitateurs internationaux. Le chah, en effet, s'est toujours posé en adversaire farouche du communisme. La visite du président Hua Kuo-feng, de la Chine populaire, s'inscrit dans cette perspective, et vise à contrecarrer l'hégémonie soviétique en Orient. Dans une déclaration retransmise sur nos ondes par Radio-Canada, le chah déclarait, cette semaine: «Nous voulons que notre pays soit indépendant de l'étranger, un pays qui marche dans

la voie de l'industrialisation, et qui doit devenir très vite une force et un élément de stabilité dans une portion géographique du globe convoitée de part et d'autre».

L'Iran occupe le deuxième rang comme pays producteur de pétrole. Il existe un fort lien de dépendance entre l'ancien empire persan et l'Occident. Même au risque de contredire le poète, l'Est et l'Ouest s'y rencontrent. Le choc des civilisations est inévitable. Détenteur d'un immense réservoir d'hydrocarbures, l'Iran fournit à l'Europe 70 pour cent de ses besoins en énergie, 90 pour cent au Japon, et 50 pour cent aux Etats-Unis. Les Iraniens ont certainement profité des revenus que leur procurent leurs exportations de pétrole. Le haut niveau de vie du peuple se compare avantageusement à celui des voisins. Quand le prix du pétrole a monté toute la population rêvait d'être riche, mais à mesure que les prix de ce précieux liquide grimpaient, l'inflation effaçait les gains de la veille.

Il n'y a donc pas seulement des terroristes et des fanatiques religieux qui contestent le chah d'Iran. Il y a aussi des mécontents, des insatisfaits et des défavorisés. Même si le pays a bénéficié de succès techniques indéniables, l'opposition déclare que ce progrès a été durement payé par une terrible répression politique et un despotisme inacceptable. Le régime est aussi doté d'une force militaire sans rivale qui, jusqu'à présent, a servi loyalement le régime, et en a constitué le principal appui.

Ayant eu à faire face à des crises pires que celle-ci, le régime actuel ne paraît pas malgré tout sérieusement ébranlé. L'opposition voudrait que «la justice sociale et le respect de l'homme marchent de front avec le développement technique et matériel». La démocratie dans un pays qui vit encore à l'époque des califes et des contes des Mille et une nuits n'est pas d'un apprentissage facile. Ouvrir les portes de la démocratie, disent certains observateurs, serait ouvrir les écluses à l'anarchie. Avec le remaniement ministériel qui vient d'être annoncé, il est clair que le chah recherche un rapprochement avec l'opposition religieuse. Des centaines de prisonniers politiques ou de droit commun ont été relâchés, et des élections libres ont été promises pour 1979. Il demeure, toutefois, que le pétrole pour l'Iran n'a pas signifié le bonheur pour tous, et que les mentalités de cette partie du monde oriental éprouvent de graves difficultés à s'adapter à l'ère industrielle.

Fulgence CHARPENTIER

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général
Jean Robert BélangerEditorialiste en chef:
Pierre TremblayDirecteur de l'information:
Jean-Guy Brunneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, à Ottawa, K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$44 par année, 6 mois: \$22; trois mois: \$11; un mois: \$3.75; une semaine: \$0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$60 par année, six mois: \$30.00; trois mois: \$15.00; un mois: \$5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

Les coulisses de l'actualité

L'agriculture au Québec

Une industrie à rentabiliser afin d'assurer l'auto-suffisance

QUÉBEC (PC) — Bien qu'il ait surtout des racines dans les milieux urbains, le Parti québécois compte beaucoup sur un réveil du nationalisme en milieu rural au Québec.

Déjà, il semble que le PQ ait marqué des progrès en ce sens. La campagne de financement du parti a dépassé tous ses objectifs dans les circonscriptions rurales, y compris celles qui sont représentées par des politiciens de l'Opposition, et dans bien des cas les avances dépassaient la hausse moyenne provinciale de 39 pour cent.

Encouragés à diversifier leurs opérations, dans une province qui a toujours été la première au Canada pour l'industrie laitière, les fermiers québécois ont augmenté leur production de grain et sont devenus les premiers éleveurs de porcs du Canada. "Les régions rurales ne sont pas mécontentes du gouvernement actuel", déclare le ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon. Si cette affirmation s'accompagne de support au moment des élections, ce sera un exploit remarquable de la part de cet avocat de Québec qui s'est mérité le surnom de "ministre souriant" à cause de ses plaisanteries continuelles, et à qui, dit-on, il est déjà arrivé de tomber endormi pendant une assemblée avec les cultivateurs.

Budget augmenté

Sous l'administration du PQ, le budget du ministère de l'Agriculture a reçu une vigoureuse injection de fonds. Ceux-ci seront cette année de \$255 millions, alors qu'ils n'étaient que de \$204 millions en 1976-77, par contraste avec les tentatives effectuées par l'administration libérale précédente, pour diminuer les fonds dans ce secteur.

Le nationalisme n'est pas chose étrangère dans les régions rurales, on y supportait régulièrement Maurice Duplessis, qui à la tête de l'Union nationale a gouverné le Québec pendant trois décennies et qui a instauré des mesures comme par exemple le premier impôt provincial sur le revenu, au Canada.

Et après tout, ce sont les gouvernants péquistes qui ont sorti des limbes la statue plus grande que nature de l'autocrate Duplessis pour l'installer devant l'Assemblée nationale.

Bien que le nationalisme ne soit pas un sujet brûlant pour le vote rural, les tribulations des cultivateurs ont joué un rôle important dans la victoire du Parti québécois en 1975, s'accordant à dire les observateurs.

Surplus de lait

La réduction des contingents de lait par le gouvernement fédéral, cette année-là, avait été suivie d'une violente manifestation à Ottawa, au cours de laquelle les cultivateurs québécois avaient arrosé le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, avec le surplus de lait en poudre inventuré.

Comme le fait observer le professeur Robert St-Louis, de l'université Laval, la longue dispute au sujet du lait fut une affaire compliquée qui a dressé les producteurs de lait nature contre les producteurs de lait industriel (pour le fromage, le yogourt et la poudre), tout en impliquant le gouvernement fédéral et le mouvement coopératif du Québec.

Le résultat, dit M. St-Louis, c'est que les cultivateurs se méfient du gouvernement. "Ils ont été échaudés une fois", a-t-il déclaré au cours d'une interview, et leur colère s'est tournée contre le ministère fédéral de l'Agriculture.

Dans un effort pour mettre en application le programme du PQ qui recommandait une dépendance moins grande vis-à-vis des céréales de l'Ouest, dont le prix est contrôlé en partie par les politiques de transport fédérales, le ministère québécois de l'Agriculture encourage la construction de silos d'entreposage.

Hausse de production

Quand les cultivateurs voient les facilités d'entreposage, dit M. Garon, faisant remarquer la hausse de production au Québec depuis deux ans, cela les encourage à produire des céréales. Cette année, la province devrait produire 50 pour cent de ce dont elle a besoin comme céréales, par comparaison avec

34 pour cent il y a deux ans, déclare le ministère provincial de l'Agriculture.

Maintenant que le Québec est devenu le premier producteur de porc du Canada, avec plus de 2,6 millions d'animaux abattus l'an dernier par comparaison avec 2,5 millions en Ontario, la province, normalement, devrait être encore plus dépendante des céréales de l'Ouest, a dit un porte-parole du ministère de l'Agriculture à Ottawa.

Cependant, a ajouté M. Gordon Pugh, du service des bestiaux au ministère, "il faut avouer que le gouvernement du Québec a développé des marchés d'exportation pour le porc. Ils ont vraiment travaillé là-dessus". Le Japon et les États-Unis sont les principaux acheteurs de porc, et si le marché se maintient, il contribuera à rendre le Québec "auto-suffisant" en production alimentaire, comme le souhaite M. Garon.

Cela ne signifie pas, comme l'ont dit sarcastiquement les adversaires du PQ, que le Québec va tenter de cultiver des bananes et des ananas.

Mais, explique le ministre, cela signifie que "nous voulons pouvoir exporter autant que nous importons, pour en arriver à un équilibre commercial sur la nourriture".

Afin de se diriger vers cet objectif, M. Garon dit qu'il veut exploiter la culture dans la région de Montréal. De plus, la production de lait industriel devrait être encouragée dans les régions où les autres formes d'agriculture ne sont pas viables, et on devrait aider les petits fermiers à s'agrandir ou à faire quelque chose d'autre. La principale initiative du PQ en agriculture, cet automne, sera une loi depuis longtemps projetée pour protéger les terres arables de la prolifération urbaine.

Cette loi empêcherait la vente des terres arables pour des fins non-agricoles, M. Garon dit que cela va dans le sens des désirs des jeunes cultivateurs, mais cause certaines inquiétudes parmi les cultivateurs qui songent à prendre leur retraite. "Cela ne veut pas dire que les plus âgés ne pourront pas vendre leur terre. Pas du tout. Il pourrait y avoir une sorte de banque qui achèterait leurs terres et les conserverait jusqu'au moment où quelqu'un serait prêt à les acheter pour fins agricoles."

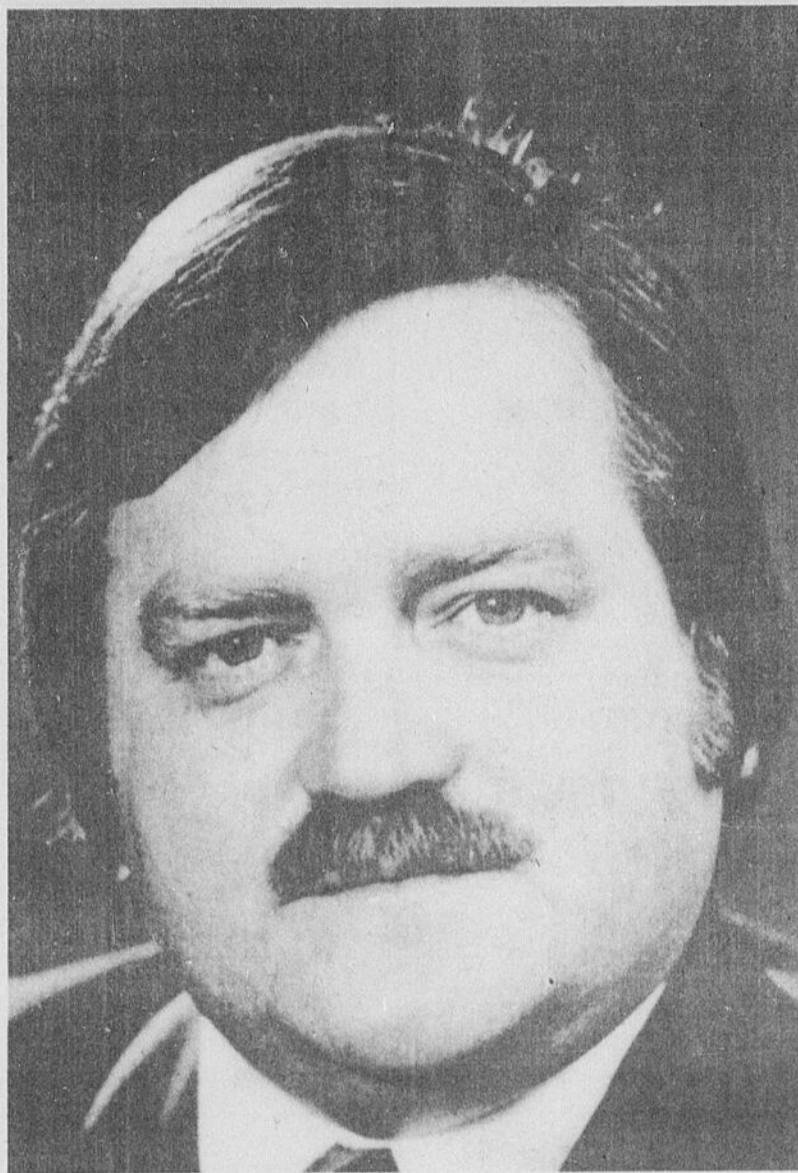


Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, n'était pas très populaire lorsqu'il a décidé de réduire les contingents de lait, comme en témoignait alors cette douche de lait.

Peu de bénéficiés

M. Garon dit que les fermiers bénéficient rarement de profits abondants, de toute façon, étant donné que les spéculateurs achètent les fermes longtemps avant que leur valeur ne monte.

Le plan du PQ, qui consiste à transformer, lentement mais sûrement, le style de l'agriculture québécoise, ne signifie pas que le Québec va cesser d'être le principal producteur de lait du Canada. Cette province fournit environ la moitié du lait industriel destiné à être transformé en produits laitiers, la moitié



Réveiller le nationalisme

En dépit de l'image qu'il projette comme mouvement politique à prédominance urbaine, le Parti québécois compte beaucoup pouvoir éveiller le nationalisme qui sommeille au cœur du Québec rural. Le ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon, dit que les gens des campagnes ne sont pas mécontents du gouvernement actuel. Si tel est le cas, on peut attribuer à M. Garon le crédit des bonnes relations entre le PQ et les cultivateurs.

(Photo PC)

du beurre et plus de 45 pour cent du fromage.

Le PQ met actuellement en application la plus importante de ses promesses électorales aux producteurs de lait: un programme de distribution gratuite de lait dans les écoles. Ce programme de \$12 millions, englobant environ la moitié des écoles du cours primaire, a été renforcé pendant la troisième année de son existence par le fait qu'on a demandé aux écoles qui participent au programme

Fermiers contents

La puissante Union des cultivateurs du Québec est satisfaite du programme de distribution de lait dans les écoles, du moins jusqu'à maintenant. "Excellent, dit M. Maurice Mercier, un des porte-parole de l'UCC, mais cela ne fait pas avancer les exportations."

M. Mercier, qui avait pris soin de souligner qu'il ne parlait pas officiellement au nom de l'UCC, a déclaré qu'il est d'accord avec la participation du ministère de l'Agriculture pour la promotion des produits québécois et pour l'éducation des consommateurs, ainsi qu'aux efforts en vue de stabiliser les revenus des fermiers.

Mais, a-t-il ajouté, "nous ne voulons pas être impliqués dans les luttes intergouvernementales". "Cela ne veut pas dire que nous ne comprenons pas les problèmes. Tout simplement, nous ne voulons pas nous mêler de politique."

M. Garon, évidemment, ne fait pas les mêmes restrictions et critique régulièrement le gouvernement fédéral qui veut créer des régions agricoles "spécialisées" au Canada.

Aide au développement

De plus en plus, le gouvernement du Québec accorde aux fermiers de l'aide au développement, soit en haussant les limites du crédit agricole, soit en participant aux opérations locales de transformation, grâce à une société provinciale établie pour aider les petites entreprises à faire concurrence aux grandes.

Plusieurs fromageries ont ainsi reçu de l'aide du gouvernement, et cette tendance est également évidente dans le cas des petits abattoirs qui ont été, peu de temps avant les élections provinciales de 1976, l'objet d'une enquête sur le crime organisé.

La viande avariée préparée par les abattoirs douteux avait sapé la confiance du public dans les procédures d'inspection du gouvernement. Les transformateurs et les détaillants commencèrent à mettre des étiquettes disant "approuvé Canada" sur les viandes inspectées par les autorités fédérales.

M. Garon a lancé une attaque politique contre l'utilisation des étiquettes "approuvé Canada", et il songe maintenant à remanier le service d'inspection du Québec, ce qui pourrait éventuellement aboutir à la fabrication et à l'utilisation d'une nouvelle étiquette portant les mots "Qualité Québec" pour tous les produits alimentaires qui répondent aux normes provinciales.

Des subsides

En vertu du plan Garon, on offre aux petites salaisons et usines de transformation des subsides provinciaux à la condition qu'elles se soumettent à une inspection permanente et rigoureuse au niveau provincial. Ceux qui ont refusé de moderniser leurs opérations, dit M. Garon, se voient offrir des arrangements pour abandonner leur commerce. Ou encore on leur permettrait de continuer à condition qu'ils vendent leurs produits dans leur propre magasin de détail.

"Le public peut juger par lui-même s'il désire acheter des produits non inspectés", d'expliquer le ministre.

Pendant la première année du programme, environ 80 des quelque 350 petits abattoirs québécois ont opté pour l'inspection gouvernementale. Quarante-vingts autres ont abandonné le commerce et les autres fonctionnent comme magasins uniques de détail, mais rien ne les empêche de se joindre plus tard aux abattoirs qui acceptent l'inspection.

PROCHAIN TIRAGE LE 4 SEPTEMBRE

\$240,000.

Paiement minimal garanti sur une période de 20 ans pour le premier grand prix.

- ★ 1er prix: \$1,000 par mois à perpétuité
- ★ 2e prix: \$500 par mois à perpétuité
- ★ 3e prix: \$250 par mois à perpétuité



THE
CASH FOR LIFE
LOTTERY

Plus de chances de gagner un grand prix que dans toute autre loterie

Appuyez l'Association d'Ontario pour les arriérés mentaux. Permis 251135.

DEMANDEZ VOS BILLETS DE CASH FOR LIFE A VOTRE MARCHAND PREFERE

Les numéros gagnants seront annoncés après les nouvelles de 6h p.m. au réseau Global le lundi 4 septembre.

Coupon à poster pour le premier tirage mensuel, le 2 octobre

Découpez et envoyez avec votre argent.

A: Loterie Cash For Life, 1376, av. Bayview, Toronto M4G 3A3

Veillez m'envoyer... billets de la loterie "Cash For Life" à \$10 le paquet de 5.

Commande postale minimale de 5 billets.

* Pour des raisons de sécurité, nous n'honorons que les chèques et les mandats.

Nom (lettres moules s.v.p.)

Adresse

Ville

Code postal

Chèque Mandat * N'envoyez pas d'argent comptant

Pour les commandes reçues trop tard, nous substituerons des billets pour le prochain tirage mensuel.



Épargnez 20% à 40%

Samedi - Un jour seulement

Magasinez à Carlingwood et St-Laurent le samedi de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Les Galeries de Hull sont ouvertes le samedi de 9h a.m. à 5h p.m.
Quantités limitées. Emplettes en personne seulement.

<p>Épargnez 25% Chaussettes sport en nylon extensible</p> <p>Rég. 1.29 97¢</p> <p>Chaussettes en nylon extensible côtelé à l'anglaise. Blanc ou marine. Une pointure pour les 9-11.</p> <p>Rayon 75 - Bas</p>	<p>Épargnez 20% Sac à 12 pochettes pour souliers</p> <p>Rég. 2.49 1⁹⁹</p> <p>Sac à 12 pochettes en vinyle imprimé bien gai. 16 x 26.</p> <p>Rayon 25 - Mercerie/Laine</p>	<p>Épargnez 21 à 25% Adidas Rom</p> <p>Rég. 19.98 pour hommes 18.99 pour garçons 14⁹⁹</p> <p>Dessus en cuir de boeuf robuste, semelle intérieure et support de voûte plantaire coussinés. Semelle de marche en caoutchouc nervuré. Pointures 6-12 pour hommes. 3-5 1/2 pour garçons.</p> <p>Rayon 67 - Chaussures</p>	<p>Épargnez 45% Tenues de nuit pour enfants</p> <p>Rég. 3.97 1⁹⁹</p> <p>Tenues de nuit en flanellette de coton de couleurs variées. Tailles 2, 4, 6 et 6X.</p> <p>Rayon 29 - Vêtements pour bébés</p>	<p>Épargnez 25% Réveil de voyage</p> <p>Rég. 10.98 7⁹⁹</p> <p>Réveil facile à replier. Cadran lumineux et boîtier attractif. 2 1/2" x 3".</p> <p>Rayon 4 - Bijoux</p>	<p>Épargnez 25% Chandails d'automne pour dames</p> <p>Rég. 14.00 -27.00 9⁹⁹.19⁹⁹</p> <p>Assortiment sélectionné de chandails en acrylique et mélanges pour l'automne. Divers modèles et tons. Tailles p.m.g.</p> <p>Rayon 7 - Vêtements sport pour dames</p>
<p>Épargnez 22% Bouteille isolante incassable</p> <p>Rég. 3.19 2⁴⁹</p> <p>Bouteille isolante incassable avec grand goulot et isolation ne contenant pas de verre, ce qui la rend d'une grande sécurité pour les enfants.</p> <p>Rayon 11 - Articles ménagers</p>	<p>Épargnez 20% Cadenas à combinaison</p> <p>Rég. 4.49 3⁵⁹</p> <p>Cadenas à combinaison en acier inoxydable de construction robuste à double paroi.</p> <p>Rayon 9 - Quincaillerie</p>	<p>Épargnez 25% Sac 13" pour vêtements</p> <p>Rég. 5.99 4⁴⁹</p> <p>Sac en vinyle imprimé gai pour vêtements. Monture en métal. Env. 13 x 20 x 54.</p> <p>Rayon 25 - Mercerie et laine</p>	<p>Épargnez 20% Sac 19" pour vêtements</p> <p>Rég. 6.99 5⁴⁹</p> <p>Sac en vinyle imprimé gai avec monture en métal. Environ 19 x 20 x 54.</p> <p>Rayon 25 - Mercerie et laine</p>	<p>Épargnez 33% Divers articles en cristal</p> <p>Rég. 9.98 -18.98 6⁶⁶.12⁶⁶</p> <p>Plats de service, plats à noix, vases, pots à crème, sucriers et autres articles, tous en cristal de plomb. Divers motifs dans l'assortiment.</p> <p>Rayon 21 - Porcelaine</p>	<p>Épargnez 25% Porte pliante Congowood</p> <p>Rég. 9.49 6⁹⁹</p> <p>Porte de 32" x 80" suspendue à une tringle au haut. Facile à installer. Peut être coupée plus courte.</p> <p>Rayon 64 - Matériaux de construction</p>
<p>Épargnez 30% Chandail à col roulé Johnny Miller</p> <p>Rég. 9.98 6⁹⁹</p> <p>Col roulé 100% coton très long au dos. Traitement Saniguard. Peut être lavé et séché en machine. Choix de jaune, rouge, chameau, poudre, marine, blanc, vert et chocolat. Tailles 36, 40, 44 et 46.</p> <p>Rayon 33 - Accessoires pour hommes</p>	<p>Épargnez 25% Tenues de nuit pour dames</p> <p>Rég. 10.00 -15.00 7⁴⁹.10⁹⁹</p> <p>Diverses tenues de nuit pour dames. Chemises de nuit longues et courtes, nuisettes et pyjamas. Choix de divers tissus.</p> <p>Rayon 38 - Lingerie</p>	<p>Épargnez 30% Divers poufs</p> <p>Rég. 10.98 -32.98 7⁶⁸.23⁰⁸</p> <p>Assortiment de modèles et de couleurs pour répondre à vos besoins. Venez tôt profiter du meilleur choix.</p> <p>Rayon 24 - Tentures</p>	<p>Épargnez 20% Pâte à modeler</p> <p>Rég. 3.49 2⁷⁹</p> <p>Sept couleurs différentes dans une grande boîte. Un bon passe-temps pour enfants et adultes. Fabriquée par Reeves Limited.</p> <p>Rayon 3 - Papeterie</p>	<p>Épargnez 25% Applicateur à peinture</p> <p>Rég. 3.99 2⁹⁹</p> <p>Pour peindre les petites surfaces. Plus facile à manier et plus rapide que le pinceau et le rouleau. Peut servir avec un manche de rallonge.</p> <p>Rayon 30 - Peinture et papier peint</p>	<p>Épargnez 25% Housses de sièges d'auto</p> <p>Rég. 14.98 11²³</p> <p>Housses en peluche d'acrylique Orion lavable d'épaisseur moyenne. Choix de rouge, vert, beige, bleu, brun et noir. Sièges avant et arrière pour 4 portières, avant 2 portières, sièges baquet et sièges baquet à dossier haut.</p> <p>Rayon 28 - Accessoires pour autos</p>
<p>Épargnez 25% Chandails veloutés pour jeunes hommes</p> <p>Rég. 19.98 14⁹⁷</p> <p>Laver en machine, sécher à plat. Choix de cardigan à glissière devant ou col roulé "transformable". Cardigans en rouge, marine, brun et bleu. Colis roulés en chameau, rouge, bleu ou marine. Tailles p.m.g.</p> <p>Rayon 48 - Nouvelle dimension</p>	<p>Épargnez 23% Recouvrement de boîte de cabinet</p> <p>Rég. 2.59 1⁹⁹</p> <p>Empêche la boîte de cabinet de suinter. Facile à installer. S'adapte à tous les cabinets. Isolant pré-coupé en polystyrène. Instructions incluses.</p> <p>Rayon 42 - Plomberie et chauffage</p>	<p>Épargnez 40% Souliers tout-aller "Bright Lites" Cougar</p> <p>Rég. 24.99 14⁹⁹</p> <p>Souliers sport avec dessus en cuir sué et semelle à talon compensé tenant en uréthane de couleur contrastante. Choix d'applique d'étoile en brun foncé/or ou noir/argenté ou d'applique militaire en brun foncé et or. Pointures 5-9 avec demies.</p> <p>Rayon 54 - Chaussures pour dames</p>	<p>Épargnez 25% Veste de hockey pour jeune</p> <p>Rég. 21.98 16⁴⁹</p> <p>Veste en nylon hydrofuge avec entredoublure en polyester matelassée à l'enveloppe et capuchon à cordon coulissant. Maple Leaf de Toronto seulement. Quantités limitées. Tailles 8-10 et 12 seulement.</p> <p>Rayon 40 - Vêtements pour garçons</p>	<p>Épargnez 25% Pantalons d'entretien facile</p> <p>Rég. 21.98 -22.98 16⁷⁸.17⁹⁸</p> <p>Pantalons en 100% polyester tissé d'entretien facile. Restent propres et sont faciles à entretenir. Laver et sécher en machine. Tailles 30-40 de coupe normale et 36-46 de coupe ample.</p> <p>Rayon 41 - Boutique des pantalons</p>	<p>Épargnez 25% Magnétophone à cassettes</p> <p>Rég. 24.98 18⁷³</p> <p>Magnétophone à cassettes portatif par Sanyo. Fonctionne avec piles ou adaptateur (non incl.). Quantités limitées.</p> <p>Rayon 57 - TV et radios</p>
<p>Épargnez 21% Nécessaire d'agrafeuse Craftsman</p> <p>Rég. 23.98 18⁹⁸</p> <p>Nécessaire d'agrafeuse à double compression avec 1000 agrafes de 3/8" et 9/16", dégrafeuse incorporée, crochet pour suspendre à la ceinture et tendeur de moustiquaire.</p> <p>Rayon 9 - Quincaillerie</p>	<p>Épargnez 25% Etau Craftsman</p> <p>Rég. 39.98 29⁹⁸</p> <p>Justement ce dont a besoin le bricoleur. Mors 3 1/2" s'ouvrant à 4". Pèse 18 livres.</p> <p>Rayon 9 - Quincaillerie</p>	<p>Épargnez 25% Blazers pour hommes</p> <p>Rég. 65.00 49⁹⁹</p> <p>Modèle pratique et confortable en poly/laine. 2 poches aux côtés et fente médiane. Tailles 36-46, courtes et longues. Quantités limitées.</p> <p>Rayon 45 - Complets pour hommes</p>	<p>Épargnez 20% Canadiennes pour hommes</p> <p>Rég. 75.00 59⁹⁹</p> <p>La coupe et la chaleur qu'il vous faut! 80% laine et 20% viscose. Empiècement devant et au dos, glissière sous barillets devant, deux poches plaquées au bas. 37" de long. Choix de beige et bleu dans les tailles 36-46.</p> <p>Rayon 45 - Complets pour hommes</p>	<p>Épargnez \$3⁰⁰ Granada Addidas</p> <p>Rég. 15.98 -17.99 12⁹⁹.14⁹⁹</p> <p>Modèles pour dames et enfants. Dessus en cuir sué bleu et blanc ou brun sur brun. Pour le confort de tous les jours ou le jogging.</p> <p>Rayon 54 - Chaussures pour dames</p>	<p>Épargnez 30% Echangeur de fréquence TV</p> <p>Rég. 49.98 34⁹⁷</p> <p>Captez tous les postes du télécâble en vous servant de l'accord UHF et VHF de votre télé. Télécommande non comprise.</p> <p>Rayon 57 - TV et radios</p>

Ruée-bicyclettes

• Commande samedi à 9h 30 a.m. à Carlingwood et St-Laurent
• A 9h a.m. samedi aux Galeries de Hull
• Emplettes en personne seulement • Quantités limitées • Un jour seulement

Carlingwood seulement		St-Laurent seulement		Les Galeries de Hull seulement	
Bicyclette de course 10 vitesses de 19 1/2" denim bleu, pour dames. Rég. 119.98.....	95⁰⁰	Bicyclette Free Spirit à 5 vitesses de 21", bleu, pour hommes. Rég. 129.98.....	89⁰⁰	Bicyclette de course 10 vitesses de 23" pour hommes. Rég. 118.98.....	88⁰⁰
"Chopper" Free Spirit rouge de 20" pour garçons. Rég. 124.98.....	98⁰⁰	Bicyclette de tourisme 3 vitesses de 19 1/2", rouge, pour dames. Rég. 94.98.....	64⁰⁰	Bicyclette 10 vitesses "denim" pour hommes. Rég. 119.98.....	88⁰⁰
Motocross transformable jaune de 16". Rég. 64.98.....	49⁰⁰	Motocross transformable de 16", jaune. Rég. 64.98.....	49⁰⁰	Bicyclette 10 vitesses "denim" pour dames. Rég. 119.98.....	88⁰⁰
Free Spirit 5 vitesses bleu de 21" pour hommes. Rég. 129.98.....	99⁰⁰	Bicyclette de course 10 vitesses de 21", rouge, pour hommes. Rég. 119.98.....	89⁰⁰	Hardtail Sears de compétition, 20", pour garçons. Rég. 119.98.....	88⁰⁰
Bicyclette de course 10 vitesses orange de 21" pour hommes. Rég. 149.98.....	99⁰⁰	Bicyclette de tourisme 3 vitesses de 21", rouge, pour hommes. Rég. 94.98.....	74⁰⁰	Bicyclette de course 10 vitesses de 24" pour filles. Rég. 124.98.....	99⁰⁰
Bicyclette de tourisme 3 vitesses de 21" rouge, pour hommes. Rég. 94.98.....	64⁰⁰	Bicyclette de tourisme 3 vitesses de 21", blanche, pour hommes. Rég. 114.98.....	94⁰⁰	Bicyclette 20" genre motocyclette pour garçons. Rég. 124.98.....	99⁰⁰
Bicyclette surélevée à rétro-pédalage, rouge, pour garçons. Rég. 64.98.....	33⁰⁰	Bicyclette de course 10 vitesses de 21", orange pour hommes. Rég. 89.98.....	22⁰⁰	Bicyclette 10 vitesses de 26" pour hommes. Rég. 139.98.....	99⁰⁰
Bicyclette de tourisme 10 vitesses de 21", brune, pour hommes. Rég. 139.98.....	97⁰⁰	Free Spirit de course 10 vitesses de 21" pour hommes. Rég. 139.98.....	88⁰⁰	Bicyclette de course 10 vitesses de 26" pour garçons. Roues mag. Rég. 149.98.....	99⁰⁰
BICYCLETTE "Hardtrail" jaune pour garçons. Rég. 149.98.....	99⁰⁰	Free Spirit de course 10 vitesses de 23" pour hommes. Rég. 139.98.....	88⁰⁰	Bicyclette hydraulique 10 vitesses pour hommes. Usage. Rég. 149.98.....	99⁰⁰
Bicyclette de tourisme 5 vitesses de 21", brune, pour hommes. Rég. 104.98.....	10⁰⁰	10 vitesses de 21", orange pour hommes. Rég. 104.98.....	77⁰⁰		
Bicyclette de course 10 vitesses de 21", blanche, pour hommes. Rég. 139.98.....	99⁰⁰	Guidon surélevé à rétro-pédalage de 20" pour filles. Rég. 84.98.....	49⁰⁰		
		Guidon surélevé à rétro-pédalage de 20" pour garçons. Rég. 64.98.....	38⁰⁰		

Simpsons-Sears Ltd.

Dites simplement, "A mon compte universel"

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 2 septembre, tant qu'il y aura de la marchandise. Les termes "régulier" et "étail" utilisés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Magasinez tôt pour avoir un meilleur choix. Quantités limitées.

Hôpital de
Gatineau

Lazure n'a pas tenu parole

par Michel Ouimet

HULL — Tout porte à croire que la promesse du ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, selon laquelle il dégageait deux fonctionnaires de son ministère pour voir à la planification du nouvel hôpital de Gatineau ne soit pas tenue.

En effet, lors de la réunion du conseil d'administration du CSSSO hier soir, le directeur général, M. Jean-Bernard Guindon, a informé l'assemblée, qu'après plusieurs communications avec des hauts fonctionnaires du MAS et notamment le sous-ministre Jean-Claude Deschênes, rien n'indiquait que cette promesse était fondée.

M. Guindon a même expliqué qu'un fonctionnaire lui a répondu: «C'est quoi cette histoire-là, je ne suis pas au courant de la réponse du ministre.»

Ce développement dans le dossier de l'hôpital de Gatineau a poussé les administrateurs du CSSSO à adopter une résolution visant à demander une enveloppe budgétaire permettant l'embauche par le CSSSO de deux personnes chargées de la planification du nouvel hôpital.

M. Guindon a fait état de ses rencontres avec le ministre Lazure lors de sa visite dans l'Outaouais, au cours du mois de juillet. C'est à ce moment qu'il lui a déclaré qu'il déléguerait deux de ces fonctionnaires pour la planification du nouvel hôpital.

M. Guindon a expliqué qu'il était inconcevable de ne pas avoir de personne pour s'occuper de la planification de l'hôpital, compte tenu des dimensions techniques et humaines qu'implique une telle réalisation.

À titre de comparaison, M. Guindon a rappelé une rencontre récente qu'il a eue avec le directeur du nouvel Hôpital général d'Ottawa, M. Jean-Pierre Kingsley. Ce dernier lui a révélé qu'il avait cinq personnes chargées de la planification de l'hôpital et qu'il s'apprêtait à en engager une autre.

M. Guindon s'est montré quelque peu préoccupé par le manque de diligence de la part du ministère dans cette affaire.

Il s'inquiète aussi de la nouvelle philosophie du MAS en matière de construction. Bien qu'une économie provenant de l'utilisation de plans déjà existants soit louable, M. Guindon s'interroge sur la possibilité des fonctionnaires de venir «dérouler les plans» dans un avenir rapproché devant les membres du conseil provisoire sans qu'il y ait de professionnels engagés pour surveiller le déroulement d'un tel exercice.

• Enfants assignés à des écoles éloignées

Projet Le Baron: la colère gronde chez les parents

par André Archambault

GATINEAU — Des parents du projet Le Baron comprennent difficilement pourquoi la Commission scolaire Champlain oblige leurs enfants de six ou sept ans à marcher

leur école alors qu'on aurait pu les placer dans une institution située à proximité de leur domicile.

Un de ces parents, M. Guy Bédard, a souligné au DROIT, hier, que son enfant de six ans avait été

assigné à l'école La Source, située près d'un mille de son domicile, alors que les écoles Le Progrès et Le Tempo sont plus près de chez lui.

«Le découpage a été mal fait», de

dire M. Bédard, qui dit représenter un groupe de parents insatisfaits du projet Le Baron. Cette situation affecterait plus précisément les résidents des rues Drapeau et Fénélon où il y aurait près de 200 fa-

milles.

«Je ne comprends pas pourquoi des enfants de six ou sept ans devraient marcher un mille pour se rendre à l'école quand il y en a une autre à proximité. Ça peut aller lorsque la température est belle, mais lorsque l'hiver arrivera ce sera dangereux».

Les rues Fénélon et Drapeau ne sont pas bordées par des trottoirs et, selon M. Bédard, les bordées de neige rendront alors le trajet difficile aux jeunes enfants.

«En ce qui me concerne, si mon enfant ne peut aller à l'école Tempo ou le Progrès, je préférerais le garder à la maison», de dire M. Bédard.

Une règle provinciale

Par ailleurs, le directeur général de la Commission scolaire Champlain, M. Jean Deschênes, a souligné que la règle provinciale «d'un mille» était respectée dans le projet Le Baron.

«Quand il y a plusieurs écoles dans un secteur, comme c'est le cas pour les écoles Le Progrès et La Source, plusieurs facteurs entrent en jeu pour placer les étudiants à une école plutôt qu'à l'autre», de préciser M. Deschênes.

Parmi ces facteurs, M. Deschênes a mentionné l'équilibre à respecter quant au nombre d'élèves par classe. Il a également souligné que lorsqu'un maximum d'élèves était atteint, le surplus d'étudiants devait être dirigé vers l'autre école du secteur.

En ce qui concerne l'école Le Tempo, également située dans le secteur, M. Deschênes a expliqué que les espaces disponibles étaient réservés pour les résidents du projet Carrefour.

«Enfin, les parents qui ont des plaintes à formuler à ce sujet n'ont qu'à s'adresser à la Commission scolaire qui étudiera alors les cas particuliers», de conclure M. Deschênes.

Outaouais québécois



Ralentissez...zone d'école!

Afin de prévenir la hausse d'accidents annuelle durant la période de la rentrée scolaire, la Sûreté de Hull démontrera une vigilance particulière pour faire respecter le code de la route. Des véhicules-radar non identifiés seront postés près des écoles, et les policiers n'hési-

teront pas à distribuer des contraventions ou des avertissements aux automobilistes imprudents. La limite de vitesse dans une zone d'école est de 30 km/h (20). Le maximum permis lorsque les écoles sont fermées est de 50 km/h (30).

(Photo LE DROIT, par François Roy)

Avortement thérapeutique

Le CSSSO favorise une clinique

par Michel Ouimet

HULL — Dans le but d'offrir les services de planification familiale et d'avortement thérapeutique à incidence médicale et psycho-sociale dont la population a droit, les membres du conseil d'administration du Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (CSSSO) ont décidé hier soir, par voie de résolution, de s'adresser aux différents centres locaux de services communautaires (CLSC) pour savoir s'ils sont prêts à mettre sur pied une clinique à cet effet.

Les administrateurs du CSSSO ont pris en effet cette décision par un vote de 9 en faveur, 4 contre et

une abstention, à la lumière de la position du centre hospitalier Sacré-Coeur de même que celle de l'hôpital de Buckingham dévoilée hier soir, à n'offrir qu'un service d'avortement thérapeutique à incidence médicale.

De fait, quelque huit CLSC de la région ont récemment fait connaître par lettre leur réaction aux administrateurs du CSSSO devant la position qu'a adoptée le centre hospitalier Sacré-Coeur. A défaut des services complets à Sacré-Coeur, les CLSC ont recommandé d'affecter les sommes prévues à cette fin par le ministère des Affaires socia-

les, à d'autres établissements de santé de la région.

Il semble donc déjà acquis que la réponse des CLSC sera positive dans l'établissement d'une clinique. Certains administrateurs ont toutefois émis l'avis qu'un CLSC ne pourrait répondre adéquatement en cas de complication n'ayant pas les ressources d'un centre hospitalier.

D'autres ont par contre laissé entendre la possibilité d'en venir à une entente avec des hôpitaux ontariens, compte tenu que plusieurs Québécois se font déjà soigner «de l'autre côté de la rivière». Certains

ont réagi à cette affirmation en expliquant que c'était «poursuivre la dépendance sur l'Ontario».

Dans la même veine, le directeur général du CSSSO, M. Jean-Bernard Guindon a dit croire que «tout n'a pas été fait à Sacré-Coeur» et que «les derniers arguments n'ont pas encore été sonnés». Celui-ci, et plusieurs ont corroboré ses propos, a dit trouver «gravement irresponsable» la position du centre hospitalier Sacré-Coeur dans ce dossier compte tenu du mandat qu'il a, face à la population.

M. Guindon a de plus indiqué que la région de Hull était la seule

région avec elle de Chicoutimi à ne pas bénéficier d'une clinique de planification familiale comprenant un service d'avortement thérapeutique à incidence médicale et psycho-sociale.

Bien que les hôpitaux de Maniwaki et de Mont-Laurier aient signifié leur intention d'avoir de telles cliniques, les administrateurs du CSSSO ont voulu savoir si les médecins de ces établissements sont du même avis. Enfin, de l'avis des administrateurs, ces centres hospitaliers ne pourraient desservir convenablement la population plus au sud en raison de la distance.

• Bibliothèque municipale de Gatineau

GATINEAU — La Bibliothèque municipale de Gatineau aura connu une augmentation «presque foudroyante» cette année, si la tendance constatée jusqu'à maintenant se maintient.

Voilà les paroles utilisées par le bibliothécaire, M. Bernard Lehoux, pour qualifier une augmentation d'environ 30 pour cent rapportée depuis le début de l'année dans la circulation des volumes.

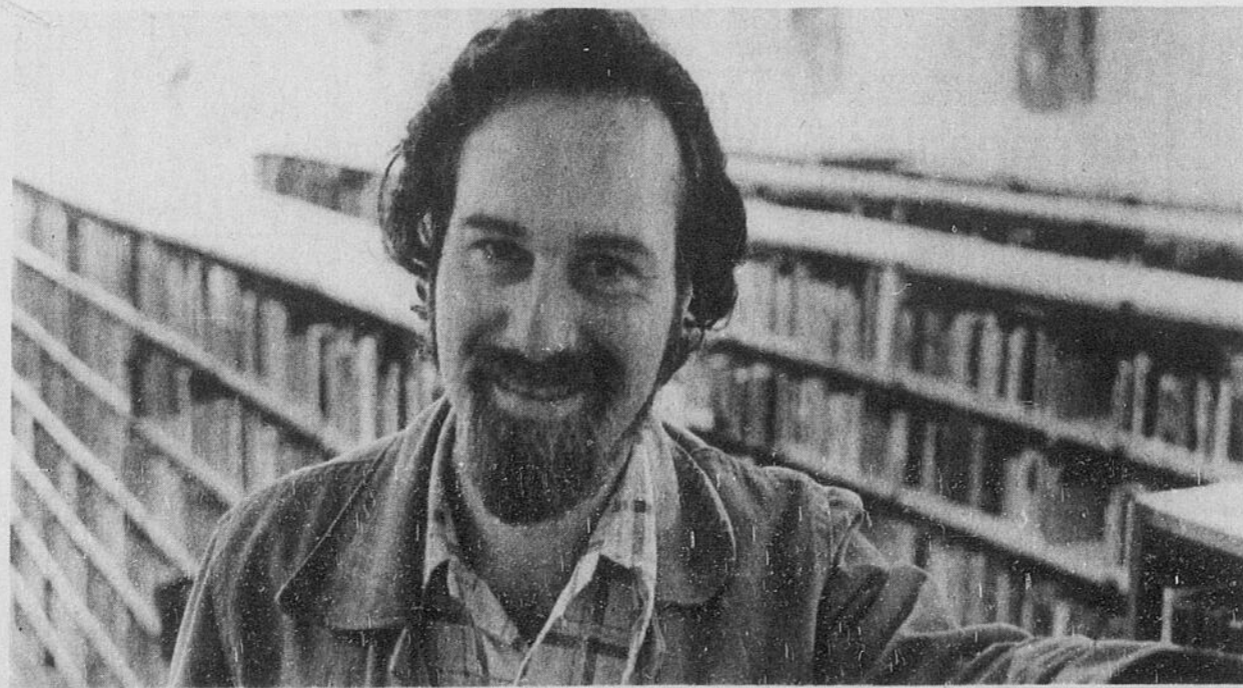
Le nombre des prêts s'établissait, le 1er août, à 70,390 en comparaison de 54,827 pour la même période de l'an passé.

En juillet seulement, la bibliothèque centrale de Gatineau et ses six succursales ont effectué 12,159 prêts contre 1,446 en 1977.

Selon M. Lehoux, âgé de 34 ans et à l'emploi de la ville depuis 3 ans, cet état de fait s'explique par le fait d'une meilleure publicité qui a amené plus de gens à découvrir les bibliothèques. En plus, la ville a accordé cette année un budget accru de \$10,000, soit \$45,000, pour l'achat de livres.

Le budget général du service des

Une année du tonnerre



Bernard Lehoux

loisirs et de la culture, dont dépend la Bibliothèque, a subi une coupure de 8 pour cent, tandis que celui de la bibliothèque a pu profiter d'une augmentation de 10 pour cent.

Pour M. Lehoux, certes encourageante, la situation à Gatineau est loin d'être idéale si l'on voulait lui appliquer de rigueur la norme stricte de 2.5 livres par tête de population. «Mais Gatineau, quand on regarde l'ensemble de la province, n'est pas des pires non plus», dit-il aussi.

Présentement, cette norme exigerait à Gatineau la présence de 190,000 volumes. La ville n'en a en réalité que 64,000 dont 42,000 à la seule bibliothèque centrale.

La Bibliothèque souffre aussi d'un manque d'espace à son siège social du 381 du boulevard Maloney (Plaza Gatineau) — elle se prépare à ouvrir sous peu une extension au sous-sol — mais M. Lehoux admet volontiers que toute construction d'un nouvel édifice est exclue dans la situation financière actuelle.

Retrait de la CRO

Emissaire de Tardif dans le Pontiac

par Germain Dion

PONTIAC — Le ministre des Affaires municipales enverra un fonctionnaire pour vérifier l'état d'insatisfaction de la municipalité de Pontiac face à la Communauté régionale de l'Outaouais.

Au cours de cette visite, le 18 septembre, M. Jean Comtois, directeur de la division des Structures au ministère, rencontrera le Conseil de Pontiac à Quyon pour discuter d'un récent mémoire demandant à se retirer des cadres de la CRO parce que la municipalité ne voit pas d'intérêt à y rester.

Ce mémoire a été envoyé au ministère en juillet et a constitué la semence qui a mené à la visite actuelle.

Par ailleurs, jamais cordiales, les relations entre la municipalité de Pontiac et la CRO se sont à jamais détériorées quand l'organisme régional a décrété, en décembre dernier, une hausse générale de 41.82 pour cent pour l'évaluation foncière dans le Pontiac.

Aussitôt, les fermiers en colère ont réagi en déclarant que la CRO devrait se mêler de ses affaires et qu'ils pourraient, plus économiquement qu'elle, se donner les services qu'elle leur procure. Le président de la CRO, M. Jean-Marc Rivest, a toutefois contesté cette interprétation dans une rencontre.

«Bonnes chances»

Pour sa part, M. Jacques Ledoux, secrétaire-trésorier de la municipalité, a déclaré que celle-ci avait de «bonnes chances» de voir sa demande de désaffiliation de la Régionale acceptée par Québec.

M. Ledoux a tiré cette impression de rencontres qu'il a eues la semaine dernière, avec des autorités gouvernementales qui se sont «montrées alors très ouvertes aux nouvelles propositions». Il assistait alors au congrès des secrétaires-trésoriers à Québec.

Par contre, la désaffiliation ne se ferait pas sans condition. Il faudra notamment que la municipalité de Pontiac garde, sous l'approbation de Québec, un contrôle sur l'utilisation de ses terres.

La solution Parizeau à la taxe de vente

«L'annonce d'une hausse d'impôts pour 79» — Ryan

par Gilles Bernier

Quebec — Les partis d'opposition à l'Assemblée nationale n'ont pas tardé à dénoncer le «don» de \$85 que le ministre des Finances du Québec a décidé de faire aux contribuables de cette province.

Cette mesure consiste, d'une part, à laisser aux Québécois les chèques de \$85 qu'Ottawa leur a expédiés, en guise de contribution fédérale au programme de réduction de la taxe de vente au détail et, d'autre part, à reporter d'un an l'indexation des tables d'impôt promise dans le dernier discours du budget.

Pour le chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, cette mesure ne constitue pas un cadeau mais plutôt l'annonce d'une hausse des impôts des contribuables pour l'année 1979.

Il indique que l'indexation s'adressait à tous les contribuables tandis que la mesure annoncée par M. Parizeau ne bénéficiera qu'à ceux qui auront déjà reçu des chèques de \$85 d'Ottawa.

«M. Parizeau s'était fait fort de critiquer Ottawa, d'affirmer Claude Ryan, parce que la mesure fédérale favorisait les contribuables de niveau supérieur et moyen... et il fait la même chose.»

Biron

Quant au chef de l'Union nationale, M. Rodrigue Biron, celui-ci estime que le ministre des Finances «charrie royalemment» lorsqu'il déclare qu'il donne à ses citoyens les chèques de \$85 envoyés par Ottawa.

Alléguant que la stratégie référendaire a empêché le gouvernement d'aller

chercher directement dans la poche du contribuable le montant qui lui appartient de droit, le chef unioniste affirme que «l'on veut retarder l'échéance inévitable en mettant de côté une promesse maintes fois répétée, à savoir l'indexation des impôts.»

M. Biron estime à 12 ou 15 millions de dollars les intérêts que le Québec devra payer sur les emprunts qu'il devra effectuer pour remplacer momentanément les sommes manquantes.

Selon le chef de l'Union nationale, qui réaffirme néanmoins son appui au gouvernement quant aux principes constitutionnels en cause, «les Québécois sont, encore une fois, les victimes de jeux de stratégie entre le gouvernement fédéral d'Ottawa et le gouvernement péquiste.»

l'actualité québécoise

L'objectif de la Charte de la langue française n'est pas négociable — Gosselin

Autobus

Directives de Lessard

QUEBEC (PC) — Tous les chauffeurs d'autobus, y compris les transporteurs d'écoliers, doivent avoir en leur possession, en tout temps, une fiche technique du véhicule datée d'au plus trois mois et signée par un mécanicien qualifié.

Telle est la directive rendue publique hier par le ministre québécois des Transports et qui entre en vigueur aujourd'hui même.

Cette fiche technique remplie au moment de l'inspection doit spécifier l'état mécanique du véhicule après vérification des points suivants:

- L'état général de la carrosserie
- Le système d'éclairage
- Les pneus, roues et moyeux
- Le système de freinage
- Les éléments de la suspension et de la conduite
- Le système d'échappement

Cette nouvelle réglementation permet par ailleurs au directeur d'une commission scolaire, d'une institution privée, d'un collège ou de tout autre établissement d'enseignement d'exiger d'un propriétaire d'autobus lequel il est lié par contrat, de soumettre à une inspection les véhicules utilisés pour le transport des écoliers.

THETFORD MINES (PC) — L'objectif de la Charte de la langue française, qui veut que le français devienne le plus tôt possible, la langue des communications, du travail, du commerce et des affaires dans l'administration et les entreprises du Québec, n'est pas négociable.

C'est ce qu'a déclaré à Thetford Mines, le président de l'Office de la langue française, M. Raymond Gosselin.

Ce dernier répondait alors à une question relative à la récente déclaration de l'ex-ministre William Tetley, soutenant que la coercition représente la seule façon de franciser le Québec.

Vers une évolution

Donnant en partie raison à M. Tetley, le président de l'OFL s'est dit conscient de la résistance offerte par certains groupes face au changement majeur préconisé par la Charte de la langue française. D'ailleurs, devait-il préciser, il y a toujours eu de la résistance en rapport avec des changements d'importance dans la société et ce, dans tous les domaines.

C'est pourquoi, selon M. Gosselin, l'Office de la langue française devra concentrer ses efforts vers une évolution normale et non une révolution pour que le français devienne le plus tôt possible, la langue des communications, du travail, du commerce et des affaires au Québec.

Une nécessité

M. Gosselin affirme que les représentants de l'Office de la langue française sont bien disposés et prêts à travailler d'une façon raisonnable pour atteindre l'objectif visé par la Loi 101. Il donne comme preuve évidente la parution de nouveaux règlements régissant les sièges sociaux au Québec qui, selon lui, ont été très bien accueillis par les gens de ce milieu.

Toutefois, M. Gosselin déclare que la recon-

Fonctionnaires Des salaires raisonnables

QUEBEC (PC) — Les salaires des fonctionnaires québécois «dépassent sensiblement la rémunération correspondante de leurs collègues et confrères des secteurs concurrentiels», a affirmé hier le ministre de la Fonction publique, M. Denis de Belleval.

En conséquence, les offres salariales gouvernementales faites aux syndicats du secteur public et parapublic seront marquées «d'un retour à la raisonnable», a dit M. De Belleval qui prenait la parole devant l'Institut d'administration publique du Canada, dont c'est le 30e congrès annuel à Québec.

naissance officielle de la langue française au Québec et, plus particulièrement son application véritable dans tous les milieux, sont nécessaires pour assurer la paix sociale dans la province. Il rajoute même que c'est la seule façon de satisfaire les véritables besoins linguistiques de la majorité des Québécois.

Enseignants religieux laïcisés

Le rachat du fonds de pension sera abordé au congrès le 9

HULL — Les enseignants religieux laïcisés travaillant au gouvernement fédéral seront représentés lors du congrès de l'Association des enseignants et ex-enseignants religieux (AER) qui aura lieu à Québec, le 9 septembre prochain.

Un des objectifs de ce congrès est d'expliquer aux membres de l'AER la Loi 60 concernant la protection à la retraite de certains enseignants. Et selon M. Bernard Bouthillette, il y a sans doute plus de 1,000 personnes qui, dans la région, devraient être intéressées par cet événement.

Hier, M. Bouthillette a indiqué qu'il y avait toutefois un grand nombre de personnes qui ignoraient encore l'existence de ce congrès ou il se propose lui-même de présenter une résolution concernant les enseignants religieux laïcisés travaillant au fédéral.

D'après M. Bouthillette, la Loi 60 a effectivement pour but de permettre aux enseignants religieux sécularisés de faire compter, pour fins de pension, les années d'enseignement qu'ils ont effectuées alors qu'ils appartenaient à une communauté religieuse.

«La loi comprend deux volets» de faire remarquer Bernard Bouthillette en indiquant que le premier de ces volets est constitué par la possibilité de racheter du fonds de pension pour un maximum de 15 ans d'enseignement pendant lesquelles un enseignant religieux sécularisé n'aurait pas contribué à aucun fonds de pension. «On offre des conditions de rachat avantageuses», d'ajouter M. Bouthillette sous ce rapport.

Pour toutes les autres années qui ne sont pas rachetables, Bernard Bouthillette précise que l'autre volet de la loi donne un crédit de rente d'au moins \$140 pour chaque année d'enseignement au Canada ou à l'étranger qui ne serait comptée aux fins de

Et votre loi 101, M. Laurin...

Gouvernement du Québec
Ministère du Revenu

AVIS DE COTISATION

TP-67A
8-77

CONT. D'AUT. P.R.O.	CONT. P.F.S.	IMPÔT	IMPÔT DÉDUIT	DÉDUCTIONS P.F.S.	CONT. PAYÉE EN TROP P.R.O.
REMB. CONT. D'AUT. P.R.O.	ACOMPTES	PAYEMENT SUR PRODUCTION	INTÉRÊT	SOLDE IMPAYÉ	

MR ROCH BENOIT
369 HULL RIEL
HULL QUE
J62 1B3

AUX FINS DE
CORRESPONDANCE
MENTIONNEZ TOUJOURS
LE NUMÉRO DE L'AVIS

DATE	NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE	NUMÉRO D'IDENTIFICATION
CLACUT 78		
NOM VALIDEUR	ANNÉE D'IMPOSITION	NUMÉRO DE L'AVIS
BENOIT	1977	

*** 116276214 ***

Détails des changements

SINCE YOU RESIDED IN CANADA THROUGHOUT THE YEAR 1977 AND WERE A RESIDENT OF QUEBEC ON DECEMBER 31ST, ALL YOUR INCOME FOR THE YEAR IS TAXABLE IN QUEBEC, AND YOUR INCOME TAX DEDUCTED AT SOURCE HAS BEEN CORRECTED TO TAKE INTO ACCOUNT THE AMOUNT OF INCOME TAX I.E. \$ X X X RECEIVED ON YOUR BEHALF FROM THE DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE.

THE GENERAL DEDUCTION OF 3% OF YOUR INCOME FROM AN OFFICE OR EMPLOYMENT, I.E. \$ X X (MAXIMUM \$500) HAS BEEN ALLOWED. INTEREST IN THE AMOUNT OF \$ X X X X ON THE UNPAID BALANCE HAS BEEN COMPUTED FROM THE STATUTORY FILING DATE TO THE DATE OF THIS NOTICE.

YOUR NET INTEREST AND DIVIDEND DEDUCTION HAS BEEN REDUCED TO \$ 0.00, THAT IS THE LESSER OF: A) \$1,000.00 OR B) THE TOTAL OF THE INTERESTS AND DIVIDENDS FROM CANADIAN SOURCES ENTITLING YOU TO THE DEDUCTION LESS ANY INTEREST CLAIMED AS A DEDUCTION IN COMPUTING YOUR NET INCOME.

Un contribuable québécois résidant à Hull rait encore dans sa barbe, hier, en montrant au journaliste l'avis de cotisation unilingue anglais (ci-haut) que le fisc provincial lui faisait parvenir au tout début du mois. L'anomalie est pour le moins étonnante considérant que le nom du contribuable, Roch Benoit, n'a rien d'apparent à l'anglais; considérant aussi qu'il habite dans une ville où la population est très largement francophone. Qui plus est, le formulaire gouvernemental est, pour sa part, unilingue français, incluant une série de renseignements supplémentaires imprimés au verso, dont la procédure à suivre pour contester l'avis de cotisation. Paisible et loyal citoyen québécois qui, incidemment, travaille à Ottawa, M. Benoit, dans la sagesse de ses 57 ans, fera sous peu le paiement qu'on lui réclame. Mais il souligne que c'est la première fois des 29 années où il correspond occasionnellement avec le ministère du Revenu en qualité de salarié qu'il reçoit un message dans la seule langue de Shakespeare.

DANS LE CAS DE SOLDE IMPAYÉ
VOTRE CHÉQUE SERVIRA DE REÇU LORSQU'IL SERA HONORÉ

André Gauthier
Sous-ministre du Revenu

Utilisez la formule ci-jointe pour faire votre remise à l'ordre du ministre du Revenu du Québec.

CENTRES du BRICOLEUR

- BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS
- QUINCAILLERIE
- PAINNEAUX • PLOMBERIE
- PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTÉE
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir. Le magasin ch. Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir. Le magasin ch. Merivale angle McFarlane est fermé les deux soirs.

LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

RENTREE SCOLAIRE 1978-1979 A LA C.S.O.H.

AU PRIMAIRE: Le mardi, 5 septembre 1978
— à 9h: ouverture des classes pour les élèves français et anglais de 7 à 12 ans
— à 13h: les élèves de 6 ans (1ère année) devront se présenter à l'école de la paroisse ou du secteur

Horaires du 5 septembre, pour les élèves:
a.m. 9h 00 à 11h 00 (7 à 12 ans)
p.m. 13h 00 à 14h 30 (6 à 12 ans)

LES CLASSES SPECIALES:
Les parents d'enfants qui iront dans les classes spéciales doivent envoyer leurs enfants à l'école qu'on leur a désignée. Ces parents ont été avisés de l'école que fréquenteront leurs enfants et des circuits que suivront les autobus scolaires.

EN MATERNELLE ET EN PRE-MATERNELLE:
Ces enfants ne débiteront que le lundi, 11 septembre, et devront se présenter à l'école à l'heure désignée par la direction de l'école.

REMARQUES:
1. **Costume:** Il n'y a aucun costume obligatoire. Nous demandons que l'enfant soit vêtu d'une façon convenable. A cause du danger d'accident en éducation physique, les espadrilles sont obligatoires. Un costume d'éducation physique léger facilite les exercices de l'élève pendant le cours.
2. **Horaire:** Dès le 6 septembre, toutes les classes primaires respectent l'horaire régulier, à savoir:
8h 45 à 11h 40
13h 10 à 15h 21
Si des changements d'horaire s'imposent les parents en seront informés par la direction de l'école.
Horaires des maternelles et des pré-maternelles: dès le 18 septembre, toutes les classes maternelles et pré-maternelles respecteront l'horaire que leur indiquera la direction de l'école.
3. **Transport:** Selon la loi du ministère de l'Éducation, seuls les élèves (de 6 à 12 ans) demeurant à un mille et plus de l'école seront transportés.
4. **Calendrier scolaire:** Une copie du calendrier scolaire sera remise aux parents dès le début de l'année scolaire.

**Le directeur général
Henri Tanguay**

PILON LTÉE
5 boul. Montclair, Hull, Québec J8Y 2E3 Tel.: (819) 771-5841

Laissez courir votre imagination

Ce stuc BOMIX se prête tellement bien à vos conceptions les plus originales... reliefs inédits, motifs de fantaisie, véritables fresques décoratives... tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Decor-Lite
stuc décoratif
blanc
décorative stucco
white

bomix

L'expérience a fait de nous les professionnels des matériaux de construction

Favorisant le droit des Indiens à l'autodétermination

«Votre revendication a autant de valeur, sinon plus, que la nôtre» — De Bellefeuille

FREDERICTON (PC) — Selon M. Pierre de Bellefeuille, le gouvernement du Parti québécois croit que les Indiens ont droit à l'autodétermination.

«Votre revendication a autant de valeur, sinon plus, que la nôtre», a expliqué l'adjoint parlementaire au ministère des Affaires intergouvernementales, hier, en s'adressant à l'assemblée annuelle de la Fraternité nationale des Indiens.

M. de Bellefeuille a cependant contourné la question d'un délégué qui voulait savoir si un Québec indépendant allait reconnaître les ban-

des indiennes comme des nations souveraines. La réponse de M. de Bellefeuille a été que l'intention du gouvernement québécois était de reconnaître les Indiens comme «plus que des ci-

toyens». Le «plus» accorderait aux Indiens le droit au développement culturel. Il a ajouté que le gouvernement commençait à comprendre le besoin de pleinement reconnaître

les droits des Indiens. **Baie James** M. de Bellefeuille n'a pu répondre au chef des Denes pour les Territoires du Nord-Ouest, M. George Erasmus, qui a demandé si un Québec

indépendant allait ouvrir les discussions sur l'entente de la baie James avec les Cris et les Inuits. M. Erasmus a expliqué que son peuple n'approuvait pas cette

entente, même si elle ne le touchait pas directement. M. de Bellefeuille s'est contenté de faire remarquer que cet accord avait été négocié au moment où le Québec

était encore une province et que la responsabilité de protéger les autochtones relevait d'Ottawa. Il a dit ignorer si un Québec souverain serait prêt à discuter à nou-

veau de cette question déjà réglée. M. de Bellefeuille remplaçait à cette assemblée des Indiens le premier ministre René Lévesque, qui n'a pas pu y assister.

La CSN a été infiltrée

QUEBEC (PC) — Appelé à assumer la défense de cinq employés congédiés du Québec Hilton pour activités syndicales, le procureur syndical, Me Pierre Théorêt, s'est finalement rendu compte que l'un de ses clients, Roger Rhainds, était un «agent secret» à la solde de la direction de l'hôtel et dont la mission consistait à surveiller les faits et gestes de la CSN.

L'événement s'est produit au cours des audiences tenues devant le commissaire-enquêteur du ministère du Travail, M. Aimé Campeau, les 17 et 18 août derniers. Lorsque Rhainds a été appelé à témoigner dans la cause du président du syndicat (CSN), M. Jean Lessard, il était le seul des travailleurs congédiés que les procureurs syndicaux n'avaient pu rejoindre avant l'audition.

Pressé de questions par l'avocat du Québec Hilton, Me Guy Letarte, le témoin a hésité à répondre et les quelques mots qu'il a livrés étaient de nature à incriminer les autres syndiqués. Le lendemain, le directeur du personnel du Québec Hilton, M. Philippe Gadbois, avouait tout bonnement, au cours d'un contre-interrogatoire que Rhainds était un agent secret de la compagnie NAC Groupe Sécurité chargé de surveiller le président du syndicat depuis de nombreuses semaines. Le procureur du Québec Hilton et le directeur de l'établissement hôtelier l'avaient d'ailleurs rencontré la veille de l'audition pour «préparer le terrain». Bien plus, M. Gadbois avoue avoir rencontré l'agent secret deux fois après le congédiement des employés.

Pour la CSN, la situation est claire: l'agent secret s'est infiltré dans les rangs syndicaux pour faciliter le congédiement de Jean Lessard; quant à Me Letarte, il a organisé tout un «frame-up» avec Rhainds afin de rendre son témoignage plus crédible.

NAC Groupe Sécurité se spécialise dans les conflits ouvriers et ses services ont été requis dans le cas des grèves à la United Aircraft, Sico, Villas, Bell Asbestos, Steinberg, etc. La CSN indique par ailleurs que Rhainds travaille aujourd'hui à la compagnie Weston, à Montréal, toujours à titre d'agent secret.



VENTE RECLAME

PRIX EN VIGUEUR SAMEDI 2 SEPTEMBRE SEULEMENT. TANT QU'IL Y EN AURA. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

SANDALES À BRIDE POUR LES FILLES
Parfaites pour la rentrée des classes! Talon compensé et semelle similicrêpe. Brun.

Prix K mart **788** Paire

Non tel qu'illustré

PRATIQUES OXFORDS POUR LES FILLES
Idéales pour la rentrée en grand confort! Talon compensé et semelle similicrêpe. Brun. Pointures 8 1/2 à 3.

Prix K mart **788** Paire

Non tel qu'illustré

PLANTES TROPICALES
Pots de 10 oz

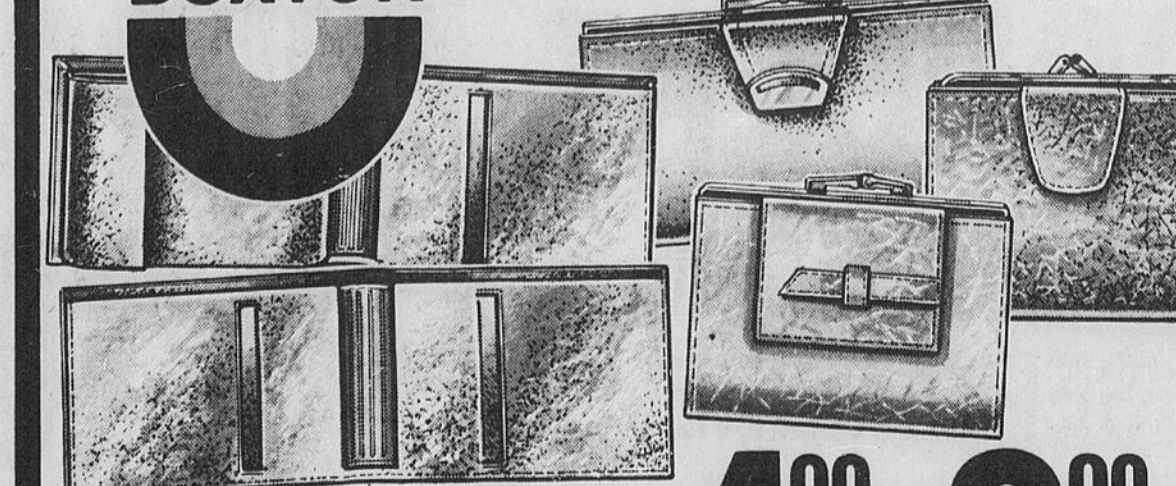
1199 ch.

CHEMISES D'APPARAT
à manches longues pour hommes
A motifs imprimés ou unis
Grandeurs 14 1/2 à 17

488 ch.

1/2 Prix!

GRANDE GAMME DE PORTEFEUILLES BUXTON À DES PRIX MODIQUES!



Large sélection de modèles discontinus vendus à des prix très abordables! Venez vite et profitez de cet assortiment de modèles, couleurs et cuirs.

Prix spécial K mart **DE 4⁰⁰ À 8⁰⁰**

Prix courant K mart DE 8.00 À 16.00



CHOIX DE CARDIGANS POUR DAMES
Superbes cardigans réalisés en doux acrylique dans une variété de couleurs et modèles. Manches longues. Tailles P, M, G.
Prix après soldes K mart 9.00
Prix de vente K mart **666**

DES JUPES PLISSÉES POUR DAMES
Chics jupes plissées très à la mode, confectionnées en polyester sans souci. Taille élastique. Noir, brun, marine, chamais, gris ou rouille. 10 à 18.
Prix après soldes K mart 11.00
Prix de vente K mart **788**

PATATES CHIPS FRITO LAY
A trempette ou régulières
Format 225 g

Pqt **66¢**

FILMS FOCAL COLOUR
C126/20

127 chacun

FILE 100% NYLON
Pelote 1 oz. Diverses couleurs

3 pour **88¢**

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS
Sac 20 lb

257 le sac

COLORANT A CHEVEUX
Nice and Easy
Clairol

222 ch.

MARQUEURS BIC BANANA
Paquet de 7 couleurs

88¢ le paquet

Percée
N'attendez pas! Percez, foncez, prenez votre vie en main. Soyez actifs et vivez mieux; vous découvrirez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPATION

Kmart PLAZA
CHEMIN METCALF ET AVE QUEENSDALE OTTAWA
OUVERT LUNDI À VENDREDI 10H À 22H • SAMEDI 9H À 22H.

Kmart PLAZA
50, ROUTE 15 BELL'S CORNERS OTTAWA

Kmart PLAZA
1651, CHEMIN MERVILLE OTTAWA

Kmart PLAZA
1055, BOUL ST-LAURENT OTTAWA

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
77, BOUL GREER GATINEAU, QUÉBEC
OUVERT: Lundi à mercredi 9h00 à 18h
Jeudi à vendredi 9h00 à 21h
Samedi 9h00 à 17h

Règles concernant les soldes
Nous visons avant tout à combler toutes les demandes d'aides en solde dans nos magasins. Si pour des raisons indépendantes de notre volonté l'article demandé n'était pas disponible K mart vous remetta sur demande un bon d'achat spécial vous permettant d'acheter ultérieurement le même article au prix de solde annoncé, sinon vous pourrez acheter un article de qualité comparable en profitant d'un prix réduit équivalent. Notre but premier est de donner toujours satisfaction à notre clientèle.

K mart Canada Limitée



Québec en bref

Claude Morin à Rome

QUEBEC (PC) — C'est le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, qui représentera le gouvernement québécois à Rome lors de la cérémonie marquant l'inauguration du pontificat de Jean-Paul Ier.

On avait annoncé plus tôt au cours de la semaine que le gouvernement québécois serait représenté par le vice-premier ministre et ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin; mais ce dernier, pour des raisons indépendantes de sa volonté, a dû se désister, précise un communiqué gouvernemental.

Le «pape» en prison

MONTREAL (PC) — Le père Jean-Grégoire de la Trinité, «pape» des Apôtres de l'amour infini (de son nom véritable Gaston Tremblay), devra demeurer en prison, en attendant le dénouement de ses problèmes judiciaires.

C'est la décision rendue hier par le juge George Owen, de la Cour d'appel, à l'endroit du supérieur du monastère de Saint-Jovite, déjà condamné à des peines de 14 jours, 15 jours et six mois d'emprisonnement pour outrage au tribunal.

Gaston Tremblay attend également de subir son procès pour enlèvement et séquestration et, lors de son enquête préliminaire, le juge Jean-Guy Boilard lui avait consenti un cautionnement dans cette dernière cause.

Le juge Owen a donné raison au procureur du ministère public qui, la veille, avait fait valoir que le père Jean, n'ayant pas fait une demande de permis d'en appeler de ses condamnations, ne pouvait de ce fait présenter une requête pour une remise en liberté.

De plus, le même procureur avait fait part de ses appréhensions quant au domicile réel de l'accusé. Dans un affidavit, celui-ci déclarait demeurer à Saint-Jovite mais, depuis deux ans, il avait été impossible de le rejoindre à cet endroit.

L'Autostade démantelé bientôt

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a annoncé, hier que le contrat relatif aux travaux de démantèlement de l'autostade de Montréal avait été adjugé à Beaver Demolition Ltd, de cette même ville.

Un communiqué du ministère des Affaires urbaines précise que Beaver a présenté la soumission la plus basse: \$516,000. L'autostade appartient à la Société centrale d'hypothèques et de logement qui relève du ministère de M. André Ouellet.

Les travaux de démolition vont commencer incessamment et dureront six mois environ. Le stade fera place à l'agrandissement des installations du port de Montréal, une affaire de \$60 millions.

L'autostade sera démonté en 19 sections qui seront livrées à diverses municipalités du Québec et serviront aux fins de récréation.

Garderies: aide accrue

QUEBEC (PC) — Les garderies recevront une aide accrue du gouvernement cet automne, ont annoncé hier les ministres Pierre Marois et Denis Lazure, respectivement ministre d'État au développement social et ministre des Affaires sociales.

«Considérant les difficultés financières rencontrées par les garderies, le Conseil des ministres avait déjà accepté le principe d'une politique de développement des garderies dont l'un des volets consiste à leur accorder une aide financière qui leur permettra de mieux équilibrer leur budget et d'assurer leur autonomie».

Le communiqué mentionne enfin que les modalités de cet engagement seront publiées dans les prochains jours.

Trois nouveaux juges

QUEBEC (PC) — Le juge Yves Mayrand, de la cour des sessions de la paix, vient d'être nommé juge en chef de ce tribunal pour le district de Montréal.

Dans un communiqué publié hier à Québec, le ministre de la Justice, Me Marc-André Bédard, annonce en même temps la nomination de trois nouveaux juges.

Il s'agit de Me André Daviault, de Berthierville, qui devient juge de la cour des sessions de la paix dans le district de Joliette, et de Mes Jean-Marc Lavoie et Jean Simard, de Chicoutimi, qui ont été nommés juges de la cour provinciale dans le district de Chicoutimi.

Agrandissement d'hôpitaux

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois des Affaires sociales, M. Denis Lazure, a annoncé hier l'application, au coût de \$80 millions, d'un programme de réaménagement et d'agrandissement d'hôpitaux pour malades aigus et chroniques.

En vertu de ce programme, il sera pourvu dans les hôpitaux du Québec, à l'addition de 300 lits supplémentaires pour les malades chroniques, au coût de \$10 millions, et de 550 nouveaux lits dans les régions de la Rive-sud de Montréal et de l'Outaouais.

«Ce programme, lit-on dans un communiqué émis par le ministre, découle de deux priorités: donner des ressources aux maladies nécessitant des soins prolongés et répondre aux besoins en lits pour soins aigus dans les régions les moins bien pourvues.»

Des voleurs de Corvettes

MONTREAL (PC) — Le chef de la section des vols d'automobiles de la police de la Communauté urbaine de Montréal, a confirmé en tous points l'information de Nouvelles-Télé-Radio diffusée mercredi soir au sujet de la mise au jour d'un réseau de voleurs d'autos impliquant des chauffeurs d'autobus de la CTCUM.

Pas moins de 17 arrestations auraient été opérées jusqu'à maintenant. Selon la police, il s'agit non seulement de coups de tête de jeunes écerclés, mais d'une véritable opération de trafic d'autos sports de modèle Corvette et autres qui opère jusqu'à Québec. Certains des voleurs, tous des jeunes, faisaient même du recrutement parmi leurs collègues de la CTCUM pour ramener à Montréal des autos volées dans la ville et la région de Québec.

Le lieutenant-détective Raymond Lake a déclaré, par l'entremise du service des relations publiques de la police, que les enquêteurs en ont encore pour une semaine à draguer les milieux impliqués.

La police a effectué plusieurs perquisitions

Présumés actes de corruption relatifs aux Jeux Olympiques

MONTREAL (PC) — Des limiers de l'unité des crimes économiques de la Sûreté du Québec à Montréal ont effectué mercredi plusieurs perquisitions à Granby, Bromont et Saint-Hubert de même qu'à Montréal afin d'étoffer une enquête en cours depuis plusieurs mois au sujet de présumés avantages qu'aurait reçus un fonctionnaire municipal de Montréal.

Ils ont rendu visite à plusieurs bureaux d'avocats et d'hommes d'affaires reliés aux entreprises Désoudry, de Bromont, dans l'Estrie, et ont perquisitionné dans des succursales bancaires, de même qu'au bureau et à la résidence du président du Comité exécutif de Montréal, M. Gérard Niding.

Bien qu'aucune accusation n'ait été portée, les mandats des enquêteurs, déposés au Palais de justice, faisaient état de présumés actes de corruption.

Pour la Sûreté, il s'agirait d'une enquête indépendante qui n'aurait aucun lien direct avec les travaux de la Commission d'enquête sur les coûts des installations des Jeux Olympiques présidés par le juge Albert Malouf et qui tiendra ses premières audiences à compter du 7 septembre.

Certaines informations indiquent que l'enquête pourrait porter en partie sur des documents entourant la vente, en 1973, par les entreprises Désoudry, d'un vaste terrain de 36,606 pieds carrés au coût de \$9,000. L'acquéreur était M. Niding.

Le Comité organisateur des Jeux Olympiques devait, par la suite, décider de tenir les compétitions équestres sur un site sis à Bromont et appartenant à la famille Désoudry et de verser environ \$1 million pour l'aménagement de ce site.

Jeu de coulisse
Auparavant, la Fédération équestre du Québec avait été mandatée pour choisir le lieu de ces compétitions. Elle avait porté son choix sur un emplacement appartenant au gouvernement fédéral à Saint-Bruno.

Par la suite, certains membres du conseil d'administration de la fédération auraient été écartés du conseil parce qu'ils s'opposaient au choix de Bromont comme site des compétitions équestres. On avait même, à l'époque, parlé de falsification des procès-verbaux du conseil de la fédération, et l'affaire aurait été confiée à un enquêteur spécial par le ministre responsable des Sports et loisirs de l'époque, M. Paul Phaneuf.

Toutefois, l'enquête se serait prolongée après la tenue des jeux, si bien que les autorités judiciaires auraient finalement accepté un règlement hors cour moyennant dédommagements financiers.

Certains administrateurs de la Fédération équestre n'auraient pourtant jamais «digéré» l'habile jeu de coulisse par lequel la décision aurait été prise à leur insu.

En effet, la Fédération équestre avait à peine décidé que les compétitions devraient se tenir à Saint-Bruno que, quelques jours plus tard, on aurait amené le prince Philip à Bromont pour lui présenter, à la grande surprise de plusieurs membres du conseil, le site officiel des compétitions.

Dans l'intervalle, les procès-verbaux du conseil de la Fédération équestre auraient été «modifiés» par une seule personne.

GAROLOU ET VALIQUETTE



A CAMP FORTUNE

LE CLUB DE SKI D'OTTAWA EN COLLABORATION AVEC

LE DROIT

ET **CJRC**
115 OTTAWA-HULL

PRESENTE UN

CONCERT SURPRISE

LE DIMANCHE,
3 SEPTEMBRE,
A 14 HEURES

\$300

PAR PERSONNE

Les billets sont en vente au magasin DISCUS, à la Place du Centre, à Hull, au journal LE DROIT, dans les magasins Treble Clef, ainsi qu'à l'entrée, le jour du spectacle. (En cas de pluie, le spectacle sera remis au lundi, 4 septembre, à 14 heures.)

(STATIONNEMENT GRATUIT)

Des autobus de la CTCRO partiront du terminus de la rue Georges, à Ottawa, à 12 heures 30, ainsi que de Place Cartier à 12 heures 45.

• Mystérieux vols de camions postaux 18 mois d'enquête: deux arrestations

MONTREAL (PC) — Les mystérieux vols de camions postaux, qui se multipliaient depuis trois ans, semblent avoir pris une nouvelle tournure avec l'arrestation, après une patiente enquête de 18 mois, d'un chauffeur de camion et d'un surveillant à l'emploi du ministère des Postes. Les vols repré-

sentent pour une valeur de près de \$10 millions. Serge Parent, 28 ans, chauffeur de camion postal, et Denis Vaillancourt, âgé de 37 ans, surveillant à l'emploi du ministère des Postes, devront répondre à des accusations de complot et de vol à la suite de la mise au jour de ce réseau de fraudeurs. Les limiers montréalais ont donc réussi à anéantir l'important ré-

seau qui aurait soutiré près de \$10 millions (vous avez bien lu) au cours des dernières années. Le capitaine-détective Mario Gosselin, de la section des homicides et des vols qualifiés de la CUM, a souligné que le démantèlement de ce réseau n'était pas terminé et que d'autres arrestations sont prévues d'ici les prochaines semaines. Les policiers de la CUM ont reçu l'aide de leurs confrères de la GRC ainsi que de MM: Paul Boisvert et Jacques Caron, enquêteurs au ministère des Postes. **Multitude de plaintes** Selon les enquêteurs les membres du réseau (leur nombre n'est pas encore connu pour le moment) opéreraient depuis deux années au moins. Ils volaient mensuellement à l'intérieur des camions postaux, des marchandises d'une valeur de \$200,000 à \$300,000 mensuellement. Le butin, composé de bijoux de valeur, de sacs d'argent, de vêtements de grande valeur, de manteaux de fourrure exclusifs était accumulé pour des valeurs dépassant facilement \$2.4 millions annuellement. A ce moment fort élevé, il faut ajouter les millions de dollars payés par les compagnies d'assurance à leurs assurés dont les marchandises n'avaient pas atteint leur destination.



Pancartes en mains, des résidents de Loretteville, en banlieue de Québec ont manifesté pour réclamer l'abolition immédiate de la taxe de locataire imposée par cette municipalité. Une cinquantaine de personnes déambulèrent paisiblement devant l'édifice de l'Assemblée nationale. (Téléphoto PC)

Manif devant le Parlement, à Québec Abolition de la taxe de locataire réclamée

QUÉBEC (PC) — Une cinquantaine de résidents de Loretteville, en banlieue de Québec, ont manifesté paisiblement hier après-midi devant l'édifice de l'Assemblée nationale pour réclamer

l'abolition immédiate de la taxe de locataire. "Un gouvernement social-démocrate qui se dit

indépendantiste ne doit pas tolérer une taxe qui est discriminatoire pour les locataires", soutient Mme Chantal de Varennes, porte-parole des quelque 1600 locataires de Loretteville.

Cette municipalité, comme le lui permet la loi actuelle, a imposé une taxe de quatre pour cent sur la valeur locative du bail, ce qui a eu pour effet de déclencher une violente réaction de la part des locataires. Plusieurs d'entre eux se sont engagés à ne pas payer cette taxe et se sont dits prêts à aller plutôt en prison. **Anti-sociale** "Je vous appuie et je sympathise avec vous car je trouve cela très injuste", a déclaré Mme Lise Payette, ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, au cours d'un bref échange avec les organisateurs de la manifestation.

Mme Payette leur a rappelé que la réforme de la fiscalité municipale prévoit l'abolition de cette taxe et que le gouvernement ne pouvait immédiatement obliger les municipalités à revenir sur leur décision. Quelque 300 municipalités au Québec ont appliqué jusqu'à maintenant cette disposition de la loi qui leur permet de décréter une taxe variant entre quatre et huit pour cent de la valeur locative.

Cette taxe, alléguent les manifestants de Loretteville, est anti-sociale car elle constitue une double taxation, le locataire payant déjà une partie de la taxe foncière du propriétaire via le coût de son loyer. Dans un communiqué de presse émis par son bureau d'avocat, Byers, Casgrain, McNally, Dingle, Ben et Lefebvre, M. Caine soumet au ministre Pierre-Marc Johnson les grands thèmes de ses interventions devant la commission parlementaire qui doit examiner, à compter du 26 septembre, le conflit de travail à son usine. La bataille qui oppose l'employeur depuis 11 mois à la CSN, a pour enjeu, selon M. Caine, le droit fondamental de tout employé de choisir l'union à laquelle il veut appartenir. "Ces mêmes employés ne doivent pas devenir les pions des grandes centrales syndicales afin que celles-ci puissent combler leurs aspirations politiques", poursuit le président de la Commonwealth.

Conseil de presse et Journal de Québec Guerre ouverte

QUÉBEC (PC) — Le Conseil de presse du Québec entend poursuivre son travail de défense du droit du public à une information juste et honnête, en dépit des tentatives du quotidien "Le Journal de Québec" pour "discréditer le conseil". C'est ce qu'a indiqué hier le Conseil de presse dans une mise au point faite par son secrétaire général Jean Baillargeon. Dans la mise au point, le Conseil rappelle qu'il est un organisme privé à caractère public réunissant tous les éléments constitutifs du monde de l'information: entreprises de presse journalières, public. "La raison d'exister du Conseil et son objectif fondamental sont d'assurer le droit du public à l'information libre, honnête, véridique et complète et non en fonction des intérêts de ses parties constituantes, mais comme organisme voué avant tout au bien public", écrit le Conseil de presse. "Le Conseil de presse continuera à se prononcer sur sa conduite professionnelle de la même façon que sur celle de tout autre organe d'information au Québec, même si le Journal de Québec persiste à croire faussement qu'il est victime d'une conspiration", conclut le Conseil. Le Conflit entre le Conseil de presse et le quotidien du matin de Québec tire son origine d'une plainte portée par un Comité du comté de Portneuf regroupant des familles d'accueil.

Ce Comité s'étant plaint auprès du Conseil de presse d'un texte du Journal de Québec, signé par Eddie Labrie, texte "rempli d'affirmations gratuites, fausses et, après enquête policière, révélé sans fondement". Le Conseil de presse avait blâmé le Journal de Québec pour ce texte, estimant qu'on avait brimé l'éthique journalistique d'une façon "inacceptable". Dans un éditorial publié deux jours plus tard, la direction du Journal de Québec avait décidé d'attaquer la décision du Conseil, la qualifiant de "monument de hargne et de rancœur, résultat de cogitations fumeuses d'un petit cercle qui n'a pas encore avalé l'émergence foudroyante du Journal de Québec comme un grand quotidien populaire". Selon la direction du Journal, il y avait "collusion" de la part du Conseil pour "redorer et replumer le marché périclitant d'un grand quotidien" qui n'est pas identifié. "Les échappatoires et faux-fuyants employés par le Journal de Québec pour discréditer le Conseil ne fournissent pas d'explication à la conduite dénoncée dans la décision du Conseil, non plus qu'ils ne changent quoi que ce soit au fait que ce journal se soit rendu coupable d'une atteinte grave à l'éthique professionnelle", commente de son côté le Conseil de presse.

Tirage du 31 août Wintario Numéros Gagnants

SÉRIE	NUMÉRO GAGNANT	GAGNANTS POSSIBLES	MONTANT
PREMIER NUMÉRO			
7	1 4 3 1 3	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	1 4 3 1 3	59 PRIX DE	10,000
TOUTES	1 4 3 1 3	480 PRIX DE	100
TOUTES	1 4 3 1 3	4860 PRIX DE	25
TOUTES	1 4 3 - -	5940 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
DEUXIÈME NUMÉRO			
77	3 1 4 2 4	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	3 1 4 2 4	59 PRIX DE	1,000
TOUTES	3 1 4 2 4	480 PRIX DE	100
TOUTES	3 1 4 2 4	4860 PRIX DE	25
TOUTES	3 1 4 - -	5940 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
TROISIÈME NUMÉRO			
43	4 3 3 3 7	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	4 3 3 3 7	59 PRIX DE	1,000
TOUTES	4 3 3 3 7	480 PRIX DE	100
TOUTES	4 3 3 3 7	4860 PRIX DE	25
TOUTES	4 3 3 - -	5940 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
QUATRIÈME NUMÉRO			
49	7 6 2 3 0	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	7 6 2 3 0	59 PRIX DE	1,000
TOUTES	7 6 2 3 0	480 PRIX DE	100
TOUTES	7 6 2 3 0	4860 PRIX DE	25
TOUTES	7 6 2 - -	5940 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
CINQUIÈME NUMÉRO			
32	8 1 9 3 4	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	8 1 9 3 4	59 PRIX DE	1,000
TOUTES	8 1 9 3 4	480 PRIX DE	100
TOUTES	8 1 9 3 4	4860 PRIX DE	25
TOUTES	8 1 9 - -	5940 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
TOTAL			56,700 PRIX \$2,322,000

* Pour le prochain tirage
Les prix de \$25 peuvent être touchés dans les succursales ontariennes de la Banque de commerce canadienne impériale. Les prix Win'fall doivent être réclamés dans les deux semaines suivant ce tirage — et seulement auprès des détaillants Wintario Win'fall désignés.
Prochain tirage le 14 septembre à Watford
SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

A l'est de la ville

DEUX MOIS DE LOYER GRATUIT.*

* 1 ch. à coucher avec vivoir • 2 ch. à coucher avec vivoir • Superficie de plus de 1400 pi. car. • Climatisation • Poêle et réfrigérateur • Piscine intérieure, sauna • Deux courts de tennis éclairés • Arrêt d'autobus à la porte • Offre limitée pour occupation immédiate

THE CROSSWINDS

641, Prom. Bathgate, angle 741-8558
(chemin Montréal)

Modèles ouverts: Lundi au vendredi: 9 à 9 Samedi: 10 à 6 Dimanche: 12 à 6

Recherches!
Collections de
timbres et de monnaie

Pièces en or, pièces en argent, vieil argent canadien en papier, collections de timbres canadiens. Bagues en or, vieilles montres de poche, pièces de monnaie mal frappées — le tout recherché pour constituer le stock de notre magasin. Nous avons aussi besoin d'une source d'approvisionnement en timbres usagés récents — quelqu'un qui travaillerait au dépouillement du courrier et qui pourrait nous les fournir régulièrement.

M. Raymond Blais (poste 290)

Sears
Boutique de timbres et monnaie
Les Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph, Hull
770-6300

Caine se plaint à Johnson

MONTREAL (PC) — M. William Caine, président de la Commonwealth Plywood, de Ste-Thérèse, s'est plaint au ministre du Travail d'être la victime d'une "lute intersyndicale" depuis près d'un an, ce qui lui aurait causé "d'importants dommages". Dans un communiqué de presse émis par son bureau d'avocat, Byers, Casgrain, McNally, Dingle, Ben et Lefebvre, M. Caine soumet au ministre Pierre-Marc Johnson les grands thèmes de ses interventions devant la commission parlementaire qui doit examiner, à compter du 26 septembre, le conflit de travail à son usine. La bataille qui oppose l'employeur depuis 11 mois à la CSN, a pour enjeu, selon M. Caine, le droit fondamental de tout employé de choisir l'union à laquelle il veut appartenir. "Ces mêmes employés ne doivent pas devenir les pions des grandes centrales syndicales afin que celles-ci puissent combler leurs aspirations politiques", poursuit le président de la Commonwealth.

VISITES AUX HÔPITAUX

wintario
TIRAGE BONI

Numéros gagnants-le 31 août.
100 prix supplémentaires de \$10,000 chacun.

1. 18279692	21. 15917576	41. 15349509	61. 18593297	81. 10916540
2. 10734239	22. 10893114	42. 11464719	62. 14250632	82. 19176163
3. 14346038	23. 14510530	43. 18598546	63. 17540255	83. 15097184
4. 12472778	24. 10531476	44. 15082874	64. 17614356	84. 17594852
5. 11066174	25. 19258145	45. 12468817	65. 12315140	85. 14041836
6. 11438465	26. 14353227	46. 13018479	66. 16919391	86. 12720629
7. 12183192	27. 15716013	47. 15486545	67. 16561841	87. 12747321
8. 11837908	28. 18244918	48. 10957324	68. 13039621	88. 18647451
9. 15514770	29. 14325119	49. 15775163	69. 19680993	89. 12915371
10. 10327832	30. 12971176	50. 17750208	70. 13018124	90. 19332370
11. 15020120	31. 12210107	51. 12219931	71. 15930523	91. 16317782
12. 19583902	32. 10788214	52. 17077781	72. 12713996	92. 10384867
13. 19398344	33. 12762777	53. 18820449	73. 13836504	93. 15896426
14. 14229981	34. 15998415	54. 17366692	74. 10688843	94. 18266003
15. 10277961	35. 19372073	55. 14776436	75. 15162401	95. 14172947
16. 14683875	36. 17081961	56. 11462367	76. 17640661	96. 13393977
17. 14161941	37. 17768761	57. 10741642	77. 14871589	97. 15332571
18. 12582152	38. 17573012	58. 18238392	78. 19379142	98. 14412119
19. 14524534	39. 11081722	59. 11255259	79. 14260394	99. 14795699
20. 13014518	40. 13343404	60. 14190620	80. 15051946	100. 10976559

Si vous avez un billet gagnant, détachez le talon le long du pointillé et envoyez-le par courrier recommandé ou apportez-le en personne à la Société de loterie de l'Ontario, Cumberland Terrace, 2 Bloor St. West, Toronto, Ontario M4W 3H8. Vous devez réclamer votre prix dans un délai d'un an. Pas de prix de consolation pour le tirage boni.

SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

MOTS CROISES

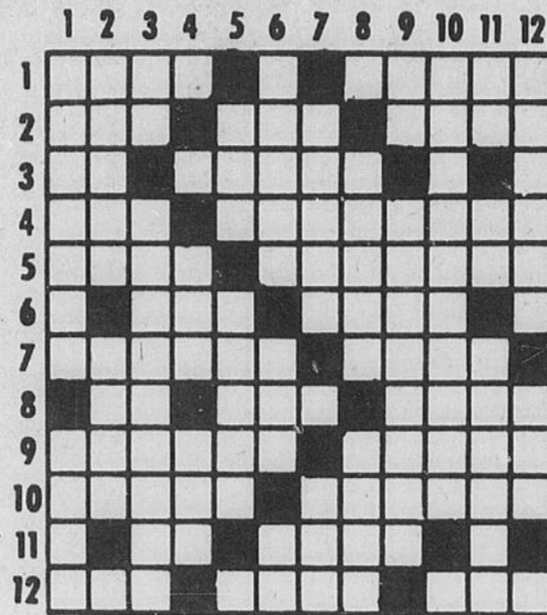
HORIZONTELEMENT

- 1—Robe des femmes hindoues. — Chose déposée.
- 2—Conscience. — Titre anglais. — Non cuite.
- 3—De l'alphabet grec. — Faire sortir un os de sa place naturelle.
- 4—Ferme, solide. — Se trouver de nouveau.
- 5—Du verbe aller. — Noeud fait avec deux boucles.
- 6—Non vêtue. — Liquide nourricier.
- 7—Prén. masc. — Fort construit sur l'île de Montréal en 1671.
- 8—Pron. pers. — Assassiné. — Prén. masc.
- 9—Ongles des oiseaux de proie. — Ancienne mesure de capacité.
- 10—Bavais. — Foulée, durcie par une pression répétée.
- 11—Aimée par Zeus. — Chef d'une paroisse.
- 12—Dénué d'esprit. — Jour précis. — Le levant.

VERTICALEMENT

- 1—Petit poisson. Marque la situation d'une chose à l'égard d'une autre.
- 2—Sentiment du coeur. — Affaiblis.
- 3—Préf. — Mettrais en rang.
- 4—Romancier français. — Critique d'art français.
- 5—Certain. — Greffes.
- 6—Rendre inaltérable. — Obtins. — Adv. de lieu.
- 7—Cessation de mouvement. — Fin qu'on se propose.
- 8—Couper jusqu'à la peau. — Petit amas d'eau dormante.
- 9—Ecole (abrév.). — Qualité d'une chose sévère.
- 10—D'une manière agile, adroite.
- 11—A quel endroit. — Etranges.
- 12—Sol (pl.). — Saison.

PROBLEME 4051



LE MOT CACHE QUOTIDIEN

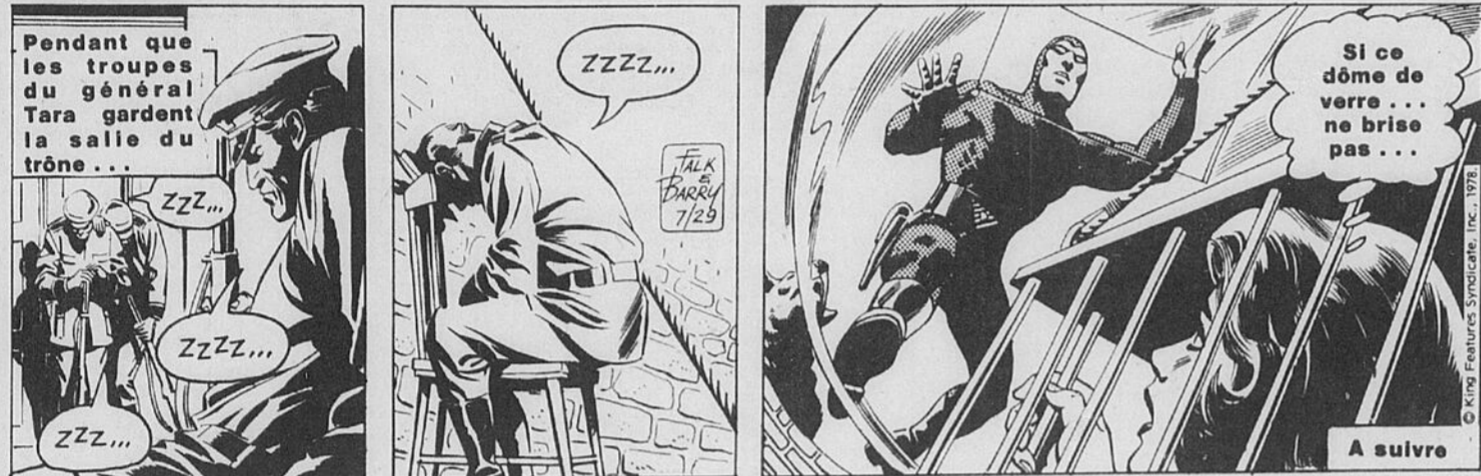
"LE DROIT" 5 lettres cachées

1	E	T	I	A	R	T	N	E	M	E	L	I	C	O	D
2	C	E	T	N	E	M	E	L	B	M	E	S	S	A	R
3	U	R	R	A	S	S	E	M	B	L	E	R	D	E	A
4	T	M	A	C	O	O	E	R	E	T	A	R	C	R	T
5	S	I	I	C	U	M	U	L	E	R	A	E	C	E	N
6	A	N	T	L	M	S	E	L	O	E	V	L	A	V	O
7	L	A	E	A	I	M	E	R	T	O	E	E	C	E	R
8	I	I	M	S	I	R	E	I	P	R	V	A	L	E	
9	R	S	E	A	R	E	N	R	U	O	T	A	D	L	T
10	E	O	N	T	A	T	A	I	T	S	I	T	E	E	I
11	V	N	T	I	V	T	V	O	I	I	R	I	M	I	A
12	I	E	I	O	I	E	I	S	L	T	O	O	I	T	H
13	T	C	R	N	R	S	R	N	I	I	N	N	Q	R	U
14	C	A	U	S	E	S	E	O	T	O	T	C	U	A	O
15	A	R	S	E	S	S	O	B	E	N	E	E	E	P	S

- | | | |
|--------------------------|--------------------|--------------|
| Acclamations académiques | Lever | Salir |
| activer | Mentir | sire |
| aimer | miettes | souhaiteront |
| alvéoles | Navire | soumis |
| astuce | Once | Tard |
| avertiront | Partielle position | terminaison |
| Bonsoir | Race | tourner |
| bosses | rassemblement | traite |
| Causes | rassembler | traitement |
| cratère | ravir | Utilité |
| cumuler | recevoir | |
| Docilement | | |
| Elévation | | |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

LE FANTOME



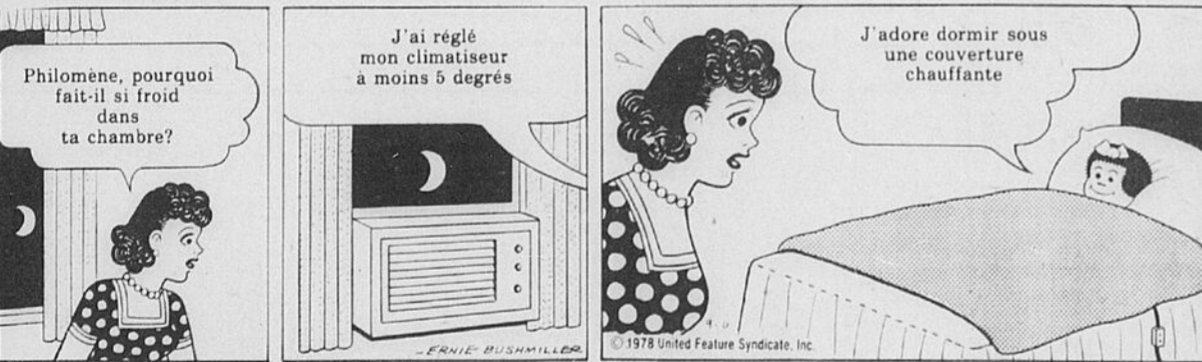
PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



HOROSCOPE

Samedi le 2 septembre 1978

- | | | | |
|---|---|--|---|
| BELIER
du 21 mars au 20 avril
N'ajoutez pas foi à tout ce qui se raconte autour de vous la jalousie est mauvaise conseillère. Prudence sur la route. Surveillez l'ossification des pieds de vos jeunes enfants. C'est par un effort soutenu que vous pourrez atteindre le but. | CANCER
du 22 juin au 22 juillet
Ce sont les entreprises patientes et minutieuses qui auront le plus de chances de réussir: ne vous emballez pas sur un projet dont vous ignorez l'essentiel. Une offre intéressante pourrait vous permettre de réaliser des bénéfices. | BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.
Si vous agissez prudemment vous parviendrez à déjouer une machination ou un piège qui aurait pu mettre votre situation en péril. Ne vous confiez pas à des personnes que vous connaissez mal. | CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.
Exploitez vos chances méthodiquement, mais méfiez-vous des improvisations trop faciles ou de votre besoin d'impressionner autrui: c'est une petite expérience qui pourrait vous coûter cher! |
| TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
Les risques que vous prenez sont trop importants, vous risquez de perdre votre santé si vous vous obstinez dans cette attitude. Certains de vos efforts seront contrariés par un manque de chance. | LION
du 23 juillet au 23 août
La matinée est la meilleure partie de la journée; profitez-en pour mettre vos affaires en ordre et pour terminer les travaux en souffrance. Si vous devez obtenir l'appui d'une personne compétente, demandez un entretien dans la matinée. | SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.
Ne prenez pas d'initiatives commerciales; une série de contretemps fâcheux pourraient vous obliger à modifier votre programme. Ne vous exposez pas aux critiques malveillantes par une attitude désinvolte. | VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.
Votre mutisme et votre extrême réserve risquent d'être pris pour de l'indifférence. Réagissez. Un conflit avec votre associé peut amener une rupture. L'entente familiale est perturbée par les revendications de votre conjoint. |
| GEMEAUX
du 21 mai au 21 juin
Laissez à l'écart tous les projets qui peuvent compliquer votre existence. Avant tout, affermissez solidement votre position professionnelle. Vos rapports avec un frère peuvent être décevants. Un oncle âgé pourrait vous causer du tracas. | VIERGE
du 24 août au 22 sept.
Changez pour les initiatives commerciales, une affaire familiale peut entraver la réussite d'un projet qui vous tient à coeur. Des relations nouvelles pourraient rentrer en jeu, ne dévoilez pas tous vos projets. Satisfaction pour personnes d'âge. | SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.
Un incident survenant dans votre vie privée pourrait vous mettre dans un embarras momentané, avant de prendre une décision, prenez le temps de la réflexion. Laissez le temps panser vos blessures d'amour-propre. | POISSONS
du 20 fév. au 20 mars
Votre égoïsme et votre attitude de froideur à l'endroit de la personne qui vous aime risquent de ternir votre bonheur sentimental. Faites appel à votre bon caractère et montrez-vous conciliant et aimable. |

Dimanche le 3 septembre 1978

- | | | | |
|--|---|---|--|
| BELIER
du 21 mars au 20 avril
Contrairement à ses habitudes, la personne qui vous aime ne prendra rien au tragique mais elle sera toutefois d'humeur changeante. Les astres vous réservent beaucoup d'imprévus, des nouvelles, des joies des surprises. | CANCER
du 22 juin au 22 juillet
Votre gaieté peut vous jouer un vilain tour, si elle se manifeste au mauvais moment. On vous écrit et vous ne répondez jamais, ce qui n'est pas poli. Vous auriez intérêt à mettre de l'ordre dans votre correspondance. | BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.
Ne vous laissez pas surprendre, si une occasion de vous divertir se présente, sachez en profiter. Votre vie sur le plan du coeur sera calme et heureuse. Sachez vous reposer, vous relaxer et tout ira parfaitement bien. | CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.
Un peu plus de générosité pour vos parents s.v.p. On vous endure depuis longtemps, mais la patience a des limites! Un coup de tête peut vous faire bien mal aujourd'hui, dans l'ordre sentimental. Mettez de l'eau dans votre vin. |
| TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
Le climat sur le plan sentimental sera agréable si vous choisissez les solutions et les attitudes les plus optimistes. Ne rechignez pas si on vous demande des petits services. Ne bousculez pas vos amis. | LION
du 23 juillet au 23 août
Un excès de mauvais humeur risque de vous attirer de graves ennus au début de la journée. Vous ferez beaucoup de bien autour de vous par quelques paroles bien placées. Un regard vous grise. Allez en ligne droite. | SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.
Vous vous êtes de nouveaux amis et vous serez plus confiant en l'avenir même si vous avez quelques soucis. Vous auriez intérêt à préserver les moments indispensables de tête-à-tête avec la personne qui vous aime. | VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.
Journée qui commence magnifiquement grâce à votre ponctualité. Faites semblant de ne pas voir les regards de jalousie qu'on vous lance. Naviguez bien. Une parole vous enchantera. Un élan est donné. Laissez faire les petits poissons. |
| GEMEAUX
du 21 mai au 21 juin
Vous vous montrerez intranquille et vous supporterez mal les faiblesses de la personne qui vous aime. Méfiez-vous de votre orgueil et n'exigez pas plus qu'on ne peut vous donner. | VIERGE
du 24 août au 22 sept.
Les astres favorisent toute initiative en ce jour. C'est peut être le moment de demander les avantages qui vous reviennent. Craignez les discussions qui ne mènent à rien, mais qui vous font des ennus tenaces. | SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.
Vous aurez des doutes et des incertitudes mais dans l'ensemble, vous réagirez bien et vous considérez l'avenir avec plus d'optimisme. Un événement agréable achèvera de vous faire retrouver tout votre moral. | POISSONS
du 20 fév. au 20 mars
Les méthodes traditionnelles seront plus efficaces que vous le croyez. Attachez-vous à résoudre le problème d'un enfant. Efforcez-vous de démenter les problèmes compliqués. |



Le doyen des diplomates, Julio Antonio Torres Arriola, du Guatemala, félicite le nouveau pape (Téléphoto PA)

Recueil de lettres de Jean-Paul 1er

Le pape a un penchant pour le socialisme

CITE DU VATICAN (AFP) — Un Jean-Paul encore mal connu transparaît dans son oeuvre favorite, «Illustrissimi», écrite alors qu'il était encore patriarche de Venise. Il s'agit de 25 lettres adressées à des morts «Illustrissimes» ou mythiques.

Écrites pour un quotidien local, elles révèlent un auteur plein d'un bon sens bonhomme, à la foi solide, aux idées assez semblables à celles d'un honnête père de famille catholique italien, légèrement à gauche, aux prises avec la vie moderne.

Le style est plus concret que celui de Paul VI, même dans ses allocutions les plus familières. Les citations sont nombreuses. Elles sont éclectiques, de St-François-de-Sales à Dickens, en passant par Mark Twain et Gilbert Cesbron. Publié en 1976, le livre a été réédité en 1977.

Sur le plan politique, le 263e successeur de St-Pierre laisse paraître un penchant pour le socialisme conforme à ses origines prolétariennes. Avec le syndicalisme, les socialistes ont «eu le mérite irremplaçable d'avoir été, presque partout, la cause principale de la promotion des travailleurs».

Le capitalisme a été et reste souvent «un système néfaste (...). On voit des familles d'ouvriers contraintes de vivre avec 100.000 livres (environ \$120 par mois, alors que d'autres s'enrichissent fantastiquement, on ne sait comment».

Toutefois, si le marxisme a le «mérite d'avoir ouvert les yeux sur les souffrances des travailleurs (...), il piétine sur les libertés individuelles et valeurs religieuses». La solution: la doctrine sociale de l'Eglise tirée de l'Evangile.

Le cardinal Luciani nous donne la qualité essentielle du pape: la

prudence. Mais elle doit être «audacieuse», bien loin de «l'inertie». Son premier rôle est de réparer les pots cassés par les intolérants. Pour les changements nécessaires, on devra tenir compte «de la droite qui crie au sacrilège quand on veut abandonner un vieux rite et de la gauche qui veut la nouveauté pour la nouveauté, le démantèlement du passé».

Une des grandes données de l'époque actuelle est la contestation, les émules de Castro, Che Guevara, Ho Chi Minh et Giap, rêvant de devenir des guérilleros et des desperados.

Inutile d'aller si loin: le Christ leur offre plus et mieux. Au passage, le prélat égratigne les jeunes qui s'habillent de façon extravagante ou indécente. Il rend hommage à la jeune fille pure et au jeune homme honnête qui sont, au moins autant, «dans le vent». Il oppose la «fé-

minité» aux excès du «féminisme» et évoque simultanément «les adûlteres, les sadiques et les homosexuels (...) qui sont toujours pratiquement absous par les psychologues du sub-conscient».

Plusieurs passages sont sévères pour le «sensationalisme» des mass media, leurs côtés tendancieux ou les méfaits de la publicité.

Dans d'autres, les vacanciers sont invités à plus de tenue et les automobilistes à plus de sagesse. «C'est curieux, aucun chauffeur ne m'a jamais dit au confessionnal: Mon père, j'ai mis en danger la vie des autres».

Mais l'ensemble de l'ouvrage est optimiste et exprime la conviction que le progrès de la société et son salut spirituel sont liés à la doctrine de l'Eglise et à ses enseignements moraux.

SERVICE D'AUTOBUS

A compter du 5 septembre, les améliorations suivantes seront apportées aux services de OC Transpo:

CHANGEMENTS	MOTIF
CIRCUIT 3	Ne desservira plus Falaise entre Fisher et Prince of Wales, ni Fisher entre Prince of Wales et Falaise.
CIRCUIT 5	Ne se rendra plus à Hull (voir circuits 89 et 65 du soir). Nouveau parcours: Place de la Fédération vers Sussex, Alexander, Thomas et John. De plus, le détournement via Greenfield, Queensway, Metcalfe et Argyle demeurera tel quel jusqu'à avis contraire.
CIRCUIT 10	Service porté de 6 à 5 minutes.
CIRCUIT 16	Service porté de 20 à 12 minutes.
CIRCUIT 17	Tous les trajets se feront par Craig Henry avec parcours de Majestic via Newsway, Knoxdale, Conover, Craig Henry, Greenbank, Pinecrest, Richmond, Carling et la Promenade vers le centre-ville. Pour service express sur Greenbank entre Knoxdale et Craig Henry, voir circuit 19.
CIRCUIT 19	Ne desservira plus Arlington Woods (voir circuit 39). Prolongé pour desservir tout Barrhaven, de Greenbank via Fallowfield, Wolfgang, Foxfield, Malvern, Sherway, Tedwyn, Sherway, Malvern, Greenbank et Larkin à Fallowfield.
CIRCUIT 20	Retire de Viewmount et Chesterton (voir circuit 21). Maintient de Kirkwood via Mervale, Woodfield, Lansfield, Kidgrove, Benlea et Foxmeadow à Woodroffe.
CIRCUIT 21	Service porté de 20 à 10 minutes et modifié pour desservir Viewmount et Chesterton de Mervale, via Meadowlands, Chesterton, Viewmount et Meadowlands à Woodroffe.
CIRCUIT 24	Redirigé vers Hull pour desservir Place du Portage seulement, du pont du Portage via Maisonneuve à Place du Portage et retour via Maisonneuve au pont. Pour service aux Terrasses de la Chaudière, voir circuits 64 et 65.
CIRCUIT 25	Redirigé vers Hull pour desservir Place du Portage seulement, comme pour le circuit 24.
CIRCUIT 29	Redirigé via Ogilvie et St-Laurent. Ne requerra plus de prime.
CIRCUIT 30	Nouveau service aux 30 minutes toute la journée de Shoppers City Est à Queenswood Heights via Ogilvie, Montréal, St-Joseph, Tenth Line et Amiens. Retour via Amiens, Roxdale, St-Georges, Gleneagles, Duford, Chartrand, Duford, St-Joseph, Montréal et Ogilvie.
CIRCUIT 31	Fréquence de pointe améliorée, portée de 6 à 5 minutes.
CIRCUIT 32	Nouveau circuit toute la journée de Shoppers City Est à St-Laurent via Ogilvie, Blair, Meadowbrook, Aurèle, Eugène, Maxime, Cyrville, Ogilvie, Coventry et entrée au Centre commercial St-Laurent.
CIRCUIT 33	L'ancien circuit 33 portera désormais le numéro 97.
CIRCUIT 34	Nouveau service de 30 minutes à Orléans avec parcours simultanés à Convent Glen et à Orléans Wood. Le service de Convent Glen quitte St-Joseph et Boyer, empruntant St-Joseph, Grey Nuns, Jeanne D'Arc, Fortune, Orléans, Jeanne D'Arc, Hawatha jusqu'à la résidence St-Louis, retournant par le même chemin. Le circuit Orléans Wood quitte St-Joseph et Boyer, empruntant St-Joseph, Champlain, Jeanne D'Arc, Decarie, Champlain, Jeanne D'Arc, Lawnsbury, Mockingbird, Tulip, Rte 17, Champlain et St-Joseph pour retourner à Boyer. Ces autobus correspondent avec le circuit 30 à St-Joseph et Boyer.
CIRCUIT 34	Éliminé dans son service actuel et remplacé par la nouvelle ligne 34 avec service aux 20 minutes entre Shoppers City Est et Beach Hill nord via Ogilvie à Beach Hill, plus continuant sur Ogilvie, Laverendrye, Quincy, Ogilvie, Eastvale, Loyola et Shefford à la boucle Shefford. Pour service continuant vers le centre-ville, voir circuit 99.
CIRCUIT 35	Redirigé vers le Centre commercial St-Laurent au lieu de Shoppers City Est, du Centre des langues via Bathgate, Plummer, Charleton, Matheson, Bathgate, Ogilvie, Coventry puis au Centre St-Laurent.
CIRCUIT 36	Éliminé dans son parcours actuel et remplacé par un service toute la journée, aux 30 minutes, reliant Blackburn Hamlet au Centre St-Laurent et à Shoppers City Est. Parcours du Centre St-Laurent via Coventry, St-Laurent, Innes, Tavette, Southpark, Innes, Eastpark, Ridgeburn, Northpark, Bearbrook, Westpark, Bearbrook, Montréal, Ogilvie et à l'interieur de Shoppers City.
CIRCUIT 36	Un circuit de minibus, portant aussi le numéro 36, fournira un service aux 60 minutes du secteur Page-Navan. Vers l'est: de Innes via Navan, Page, Innes, Belcourt, St-Joseph à Boyer et vers l'ouest: de St-Joseph à Boyer via Boyer, Innes, Page, Navan, Innes, Rondell, Orient Park, Autumn Hill, Orient Park et Rondell à Innes.
CIRCUIT 37	Fréquence portée de 30 à 12 minutes. En sus et jusqu'à la fin des travaux sur Jeanne D'Arc, il y aura un service de navette aux 20 minutes entre Jeanne D'Arc et Fortune à Orléans via Jeanne D'Arc, Rte 17, Champlain, Jeanne D'Arc, Decarie, Champlain, Jeanne D'Arc, Lawnsbury et Mockingbird à Tulip.
CIRCUIT 38	Nouveau service aux 30 minutes entre Rothwell Heights et Shoppers City Est de Radisson et Blair via Radisson, Delong, Rothwell, Naskapie, Ogilvie à Shoppers City. Vers l'est, via Ogilvie, Naskapie, Rothwell, Wick, Coxford, Wren, Swansway et Blair à Radisson.
CIRCUIT 39	Le circuit 39 actuel est éliminé et remplacé par un prolongement du circuit 19.
CIRCUIT 40	Un nouveau circuit express 39, avec service aux 12 minutes en périodes de pointe, quittera Knoxdale et Greenbank, empruntant Knoxdale, McClelland, Gramer, Canfield, Greenbank, Pinecrest, Richmond, Carling et la Promenade jusqu'au centre-ville.
CIRCUIT 46	Service porté de pointe avec service aux 5 minutes de la boucle Preston et Sidney vers Hull via Preston, Wellington, Broad, Oregon, Booth, Eddy, Terrasses de la Chaudière, Taché, Laurier et Maisonneuve jusqu'à Place du Portage.
CIRCUIT 50	Un parcours additionnel.
CIRCUIT 59	Service porté de 10 à 7 minutes et empruntant dorénavant Parkdale pour remplacer le circuit 73 à Tunney's Pasture. Continue vers Holland Extension, Scott, Wellington, Broad, Oregon, Booth, pont Chaudière, Eddy aux Terrasses de la Chaudière, puis via Taché, Laurier et Maisonneuve à Place du Portage.
CIRCUIT 59	A NOTER: Le circuit 50 ne sera plus un express et ne requerra plus de prime.
CIRCUIT 59	Service porté de 30 à 20 minutes et prolongé du centre-ville au Centre St-Laurent via Nicholas, Queensway, rampe Alta Vista, Tremblay, gare d'Ottawa, Tremblay, St-Laurent, Cyrville, Ogilvie et Coventry au Centre St-Laurent. Remplace partiellement l'actuel circuit 34.
CIRCUIT 60	Redirigé vers Hull pour desservir Place du Portage seulement.
CIRCUIT 64	Les trajets de pointe vers Hull seront redirigés pour desservir les Terrasses de la Chaudière via Albert Hill, Wellington, Fleet, Duke, Booth, pont Chaudière, Eddy et Terrasses de la Chaudière avec retour via Taché, Eddy et pont Chaudière. Ce circuit ne desservira plus Place du Portage.
CIRCUIT 65	Nouveau circuit du pont Mackenzie King aux Terrasses de la Chaudière avec fréquence de 10 minutes. Via Albert Slater et le pont Chaudière. Ce service sera étendu à l'édifice Fontaine après 18h18 via Taché, Laurier, Maisonneuve, Sacré-Coeur et Laurier.
CIRCUIT 68	Redirigé pour utiliser le nouveau poste Carling/Queensway afin de correspondre avec le circuit 99.
CIRCUIT 70	Nouveau service aux 30 minutes toute la journée entre Bridlewood, Glen Cairn et Bayshore, de Cadence Gate et Eagleon Side Road via Gaden, Gate, Equestrian, Harness, Stonehaven, Eagleon Side Road, Abbeyhill, Old Colony, Rothesay, Glamorgan, Castlefrank, Sheldrake, Morton, McElroy, Rickey, McKittrick, Castlefrank, Abbeyhill, Carbrooke, Rte 7 et ch Richmond à Bayshore.
CIRCUIT 73	L'actuel circuit 73 est éliminé et remplacé par un nouveau circuit du même numéro entre Katimavik, Kanata et Bayshore. Les autres portions du présent circuit 73 sont remplacées par les circuits 50, 89 et 99.
CIRCUIT 73	Nouveau circuit 73 avec service aux 30 minutes, de Bayshore via Woodridge, Bayshore, Carling, Corkstown, Moccie, Corkstown, Rte 17, Hertzberg, Rte 17B, Rte 17, Teron, Eagleon Side Road, Katimavik et Chimo.
CIRCUIT 77	Les trajets à Bell Northern demeurent inchangés.
CIRCUIT 77	Redirigé à Kanata de la Rte 7 via Eagleon Side Road, Abbeyhill, Carbrooke, Rte 7, Eagleon Side Road et Teron à Beaverbrooke. Retour via Teron, Kanata Bypass, travers du Queensway, Eagleon Side Road, Rte 7, Carbrooke, Abbeyhill, Eagleon Side Road, Rte 7 et Moodie Drive, puis retour au trajet régulier.
CIRCUIT 79	Fréquence portée de 60 à 30 minutes. Circuit modifié pour desservir tout Barrhaven, de Larkin et Fallowfield via Larkin, Greenbank, Malvern, Sherway, Tedwyn, Sherway, Malvern, Foxfield, Wolfgang, Fallowfield, Woodroffe au Sportsplex, puis Woodroffe, Knoxdale, Conover, Craig Henry, Greenbank, Pinecrest, Dumaurier, Richmond au Centre Bayshore.
CIRCUIT 81	Le service est éliminé à Arlington Woods et remplacé par Télé Transpo.
CIRCUIT 81	Le service est éliminé entre Bank et Windsor Park et remplacé par le nouveau circuit 88.
CIRCUIT 83	Modifié dans le centre-ville, de River Road via McArthur, artère Vanier, Crichton, Charles, John, Sussex, St-Andrew, Parent et Bruyère.
CIRCUIT 84	Le nouveau numéro de l'ancien circuit 99 à Merline Court (Centre de langues).
CIRCUIT 85	Service à l'est de Cummings éliminé et remplacé par les nouveaux circuits 30 et 33. Nouveau parcours de Cummings via Montréal, St-Laurent, Brittany et Talbot.
CIRCUIT 88	Nouveau service de pointe de 10 minutes entre Windsor Park, Hunt Club Chase, Hunt Club Estates et le centre-ville, de Downpatrick et Hunt Club via Downpatrick, McCarthy, Cahill, Plante, McCarthy, Paul Anka, Uplands, Riverside et le centre-ville, se terminant à Place de Ville.
CIRCUIT 89	Nouveau service de semaine entre le pont Mackenzie King et Hull, via Albert, Bay, Wellington au pont du Portage, Maisonneuve, Sacré-Coeur et Laurier. Les parcours de pointe alternatifs seront prolongés à l'imprimerie du gouvernement (le matin, de Maisonneuve et St-Laurent via St-Laurent, Laurier et Sacré-Coeur à l'imprimerie, puis St-Rédempteur, Beauchamps, St-Henri, Sacré-Coeur et Maisonneuve et reprise du trajet régulier - l'après-midi, de Maisonneuve et Sacré-Coeur via Sacré-Coeur, l'imprimerie, St-Rédempteur, Beauchamps, St-Henri, Sacré-Coeur et Laurier à l'édifice Fontaine).
CIRCUIT 97	Même que l'ancien circuit 33, entre Grenfell Glen, Mervale Gardens et le centre-ville.
CIRCUIT 99	Nouveau service traversant la ville et empruntant le Queensway avec fréquence de 10 minutes entre Shoppers City Est et Bayshore. Arrêts fournis à Shoppers City Est, Ogilvie, Centre St-Laurent, Gare d'Ottawa, Alta Vista, Bank, Terminus Voyageur Colonial, Bronson, Booth, Parkdale, Carling, Woodroffe, Pinecrest et Centre Bayshore.
CIRCUIT 99	Puisque les arrêts à Pinecrest et Woodroffe ne seront pas disponibles avant le mois d'octobre, ce service sera redirigé temporairement via Pinecrest et Richmond.
CIRCUIT 99	Le circuit 99 requerra un tarif régulier.
CIRCUIT 101	Nouveau numéro identifiant le circuit actuel entre le Centre Elmvalle et le parc industriel Hawthorne.
Télé Transpo	Le service de Télé Transpo est éliminé dans l'est. Pour service dans les secteurs, voir les circuits réguliers 30, 32, 33, 36 et 38.
Télé Transpo	Par contre, le service de Télé Transpo dans l'ouest est prolongé à Trend Village et Arlington Woods. On réserve en signalant 829-7123.
Télé Transpo	Le service de Télé Transpo est éliminé à Glen Cairn. Voir le circuit régulier 70.
Télé Transpo	Le service de Télé Transpo à Katimavik est éliminé. Voir le circuit régulier 73.

Tous les usagers des services express et à arrêts limités sont invités à se procurer de nouveaux horaires à cause des changements d'heures variant de 2 à 4 minutes. On se procure ces horaires en signalant le 741-4390.

A NOTER: L'identification des nouveaux circuits et des circuits modifiés de septembre se fera avant le 5 septembre. Toutefois, il pourra s'écouler quelque temps avant que nous puissions apporter les changements sur les signaux d'arrêt actuels.

TOUTES LES MODIFICATIONS INDIQUÉES DANS CETTE RÉCLAME EN TRENT EN VIGUEUR LE 5 SEPTEMBRE 1978.

LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS

Jeunes garçons ou filles qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livre
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
 Le Droit, 375, rue Rideau
 OTTAWA (Ontario)
 K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM AGE

ADRESSE TEL

VILLE ou VILLAGE Sign. du père

arts et spectacles

Festival de la chanson

Une autre soirée révélatrice

par Colette Duhaime

L'atmosphère était quelque peu détendue, hier, au Théâtre de l'île, alors que se déroulait la troisième soirée d'auditions du Festival de la chanson de l'Outaouais.

Les «habités» se sont laissés aller à quelques blagues et ont entrepris de dialoguer avec les anima-

teurs qui ont embarqué dans le jeu.

Les six derniers candidats, pour leur part, ont attendu la fin de leur tour de chant pour se laisser aller et essuyer les sueurs qui perlaient parfois sur leur front. Car, tout comme les soirs précédents, il y avait beaucoup de nervosité dans l'air et les candidats qui ont dû affronter le public ne semblaient pas toujours très à l'aise sur la scène du petit Théâtre de l'île. Néanmoins, tout comme mardi et mercredi, la

soirée nous a réservée de belles surprises. Sylvie Gagné, une jeune auteur-compositeur-interprète d'Aylmer a entre autres gagné l'auditoire avec ses chansons pleines de fraîcheur. Une solide formation musicale doublée d'une très grande aisance en scène lui ont permis de se classer en finale.

Pour sept autres candidats également la soirée a été riche en rebondissement alors qu'ils se sont vu choisir pour participer au spectacle de finale qui se déroulera ce soir. Il s'agit de Claire Duguay, Marc-André Fredette et Guy Perrault dans la catégorie auteur-compositeur-interprète et de Nicole Candieux, Danièle McLean,

Micheline Marin et Richard Massicotte dans la catégorie interprète. Les membres du jury formé de Mme Pierrette Froment-Savoie, M. Gérard Rivest et M. Jean-Pierre Roussin ont également tenu à accorder des mentions spéciales à Jocelyne Labelle, interprète et à Claude Potvin, auteur-compositeur-interprète.

Camaraderie

Parmi les candidats qui n'ont pas réussi à se classer, il n'y a eu aucun grincement de dents et la saine camaraderie semblait régner dans le hall du Théâtre. Un de ceux-ci est d'ailleurs venu féliciter un des finalistes et lui a bien promis qu'il reviendrait au

Festival de la chanson l'an prochain.

En deuxième partie du spectacle, l'auditoire a accueilli avec plaisir l'interprète Lorraine Dufort Saint Denis qui, l'an dernier, avait remporté la première place au Festival de la chanson. Beaucoup plus détendue que l'an dernier, elle a su accrocher le public avec ses chansons un peu vieillottes mais toujours aussi jolies. Ce public qui s'était montré quelque peu guindé au cours des deux premières soirées n'a pas hésité à embarquer dans le jeu et a chanté avec Lorraine Dufort Saint-Denis. Il fait dire qu'il y avait des «voix» dans la salle puisque la plupart des concu-

rents étaient présents. Même ceux qui ne peuvent pas se targuer d'en avoir se sont laissés aller à turbuter quelques notes fausses qui sont cependant passées presque inaperçues. «Les fausses notes passent toujours mieux lorsqu'on est en groupe...» se sont sûrement dits ces «Carusoméconnus» qui ont préféré rester dans l'ombre plutôt que de monter sur la scène.

Une soirée réussie donc au cours de laquelle les spectateurs ont encore eu la chance de constater à quel point l'Outaouais est riche de talents inexploités jusqu'ici mais qui réussiront peut-être à émerger grâce à ce troisième Festival de la chanson de l'Outaouais.

Le sort de «Guernica»

L'avocat de Picasso aura le dernier mot

NEW YORK (AFP) — «Guernica», l'oeuvre célèbre de Pablo Picasso, ne sera confiée au musée du Prado de Madrid que lorsque l'avocat de peintre, le Français Roland Dumas, aura donné son assentiment, a indiqué le Musée d'art moderne de New York, dépositaire de la toile.

Avant sa mort, il y a cinq ans, Pablo Picasso avait laissé des instructions précises, demandant que le tableau ne soit rendu à l'Espagne que lorsque toute trace de dictature aurait été abolie et un régime entièrement démocratique mis en place dans ce pays.

En avril 1977, M. Dumas avait déclaré que ces conditions n'étaient toujours pas remplies, en dépit d'un certain assouplissement du climat politique depuis la mort du général Francisco Franco.

Depuis, M. Dumas a gar-

dé le silence. Il y a quelques mois toutefois, le Sénat américain a recommandé, dans une résolution, que la toile soit rendue à l'Espagne.

«Nous supposons, naturellement, que le tableau retournera à l'Espagne, a indiqué M. Richard Oldenburg, directeur du Musée d'art moderne.

Cinemas ODEON

THANK GOD IT'S FRIDAY
SAM. DIM. 1.30-3.30
\$3.20-15.95

ODEON ST-LAURENT II
745-0341

EYES OF LAURA MARS
SAM. DIM. 1.30-3.30
\$3.20-15.95

ODEON ST-LAURENT I
745-0341

NATIONAL LAMPOON'S ANIMAL HOUSE
TOUS LES JOURS 7.30-9.30
\$3.20-15.95

CINEMA SOMERSET
236-9528

STAR WARS
DERNIERE SEMAINE
SAM. DIM. 2.00
4.25-10.95

CINEMA ELMDALE
728-2333

FESTIVAL

AUJOURD'HUI VENDREDI
Hal Ashby (E.-U. 1978) 126m.

COMING HOME
Jane Fonda, Jon Voight
à 7.00 seulement

Richard Benner (1977) 100m.

OUTRAGEOUS
Craig Russell, Hollis McLaren
à 9.30 seulement

MINUIT VENDREDI
THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW

NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES

TOWNE
ETUDIANTS membres \$1.50
ADULTES membres \$2.50

5, DEECHWOOD
749-5035

le casier des cinémas

12e SEM.!

GREASE is the word

Capitol Square 1
QUEEN AT BANK 237 6655

TOUS LES JOURS A
1.30-3.30-
5.30-7.25-
9.20

HEAVEN CAN WAIT

Capitol Square 2-3
QUEEN AT BANK 237 6655

AVEZ-VOUS VU MA SOUCOUBE ?

CAT OUTER SPACE
FROM WALT DISNEY PRODUCTIONS

PRIX REDUIT POUR ADULTES SI ACCOMPAGNES D'UN ENFANT

ENFANTS \$1.50 EN TOUT TEMPS!

2e GRANDE SEMAINE!
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237 4887

Britannia 6
3090, av. CARLING, 828-8121

RETURN OF THE PINK PANTHER
LUN. - VEN. 7.25-9.30
SAM. - DIM. 1.40-3.40
5.25-7.25-9.30

SARGEANT PEPPER
LUN. - VEN. 7h 30-9h 30
SAM. - DIM. 1h 30-3h 30
5h 30-7h 30-9h 30

BATTLE STAR GALACTICA
LUN. - VEN. 7.00-9.20
SAM. - DIM. 2.20-4.40
7.00-9.00

HOOPER

THE BUDDY HOLLY STORY

INTERNATIONAL VELVET
LUN. - VEN. 6.50-9.10
SAM. - DIM. 2.15-4.30-6.50-9.10

“WHO WIL STOP THE RAIN”

METTANT EN VEDETTE: NICK NOLTE TUESDAY WELD

LUN. A VEN. A 7.05-9.25
SAM. ET DIM. A 2.00-4.20-6.50-9.20

place de ville cinema
Queen St. 235-9546

MAINTENANT!! “THE HOUND OF THE BASKERVILLES”

PAR LES REALISATEURS DE MONTY PYTHON DU LUN. AU VEND. A 7h 30-9h 35
SAM. ET DIM. A 1h 30, 3h 30, 5h 30, 7h 30, 9h 35

Place de Ville 2
235 9546

2 GRANDS FILMS!

MEAN DOG BLUES

LEE MAJORS as **THE NORSEMAN**

RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117

4e GRANDE SEMAINE JOHN TRAVOLTA OLIVIA NEWTON-John “Grease”

“ORCA THE KILLER WHALE”

UN NOUVEAU SUCCES DES REALISATEURS DE “SILVER STREAK” GOLDIE HAWN CHEVY CHASE

“FOUL PLAY”

“BLACK SUNDAY”

1. MAD DOG BLUES
2. NORSEMAN

CINEPARCS BRITANNIA
3090, av. CARLING 828 2672

1-CORVETTE SUMMER
2-GATOR

CINEPARCS BRITANNIA
3090, av. CARLING 828 2672

1-HOOPER
2-GUMBALL RALLEY

AIRPORT DRIVE-IN
MCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1428

“Deeper than Linda... They stopped at nothing to satisfy their libertine appetites.”

Hollywood SHE WOLVES

viens... aime moi!

ROOM 11

avec TERRI JUSTON SALLE CLIMATISEE

Pussy cat
Centre d'Achat Fleur de Lys Hull
771-6996

HORAIRES:
Lundi au samedi
“Hollywood”: 7.30-10.00
“Room 11”: 8.45
Dimanche
“Hollywood”: 2.00-4.45-7.30
“Room 11”: 3.25-10.45

4e GRANDE SEMAINE JOHN TRAVOLTA OLIVIA NEWTON-John “Grease”

“ORCA THE KILLER WHALE”

UN NOUVEAU SUCCES DES REALISATEURS DE “SILVER STREAK” GOLDIE HAWN CHEVY CHASE

“FOUL PLAY”

“BLACK SUNDAY”

SUPER FESTIVAL de **KUNG-FU** 14 ANS

POUR LA 1ère FOIS, LES COMBATS LES PLUS EXCITANTS!

(1) le **DRAGON DÉFIE LAS VEGAS**
aussi **BRUCE LEE**
DANS
(2) La **FUREUR DU DRAGON**

HORAIRES
LUNDI AU SAMEDI
“DRAGON défie...”: 9.15
“FUREUR du dragon”: 7.30
DIMANCHE
“DRAGON défie...”: 2.45 - 5.55 - 9.15
“FUREUR du dragon”: 1.00 - 4.15 - 7.30

Salle climatisée

CINEMA VENDOME
CENTRE D'ACHAT CARTIER
HULL
776-1440

DEUX JOYEUX AVENTURIERS QUI VEULENT TRAFIQUER 400 CAISSES DE BIERES EN UN TEMPS RECORD!

COURS APRES MOI POUR TOUS

Version française de “Smokey and the Bandit”

Jackie Gleason Sally Field

ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$1.25

Burt Reynolds

AUSSI AU MEME PROGRAMME

C'EST TROP DRÔLE! MON BEAU LEGIONNAIRE

MARTY FELDMAN ANN MARGRET MICHAEL YORK

HORAIRE
SEMAINE: 7h p.m.
DIMANCHE: les portes ouvrent à 1h

cinéma de paris
195 RUE LAVAL 777-2403

Après le grand film Délivrance, voici maintenant 5 médecins qui partent en vacances pour oublier leurs soucis, et qui en rencontreront de plus graves!

14 ANS

ILS ÉTAIENT CINQ...
quatre... trois...

Version française de “RITUALS”
un film de PETER CARTER

en vedettes
HAL HOLBROOK LAWRENCE DANE
ROBIN GAMMELL KEN JAMES GARY REINEKE

2e FILM:
CRASH!
VERSION FRANÇAISE
JOSE FERRER - SUE LYON - JOHN ERICSON
LESLIE PARRISH - JOHN CARRADINE

HORAIRE: Ven. et sam. 6h 15
Dimanche: continué à compter 1h.
Lun. au jeu.: 7h p.m.

Théâtre BUCKINGHAM BUCKINGHAM
116, RUE McLAREN 986-3232

Une nouvelle comédie des auteurs de “Silver Streak”

Goldie Hawn Chevy Chase

Foul Play

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A MILLER-MILKIS / COLIN HIGGINS PICTURE
GOLDIE HAWN CHEVY CHASE • FOUL PLAY BURGESS MEREDITH DUDLEY MOORE
PRODUCTION BY THOMAS L. MILLER AND EDWARD K. MILKIS COLIN HIGGINS CHARLES FOX
Read the book by Peter Bogdanovich. Screenplay by Barry Mazuzon. A PARAMOUNT PICTURE
7e SEMAINE! Main Title Song Sung by Barry Mazuzon

2.15-4.40-7.05-9.25

LITTLE ELGIN
2800 ELGIN AT LISGAR 232-0101

PETER SELLERS in BLAKE EDWARDS' **REVENGE OF THE PINK PANTHER**

JUSTE AU MOMENT OU VOUS CROYIEZ POUVOIR RETOURNER AU CINEMA...

8e SEMAINE!

TOUS LES JOURS:
1h 40 - 3h 40 - 5h 35
7h 35 - 9h 30

ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101

United Artists

Ottawa '78

L'Europe de l'Est domine

par Murray Maltais

Depuis l'ouverture du Festival d'animation Ottawa '78, c'est incontestablement l'Europe de l'Est qui domine (et de loin) avec ses productions parfois déconcertantes, parfois humoristiques, dont la profondeur des thèmes et l'universalité

des sujets choisis force le respect. Au vrai, ces films qui proviennent de pays situés derrière un «rideau de fer» dont on ne parle plus guère, mais qui est toujours là, étonnent par leur qualité.

Ce qui surprend davantage, c'est que le thème favori des Européens de l'Est demeure la liberté: ils ont toute latitude pour en traiter, du moins d'une manière abstraite. Quant à en traiter concrètement, voilà une autre paire de manches qui pourrait conduire jusqu'à l'injure au chef de l'Etat. Dans nos démocraties occidentales, la chose s'avère courante. Ce qui l'est par contre beaucoup moins, c'est l'injure au capitalisme en général et aux multinationales en particulier... tout ceci, naturelle-



ment, dans le contexte du cinéma d'animation.

Hier soir, la soirée fut moins bonne que mercredi. On a d'abord vu et entendu un George Dunning parler avec une humilité qui n'a fait que l'honorer davantage. Visiblement fatigué, M. Dunning s'est exprimé avec simplicité, évoquant notamment la foi que les cinéastes d'animation devaient toujours garder vivante en eux.

Ne nous étonnons pas: pour beaucoup de personnes nées avant la dernière grande Guerre, le cinéma d'animation demeure un innocent passe-temps destiné aux petits enfants... Si on leur affirmait que le cinéma d'animation peut être érotique, métaphysique, angoissé, didactique ou plus simplement une oeuvre d'art, elles hausseraient les épaules ou croiraient même qu'on veut injurier leur jugement. C'est le propre des fameuses idées reçues de demeurer tenaces et, comme il s'avère à peu près impossible ici de suivre l'évolution de l'animation autrement que par hasard, leur éducation ne se fait pas ou presque. Un festival tel qu'Ottawa '78 changera à peine l'ordre actuel des choses, puisque ceux qui y participent sont déjà conscients et persuadés que l'animation offre des possibilités illimitées, notamment avec les hologrammes et le laser.

Pièce de résistance
La pièce de résistance.

jeudi, fut la dernière production au programme: «Rip van Winkle», de l'Américain Will Vinton, raconte la légende immortalisée par feu son compatriote, Washington Irving, avec fraîcheur et imagination. Utilisant des marionnettes malléables, Vinton parvient à donner aux visages beaucoup d'humanité, ce qui n'est guère le cas lorsque cette technique est employée.

Je m'en voudrais également de ne pas citer «Marché noir» du Suisse Claude Luyet, si préoccupé de têtes et de costumes, dont le dessin plait beaucoup; Ernie Schmidt du Canada, sans doute écologiste, ra-

conte avec humour l'accident de deux pétroliers dans le Pacifique, près des frontières canadiennes, et se moque d'une intervention américaine plutôt idiote, tandis que les bons Canucks périssent à cause de l'oncle Sam. Mentionnons également «La vie sportive» du Yougoslave Zlatko Grgic, «Naissance», du Polonais Jan Petryszyn et «En dehors et en dedans» du Yougoslave Josko Marusic, où Icare est prisonnier d'une cage... Enfin, «Le saut» de Daniel Szczechura, de Pologne, raconte en dessins académiques un suicide qui donne froid dans le dos; «Special Delivery» de John Weldon et

Ernie Macauley (Canada) propose une tragi-comédie domestique se terminant en queue de poisson. Aujourd'hui, après la série des films ayant remporté des prix Oscar, la compétition offrira pas moins de 25 bandes publicitaires, en plus d'autres productions. En somme, beaucoup de pain sur la planche pour le jury et les chroniqueurs de cinéma... pour qui il n'est pas facile de tout se rappeler!

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA D'ANIMATION OTTAWA '78

continue cette fin de semaine. Points saillants de samedi...
 * Felix The Cat et son créateur, Otto Messmer, dans un programme d'hommage spécial 11 a.m.
 * Spécial du Festival: le classique «Pinocchio» de Walt Disney 3 p.m.
 * La dernière soirée de films en compétition comprenant une première mondiale 8 p.m.
 * Un programme de courts métrages publicitaires. 11 p.m.

Les billets sont en vente au public: Téléphonez au guichet de CNA au 237-4400

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
 pour l'Ontario, à:
 M. Don Sims
 président
 ONTARIO BOARD OF CENSORS,
 THEATRE BRANCH
 1075, chemin Millwood,
 Toronto, Ont.

18 ANS adultes

La beauté du sexe
 THE dans
 LOVE GARDEN & DOGGIE BAG
 DEUX FILMS EN COULEURS
 avec BARBARA MILLS, JASON SCOTT

2e Film: "ELEANA"
 SALLE CLIMATISEE
 A SEULEMENT 5 MINUTES D'OTTAWA
 CINEMA GATINEAU
 151 Boul. Gréber
 Pte-Gatineau
 561-1313

HORAIRE:
 Semaine: 7H00 et 9H18
 Sam.-dim.: 1h30
 3h55-6h20-8h45

SEPT. 1-2-3-4 - VEN. A LUN.

LES 3 GEANTS du WESTERN
 se déchaineront dans la plus Terrible bataille que l'Ouest ait connue!

LEE VAN CLEEF - JACK PALANCE - RICHARD BOONE

LES IMPITOYABLES
 VF de "GOD'S GUN"
 un film de Frank CRAMER avec Sybil BANNING, Robert LIPTON, Les SANDERS et Lari GARRETT

Vous frémirez de RIRE!
 la plus GRANDIOSE des DRACULA... le plus TIMIDE des VAMPIRES!
 CHRISTOPHER LEE, BERNARD MENZ

GUICHET 7h30 - SPECTACLE AU CREPUSCULE
 (VOIR ANNONCE DE SAMEDI - SPECIAL LONG CONGE)

663-0915
CINE-PARC TEMPLETON
 DRIVE-IN ROUTE 148 GATINEAU, TEMPLETON, QUEBEC

"EXPLOSION DE DESIRS CHARNELS SAUVAGES!"
 A L'AFFICHE
 18 ANS adultes

HER COMING ATTRACTIONS
 *SUR SEMAINE 7.00 - 9.00 SAM. ET DIM. 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 9.00 STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA L'AMOUR
 777-1629
 569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

ROMEO & JULIETTE DANSE
 "POUR GENS SEULS"
 Tous les VENDREDIS ET SAMEDIS
 MOTEL CONCORDE, 333, ch. Montréal
 749-0214 ou 745-5206
 Votre hôtesse JULIETTE BONENFANT

La Sapinière Disco-Bar
 Vous invite à venir vous divertir dans un NOUVEAU DISCO et au son de GILLES LE DISCO MAN
 Venez écoutez la musique d'un système de son amélioré

Sur demande populaire de retour à nouveau au
BAR LE BARON
 L'ORCHESTRE COMA
 DU JEUDI AU SAMEDI
 1194 boul. St-René Ouest Pte-Gatineau (coin St-Antoine)

DIRECTEMENT DE PARIS
JHO ARCHER
 ET DE NEW-YORK MAGNUM BAND
 DE MONTREAL MOVIN' DISCO
 VENDREDI, 1er SEPTEMBRE
 PLACE DU PORTAGE (au repos du voyageur Phase I)
 50 RUE VICTORIA, HULL
 INFORMATIONS: 771-1444

Invitation à tous les mordus de la musique "Sud Américaine"

HOTEL MANOIR DES RAPIDES (LIMBOUR)
 Présente
 LE VENDREDI 1er sept.
 LE SAMEDI 2 sept.
 LE DIMANCHE 3 sept.
PHILIPPE VON HORNE
 (hypnotiseur fakir)
 Vendredi, samedi, 10h 30 p.m. et minuit et demi dimanche 5h 30 et 10h 00
 POUR RESERVATIONS, 827-2193
 A VENIR 22, 23, 24 sept. Paolo Noël
 Tous les jeudis: les vedettes de l'Outaouais
 ENTREE LIBRE

Le Pavillon de l'Atlantique
 EN GRAND SPECIAL TOUS LES JOURS
DINER AU HOMARD
 COMPRENANT:
 • Soupe aux palourdes de Nouvelle Ecosse
 • Homard vivant du Nouveau-Brunswick
 • Grille ou bouilli
 • Salade de pavillon
 • Pommes de terre julienne
 • La tarte aux pommes à la mode
 • Breuvage

12⁹⁵

Nous offrons l'un des plus vastes choix de poisson frais et de fruits de mer au Canada

Tous les jours de midi à 11h p.m.
 Les vendredis et samedis de midi à 11h 30 p.m.
 Ferme le dimanche

253, rue SLATER, (EDIFICE JACKSON)
 232-4895

Repos après le boulot.

Envie de vous relaxer après l'ouvrage? Filez tout droit vers le Cock and Lion du Château Laurier. Vous y serez comme chez vous. Plus tard dans la soirée, des musiciens sont de la fête. Dansez ou détendez-vous, tout simplement, en les écoutant.



Le midi, vous y trouverez justement le menu qui vous tente ce jour-là. Venez, on vous attend. Après le travail, en soirée ou pour le déjeuner.

Cock & Lion

Château Laurier hôtels CN

COURS DE DANSE



- ★ Rumba
- ★ Disco
- ★ Mambo
- ★ Samba
- ★ Valse
- ★ Tango
- ★ Foxtrot
- ★ Swing
- ★ Cha-Cha
- ★ Merengue



INSCRIPTIONS

de 19 à 21 hres
 BUCKINGHAM
 Ecole St-Michel
 5-6 septembre

GATINEAU
 Eglise St-René Goupil
 4-5 septembre

LIMBOUR
 Eglise St-Alexandre de Limbour
 7-8 septembre

POUR RENSEIGNEMENTS
 DANIELLE CHARETTE ET GUY TREMBLAY
 (819) 663-1205

de 19 à 22 hres
 NOTRE-DAME DE LA SALETTE
 Ecole Centrale
 6 septembre

PAPINEAUVILLE
 Salle de la Mairie
 7 septembre

THURSO
 Ecole Maria Goretti
 5 septembre

et ANDRE et CLAUDETTE SABOURIN
 (819) 663-7481

CHA - CHA — DISCO — HUSTLE

COURS DE

DANSE

BRONZE - ARGENT - INTERNATIONAL
 Débutants - Intermédiaires - Avancés

"Les Gailuc Inc."

avec Lucienne et Gaétan Cyr

Inscription:
 5-7 septembre 1978
 de 8 heures à 10 heures
 sous-sol église St-Benoît
 170 rue Sherbrooke, Hull, Qué.

Les cours se donneront aux églises St-Benoît, St-Raymond, Sacré-Coeur et aux écoles Parc de la Montagne et Jean-de-Brébeuf à Hull.

Renseignements:

Mme Lucienne Cyr

Entraîneur professionnel pour la Fédération des Loisirs-Danse du Québec. Diplômée dans les standards "Bronze", "Argent Moderne" et "Argent Latin". Aussi "Associate" du Canadian Dance Teachers Association et de l'Imperial Society of Teachers of Dancing of England" et membre du C.P.D.S.Q. et C.I.C.



771-2679

TANGO — SAMBA — MAMBO

Une organisation secrète redoutable tente de conquérir le monde...
 Des savants inventent la seule arme capable de l'affronter:
 c'est **INFRAMAN**
 VOUS VIVREZ LA GUERRE DU SIECLE!

"INFRAMAN"
 29 FILM "ARRETE TON CHAR"

Salle climatisée (moins de 14 ans \$1.25)

HORAIRE TOUS LES JOURS "INFRAMAN":
 3.10 - 6.15 - 9.30
 "ARRETE TON CHAR":
 1.30 - 4.40 - 7.50

cinema 119 principale
Cartier HULL
 777-2322

SWING — VALSE — MERENGUE

QUICKSTEP — RUMBA — FOX TROT

Un compromis au championnat

MANILLE (PA) — Victor Kortchnoi et Anatoly Karpov sont tombés d'accord sur un compromis qui permettra la poursuite des championnats du monde, alors que la veille, le challenger avait menacé de tout abandonner si un parapsychologue de la délégation soviétique n'était pas éloigné des joueurs et si un écran protecteur constitué par une glace sans tain n'était pas installé entre eux et le public.

Kortchnoi jouera sans les lunettes sans tain qu'il a généralement portées de-

puis le début des championnats et le parapsychologue soviétique sera éloigné des joueurs, a annoncé hier l'un des assistants de l'apatride d'origine soviétique.

Kortchnoi avait affirmé mercredi que les ondes qu'émet le Dr Vladimir Zoukhar l'inhibent tout en stimulant son adversaire. Quant à son exigence d'installation d'une glace sans tain, Kortchnoi l'a ultérieurement abandonnée.

Les joueurs en sont à leur 18ème partie. Karpov mène par quatre victoires à une.

Nicaragua

Le compte à rebours

Le régime du président Anastasio Somoza, du Nicaragua, ne tient plus qu'à l'ombre de son ombre.

Du panache et de l'orgueil qui le caractérisaient encore il y a 10 ans, quand on l'appelait pompeusement le «gendarme anti-communiste» de l'Amérique centrale, il faut reconnaître qu'il ne reste plus grandes traces aujourd'hui.

Le régime Somoza, une dynastie familiale au pouvoir depuis 40 ans, n'a déjà pas trop de forces pour se protéger lui-même.

Les affrontements des derniers jours et le coup d'Etat raté de la semaine dernière ne font qu'ajouter aux désordres sanglants du mois de mars.

Les rebelles sandinistes — du nom de leur lointain fondateur, Cesar Augusto Sandina, qui a dirigé une guerre civile de 1929 à 1933 avant de mourir assassiné — ont vraiment planté le clou dans l'enclume, la semaine dernière, quand ils ont réussi à arracher la libération de 59 prisonniers politiques en plus de \$500,000 en argent.

Ces rebelles ont pris d'assaut le Palais national et maintenu le nombre sans précédent de 1,500 personnes en otages.

Ils ont de plus, autre signe de nature à faire trembler tous les dictateurs, été acclamés par la foule sur leur chemin vers l'aéroport.

De son côté, le chef d'Etat assiégré, le général Somoza, a répliqué en augmentant les pouvoirs de l'armée, ce qui n'est pas un geste de toute sécurité en Amérique latine, et en donnant carte blanche à la police de prêter main forte aux commerçants refusant de se plier au mouvement de grève générale.

Mais, malgré un refus de démissionner, mardi, «afin de ne pas augmenter davantage le chaos», Somoza n'a pas convaincu qu'il avait la situation bien en main.

Carter tirailé

De son côté, le président américain Jimmy Carter, que la situation également inquiète, hésite à prendre une position claire, tiraillé qu'il est entre deux principes de son programme: d'une part, la défense des droits de l'homme et, de l'autre, le soutien à accorder à un gouvernement peut-être exposé à une menace de renversement «communiste».

La vie internationale

Une analyse de Germain Dion



Car c'est ainsi, à tort ou à raison, que le gouvernement Somoza lui présente la menace lui venant des sandinistes de gauche. Ce mot, même si cela est moins vrai aujourd'hui, parce qu'on est plus prudent, a déjà suffi à faire remuer des montagnes à Washington.

En conséquence, le président Carter s'interroge, délibère, consulte, avant de prendre une décision ferme.

Il a peut-être, en dernière analyse, la clé d'une éphémère survie du régime Somoza.

Car celui-ci, à vrai dire, est un régime «puni». Il est tombé en disgrâce auprès de Washington, et n'a pu se défendre aussi effectivement contre ses adversaires armés, après que Washington eut décidé de lui couper l'assistance militaire en représailles contre la violation répétée des droits humains qu'on lui rapportait dans ce pays. Le président Carter a sévi. Mais il suffirait qu'on lui présente aujourd'hui une situation différente, ou atténuée par d'autres dangers, pour qu'il accepte de réviser sa position et d'apporter de nouveau sa bécotille au gouvernement.

Envoyé de Washington

Entre-temps, Washington, sur la sellette, a dépêché un de ses représentants, M. Richard Feinberg, directeur du bureau de planification politique au département d'Etat, pour examiner la situation du Nicaragua et lui faire rapport.

Néanmoins, quelle que soit la décision finale de M. Carter, il est sûr qu'il mécontentera un camp ou l'autre. Il ne fera pas non plus remonter sa cote de popularité dans son pays, où on lui reproche ses «contre-performances», selon un analyste français de la revue «L'Express», la semaine dernière.

Obsèques de Kenyatta

Charles tourne le dos à Amin

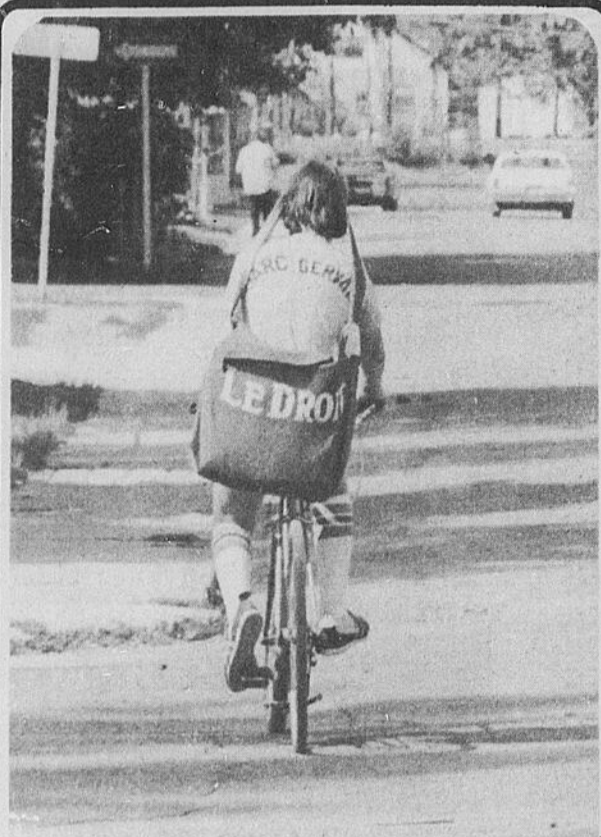
NAIROBI (Reuter) — Le prince Charles a ostensiblement tourné le dos hier au maréchal Idi Amin Dada lors des obsèques nationales du président Jomo Kenyatta.

L'héritier du trône d'Angleterre, en tenue blanche d'officier de la Royal Navy, s'est détourné alors que le président à vie de l'Ouganda serrait les mains et donnait l'accolade aux personnalités étrangères invitées à Nairobi.

D'abord interloqué par l'attitude du fils de la reine Elizabeth, le président Amin s'est ensuite éloigné, tandis que le prince bavardait avec le haut-commissaire britannique au Kenya, M. Stanley Pinfold.

De son côté, le président Julius Nyerere qui, par le passé, avait refusé de rencontrer son homologue ougandais, a serré brièvement la main du maréchal Amin puis s'est éloigné.

Le chef de l'Etat ougandais, dont l'arrivée à l'aéroport de Nairobi a failli coïncider, à quelques minutes près, avec celle du prince Charles, avait été placé par le protocole entre les présidents William Tolbert (Liberia) et Siaka Stevens (Sierra-Leone).



suivez-moi!

Même en vacances, j'enfourche chaque jour ma bicyclette, je vais chercher mes journaux et je m'empresse d'aller servir mes clients du DROIT. C'est ma façon de me préparer à gagner ma vie plus tard, tout en gagnant de l'argent de poche aujourd'hui.

Si tu es intéressé à me suivre, envoie ton nom, ton adresse et ton numéro de téléphone en écrivant au Service des abonnements, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

LE DROIT / 237-3050

RESTAURANT ASIA HOUSE
460 RUE RIDEAU, OTTAWA
SPECIALISTES DE
CHINE — VIETNAM — SINGAPOUR — MALAISIE
2 tirages tous les dimanches à 9h p.m.
(d'une valeur de 2 repas complets chacun)
gagnants de la semaine dernière:
R. IRLECHMAN I. HITELITE
OUVERT DE MIDI A 11 HEURES p.m. RESERVATIONS 234-8358

Institut de Yoga
Lucienne Prud'homme — Charles Girard
60 rue HÔTEL-DE-VILLE HULL
Santé physique et mentale; corps, âme en harmonie par le yoga
• respiration • méditation
• postures • relaxation
• concentration • détente
DU LUNDI AU JEUDI
Heures de cours: 7h à 8h a.m.
9h30 à 11h a.m. 2h à 3h30 p.m.
4h30 à 5h30 p.m. 6h à 7h30 p.m.
8h à 9h30 p.m. 10h à 11h p.m.
Inscription: \$5.00 Cours: \$2.00
Téléphone 777-1344

ROLAND LEROUX, propriétaire de
“LE CHATEAU 417”
présente en grand spectacle
vendredi, samedi et dimanche,
les 1er, 2 et 3 SEPTEMBRE
de NASHVILLE, TENNESSEE
SHANE PHILLIP
chanteur western
CUISINE FRANÇAISE
à l'honneur, servie dans
une ambiance rustique
le CHATEAU 417 est situé à 1 km au nord de
l'autoroute 417-est, sortie Limoges, LIMOGES, Ont.
Composez 443-3821 pour réservations

Restaurant MATADOR Licence complète.
711 St-Joseph, Hull.
PETIT FILET MIGNON
CHARBON DE BOIS
\$6.95
ROTI DE BOEUF BRAISE
\$5.95
COQ AU VIN
AVEC RIZ
\$4.95
Soupe inclus, thé, café ou jus
SPECIAL D'HOMMES D'AFFAIRES: EXCELLENTS PRIX
SAMEDI ET DIMANCHE: MOITIE PRIX POUR ENFANTS
RESERVATIONS POUR RECEPTIONS DE TOUS GENRES

L'escapade
BIFTEAK FRUITS DE MER
METS CANADIENS TOUS LES MIDIS \$2.50
A LA CARTE ENTRECOTE 10 ON. \$4.95
SALON-BAR DANS TOUS LES SOIRS
SALLE DE RECEPTION
3 SALLES PRIVEES POUR GROUPES DE 15 A 80
OUVERT TOUS LES JOURS DE 7 A.M. A 11 H.A.M.
Dimanche 7h a.m. à 10h p.m.
SITUE A L'AUBERGE DU VOYAGEUR INN
2200 CH. DE MONTREAL QUEENSWAY EST Tel: 746-4853 pour réservations

Châteauneuf
Certaines personnes ont le génie de reconnaître les bons endroits... avant qu'ils ne soient connus de tous.
Déjeuner et dîner... S.V.P. réserver...
L'Auberge de la Chaudière
2, rue Montcalm, Hull 778-3880

LA BOITE
Déjeuners que vous préparez à votre guise: soupe et sandwichs pour \$3.50.
Musique d'ambiance signée Champ Champagne de 15h30 à 18h30.
Danse jusqu'au petit matin aux airs du Quatuor Claude Gibault. Du lundi au samedi.

Nouveau traitement aux Etats-Unis

Une lueur d'espoir pour les diabétiques

BOSTON (PA) — La combinaison de l'insuline avec une autre substance chimique produite par le corps humain, la somatostatine, pourrait aider à réduire le taux de sucre dans le sang des malades atteints de diabète juvénile, viennent de révéler des chercheurs américains.

Cette combinaison de produits a déjà été utilisée sur quatre malades alités, par perfusion. Les chercheurs espèrent trouver le moyen d'injecter la somatostatine avec l'insuline. S'ils y parviennent, les diabétiques pourraient espérer échapper aux graves complications de leur maladie: la cécité, le blocage des reins et autres complications.

L'un des chercheurs, le Dr Roger Unger, a cependant averti qu'il faudra peut-être attendre sept ans avant que le nouveau traitement soit disponible.

Les recherches ont lieu à

l'Ecole de Médecine de Dallas et c'est le New England Journal of Medicine qui a révélé cette information dans son numéro d'hier.

Chez les personnes qui ne souffrent pas du diabète, le pancréas sécrète de l'insuline au moment des repas. L'insuline donne au corps l'ordre de stocker les substances nutritives. Mais chez les diabétiques atteints de la maladie depuis l'enfance, les cellules productrices d'insuline ne fonctionnent parfois pas du tout, si bien que le sucre

s'accumule parfois dangereusement dans le sang.

Dans cette forme de diabète, les injections d'insuline retardent les pires effets de la maladie jusqu'à l'âge adulte mais la moitié des malades qui en sont atteints meurent de blocage des reins et de 10 à 20 pour cent deviennent aveugles. Ces diabétiques, ont découragé les chercheurs, sécrètent généralement une grande quantité d'une hormone appelée glucagon qui stimule la production de sucre par le foie. En injectant de la somatostatine en

même temps que l'insuline, on diminue la quantité de glucagon et on réduit celle de sucre dans le sang.

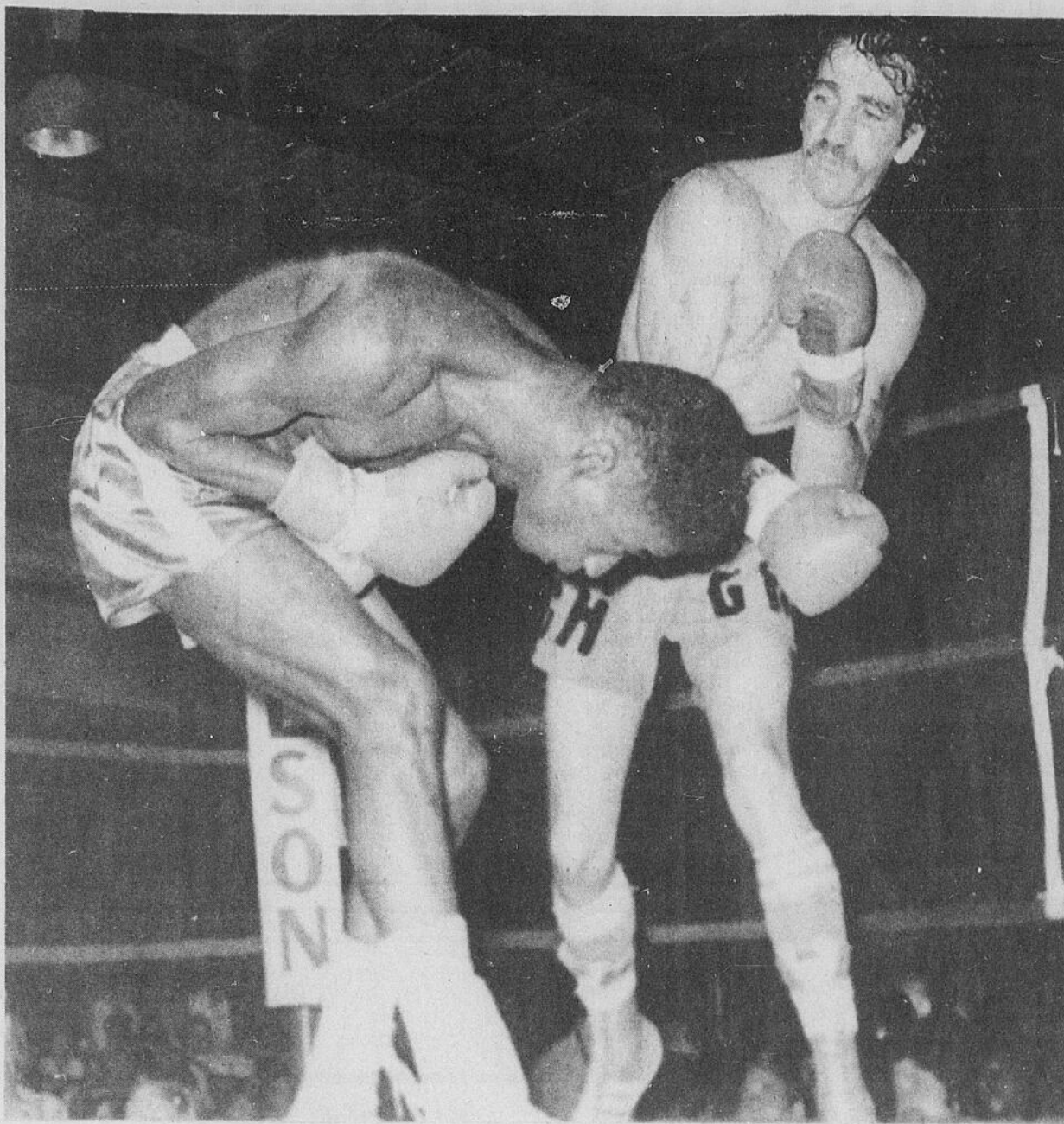
Un traitement similaire pourrait être mis au point pour les personnes affectées par le diabète à l'âge adulte. Le corps de ces malades continue à produire de l'insuline et la somatostatine entrave ce processus. Les médecins espèrent trouver une autre substance chimique qui supprimera le glucagon tout en permettant à ces malades de continuer à produire leur propre insuline.

LE DROIT
un journal
DYNAMIQUE

sports

sports

sports



Le champion à l'oeuvre

Le champion canadien poids léger Gaëtan Hart, de Buckingham, place une droite à la tête de Qenton Blackman, de Philadelphie lors du match disputé à Masson, hier soir. Pour Hart, la tâche n'a pas été fa-

cile, mais il a toutefois réussi à remporter une victoire par décision unanime des juges devant plus de 1,300 spectateurs.

(Photo LE DROIT, Michel Lafleur)

Pour Gaëtan Hart Un combat difficile

par Marcel Fortin

MASSON — Le champion canadien poids léger Gaëtan Hart, de Buckingham, est un boxeur impatient qui s'est tracé des buts bien précis. Il aspire au championnat du Commonwealth et peut-être un championnat mondial. Entre-temps, il se considère le meilleur pugiliste de sa catégorie au Canada et sans doute avec raison. Il est prêt à affronter n'importe quel adversaire pour le prouver.

Hier soir à l'aréna de Masson, devant plus de 1,300 partisans des plus enthousiastes, Hart a fait un brillant retour dans l'arène après environ deux mois d'inactivité après avoir fort bien défendu son titre canadien devant Leo Marsh, de Toronto et Jean Lapointe, de Montréal.

Cette fois, Hart était opposé à un rusé et coriace adversaire du nom de Qenton Blackman, de Philadelphie. Et croyez-moi, il en a eu plein les mains. Après dix rounds de durs labeurs, Hart devait mériter une décision unanime des juges. Mais ce ne fut pas facile.

Les juges ont accordé la victoire à Hart par 50-42,

Denis Léonard, 49-44, Rodolphe Huneault, et 50-40, pour Mme Al Labelle.

Mais, s'il faut en croire certains commentateurs, la lutte a été beaucoup plus serrée.

Même s'il a paru fort épuisé après la rencontre, le champion canadien s'est déclaré fort satisfait de sa victoire. «C'est vrai que ce ne fut pas un combat facile», de dire Hart après la rencontre. «Ce sont des combats que je veux. Je ne veux plus affronter des adversaires de deuxième classe. Je veux prouver à tous que je suis un vrai champion, et soyez assurés que je ferai tout en mon possible pour conserver mon titre. Blackman n'est pas le dernier venu, il s'y connaît en fait de trucs de l'arène et il a tout employé, ce soir comme vous avez pu le constater... Heureusement que j'ai réussi à lui résister», de dire Hart, quelque peu ébranlé à son vestiaire après le match.

Après une aussi longue absence du ring, Hart paraissait passablement lent et en piètre condition physique. Durant les premiers rounds, il a raté de nombreux coups et manquait complètement de pré-

cision. Mais, lorsque le besoin s'en est fait sentir, il a été à la hauteur de la situation.

Durant les trois derniers rounds, Hart a dû poursuivre le combat avec une large coupure au-dessus de l'oeil droit, mais cela ne l'a pas empêché de poursuivre la lutte, toujours très agressif, et c'est sans doute ce qui lui a permis de remporter la victoire.

Après ce dur combat, les projets d'avenir de Hart sont maintenant incertains. Son nouvel entraîneur Guy Malette, ainsi que son gérant Jean Belleau, devront se consulter avant de prendre une décision. Il était bien question d'un combat de championnat prochainement, mais il faudra maintenant attendre que cette coupure à l'oeil droite soit refermée.

Cette soirée de boxe aura été l'une des plus intéressantes jamais présentées dans la région de l'Outaouais, et les nombreux spectateurs présents n'ont certainement pas eu à roussir.

Par ailleurs, le promoteur Andy Nadon et ses adjoints doivent se féliciter d'avoir réussi à présenter

un programme aussi intéressant et nul doute qu'avec des combats d'aussi haut calibre, la boxe professionnelle devrait connaître un nouvel essor dans l'Outaouais.

Dans le premier combat au programme, Jimmie Gradson, de Toronto, a prouvé qu'il possédait trop de puissance pour Frank Minnigan, qu'il a expédié pas moins de trois fois entre les câbles et finalement vaincu par mise hors de combat technique.

Bobby Hughes, un poids moyen de Toronto, a bien fait le comique, mais n'a pas ri le dernier devant Bernardo Prada, de la Colombie, et a perdu par décision unanime. Par ailleurs, Hughes, victime de nombreuses combinaisons à la tête, a dû être hospitalisé. Il souffrirait d'une commotion cérébrale et a été gardé sous observation.

Par ailleurs, Eddie «L'Ouragan» Mel n'a pas fait mentir les experts. Comme l'on s'y attendait, il a disposé de son adversaire, Ken Blackwell par mise hors de combat à 2:58 du premier round, pour sa sixième victoire consécutive par mise hors de combat.

Jamieson veut des travailleurs

par François Drapeau

HULL — Les Olympiques de Hull présenteront plusieurs nouveaux visages lorsque la saison 1978-79 ouvrira officiellement le 24 septembre prochain, contre le National de Laval, et selon l'instructeur Richard Jamieson, il est fort probable que d'anciens visages ne soient plus là.

«Comme je le disais lors de la conférence de presse de mercredi, l'équipe a terminé en septième position la saison dernière et elle ne pourra plus compter sur les services des Daniel Métivier, Claude Larochelle et Paul MacLean (350 points), c'est donc dire de deux choses l'une, ou bien les autres joueurs qui formaient

l'équipe n'avaient pas le talent pour jouer dans le junior majeur, ou bien ils n'ont pas fourni leur meilleur rendement.

Postes en danger
«Si c'était parce qu'ils n'avaient pas le talent, leur poste est en danger, et si c'était parce qu'ils ne travaillaient pas, leur poste est en danger également, car je veux que des travailleurs sur mon équipe. De plus, l'époque de faire trainer le club par deux ou trois vedettes, c'est fini. Ce que je veux, c'est 19 joueurs qui travaillent en équipe».

Par ailleurs, tout en se confiant à cette devise selon laquelle il ne veut plus

de super-vedette, le «Prof» a délimité hier ce que devrait être sa nouvelle formation: «Dans les filets, il y a toujours Benoit Bouchard et Daniel Labrecque qui reviennent, mais il y a également quelques recrues qui ne sont pas piquées des vers. Aux ailes, une chose est certaine, nous serons forts, aussi bien avec les revenants qu'avec les recrues».

Le centre

«Le gros point d'interrogation, c'est au centre. Nous nous attendons à des surprises, et nous espérons qu'elles seront bonnes. Nous souhaitons ardemment trouver un autre centre offensif de la trempe de Claude Larochelle. Nous craignons de nous retrouver avec des centres tous défensifs. Nous ne voulons pas gagner toutes nos parties sur des pointages de 1-0.

«Reste maintenant les défenseurs ou nous seront

très jeunes. Avec les départs de Jean Schnob et de Daniel Noonan, nous n'en aurons plus d'expérience de 19 ans, même si les jeunes promettent énormément».

Le public pourra commencer à se faire une idée du calibre des joueurs lors des parties du camp, entre les quatre formations portant les noms des média francophones de la région. Quatre parties sont au programme à chaque jour, soit deux le matin, à 9h et 11h, et deux le soir, à 7h et 9h, et cela samedi, dimanche, lundi et mardi.

Mardi soir, une coupe importante sera effectuée pour ne conserver qu'une trentaine de joueurs pour la rencontre des Blancs contre les Bleus de mercredi soir. Puis, ce sera le début du calendrier des parties hors-concours jeudi avec d'abord, à l'aréna Guertin, le premier des deux matches du traditionnel duel Ottawa-Hull.

Norwood ne veut plus revenir!

par François Drapeau

HULL — Le défenseur de 18 ans, l'Américain Lee Norwood, ne se présentera vraisemblablement pas au camp à l'ouverture du camp d'entraînement des Olympiques de Hull, aujourd'hui.

Celui qui a énormément de potentiel comme joueur de défense, mais qui a vu sa dernière saison fortement compromise par toutes sortes de maux (maladie, blessures) voudrait poursuivre sa carrière junior avec les Spitfires de Windsor, de la ligne junior majeure de l'Ontario, parce que c'est beaucoup plus près de chez lui.

Le problème, c'est qu'il est impossible en suivant les voies normales qu'il aboutisse là où il le désire et c'est le gérant Yvon Sabourin qui expliquait la situation hier: «Pour des raisons personnelles, Lee Norwood ne veut plus revenir à Hull, mais préfère jouer à Windsor. Son avocat m'a même rejoint par téléphone pour me demander ce qu'il était possible de faire. Il n'y a pas grand chose».

Au repêchage

«Pour obtenir sa libération de la LJMQ, Norwood devrait d'abord passer au repêchage et il n'y a aucune équipe au Québec qui ne le réclamera pas et si même il y parvenait, c'est Oshawa qui détient les droits sur lui en Ontario».

«Si nous voulions faire un échange avec eux, toujours après avoir passé au repêchage du Québec, le joueur qu'eux voudraient nous envoyer lui-aussi devrait passer au repêchage ontarien. Puisqu'il serait vraisemblablement bon, lui non plus ne passerait pas au repêchage. Donc, en résumé, même si par la suite il y avait un autre échange entre Oshawa et Windsor, il est certain que Norwood ne passerait pas au repêchage du Québec et que le joueur que nous obtiendrions en retour ne passerait pas au repêchage de l'Ontario».

Comme on peut le constater, il n'y a que deux possibilités qui restent à Lee Norwood. Ou bien il revient à de meilleurs sentiments et accepte de continuer sa carrière à Hull, ou bien il s'inscrit dans une équipe universitaire américaine, à Détroit.

Riders: une ombre au tableau...

par Denis Huppé

OTTAWA — Il fallait s'y attendre. La satisfaction régnait chez les instructeurs des Rough Riders d'Ottawa suite au visionnement du film de la victoire de 27-16 sur les Stampedeers de Calgary il y a deux jours.

La seule ombre au tableau: la blessure qu'a subie le secondaire intérieur Tim Berryman, une elongation musculaire. «Nous n'en connaissons pas encore le sérieux. Il pourrait être rétabli pour l'exercice de demain (d'aujourd'hui) comme il pourrait rater le prochain match. Nous serons fixés à son sujet au cours des prochains jours», a dit l'instructeur-chef George Brancato.

Il va sans dire, Brancato ne tient pas à voir le nom de Berryman inscrit sur la liste des joueurs blessés. Mais si tel devait être le cas, Charles Anthony est prêt à prendre la relève.

Autre problème: l'absence de Berryman, un Canadien, combinée au retour au jeu de Anthony, un

Américain, forcerait les Riders à congédier un joueur, un Américain probablement, à moins de blesser.

Parlant de blessure, le demi de sûreté Mike Nelms souffre d'une blessure à une épaule, tandis que Mark Mitchel et Wayne Tosh, des demis défensifs également, récupèrent après avoir été solidement ébranlés mercredi soir.

A Hamilton

Par ailleurs, les Tiger Cats de Hamilton ont fait signé un contrat à long terme au plaqueur Granville Liggins, congédié par les Argonauts de Toronto mardi.

Enfin, les Argos ont libéré un autre joueur hier, soit le garde Gene Clark, un vétéran de trois saisons dans la Ligue canadienne de football. Pour lui faire place, les Argos ont invité le garde Bill Ellenbog, retransché récemment par les Giants de New York, de la Ligue nationale de football.

LIQUIDATION DE CAMIONS 1978

PLUS DE 80 CAMIONS DOIVENT ETRE VENDUS IMMEDIATEMENT!



1978 BRONCO

4 ROUES MOTRICES

Prix spécial de liquidation:

\$7981

Le 4 roues motrices le plus populaire! De fait c'est le 4 x 4 de l'année et nous vous en offrons un bon choix. N.B. Tout équipement additionnel en sus.

BONAVENTURE FORD EST MAINTENANT OUVERT LE SAMEDI de 9 h. à 18 h.

1978 FORD ECONOLINE VAN

PRIX SPECIAL DE LIQUIDATION:

\$5585



Tout équipement additionnel en sus.

Nous avons présentement un excellent choix de ces van avec empattement de 124". Venez choisir la votre pendant que la sélection est à son meilleur!

Financement sur les lieux à taux bancaire de: **12.5%**

Exemple: Prêt de \$5,000, financé à 12.5% pendant 48 mois. Intérêt: \$1,379.20. Mensualités: \$127.90. Si crédit approuvé. Prêt total \$6,379.20.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 h. à 21 h. OUVERT SAMEDI DE 9h. à 18 h.



1978 FORD F100 1/2 TONNE

Empattement de 133", moteur 5 cylindres, transmission 3 vitesses. Un bon camion économique!

Tout équipement additionnel en sus.

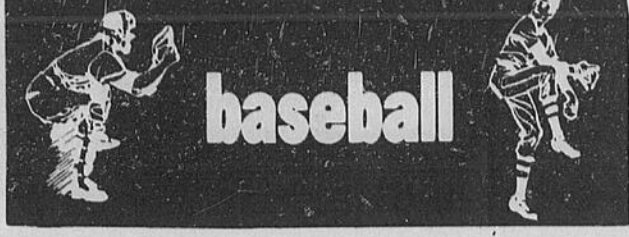
PRIX SPECIAL DE LIQUIDATION:

\$5263

BONAVENTURE FORD

VENTES LTEE

22 BOUL. MONT-BLEU, HULL — 776-1571



baseball

Ligue Nationale Section est

G	P	Moy	Diff
Philadelphia	71	59	546
Pittsburgh	66	64	508
Chicago	66	65	504 5/2
Montréal	61	73	455 12
St. Louis	58	75	436 14 1/2
New York	53	79	402 19

Section ouest

G	P	Moy	Diff
Los Angeles	79	54	594
San Francisco	77	56	579
Cincinnati	72	61	541
San Diego	70	65	519
Houston	62	70	470 16 1/2
Atlanta	59	73	447 19 1/2

Hier

Cincinnati 11 St. Louis 6
San Diego 6 Montréal 1

Aujourd'hui

Houston à Chicago
Atlanta à Pittsburgh 2
Cincinnati à St. Louis
Montréal à San Diego
New York à Los Angeles
Philadelphia à San Francisco

Denny 11-8, 20:35.
Montréal Grimsley 16-9 à San Diego
Jones 11-12, 22:00.
New York Kosman 3-14 à Los Angeles
Rau 12-8, 22:30.
Philadelphia Carlton 12-11 à San Francisco
Barr 7-10, 22:35.

Ligue américaine

California Hartzell 5-8 à Toronto
Jefferson 7-10, 13:00.
Chicago Stone 10-10 et Baumgardner
2-1 à Baltimore Palmer 16-12 et
Briles 3-4, 2, 17:30.
Oakland Keough 7-11 à Boston
Tiant 9-6, 19:30.
Seattle Mitchell 5-13 à New York
Hunter 9-4, 20:00.
Texas Ellis 9-5 à Milwaukee Sorenson
15-9, 20:30. Cleveland Clyde 5-9
à Minnesota Serun 7-5, 20:30.
Detroit Bingham 14-6 à Kansas
City Leonard 15-5, 20:30.

Meneurs

Ligue américaine

J AB P CS Moy

Carem, Min 126 476 67 159 334
Rice, Bos 132 551 100 179 325

Oliver, NY 103 407 48 128 314
Piniwila, TX 101 364 49 114 313
Roberts, Sea 106 365 66 111 304
Yount, Min 100 386 50 116 301
Reynolds, Sea 119 435 46 139 299
Singleton, Bal 121 406 54 121 298
Lynn, Bos 120 440 64 131 298
Whitaker Det 114 403 62 120 298

Doubles: Fisk, Boston, 38; Brett, Kansas City, 36; McRae, Kansas City, 32.
Triples: Rice, Boston, 15; Yount, Milwaukee, 8; Cowens, Kansas City, 8; Carow, Minnesota, 8; Ford, Minnesota 8.
Circuits: Rice, Boston, 36; Hsieh, Milwaukee, 29; Thomas, Milwaukee, 29.

Points produits: Rice, Boston, 114; Staub, Detroit, 104.
Buts volés: Le Flore, Detroit, Detroit, 59; Cruz, Seattle, 45.
Lanceurs 12 décisions: Guidry, New York, 19-2, 90%; B. Stahley, Boston, 12-2, 85%.
Retraits au bâton: Guidry, New York, 207; Ryan, California, 205.

Ligue nationale

J AB P CS Moy

Parker, Pit 117 462 73 145 314
Burroughs, Atl 126 411 61 129 311
Smith, LA 113 402 77 125 311
Buckner, Chi 91 344 35 106 308
Madlock, SF 97 357 62 110 308
Clark, SF 192 484 76 149 308
Bowa, Phi 125 522 62 159 305
Whitfield, SF 122 399 62 121 303

Cruz, Hou 126 470 63 141 300
Rose, Cin 131 547 84 164 300

Doubles: Rose, Cincinnati, 42; Clark, San Francisco, 37.
Triplets: Templeton, St. Louis, 10; Richards, San Diego, 10; Headon, San Francisco, 9.
Circuits: Foster, Cincinnati, 31; Lutzinski, Philadelphia, 28; Smith, Los Angeles, 28.
Points produits: Foster, Cincinnati, 98; Garvey, Los Angeles, 91. **Buts volés:** Moreno, Pittsburgh, 54; Lopez, Los Angeles, 53.
Lanceurs 12 décisions: Perry, San Diego, 15-6, 71%; Blue, San Francisco, 16-7, 69%.
Retraits au bâton: Richard, Houston, 244; P. Niekro, Atlanta, 204.

Sommaires

Padres 6 Expos 1
Montréal 000 001 000-1 10 0
San Diego 101 000 31x-6 13 0

Fryman 7-9, Pirtle 7, Knowles 8 et Carter, Rasmussen 14-10, Lee 6 et D. Roberts, Sweet 8.

Reds 11 Cards 6
Cincinnati 070 012 010-11 14 2
St. Louis 000 001 014-5 9 0

Seaver 12-13, Hume 8, Bair 9 et Bench, Correll 8, S. Martinez 8, Bruno 2, Falcone 4, R. Thomas 6, Lopez 9 et Simmons, Cs: Cin-Foster 31, Morgan 10, Bench 9; St-Garrett 2.

Ligue américain

Brewers 1 Indiens 0

Premier match:
Milwaukee 010 000 000-1 3 1
Cleveland 000 000 000-0 6 0

Caldwell 17-8 et C. Moore; Paxton 9-8 et Diaz, Pruitt 9; C. Mil-Ogilvie 15.

Indiens 12 Brewers 6

Deuxième match:
Milwaukee 030 200-5 8 3
Cleveland 300 513 00x-12 17 2

Travers 9-8, Mueller 4, R. Stein 5 et B. Martinez; Waits 10-13; Kern 9 et Diaz, Cs: Cle-Thornton 27, Pruitt 4.

Twins 4 Tigers 2

Minnesota 000 003 010-4 7 2
Detroit 000 000 100-1 7 0

Zahn 10-13, Marshall 7 et Wynegar; Young 5-4, Hillier 8 et Parrish, Cs: Min-Chiles 1, Adams 7.

Yankees 6 Orioles 2

New York 000 003 102-5 8 1
Baltimore 020 000 000-2 11 2

Tidrow 6-9, Lyle 7 et Munson; McGregor 12-12, Stanhouse 9 et Dempsey, C: NY-Piniella 4.

Environ 60 joueurs au camp Les vacances sont finies pour Kilrea et les 67's

par Denis Huppé

OTTAWA — Les vacances sont terminées pour Brian Kilrea et les 67's d'Ottawa.

Environ 60 joueurs étaient de l'ouverture du camp d'entraînement de l'équipe, ce matin, au Centre municipal.

«Si l'y a plus de joueurs au camp cette année, c'est parce que plusieurs sont entrés en contact avec nous pour demander un essai. Certains peuvent nous réserver une surprise», d'expliquer Kilrea, heureux de reprendre le col-

lier, même s'il se déplace à l'aide de béquilles ces jours-ci, résultat d'une intervention chirurgicale à un genou.

C'est Gordie Hamilton, l'adjoint de Kilrea et aussi l'instructeur et directeur-gérant des Raiders de Nepean, de la Ligue centrale junior A (le club ferme des 67's), qui dirigera les exercices, tandis que le «grand patron», observera du banc des joueurs les progrès de l'entraînement.

De lourdes pertes Personne n'est assés

coéquipier Payne poursuivront leur carrière avec les North Stars du Minnesota, tandis que Higgins a été le premier choix des Black Hawks de Chicago.

Les «trous» les plus béants sont ceux laissés par le départ du trio composé de Bobby Smith, Tim Higgins et Steve Payne, peut-être le trio offensif le plus productif de tous les temps dans la Ligue junior majeure de l'Ontario. Smith, tout le monde le sait, a été le premier choix au repêchage junior au mois de juin. Lui et son

Shane Pearsall (Pittsburgh), Bjorn Skaare (Detroit) et Buddy Clouthier ont également terminé leur stage chez les juniors tandis que l'ailier droit Dave MacQueen a été échangé aux Wolves de Sudbury en retour d'un troisième choix au prochain repêchage mid-let.

A première vue, le trio de Sean Simpson, Jim Fox et Yvan Joly devra prendre la relève à l'attaque, avec Steve Marengere, le nouveau capitaine des 67's, qui évoluera au centre cette saison.

Un problème

Pour l'instant, Kilrea éprouve un problème avec ses gardiens de buts. Il s'agit d'un problème plus ou moins désagréable toutefois. Il se doit d'échanger soit Jay O'Connor, soit Paul Minaker, pour faire place à la recrue Jim Ralph, le premier choix au repêchage de l'équipe cet été.

Voyageurs: rien ne va plus

LACHINE — Rien ne va plus chez les Voyageurs de Gatineau. Ils sont maintenant à une défaite de l'élimination dans la finale quatre de sept de la Ligue de baseball junior AA de l'Ouest du Québec.

Hier soir, ils ont subi un revers de 2-0 contre les Athlétiques de Lachine, qui eux, mènent 3-0 dans la série. Les Athlétiques pourraient s'assurer le championnat pour une troisième saison consécutive dès dimanche après-midi, à compter de 2h, au parc Sanscartier de Gatineau.

«Ils nous ont donné la partie et la série du même coup», a déclaré l'instructeur des vainqueurs Léonard Pelland, référant aux quatre erreurs des Voyageurs, erreurs qui ont donné leurs deux points aux vainqueurs, en deuxième et sixième manche respectivement.

Trois coups sûrs

Jean Saint-Amour a remporté la victoire pour les gagnants. Il a limité les Voyageurs à trois

coups sûrs et retiré neuf joueurs sur des prises. Il a blanchi les Voyageurs au cours des 14 dernières manches. Il n'a pas accordé un point en 26 manches lancées depuis le début des séries éliminatoires.

Richard Blanchette a été le perdant. Il n'a permis que trois coups sûrs lui aussi et fait mordre la poussière à huit frappeurs. Il a toutefois commis deux erreurs à la sixième manche pour permettre le point d'assurance des Athlétiques.

Tout repose maintenant sur les épaules du grand gaucher Yves Perreault. Il affrontera, un autre gaucher, Greg Griffiths, dimanche.

Egale valeur

«O'Connor et Minaker sont aussi d'égal valeur. Je ne puis les garder tous les deux, d'une part, parce que ce serait injuste pour eux, puisqu'ils en sont à leur dernière saison chez les juniors, aussi, parce que je veux que Ralph entreprenne la saison avec nous, s'il mérite un poste bien sûr», de dire Kilrea, qui aimerait bien que cette transaction se conclue le plus rapidement possible.

Le temps arrange bien les choses, dit-on.

Arbitres L'ordre est prolongé

PHILADELPHIE (PA) — Un juge de la Cour fédérale a prolongé indéfiniment l'ordre temporaire, empêchant les arbitres du baseball majeur de quitter le travail, en attendant que leurs avocats poursuivent les négociations avec les proprios.

Le juge J. McGlinn a ordonné hier aux deux parties de lui soumettre un mémoire d'ici le 15 septembre.

Les arbitres prétendent que leur présent contrat de

cinq ans, les liant aux deux ligues professionnelles, n'est pas légal, parce qu'il ne comprend pas toutes les clauses obligatoires d'une convention.

Une entente verbale était survenue en mars 1977, mais les sept arbitres qui ont témoigné hier ont expliqué n'avoir reçu copie officielle du document qu'au printemps dernier, ou ils se sont aperçus des erreurs.

«Nous avons compris que notre avocat était un

sports Outaouais

Ligue Métro

HULL — Le Turpin Pontiac a pris les devants 2-0 dans la série finale de la Ligue de football Métro hier soir en l'emportant 5-1 sur le Hull-Volant au parc St-Rédempteur de Hull.

Bill Coveny a été le lanceur gagnant. Il a bien éparpillé cinq coups sûrs, tandis que ses coéquipiers en ont réussi huit aux dépens du lanceur perdant Michel Chénier.

Ron Bender et John Service ont obtenu deux coups sûrs chacun pour les vainqueurs, et Pierre Landry a fait de même dans la défaite. Le Volant a commis sept erreurs au cours de ce match.

On ignore pour l'instant quand la prochaine partie aura lieu.

défaite. Michel Caya a fait compter l'unique point des perdants.

Le prochain match a lieu mardi soir, au parc St-Joseph, à compter de 7h30.

2e Tournoi annuel

HULL — L'Association récréative et sociale des employés municipaux de Hull présente son deuxième tournoi annuel de balle lente pour les équipes des classes B et C.

Les organisateurs espèrent que 24 équipes se disputeront les honneurs lors de ce tournoi à double élimination. L'inscription est de \$75 et une bourse de \$1,200 est en jeu.

Pour la première fois, il y aura compétition pour dames. Les organisateurs espèrent alors inscrire 12 équipes. L'inscription est de \$50 et une somme de \$600 sera en jeu. Ce tournoi aura lieu au parc St-Rédempteur du 8 au 17 septembre. Les intéressés peuvent obtenir plus d'informations en communiquant avec Claude Allain à 777-2781, poste 267 ou Jacques Doucet à 777-2781, poste 279 et le soir à 777-3013.

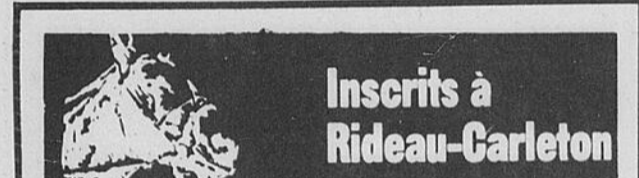
Grâce à un circuit

ORLEANS — Un coup de circuit de Claude Saumure dès la première manche et l'excellente tenue au monticule de Eion Matheson ont été les faits

saillants d'une victoire de 1-0 du Lacroix Sports d'Orléans sur les CK Braves hier soir dans la Ligue intermédiaire de football Ottawa-Nepean au parc Pré-seault d'Orléans.

Matheson, qui n'a que 16 ans, a limité ses adversaires à un seul coup sûr et effectué 10 retraits au bâton.

Par cette victoire, le Lacroix Sports a pris les devants 1-0 dans la demi-finale de ligue. La série dure de trois se poursuit mardi soir à Rockliffe.



Inscrits à Rideau-Charlton

SAMEDI PREMIER DEPART 7h 45 COMMENTAIRES

P. CHEVAUX COND. COMMENTAIRES

PREMIERE COURSE, TROT, CONDITIONS, BOURSE \$2,000

1 Moutain Brew, J. Murphy
7 Bass O. Moutette, R. O'Dwyer
4 Eyre Pal, J. Wray
5 Rannach Ray N., N. Jones
6 Poverys End, H. Plante
2 Michiana Beau, A. St-Amour
8 Sudden Song, K. Pritchard

Dangereux ici
A gagné facilement
Finira fort
Meneur probable
Bonne lignée
Bien étudier

DEUXIEME COURSE, AMBLE, CHEVAUX PREFERES, BOURSE \$2,500

2 Bay Senator, J. Plouffe
6 First Front, M. Blais
4 Jerry Blaze, A. Lefebvre
1 Newburn G.B., G. Vance
3 Adoras Bryd, B. Kennedy
5 Swimmin Hole, R. Waples

TROISIEME COURSE, AMBLE, CONDITIONS, BOURSE \$1,150

5 Pounce, J. Egan
7 My Steady Son, R. Viau
4 Karrob King, J. Wallace
1 Dream Worthy, M. Turenne
3 Game Step, K. Cassell
6 Armbro Torch, N. Jones
2 Bye Bye Jenkins, R. Chartrand
8 Linda York, R. Silver
A.E.: Evergreen Emalu (D. Coville); Chelsea Senator (D. Petry)

La surprise ce soir
Belle quinnelle
La roulette
Faiblit à la fin
Meneur de course
Sera bien vu
Effort requis
Un peu loin

QUATRIEME COURSE, AMBLE, CONDITIONS, BOURSE \$1,800

4 Patron, R. Steele
7 Loyal Gentry, G. Vance
3 Gary Senator, W. Murray
1 Bamco, J. McCormick
6 Fortune Cookie, M. Blais
5 Black Sand G.B., J. Fox
2 All The Way, H. Portelance

De fil en fil
Pour la quinnelle
La roulette
Bonne position
Choix du programme
Retiré dimanche
Il suivra

CINQUIEME COURSE, AMBLE, CONDITIONS, BOURSE \$1,650

3 Byrd Creed, R. Curran
4 Nugget, M. Turenne
2 Mister Murray, W. Murray
5 Kirby Limbo, J. Egan
1 Flicka Brewster, N. Jones
6 Leland Creed, A. May
8 Kitch Hanover, R. Viau
7 Smart Jimmy, R. O'Dwyer

Capable de 2.01
En pleine forme
Course bien
Récemment gagnant
Dernière gagnante
Sur la ligne
Il suivra
Surprendrait ici

SIXIEME COURSE, AMBLE, CONDITIONS, BOURSE \$1,550

1 Delicate Lace, P. Coulter
5 J.D. Master, N. Jones
2 Penn Cash, F. Vallée
4 Silent Duke, P. Bienhler
6 Dancing Fella, J. Lancaster
3 Yankee Tyrant, M. Turenne
7 Moonyeen, B. Sharp
8 Lady Twinkle, J. McCormick

Position pour gagner
Il est capable
Légère surprise
En pleine forme
Dans la lutte
Monte de classe
Peut finir fort
Un peu loin

SEPTIEME COURSE, AMBLE, INVITATION, BOURSE \$4,000

3 Italian Barmin, B. Kennedy
2 Mr. True, J. Lancaster
6 Mystery Blaze G.B., J. Fox
5 Edgar Senator, N. Jones
1 Medrick, R. Waple

Par temps frais
De fil en fil?
1.59.3 ici
Favori local
Dangereux envahisseur
Négligé ici

HUITIEME COURSE, AMBLE, A RECLAMER \$9,000-\$12,000

BOURSE \$1,650

2 Dancin Dea, R. O'Dwyer
5 Silent Slade, J. Egan
3 Robra Gilder, G. Vance
8 S.S. Gene, M. Turenne
7 Huntington Choice, B. Kennedy
8 Roger Moon, P. Biehler
6 Count Fortune, R. Desjardins
1 Two Ten George, R. Chartrand
A.E.: Pierre Harvester (P. Coulter)

Photo ce soir
Pas très loin
Pour un prix
Va très bien
Pour bientôt
Dommage, il est loin
Dans le peloton
Illustre inconnu

NEUVIEME COURSE, AMBLE, AMBLE COMMÉMORATIF FRANK RYAN

BOURSE \$25,000

3 Dream Maker, R. Waples
1 Big Brother, D. Hie
5 Jambo Dancer, R. Feagan
4 Town Drunk, V. Crank
2 Noble Hartack, L. Gilmour
6 Banker Fritz, G. Gordon

Probablement en
Coupe Connaught
Aime le devant
Son mot à dire
Surprendrait
Peu probable

DIXIEME COURSE, AMBLE, A RECLAMER \$6,500-\$7,500

BOURSE \$1,350

3 Branbury Babbe, M. Larière
5 Count Francis, R. Curran
6 Bobby Spurge, B. Kennedy
2 Senate Leader, P. Coulter
8 F.B. Adios, M. Larière
4 Cat Balou, N. Jones
7 True Report, A. Bourassa
9 Rascal Widower, H. Portelance
1 Rummage Money, G. Groulx
A.E.: Lella Baron (J. Reynolds); Wilmer

Clé de trifecta
Pas très loin
La surprise
Si il ne «casse» pas
Dommage il est loin
Attention avec Norm
Une possibilité
La position
Bien étudier
Hanover (N. Jones)

Le meilleur ce soir: DELICATE LACE (6e)
Le négligé ce soir: PONCE (3e)

le football

Classement LCF

Conférence de l'est

M	G	P	Pp	Pc	Pt
Ottawa	7	6	0	185	131
Montréal	7	4	3	143	144
Toronto	7	3	4	124	187
Hamilton	7	1	5	104	200

Conférence de l'ouest

M	G	P	Pp	Pc	Pt
Edmonton	7	6	1	203	101
C-B	8	3	2	196	159
Calgary	7	3	3	161	171
Winnipeg	7	3	4	159	132
Saskatchewan	7	1	6	137	216

Mardi

Ottawa à Montréal

Marqueurs

M	C	P	S	Pts
Hay, O	0	11	3	6
Sunter, T	0	11	3	6
Sweet, O	8	0	0	48
Jambrosic, H	0	6	5	29
Skolrood, H	4	2	0	28
Gabriel, O	4	2	0	24
Starch, M	3	0	0	24
Kinch, T	3	0	0	18
Bragagnolo, T	3	0	0	18
Metcalf, T	3	0	0	18

X: Conventi de deux points.

Gains au sol

No	Ver	Moy	T
Metcalf, T	87	359	4.1
Murphy, O	69	294	4.3
Starch, M	67	269	4.0
Easley, T	26	239	9.2
Holmes, O	55	230	4.2

Receveurs de passes

No	Ver	Moy	T
Gabriel, O	34	489	14.4
Skolrood, H	23	420	18.3
Murphy, O	21	254	12.1
Avery, O	20	288	14.4
Gaddis, M	19	331	17.4
Green, O	19	271	14.3

Passeurs

No	Ver	Moy	T
Holloway, O	87	53	964
Easley, T	130	72	1030
Clements, O	101	66	911
Barnes, M	92	49	880
Jones, H	87	54	659

Bottés de dégagement

No	Ver	Moy	Pt
Jambrosic, H	14	659	47.1
Clarif, T	58	2673	46.1
Buono, M	46	2001	43.5
Kunyk, O	53	2155	40.7

Retours de bottés de dégagement

No	Ver	Moy	T
Rhino, M	28	276	9.9
Allen, H	10	151	15.1
Bennett, T	15	146	9.7
Cates, O	17	142	8.4
Metcalf, T	13	128	9.8

Retours de bottés d'envoi

No	Ver	Moy	T
Meeks, H	16	357	22.3
Mofford, M	14	355	25.4
Metcalf, T	10	242	24.2
Sigano, H	8	11	236
Bennett, T	10	200	20.0

Interceptions-retours

No	Ver	Moy	T
Downing, O	5	42	2.0
Brune, O	3	51	5.0

CFO

Marqueurs

T	C	Pts
Cutter, E	0	18
Passaglia, CB	0	19
McFall, C	0	15
Ruoff, W	0	14
Macorritt, S	0	9
Germany, E	6	0
Key, CB	6	0
Sykes, C	4	0
Armstead, C	4	0
Strickland, S	4	0
Holmes, W	4	0
Crump, W	4	0

Gains au sol

No	Ver	Moy	T
Stickland, S	114	586	5.1
Key, CB	108	574	5.3
Germany, E	101	504	5.0
Washington, W	84	450	5.4
Sykes, C	71	357	5.0

Receveurs de passes

No	Ver	Moy	T
Bright, CB	33	430	16.1
Poplawski, W	33	446	13.5
Paterson, W	33	426	12.9
Sykes, C	30	336	11.2
Charuk, CB	29	392	13.5

Passeurs

No	Ver	Moy	T
Tagge, CB	221	129	1660
Brook, W	191	121	1594
Hufnagel, C	178	96	1482
Wilkinson, E	149	90	1174
Lancaster, S	173	89	1209

Bottés de dégagement

No	Ver	Moy	Pt
Passaglia, CB	62	2965	47.8
Ilesic, E	54	2575	47.6
Ruoff, W	57	2714	47.6
Macorritt, S	50	2268	45.4
McFall, C	52	2253	43.3

Retours de bottés de dégagement

No	Ver	Moy	T
Bright, CB	25	284	11.4
Butler, E	29	279	9.6
Crump, W	19	198	10.4
Holton, CB	24	193	8.0
Hollimon, E	16	170	10.6

Retours de bottés d'envoi

No	Ver	Moy	T
Crump, W	16	474	29.6
Key, CB	13	408	31.4
O'Hara, S	11	308	28.0</

Jeux olympiques

Los Angeles: une question de temps

LAUSANNE (AFP) — Los Angeles devra attendre le 7 octobre prochain pour se voir confirmer par le Comité international olympique l'organisation des jeux de 1984 qu'elle a obtenue sous condition en mai dernier à Athènes.

La commission exécutive du CIO a en effet décidé de consulter les 89 membres du CIO avant cette date limite sur les nouveaux contrats présentés par la ville californienne et qui, selon la commission exécutive, se conformeront à l'esprit et à la lettre de la charte olympique.

Tout n'est donc plus qu'une question de temps, car nul doute qu'avec la recommandation que va présenter la commission exécutive aux membres du CIO, leur réponse attendue par télégramme ou courrier, ne peut être que favorable.

"La commission exécutive estime que ces contrats sont conformes aux règles du CIO, qu'ils assurent le respect de la charte olympique et que les installations sportives disponibles satisfont les fédérations internationales", précise la recommandation dans laquelle Lord Killanin, au nom de la commission exécutive, se félicite que les négociations aient pu aboutir d'une manière satisfaisante pour toutes les parties.

Différend

On peut également présumer que le télégramme du président Carter, appuyant la candidature de Los Angeles, parvenue mercredi à Lausan-

ne, a pesé d'un bon poids dans l'attitude du CIO.

Le différend portait sur les responsabilités financières dont la municipalité californienne voulait se libérer. Elle tenta ensuite de se reposer sur un groupe d'hommes d'affaires. Le CIO, s'en tenant à ses règlements, refusa. C'est alors que le maire de Los Angeles, M. Tom Bradley, présenta deux nouveaux contrats. Dans le premier, Los Angeles prend toutes les responsabilités à son compte, mais se réserve le droit de passer un second contrat en ce qui concerne les finances avec le comité olympique des Etats-Unis et le comité organisateur.

Cette solution a donc donné satisfaction à Lord Killanin et à sa commission exécutive qui engageait maintenant tous les membres du CIO à l'approuver rapidement. Toutefois, l'affaire n'en sera pas totalement réglée pour autant.

Il faut, en effet, après l'approbation du CIO, que la municipalité de Los Angeles accepte les contrats proposés par son maire — ce qui n'est pas évident — et que le comité olympique des Etats-Unis les ratifie.

En ce qui concerne cette dernière intervention, elle peut être d'ores et déjà considérée comme acquise, puisque ce sont le président, M. Robert Kane, et le directeur exécutif du comité national olympique américain, M. Don Miller, qui ont défendu la nouvelle position de Los Angeles mercredi et hier à Lausanne.

Selon Killanin

Tout est conforme à la charte olympique

LAUSANNE (AFP) — Le comité organisateur sera le responsable financier des jeux de Los Angeles en 1984, au terme des accords intervenus à Lausanne entre la ville californienne et le Comité international olympique, a annoncé, hier, Lord Killanin, président du CIO.

"Le comité organisateur formé par la ville de Los Angeles et qui comprendra des hautes personnalités du comité olympique américain, sera le responsable financier, ce qui est tout à fait conforme à nos règles, a-t-il déclaré.

"La ville entendait surtout être indemnisée en cas de déficit. Nous avons ré-

solu ce problème et tout est maintenant conforme à la charte olympique, a-t-il ajouté, précisant que c'est à l'unanimité que la commission exécutive a décidé de demander aux membres du CIO de confirmer Los Angeles dans son rôle de ville olympique."

Une précision

La lettre que recevront les membres du CIO qui devront répondre avant le 7 octobre, porte un paragraphe qui précise: "Le comité organisateur sera constitué conformément aux règles, il n'y aura pas de commercialisation exagérée des jeux qui se dérouleront dans l'esprit de

la charte olympique".

"Nous avons tous agi avec sagesse, dans l'intérêt du mouvement olympique et éventuellement, au cas où le conseil municipal de Los Angeles ne ratifierait pas ces accords, nous rouvririons immédiatement les candidatures", a conclu Lord Killanin.

"L'objection du conseil municipal de Los Angeles était due essentiellement à des considérations financières. Maintenant ce problème est aplani et je ne vois pas pourquoi le conseil municipal n'approuverait pas les contrats", a indiqué M. Robert Kane, président du comité olympique des Etats-Unis.

Cinquième défaite d'affilée

Les Expos ne sont pas meilleurs à San Diego



(Téléphoto PC)

Dépêche toi

Le joueur de deuxième but Dave Cash, des Expos, attend patiemment le relais de son receveur Gary Carter, alors que Jerry Turner, des Padres de San Diego tente de voler le deuxième coussin. Turner n'a pas eu de veine étant retiré par Cash. Toutefois, cela n'a pas empêché les Padres de battre les Expos par le pointage de 6-1. Il s'agissait d'une cinquième défaite consécutive pour les hommes de Dick Williams.

SAN DIEGO (PA) — Les Expos ont encaissé un cinquième revers d'affilée hier, perdant 6-1 devant les Padres, dont c'était la première victoire en quatre matches.

Jerry Turner a produit deux points avec un simple et un double, cependant qu'Eric Rasmussen, (14-10) a lancé les six premières manches, pour son troisième gain cette saison contre Montréal. Il a permis huit coups sûrs, avant de céder le monticule à Mark Lee.

Les Padres ont pris l'avance 1-0, dès la première manche, contre le perdant Woodie Fryman, (7-9) avec notamment un simple d'un point par Turner.

San Diego a marqué un deuxième point, en troisième, après un but sur balles et le double de Turner, qui a quitté le match en cinquième, s'étant blessé en glissant au deuxième.

Les Padres ont inscrit trois autres points en septième, avec trois simples consécutifs bons pour un point chacun par Tucker Ashford, Dave Winfield et Gene Tenace.

Gary Carter a produit l'unique point des Montréalais avec un simple en sixième manche.

Rasmussen, qui avait blanchi les Mets 3-0 à son dernier départ, a fait de même avec les Expos durant cinq manches, espaçant quatre coups sûrs et un seul but sur balles.

Il s'est bien sorti d'impasse en quatrième, après avoir accordé des simples consécutifs à Valentine et Cromartie avec un seul retrait. Carter a ensuite frappé une chandelle dans la droite, faisant toutefois avancer Valentine au troisième, mais Rasmussen a retiré le frappeur suivant pour mettre fin à la manche.

Les Expos s'étaient aventurés jusqu'au deuxième but en deuxième manche, après que Carter eut réussi un simple avec deux retraits. Rasmussen a ensuite accordé un but sur balles à Parrish, avant de retirer Speier avec une chandelle dans la droite.

COMPOSEZ CE NUMERO
824-8336

ET VOUS POURRIEZ VRAIMENT ETRE CHANCEUX...

Les Yankees gagnent

Les Indiens et les Brewers partagent

André Thornton a réalisé un circuit de trois points et les Indiens de Cleveland ont triomphé des Brewers de Milwaukee 12-6, hier soir, dans le deuxième match d'un programme double.

Dans la première rencontre, que les Brewers ont gagnée par 1-0, Mike Caldwell a limité Brewers à six coups sûrs et Ben Ogilvie a réussi son 15ème circuit de la saison.

Les Indiens ont récolté 17 coups sûrs au cours du dernier match. En plus de Thornton, qui a cogné son circuit avec Paul Dade et Buddy Bell sur les sentiers en première manche, Ron Pruitt, Tom Veryzer et Rick Manning se sont également fait valoir au bâton pour Cleveland. Pruitt a réussi un circuit en solo. Veryzer un double de deux points et Manning deux simples d'un point.

Don Money a obtenu deux simples d'un point pour Milwaukee.

La victoire des Indiens a été attribuée au lanceur

Rick Waits, 10-13.

Yankees-Orioles

A Baltimore, dans une autre rencontre de la Ligue américaine de baseball, les Yankees de New York ont porté à sept le nombre de leurs victoires consécutives en battant les Orioles 6-2.

Lou Piniella a réalisé un circuit en septième manche pour New York, deuxième dans la section est de la Ligue américaine, à six matches et demi des Red Sox de Boston.

Le lanceur partant des Yankees, Dick Tidrow, aidé de Sparky Lyle à compter de la septième, a porté sa fiche à 6-9.

Un mauvais relais de l'inter Bucky Dent a donné lieu aux deux seuls points des Orioles à la deuxième. Le lanceur Scott McGregor (12-12), a retiré les 12 premiers frappeurs des Yankees, avant de concéder un simple à Reggie Jackson en début de cinquième.

Les Yankees ont croisé le marbre trois fois à la sixième.

Twins-Tigers

A Detroit, des circuits de Rich Chiles et Glenn Adams ont permis aux Twins du Minnesota de surclasser les Tigers 4-1.

Chiles a récolté son circuit, son premier de la saison, avec deux retraits en cinquième manche, et Adams le sien, son septième, avec deux retraits et un coureur sur les sentiers à la septième.

Geoff Zahn, qui a été remplacé à la septième par Mike Marshall, a inscrit une 10ème victoire à sa fiche, qui compte 13 revers. A St. Louis, dans un match de la Ligue nationale cette fois, Joe Morgan a cogné un circuit de trois points et les Reds de Cincinnati ont battu les Cardinals 11-6.

George Foster a réussi son 31ème circuit de la saison pour Cincinnati avant de porter sa production de points à 98 avec un simple.

Tom Seaver a alloué quatre coups sûrs en sept manches et a mérité son premier gain depuis le 2 août.

Avec les Kings

Goring a signé

EDMONTON (PC) — Les Oilers d'Edmonton, de l'AMH, ont été laissés au pied de l'autel hier lorsque Butch Goring, gagnant du trophée Lady Byng dans la LNH la saison dernière, a signé un nouveau contrat

de plusieurs saisons avec les Kings de Los Angeles.

Le contrat serait de six ans pour un montant de \$250,000 par année.

Goring était à Edmonton mardi et semblait prêt à

accepter leurs conditions.

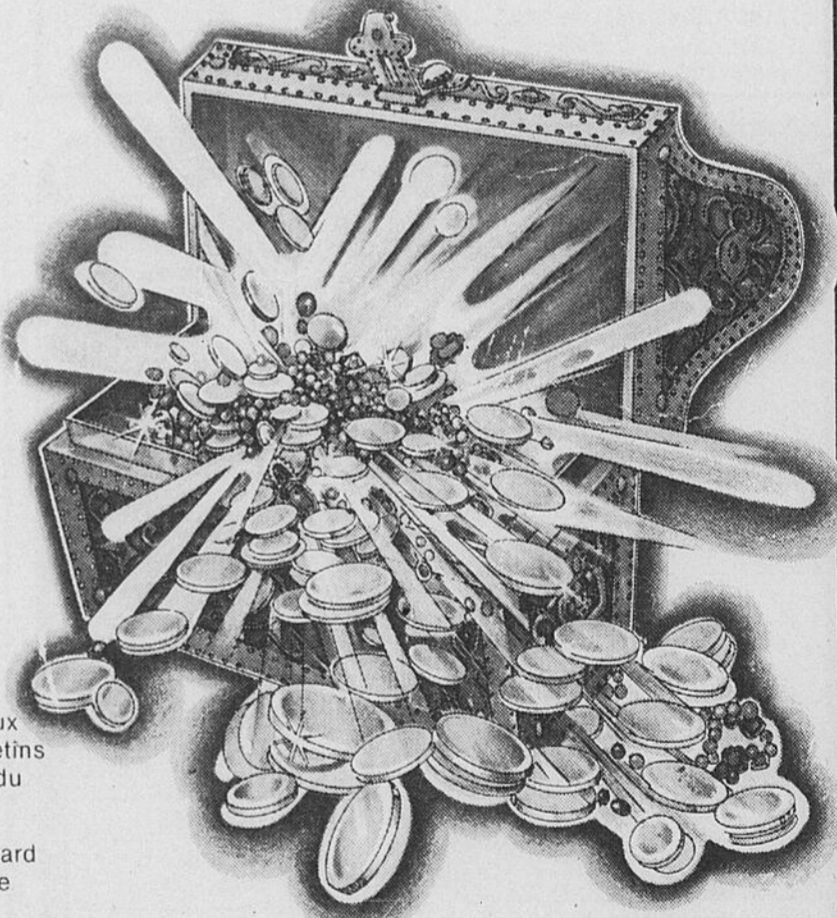
Les Oilers, qui avaient déjà préparé une conférence de presse, offraient un contrat de cinq ans à \$175,000 par saison, ce qui serait l'offre la plus basse des cinq offertes à Goring.

\$2000

par semaine

C'EST SIMPLE COMME BONJOUR!

- 1- Chaque jeudi, à partir du 15 juin jusqu'au 28 septembre, LE DROIT offrira deux billets de \$100 à ses lecteurs; c'est-à-dire un billet de \$100 à chacune des deux personnes dont les noms auront été tirés au hasard.
- 2- Pour avoir la chance de gagner, il s'agit simplement de remplir un bulletin de participation, qui paraîtra chaque jour dans LE DROIT, et de le faire parvenir à **CONCOURS-VACANCES LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7**. En plus de se servir des Postes du Canada, les participants pourront également venir déposer leurs bulletins dans le grand baril du concours, qui sera placé dans le hall d'entrée du journal LE DROIT.
- 3- Chaque bulletin devra être inséré dans une enveloppe cachetée. Un lecteur peut participer aussi souvent qu'il le désire.
- 4- Chaque jeudi, un représentant du DROIT tirera deux enveloppes d'un baril qui contiendra tous les bulletins de participation reçus au journal, depuis le début du concours.
- 5- Chaque personne dont le nom aura été tiré au hasard devra répondre correctement, par téléphone, à une question ayant rapport au journal LE DROIT. La décision du juge sera finale.
- 6- Le concours est ouvert à tous les lecteurs du DROIT, sans exception. Toutefois, une personne ne pourra gagner plus qu'une seule fois, durant ce concours.
- 7- Tous les bulletins reçus seront conservés dans le baril jusqu'à la fin de ce concours.



- 8- Le nom des gagnants sera publié dans LE DROIT chaque samedi suivant le tirage.
- 9- Les gagnants recevront un chèque de \$100 par la poste après avoir répondu correctement à la question-concours.

CONCOURS VACANCES

BULLETIN DE PARTICIPATION

NOM _____

ADRESSE _____

TEL: _____

Nécrologie... Remerciements...

FUNÉRAILLES SAMEDI

JOUBARNE, M. Roland
Départ du salon funéraire Jacques Laviolette, 185, ouest boulevard Maloney, Gatineau pour service à 10h00 en l'Église St-Jean-Marie-Vianney.

DAGENAIS, Mme Eveline
Départ du salon funéraire Landreville, 578, Somerset Ouest, pour service à 10h00 en l'Église St-Jean Baptiste.

CLEMENT, M. Antonio
Départ du salon funéraire Whissell et Shields Inc., 162, rue Jeanne d'Arc, Papineauville pour service à 14h 00 en l'Église paroissiale de Papineauville.

McCOY, M. Allan
Départ du salon funéraire J. Hubert Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso, pour service à 11h 00 en l'Église St-Paul l'Évangéliste.

GERVAIS, M. Arthur Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, pour service à 11h 00 en l'Église St-Joseph d'Orléans.

Nécrologie...

DAGENAIS — Mme Eveline, est décédée dans un hôpital de Midland, Ontario, le mercredi 30 août 1978, Eveline Potvin, âgée de 82 ans, du 100 Empress. Epouse de feu Alfred Dagenais. Lui survivent 1 sœur: Mme Israël Deslauriers (Lucie), Ottawa; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison Landreville, 578 ouest, Somerset. Les funérailles le samedi 2 sept.; service en l'église St-Jean-Baptiste à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-133

Nécrologie...

GERVAIS — M. Arthur est décédé dans un hôpital local, le mercredi 30 août 1978, à l'âge de 60 ans. Outre son épouse, Clémence Duchesne, il laisse 3 fils: Paul, de Peace River, Alberta; Gilles, de Cumberland; Serge, de Gatineau. 6 filles: Mme Elizabeth Bertrand (Betty) de Vanier; Mme Robert Barrette (Paulette) de Gatineau; Mme Henri Barnabé (Micheline) de Vanier; Mme Jean-Luc Yelle (Louise) de Gatineau; Mme Wayne Oudean (Rachelle) de Vanier; Mme Michael Shore (Constance) d'Aylmer; 1 frère: Adonias, de Vanier. 4 sœurs: Mme Albert Richer (Anita); Mme Arthur Burn (Yvonne) d'Ottawa; Mme Elzéar Houle (Jeanne) et Mme Donald Renaud, de Vanier, ainsi que 15 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead (angle Lévis, Vanier) Célébration eucharistique, le samedi 2 septembre 1978, en l'église St-Joseph, d'Orléans, à 11h00. Inhumation au cimetière paroissial.

250-133

REMERCIEMENTS

GAUTHIER — La famille Gauthier remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Wilfrid Gauthier, survenu le 21 août 1978, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

250-133

Nécrologie...

CLEMENT — M. Antonio. A Clarence Creek le 30 août 1978 à l'âge de 85 ans et 3 mois, est décédé M. Antonio Clément de Papineauville. Il était l'époux de feu Ada Chartrand. Il laisse 2 fils: Paul-Émile, de Papineauville; George-Henri, de Montréal; 6 filles: Mme Ernest Demers (Antonia) Mme Gaston Martel (Blanche-Aline), Mme Marcel St-Onge (Jeanne-d'Arc) toutes trois de Montréal; Mme Claude Carrière (Anne-Marie) de Ville de Laval; Mme Roger Labrosse (Marie-Marthe) de St-André Avellan; Mme Gaston Labrosse (Lorraine) de Montebello; 1 belle-fille Mme Germaine Clément, de Papineauville; 35 petits-enfants; 30 arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 162, rue Jeanne-d'Arc, Papineauville. Funérailles le samedi 2 septembre à 14h 00 en l'église paroissiale de Papineauville. Inhumation au cimetière du même endroit. Salon fermé de 17h00 à 19h 00.

250-133

JOUBARNE — M. Roland est décédé le mercredi 30 août 1978, dans un hôpital local à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de feu Louisa Desjardins, il laisse 2 filles: Mme Hervé Rossignol (Jacqueline) de Vanier; Mme Marcel Chartrand (Carmen) de Gatineau. 4 frères: Raoul, Donald, Lucien, et Paul, tous d'Ottawa. 6 petits-enfants: Jean-Claude, Richard, Luc, Gilles, Lynne et Sylvie. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest boulevard Maloney, Gatineau. Service le samedi 2 septembre, à 10 h a.m., en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

250-133

McCOY — M. Allan est décédé à Buckingham le mercredi 30 août 1978 à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de feu Stella Monaghan de Thurso. Il laisse 4 fils: Rupert, Emmett, et Fred de Montréal, Cletus de Toronto; 2 frères: Léon et Léonard de Sudbury; 4 sœurs: Rév. sœur Mary Irène de Philadelphie, Mme Jos Donnigan (Gertrude), de Détroit, Mme Norman Upton (Marion), Mme Bud Burke (Rose), de Sudbury; 5 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils. Il repose au salon funéraire J. Hubert Villeneuve, 134 rue Alexandre, Thurso. Service en l'église St-Jean-l'Évangéliste le samedi 2 septembre à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-133

Nécrologie...

CHAMPAGNE — M. Gérard, est décédé à sa résidence, jeudi le 31 août, 1978, à l'âge de 52 ans. Outre son épouse, Germaine Morin, il laisse 2 filles: Mlles Lise et Danielle, à la maison. 3 frères: Hubald et Rodolphe d'Orléans, Fernand d'Ottawa. 5 sœurs: Mme Maurice Renaud (Gilberte) d'Ottawa. Mme Hector Renaud (Germaine) de Vanier, Mme Gabrielle Collins et Mme Yvette Champagne d'Ottawa. Mme Willie Ouellette (Solange) d'Orléans. Il reposera à compter de 1h p.m. samedi à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, angle Lévis, Vanier. Célébration eucharistique, lundi le 4 septembre, 1978 en l'église St-Joseph, d'Orléans, Ontario, à 11h a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

In memoriam

IN MEMORIAM



LEMIEUX — A la douce mémoire d'un cher époux, père et grand-père, M. Roméo Lemieux, décédé le 1er septembre 1977. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu fus pour nous comme époux et père, et personne ne pourra te remplacer auprès de nous. Une messe sera célébrée le 10 septembre à 11h 00 en l'église St-Bonaventure. Ton épouse: Armande, tes enfants: André, Rosina, Guy, Susan; tes petits-enfants: Julie, Shelly, Cynthia, Johanna et Timothy.

246

IN MEMORIAM

ST-AMOUR — M. Elie St-Amour, décédé le 1er septembre 1965. Il y a déjà 13 ans d'écoulés malgré notre peine immense. Tu nous quittais pour un royaume de paix et de bonheur. Tant allant retrouver ceux que tu aimais en attendant de revoir ceux que tu aimes. Ton doux sourire, ta tendresse, ton courage et ton abnégation devant la souffrance furent pour nous tous un exemple d'amour, et de foi. Trop aimé pour être oublié tu resteras toujours époux et papa chéri. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 2 septembre en l'église St-Jean-de-Bréboeuf de Pte-Gatineau, à 7 heures p.m.

Ton épouse, Fernande
tes 2 filles,
Jocelyne et Ginette.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

Le test PAP

5 minutes par an... pour la vie!

En moyenne 6 femmes sur 1.000 ont des cellules prélevées du col de la région utérine présentant des anomalies. Le test PAP est l'examen des transformations dans le col utérin et peut aider à déceler un cancer ou une prédisposition à un cancer du col de l'utérus.

Quelques minutes par an suffisent pour que votre médecin prélève lui-même les sécrétions vaginales contenant des cellules détachées du col utérin. Les tests pratiqués par la suite vous permettront de déceler à temps la présence d'un cancer. Si votre test est négatif, il est tout naturel de vous en réjouir.

Dépister pour vaincre!

Société Canadienne du Cancer
Collaboration du journal Le Droit



Remerciements...

REMERCIEMENTS

PARE — Mme Lucienne Paré et les enfants remercient tous les parents et amis qui lors du décès de M. Jean Paré, survenu le 3 juillet 1978, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU
750, BOUL. MALONEY, GATINEAU
• Pré-arrangements funéraires
• Informations sur l'incinération
2 EMPLACEMENTS POUR VOUS SERVIR
GATINEAU MASHAM
663-2468 456-2100

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRES DE CHEZ-VOUS

AYLMER FLEURISTE AYLMEYER Acceptons Master Charge et ChargeX 82, rue Principale, Aylmer 684-8302 — 684-8310 MARIE-FRANCE FLEURISTE Membre UFC — Livrons partout dans l'Ontario Les Galeries Aylmer, 684-3313 HULL BOUTIQUE FLORALE DE HULL Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9 211, boul. Gamin, Hull, 771-6671 FLEURISTE ELITE Ouvert 7 jours par semaine de 9 a.m. à 6 p.m. 50, rue Fortier, Hull, 771-5744 FLEURISTE FINE LIMITEE 24, rue Juneau, Hull 770-3933 FLEURISTE HELENE Membre UFC et FTD — 84, rue Eddy, Hull 777-7533 — 777-3941 — rés.: 684-3153 FLEURISTE WRIGHTVILLE Membre UFC — Livraison gratuite dans la région 170, boul. St-Joseph, Hull, 771-2755 FLEURISTE YVES BOURASSA Membre UFC — Ouvert dimanche de 10h à midi 97 Eddy, Hull, 771-3572 LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE 47, rue Dumas, angle Berri, Hull 776-6561 LES FLEURS TEMOIGNENT DE VOS SENTIMENTS	GATINEAU FLEURISTE AU BOUQUET ENRG. 10, boul. Archambault, Pte-Gatineau 561-1161 — Maureen McAuliff, 568-8563 FLEURISTE LA VIOLETTE Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9 183 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 663-9592 FLEURISTE RIVIERA ENR. Centre d'achats Riviera 22 Des Flandres, Touraine — 568-3132 PARADIS DES FLEURS LTEE 26 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau Appelez en tout temps, 561-0875 OTTAWA ALBERT'S FLOWERS LTD. Membre FTD — Livraison 1302 Wellington, 728-3529 — 728-8740 FINES FLOWERS LIMITED 10 emplacements à votre service 737-0750 FLEURS LOUISE Membre UFC — Livraison partout dans la région 220 Dalhousie, Ottawa, 236-7355 FLEURS ET PEPINIERES ROGER LAPORTE 2875 BANK ORLEANS CUMBERLAND 731-1435 824-2554 833-2316 WESTBORO FLOWERS 339, ch. Richmond 728-6200 — 728-9961 FLEURISTE BYTOWN FLOWERS Livraison gratuite Ottawa Hull Robert Myre, prop. 615 ouest, Somerset, 741-7140, 7149
--	---

LES QUINZE PROMESSES

de Notre-Dame du Saint-Rosaire, à Saint Dominique et au bienheureux Alain de la Roche.

1. Celui qui persévérera dans la récitation de mon Rosaire, recevra toutes les grâces qu'il me demandera.
2. Je promets ma très spéciale protection et de grands bienfaits à ceux qui réciteront dévotement mon Rosaire.
3. Le Rosaire sera un bouclier puissant contre l'enfer, détruira les vices, délivrera du péché, abattra l'hérésie.
4. Le Rosaire fera germer les vertus et obtiendra aux âmes la miséricorde divine; il substituera dans l'âme l'amour de Dieu à l'amour du monde, les élevant au désir des biens célestes et éternels. Que d'âmes se sanctifieront ainsi!
5. Celui qui se confie à moi par le Rosaire ne périra pas.
6. Celui qui récitera pieusement mon Rosaire en méditant ses mystères ne mourra pas de mauvaise mort; pécheur, il se convertira; juste, il persévérera dans la grâce et en tout cas il sera admis à la vie éternelle.
7. Les vrais dévots de mon Rosaire ne mourront pas sans le secours de l'Église.
8. Je veux que tous ceux qui récitent mon Rosaire trouvent dans leur vie et à leur mort lumière et plénitude de grâces, et qu'ils participent aux mérites des bienheureux.
9. Je délivrerai promptement du purgatoire les âmes dévotes au Rosaire.
10. Les vrais fils de mon Rosaire jouiront au ciel d'une gloire singulière.
11. Tout ce qu'on demandera par le Rosaire, on l'obtiendra.
12. J'assisterai dans tous leurs besoins ceux qui propageront mon Rosaire.
13. J'ai obtenu de mon Père que les confrères du saint Rosaire aient pour frères en la vie et en la mort les Saints du ciel.
14. Ceux qui récitent mon Rosaire sont mes fils bien-aimés, les frères de Jésus-Christ.
15. La dévotion du saint Rosaire est un signe évident de prédestination.

IMPRIMATUR:
Paul-Émile Doyon, V.G.
Les Trois-Rivières, le 7 octobre 1965.
Pour l'avoir obtenue
M.T.M.B.

UNE FAÇON PRATIQUE ET FACILE DE PAYER VOS P'TITES ANNONCES

LES ANNONCES CLASSEES VOUS PERMETTENT MAINTENANT D'UTILISER LE SYSTEME CHARGEX

composez 237-8400 lorsque vous annoncez, et donnez le numéro de votre carte chargeX

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Franceries
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouve

EMPLOIS
21 Carrières et professions
22 Aide professionnelle
23 Personnel de bureau
24 Aide technique
25 Personnel de vente
26 Agents distributeurs
27 Agents-vendeurs
28 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
34 Personne de compagnie
35 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderies bébés
39 Professeurs-instituteurs
40 Personnel scolaire
41 Ecoles spécialisées
42 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
40 Logements demandés
41 Maisons demandées
42 Chambres demandées
43 Chambres et pensions demandées
44 Pension à partager
45 Appartement à partager
47 Service de location
48 Maisons à louer
49 Appartements à louer
50 Maisons de repos
51 Appartements meublés
52 Appartements (sous-locus)
53 Hôte-Motels
54 Chambres à louer
56 Pensionnats
59 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriques
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Bureaux à louer
97 Locaux commerciaux
98 Commerces à louer
99 Garages à louer
100 Entrepôts à louer
101 Entrepôts à vendre
102 Commerces à vendre
103 Garages à vendre
104 Stationnement disponible
105 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulotte demandés
114 Chalets à louer
115 Terrains pour roulotte à louer
116 Chalets à vendre
117 Terrains pour chalets à vendre
118 Terrains pour roulotte à vendre
119 Roulotte demandées
120 Roulotte à louer
121 Roulotte à vendre
122 Accessoires pour roulotte
123 Centres de villégiature
124 Camping
125 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
145 Automobiles à vendre
146 Camions à vendre
147 Courtiers de voitures
148 Machinerie à vendre
149 Motocyclettes à vendre
150 Bateaux à vendre
151 Motoneiges à vendre
152 Entrepôts de véhicules
153 Accessoires d'automobiles
154 Accessoires de bateaux
155 Accessoires de motocyclettes
156 Accessoires de camions
157 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
162 Divers demandés
163 Encans
164 Divers à vendre
165 Vêtements à vendre
166 Fourrures-entrepôts
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
174 Appareils ménagers
175 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Patrages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pounoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-cameras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

1 AVIS DIVERS

COMMISSION SCOLAIRE AYLMEYER
52 Elizabeth, Aylmer, Qué. J9H 1E8

OUVERTURE DES ECOLES PRIMAIRES

ANNEE SCOLAIRE 1978-1979
LE MARDI, 5 SEPTEMBRE A 8h 50
et retour à la maison à 15h 30

Tous les élèves du primaire fréquentant les écoles St-Paul, Limoges, Euclide Lanthier, St-Médard, Notre-Dame, St-Mark's, St-George's, Notre-Dame-de-la-Joie et Ste-Marie-de-Quyon.

MATERNELLES

Les enseignants communiqueront les horaires et la date d'entrée aux parents ayant des enfants en maternelle et en classe d'accueil durant les premiers jours de septembre.

HUBERT LACROIX,
Directeur général.

1 AVIS DIVERS

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:

- a) si l'erreur n'affecte pas le message
- b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

VILLE D'OTTAWA SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE

ENTREPRISE No 78-55

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le Coordonnateur, Bureau des commissaires, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4h 00 p.m., heure avancée de l'Est, le lundi, 11 septembre 1978.

Aménagement de la rue Cooper depuis l'avenue Bronson jusqu'à la rue Bay et de la rue James depuis l'avenue Bronson jusqu'à la rue Percy.

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Section du génie et des relevés, Division du tracé et de l'aménagement des routes, Service de l'environnement physique, Hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

L'APPROBATION DE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO A ETE RECUE ET LES TRAVAUX POURRONT COMMENCER DES L'APPROBATION PAR LE CONSEIL MUNICIPAL DE L'ADJUDICATION DU CONTRAT.

LA CORPORATION DU CANTON DE RUSSELL ENLEVEMENT DES ORDURES

Le Canton de Russell vous invite à soumettre des offres pour l'enlèvement et la destruction une fois la semaine des ordures ménagères ordinaires de toutes les unités résidentielles dans le Canton, soit un total d'environ 1500 unités. Votre offre doit faire état des questions suivantes:

1. Horaire de l'exécution du travail.
 2. Disposition pour les semaines au cours desquelles se trouve un jour férié et équipement de relève disponible en cas de bris de l'équipement régulier.
 3. Prix mensuel pour chaque unité, lequel doit inclure les frais payables pour décharger les ordures au dépôt.
 4. Montant nécessaire pour couvrir les différences de temps/millage advenant la fermeture du dépot municipal.
- Les offres seront reçues par le soussigné jusqu'à 5h p.m., le mardi 5 septembre 1978 et le soumissionnaire choisi devra commencer son service le 1er janvier 1979. On peut obtenir toute autre précision en téléphonant au soussigné au 443-3066.

J.-G. Bourdeau,
Canton de Russell,
668, rue Notre-Dame,
C.P. 570,
Embrun, Ontario.

14 PERDU

PERDU région Masson, 23 août dernier, Setter Anglais, blanc tacheté de noir, tatouage oreille droite, communiqué Hull: 777-9202.

RECOMPENSE offerte pour retour d'un bracelet à breloques perdu dans les environs du Mill Restaurant, contactez Louise, 771-2521, 770-5243

15 TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à Ottawa Humane Society, venez visiter pour vous en acquiescer

2 AVIS LEGAUX

Gouvernement du Québec

Appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

LA CONSTRUCTION D'UN GARAGE, A L'AEROPORT DE GATINEAU, A GATINEAU, QUEBEC.

Les travaux consistent en la construction d'un garage d'une superficie de 8.120 pieds carrés à l'Aéroport de Gatineau, à Gatineau, Québec, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par les architectes Martineau & Martineau.

Les plans, devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus au bureau de la Société d'aménagement de l'Outaouais, 768, boulevard St-Joseph, Hull, Québec, à partir du 1er septembre 1978, contre un dépôt de cent dollars (\$100) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour la construction d'un garage à l'Aéroport de Gatineau, à Gatineau, Québec", et seront reçues jusqu'à 11 heures, heure en vigueur localement, le lundi 25 septembre 1978, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Lionel Marleau
Secrétaire

Société d'aménagement de l'Outaouais
768 boul. St-Joseph
C.P. 1666
Hull, Qué.
J8X 3Y5

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA ORGANISME DU MINISTERE DE L'HABITATION DE L'ONTARIO SOCIÉTÉ D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES POUR TRAVAUX DE PEINTURE INTERIEURE A DES ENDROITS PUBLICS

OH 35 — TC-8-6279
OH 42 — TC-8-6280
OH 34 — TC-8-6281
OH 36 — TC-8-6282
OH 41 — TC-8-6283
OH 30 — TC-8-6284

Des soumissions, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m., le mardi, 19 septembre 1978. On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, avenue Laurier, 3e étage, Ottawa. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le Directeur administratif

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE ENTREPRISE No 78-40

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le Coordonnateur, Bureau des commissaires, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4h 00 p.m., le lundi, 18 septembre 1978 et seront dépouillées publiquement à 9h 00 a.m. le lendemain, soit le mardi, 19 septembre 1978 pour la construction d'épaves vannes et pluviaux dans le quartier Elmidae-Victoria comme ci-après:

Avenue Grange depuis la rue Wellington jusqu'à la rue Scott
Avenue Smirle depuis la rue Wellington jusqu'à la rue Scott
2117.5 pieds linéaires de tuyaux d'égout, vanne en béton, classe IV de 12", 15" et 18" de diamètre au complet avec des trous d'homme et des bassins collecteurs et 1882 pieds linéaires d'égout pluvial de 10" et 9" de diamètre au complet avec des trous d'homme et tous les accessoires.

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au Service du génie et de l'arpentage, Division de la construction et de la planification d'égouts, Pièce 702, 7e étage, Service de l'environnement physique, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

C. Sim
Commissaire de l'environnement physique

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

GERANT (E) CHAINE DE MAGASINS D'ALIMENTATION

Une chaîne de magasins de dépannage ayant fait preuve de prospérité est à la recherche de personnel ayant de l'expérience des épicerie ou en d'autres domaines apparentés pour combler des postes de gérant (e) s dans la région d'Ottawa. Rémunération, conditions de travail et possibilités d'avancement très intéressantes.

Veillez répondre en anglais.

LE DROIT
Case 151 375 Rideau
Ottawa K1N 5Y7

ACFO ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO est à la recherche d'un(e) SECRETAIRE GENERAL(E)

FONCTIONS: Le (la) Secrétaire général(e) est l'employé(e) principal(e) de l'Association. Sous l'autorité du Comité exécutif, il (elle) est responsable de la planification, de l'administration, de la coordination et du contrôle des activités et des ressources de l'organisme. Il (elle) en est aussi l'un des porte-parole officiel.

EXIGENCES: Détenir un diplôme universitaire (de préférence au niveau de la maîtrise) en administration, en sciences humaines ou en droit. Posséder plusieurs années d'expérience comme gestionnaire dans un poste de haute direction. Connaître l'Ontario français, ses composantes et ses activités. Être bilingue.

SALAIRE: Le salaire pour ce poste se situe entre \$31,000.00 et \$37,000.00 par année selon les qualifications.

Adressez vos demandes avant le 10 octobre 1978 à: Madame Gisèle Richer
Association canadienne-française de l'Ontario
260, rue Dalhousie, pièce 204
Ottawa (Ontario)
K1N 7E4
Concours: Secrétaire général

ATTENTION! ATTENTION! LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES LE DROIT

FERME A 11H 45 TOUS LES SAMEDIS

Nos heures d'affaires sont donc:

DU LUNDI AU VENDREDI: 8H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: 8H 30 A 11H 45

Nous vous invitons à composer

237-8400

LE NUMERO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSEES LE DROIT

MERCI de votre collaboration

POUR VOS P'TITES ANNONCES dans LE DROIT CHARGEX

composez 237-8400 lorsque vous annoncez et donnez le numéro de votre carte chargex

VISA

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.

SOUSSIONS REPARATIONS DE TOITURE

Des soumissions sous enveloppe cachetée et portant la mention "Réparations de toiture" seront reçues jusqu'au lundi 18 septembre 1978 à 16:00 heures.

Chaque soumissionnaire devra s'adresser à la Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais, boul. Cité des Jeunes, Case postale 267, succursale "A", HULL (Québec) J8Y 6M9, pour obtenir une copie des devis. Chaque soumissionnaire devra être accompagnée d'un chèque visé d'une banque ou Caisse Populaire fait à l'ordre de la Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais, équivalent à 10% du montant de la soumission. De plus, le soumissionnaire devra inscrire son numéro de contractant de l'Office de la Construction de Québec, ainsi que son numéro d'employeur de la Commission des Accidents du Travail du Québec.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes. Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés s'ils le désirent le 18 septembre 1978 à 20:00 heures dans la salle de conférence de la Commission, à l'adresse ci-haut mentionnée.

Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais
Michel Chartier
Directeur général

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

LE CANTON DE CUMBERLAND recherche un(e) DIRECTEUR(TRICE) DE L'URBANISME

EXIGENCES: La personne choisie doit posséder un diplôme en urbanisme municipal ou régional avec deux ans d'expérience ou au moins cinq ans d'expérience dans le domaine de l'urbanisme.

Les candidat(es) doivent avoir de l'expérience en formulation des plans directeurs et des règlements municipaux de zonage et en analyse et évaluation des plans d'aménagement des lotissements, de l'expérience des questions générales d'organisation urbaine et rurale et une connaissance des activités d'urbanisme de la Municipalité régionale.

RESPONSABILITES: Assumer la responsabilité de toutes les questions d'urbanisme et agir à titre de conseiller auprès du Conseil d'urbanisme du Canton. La personne choisie devra également assister régulièrement aux assemblées du Conseil et du Conseil d'urbanisme tenus en soirée. Elle devra représenter le Canton aux audiences de la Commission des affaires municipales de l'Ontario et assister de temps à autre aux assemblées municipales publiques pour répondre aux questions des résidents. Salaire pouvant atteindre \$25,000 selon les titres et qualités, en plus des avantages sociaux. Les demandes doivent être reçues au plus tard le 15 septembre 1978 et doivent être adressées à:

Greiffier du Canton de Cumberland
Boîte 15, R.R. 3,
Navan, Ontario K0A 2S0
(ATTENTION: SECRETAIRE DU CONSEIL D'URBANISME)

Appel d'offres

Gouvernement du Québec
Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Ministère des Transports

Projet: 778-0325-7 — Construction de la montée Mitchell et ses approches immédiates au voisinage de l'autoroute 50, dans la ville de Gatineau, comté de Papineau.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront requis les plans et devis à leur nom.

Un versement de \$100.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$150,000.00
chèque certifié: \$75,000.00
La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, 700 est. boul. St-Cyrille (206), Québec, Qué. G1R 4Y9, ou 255 est. Crémazie, Montréal, P.Q., H2M 1L5. La réception des soumissions est faite à: 255 Crémazie, Montréal, P.Q., H2M 1L5.

Clôture de la réception des soumissions à: 15:00 heures le mercredi, 4 octobre 1978
Le sous-ministre
Hugues Morrissette

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

AVENIR PROMETTEUR
GEREZ votre propre entreprise dans le domaine du meuble pour un investissement d'aussi peu que \$750 par année. Pour de plus amples informations: Téléphonez entre 13h et 20h du lundi au vendredi 770-9558, demandez Aldeo

BUREAU d'évaluation reconnu
recherche évaluateur stagiaire, bilingue, en évaluation de propriétés pour travail dans la région de l'Outaouais. Bonnes conditions de travail, pour-candidatez-vous, Bill Boyer, 770-5693

CLINIQUE dentaire dans Hull, recherche assistant(e)-dentaire, dynamique et avec expérience. Téléphonez 770-8315, pour entrevue

GEREZ votre propre entreprise dans le domaine, distribution en gros au détail. Aucun investissement. Entre 13h et 17h. Ginho Enr., 770-1600

GEREZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE

Dans le domaine du meuble pour un investissement aussi peu que \$2,675 pour 3 ans.
Pour de plus amples renseignements: téléphonez entre 15h 00 et 21h 00 et demandez:
France D'Aoust, 741-9670

21 AIDE PROFESSIONNELLE

MONT STE-MARIE LTEE, CANTRAKON
CENTRE DE CONFERENCE DEMANDE

GRAPHISTE D'EXPERIENCE (H.-F.)
pour le département de travail d'audio visuel. Salaire selon l'expérience.

Communiquer avec le Directeur Technique:
819-467-5200

MONT STE-MARIE LTEE, CANTRAKON

TECHNICIEN(ENNE) EN ELECTRONIQUE
Avec 2 à 3 ans d'expérience dans équipement d'audio visuel. Salaire selon l'expérience.

Communiquer avec le Directeur Technique:
819-467-5200

23 AIDE TECHNIQUE

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA
National Research Council Canada

TECHNOLOGUES EN ELECTRONIQUE

L'Institut Herzberg d'astrophysique recherche deux (2) technologues en électronique qui travailleront et résideront à l'Observatoire de radio-astronomie dans le parc Algonquin au Lake Traverse en Ontario. Les seuls logements disponibles sont prévus pour des célibataires. L'Observatoire, situé dans un endroit isolé, est à 55 miles de l'agglomération la plus proche, soit Pembroke.

Sous surveillance, aider à la conception, à la construction, à la réparation et à la modification de dispositifs électroniques complexes et modernes de réception, ainsi que des dispositifs de contrôle et d'analyse de données dans le domaine de la radio-astronomie. Les candidats doivent avoir un diplôme récent d'un institut de technologie (cours de trois ans ou l'équivalent) en technologie électronique. De l'expérience pertinente est souhaitable mais non essentielle puisque l'on donnera une formation sur place. La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ces postes.

TRAITEMENT

Jusqu'à \$15,202 par année, selon la formation et l'expérience.

CNCR

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil National de Recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence H1A-47/51.

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA

TECHNOLOGUE EN ELECTRONIQUE

La section des sciences planétaires de l'Institut Herzberg d'astrophysique recherche un technologue en électronique pour concevoir, réaliser et vérifier des circuits électroniques qui sont incorporés à l'équipement utilisé pour des expériences relatives à l'observation des aurores et des météores. Des circuits intégrés linéaires et numériques de même que des dispositifs opto-électroniques sont utilisés. L'équipement comprend des radars, des spectromètres, des photomètres, des appareils photographiques et des instruments montés sur roquettes et sur ballons ainsi que les systèmes associés de contrôle numérique et d'acquisition des données, faisant souvent appel à des microprocesseurs. On utilise les techniques de la radio VHF dans les systèmes de radar. Il faudra faire fonctionner, entretenir et réparer ces instruments de recherche sur le terrain, à Ottawa et dans des expéditions qui ont lieu dans d'autres parties du Canada.

Il faut détenir un diplôme d'un institut de technologie, avec spécialisation en électronique. Il est essentiel de posséder plusieurs années d'expérience à l'égard des systèmes numériques et/ou à fréquences radiofréquences. Il serait avantageux de posséder de l'expérience dans la programmation des ordinateurs en langage d'assemblage, dans les périphériques d'ordinateur et dans la radio d'amateur. Les candidatures de personnes ayant moins d'expérience seront prises en considération pour nomination à un niveau inférieur. Les personnes intéressées peuvent parler français ou anglais.

TRAITEMENT

Jusqu'à \$17,593 par année, selon la formation et l'expérience.

CNCR

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil National de Recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence H1A-45.

22 PERSONNEL DE BUREAU

ASSOCIATION recherche opératrice/teur, Xerox, 800-850, pour travailler à temps partiel. 238-7755

BIBLIOTHEQUE requiert réceptionniste-dactylo bilingue, pour partager tâches sur console, P.B.X. 300, de 8.30h a.m. à 5.00 p.m., lundi au jeudi. 8.30h a.m. à 6.00 p.m. vendredi, avec tâches alternatives dans le bureau d'affaires. Doit posséder diplôme d'études secondaires. De préférence cours commercial. Salaire \$7,418 à \$8,587. Selon expérience. Ecrire case 152 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7

CAISSIERES(ERS) d'expérience demandés, pour la Banque Nouvelle Ecosse, Terrasse de la Chaudière, 771-7753, demandez Mlle Lavoie

RECEPTIONNISTE Téléphoniste demandée. Doit être bilingue. Belle personnalité. Pour rendez-vous, signalez 237-8400, demandez M. René Poirier, LE DROIT LTEE.

SECRETARE réceptionniste, comptable (h.f.), pour bureau d'architecte. Envoyer curriculum vitae à Cayer, Martineau et Associés, C.P. 1275 Hull, Québec

SECRETARE BILINGUE POUR ETUDE d'avocats. Expérience préférée. 236-9951

SECRETARE BILINGUE, pour petit bureau. Steno non nécessaire. Traitement selon expérience. 238-5893

SECRETARE BILINGUE L'INSTITUT professionnel, recherche une, secrétaire bilingue, d'une école secondaire, et ayant au moins 5 années d'expérience. Le(la) candidat(e) choisi(e) devrait être compétent(e), dans les deux langues officielles, transcrire des textes, à partir des notes transcrites et d'enregistrement sur dictaphone, dans les deux langues, et remplir les tâches normales de secrétaire, relié à un fonctionnement efficace. Salaire \$11,635 par année, plus 7% de prime au bilinguisme. Envoyez les demandes pour le 15 septembre, 1978 à: M. G.L. Mosley, Secrétaire exécutif, l'Institut professionnel de la fonction publique, 786 Avenue Bronson, Ottawa, Ontario. K1S 4G4. Inscrive sur l'enveloppe Concours 78-7.

SECRETARE JURIDIQUE BILINGUE avec expérience pour étude d'avocats, à Hull. Salaire à discuter. 778-1870, demandez Mme Cardin ou Mme Normand

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

24 PERSONNEL DE VENTE

DACTYLO TELEPHONISTE APTITUDES pour la vente au téléphone exigées, 40 à la dactylo, maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé. Travail à temps partiel, bonnes conditions de travail. Avantages sociaux. Pour rendez-vous, signalez 237-8400, demandez M. René Poirier, LE DROIT LTEE.

DEMANDONS vendeur(euse) préférable avec expérience dans les pièces d'auto. 922 Maloney, pour représenter le territoire de Gatineau. Pour rendez-vous: entre 9h 00 et 18h 00, 663-9248, et de 19h 00 à 22h 00, 584-1130, demandez Yves Legault.

LIFE Time Cookware, la seule batterie de cuisine en acier inoxydable à épaisseur. Sécurité et avancement. Nous offrons un programme de formation mais préférons personne avec expérience pour gérer. Rabais, dépenses, bonis et promotion nationale. 722-8553

PERSONNES motivées pour travailler dans un bureau dynamique de Gatineau. Doivent posséder une auto. Téléphonez à Mlle Dupont, au 568-2511, pour obtenir des précisions

REPRESENTANT(E) des ventes pour pavage à l'asphalte. Excellent emploi à temps plein ou partiel. 568-5444, 643-1377

UNE VRAIE JOB 10 PERSONNES à temps partiel et 7 à temps plein. Possibilité de \$150 à \$350 par semaine. Auto nécessaire. 568-7181

23 AIDE TECHNIQUE

On demande SECRETARE bureau légal. Salaire selon qualifications.

Hon. L.A. Landreville, C.R. 19 Daly Ave., Ottawa, Ont. K1N 6E1 Tél.: 233-4063

COMMIS COMPTABLE BILINGUE (H.-F.)

Responsable des comptes recevables, facturation et recettes. Salaire selon expérience et compétence.

Faire demande par écrit à:
DEROUIN OPTICIENS LTEE
111 rue O'CONNOR, Ottawa, Ont. K1P 5M8

23 AIDE TECHNIQUE

SECRETARE BILINGUE (H. ou F.)

SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER(ERE) EXPERIENCE requise dans une Caisse Populaire ou une banque, connaissance du système S.I.C. serait un atout. Salaire selon expérience, avantages sociaux usuels. Communiquer avec M. André Normand, 561-1222

COMMIS bilingue avec expérience au téléx. Position à long terme. Appelez immédiatement Lisa. 238-4801

DACTYLO TELEPHONISTE APTITUDES pour la vente au téléphone exigées, 40 à la dactylo, maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé. Travail à temps partiel, bonnes conditions de travail, avantages sociaux. Pour rendez-vous, signalez 237-8400, demandez M. René Poirier, LE DROIT LTEE.

RECEPTIONNISTE Téléphoniste demandée. Doit être bilingue. Belle personnalité. Pour rendez-vous, signalez 237-8400, demandez M. René Poirier, LE DROIT LTEE.

SECRETARE réceptionniste, comptable (h.f.), pour bureau d'architecte. Envoyer curriculum vitae à Cayer, Martineau et Associés, C.P. 1275 Hull, Québec

SECRETARE BILINGUE POUR ETUDE d'avocats. Expérience préférée. 236-9951

SECRETARE BILINGUE, pour petit bureau. Steno non nécessaire. Traitement selon expérience. 238-5893

SECRETARE BILINGUE L'INSTITUT professionnel, recherche une, secrétaire bilingue, d'une école secondaire, et ayant au moins 5 années d'expérience. Le(la) candidat(e) choisi(e) devrait être compétent(e), dans les deux langues officielles, transcrire des textes, à partir des notes transcrites et d'enregistrement sur dictaphone, dans les deux langues, et remplir les tâches normales de secrétaire, relié à un fonctionnement efficace. Salaire \$11,635 par année, plus 7% de prime au bilinguisme. Envoyez les demandes pour le 15 septembre, 1978 à: M. G.L. Mosley, Secrétaire exécutif, l'Institut professionnel de la fonction publique, 786 Avenue Bronson, Ottawa, Ontario. K1S 4G4. Inscrive sur l'enveloppe Concours 78-7.

SECRETARE JURIDIQUE BILINGUE avec expérience pour étude d'avocats, à Hull. Salaire à discuter. 778-1870, demandez Mme Cardin ou Mme Normand

SECRETARE bilingue, tenue de livres, dactylographe, salaire à discuter. 827-0481

SECRETARE (H. ou F.) SECRETARE legale bilingue, pour travail général de bureau, et réceptionniste, de préférence avec expérience dans bureau de notaire. Appelez entre 8h 30 et 17h 00. 771-3231

24 PERSONNEL DE VENTE

DACTYLO TELEPHONISTE APTITUDES pour la vente au téléphone exigées, 40 à la dactylo, maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé. Travail à temps partiel, bonnes conditions de travail. Avantages sociaux. Pour rendez-vous, signalez 237-8400, demandez M. René Poirier, LE DROIT LTEE.

DEMANDONS vendeur(euse) préférable avec expérience dans les pièces d'auto. 922 Maloney, pour représenter le territoire de Gatineau. Pour rendez-vous: entre 9h 00 et 18h 00, 663-9248, et de 19h 00 à 22h 00, 584-1130, demandez Yves Legault.

LIFE Time Cookware, la seule batterie de cuisine en acier inoxydable à épaisseur. Sécurité et avancement. Nous offrons un programme de formation mais préférons personne avec expérience pour gérer. Rabais, dépenses, bonis et promotion nationale. 722-8553

PERSONNES motivées pour travailler dans un bureau dynamique de Gatineau. Doivent posséder une auto. Téléphonez à Mlle Dupont, au 568-2511, pour obtenir des précisions

REPRESENTANT(E) des ventes pour pavage à l'asphalte. Excellent emploi à temps plein ou partiel. 568-5444, 643-1377

UNE VRAIE JOB 10 PERSONNES à temps partiel et 7 à temps plein. Possibilité de \$150 à \$350 par semaine. Auto nécessaire. 568-7181

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E) COMPAGNIE d'envergure internationale recherche une personne possédant de l'expérience en comptabilité ou dans le domaine de l'administration et désireuse de faire une carrière dans la vente. Nous offrons d'excellentes possibilités d'avancement. Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler 235-2976

VENDEUR(EUSE), dynamique, avec expérience. Se présenter à la Boutique Germaine, 151 Sparks, Ottawa

VENDEUR(EUSE) d'expérience pour compagnie de produits alimentaires. Téléphonez à M. Ray au 731-2475 après 3h.

VENDEUR(EUSE) de vêtements pour hommes demandés. 1 senior avec expérience. 770-5455, entre 17h et 18h

VENDEUR(EUSE), produits électriques, en gros, bilingue, 5 jours par semaine. 233-8918, pour entrevue

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ERE), 20 et plus, avec expérience dans cuisine de casse-croûte. Personne doit être disponible jour et soir en rotation. 778-0880

AIDE-CUISINIER(ERE) pour le soir, mardi au samedi, minimum 40 heures. Se présenter à 651 boul. St-Joseph, Hull. Demandez M. Poulouit.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIERES LICENCIÉES INFIRMIERS (H.-F.)
Nous avons actuellement plusieurs postes à temps partiel à combler dans diverses disciplines. Les candidats(tes) devraient détenir leur licence de l'Ontario, être bilingues et préféablement posséder de l'expérience. Les intéressées devront s'adresser au:

BUREAU DU PERSONNEL, HOPITAL MONTFORT
713, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1K 0T2 (613) 746-4621

31 PERSONNEL DE METIER

NOUS AVONS BESOIN DE TROIS MECANICIENS LICENCIÉS (H. ou F.)
Nous offrons un meilleur taux horaire, un programme de boni, un supplément pour achat d'outils et des bénéfices marginaux. Les positions sont permanentes.

Veuillez faire votre demande en personne au:
GERANT DE SERVICE

Bélisle

444, ch. MONTREAL, OTTAWA, ONT.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN LICENCIE (H. ou F.)
POSTE LIBRE DANS LE MOMENT pour travail sur moteurs à essence et à diesel. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à:

R. SEGUIN
224-6017

PROVINCIAL SANITATION SERVICES

444, ch. MONTREAL, OTTAWA, ONT.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN LICENCIE (H. ou F.)
POSTE LIBRE DANS LE MOMENT pour travail sur moteurs à essence et à diesel. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à:

R. SEGUIN
224-6017

PROVINCIAL SANITATION SERVICES

444, ch. MONTREAL, OTTAWA, ONT.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN LICENCIE (H. ou F.)
POSTE LIBRE DANS LE MOMENT pour travail sur moteurs à essence et à diesel. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à:

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E) COMPAGNIE d'envergure internationale recherche une personne possédant de l'expérience en comptabilité ou dans le domaine de l'administration et désireuse de faire une carrière dans la vente. Nous offrons d'excellentes possibilités d'avancement. Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler 235-2976

VENDEUR(EUSE), dynamique, avec expérience. Se présenter à la Boutique Germaine, 151 Sparks, Ottawa

VENDEUR(EUSE) d'expérience pour compagnie de produits alimentaires. Téléphonez à M. Ray au 731-2475 après 3h.

VENDEUR(EUSE) de vêtements pour hommes demandés. 1 senior avec expérience. 770-5455, entre 17h et 18h

VENDEUR(EUSE), produits électriques, en gros, bilingue, 5 jours par semaine. 233-8918, pour entrevue

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ERE), 20 et plus, avec expérience dans cuisine de casse-croûte. Personne doit être disponible jour et soir en rotation. 778-0880

AIDE-CUISINIER(ERE) pour le soir, mardi au samedi, minimum 40 heures. Se présenter à 651 boul. St-Joseph, Hull. Demandez M. Poulouit.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIERES LICENCIÉES INFIRMIERS (H.-F.)
Nous avons actuellement plusieurs postes à temps partiel à combler dans diverses disciplines. Les candidats(tes) devraient détenir leur licence de l'Ontario, être bilingues et préféablement posséder de l'expérience. Les intéressées devront s'adresser au:

BUREAU DU PERSONNEL, HOPITAL MONTFORT
713, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1K 0T2 (613) 746-4621

31 PERSONNEL DE METIER

NOUS AVONS BESOIN DE TROIS MECANICIENS LICENCIÉS (H. ou F.)
Nous offrons un meilleur taux horaire, un programme de boni, un supplément pour achat d'outils et des bénéfices marginaux. Les positions sont permanentes.

Veuillez faire votre demande en personne au:
GERANT DE SERVICE

Bélisle

444, ch. MONTREAL, OTTAWA, ONT.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN LICENCIE (H. ou F.)
POSTE LIBRE DANS LE MOMENT pour travail sur moteurs à essence et à diesel. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à:

R. SEGUIN
224-6017

PROVINCIAL SANITATION SERVICES

444, ch. MONTREAL, OTTAWA, ONT.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN LICENCIE (H. ou F.)
POSTE LIBRE DANS LE MOMENT pour travail sur moteurs à essence et à diesel. Bonnes conditions de travail et avantages sociaux. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à:

R. SEGUIN
224-6017

PROVINC

33 POSITIONS VACANTES

AGENT PUBLICITAIRE, (h.f.) temps partiel ou temps plein. Salaire fixe et boni. 777-3842, 777-3841.

BESOIN URGENT
8 PERSONNES à temps plein et à temps partiel. Possibilité de \$250 et plus, à temps partiel, et \$350 et plus à temps plein. Auto nécessaire. 568-7186

PERSONNE (femme ou couple) d'expérience pour prendre charge d'un motel, (entretien et location). Fins de semaines. 777-1250

LIBERTY

1620, CHEMIN MERIVALE,
recherche un(e)

GERANT(E) ADJOINT(E) QUALIFIE(E)

SALAIRE:

\$15,000 PLUS COMMISSION PLUS

POSSIBILITE DE GAGNER SUBSTANIELLEMENT PLUS

A noter qu'il FAUT avoir de l'expérience pour poser sa candidature!

Consultez

GERRY HOGAN, GERANT, LIBERTY,

1620 MERIVALE 33

36 AIDE DOMESTIQUE

RECHERCHE dame pour légers travaux domestiques, en échange de logement, nourriture et léger salaire. Un chèque pour dame seule. Après 5hrs, 777-0627.

TOURNAINE, aurais besoin d'une jeune fille pour travaux légers de maison, 2 enfants du lundi au vendredi. Exigons excellentes références. 568-5784, avant-midi, ou soirs

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER, Gardienne demandée, 20 ans et plus, apparence soignée. Doit demeurer sur les lieux, travaux ménagers, pour s'occuper de garçon 21 mois. 771-8483, 684-6356.

AYLMER, gardienne pour 2 enfants, 2 ans et 8 ans. Légers travaux ménagers. Après 15h 568-8559

AYLMER PERSONNE responsable âgée de 20 ans et plus, apparence soignée, travaux ménagers et la garde de 2 enfants 8 et 4 ans. Doit demeurer sur les lieux. 684-0773

COUPLE haïtien cherche gardienne haïtienne. 521-5723

EMBRUN, Gardienne demandée à la maison. \$50. par semaine. 443-3734

GARDIENNE demandée pour demeure chez moi, fille 13 ans, garçon 12 ans. Entretien ménage. 568-3967

GARDIENNE demandée pour 2 enfants, de 3 et 5 ans. A la semaine, près de Wakefield. \$40 par semaine 459-2175

GARDIENNE demandée à notre domicile, avec expérience. Pour bébé de 8 mois. 234-6197

GARDIENNE demandée pour garder fille de 4 ans et pour effectuer légers travaux domestiques dans secteur Mont-Bleu. \$50 par semaine. 778-0675, le soir.

GARDIENNE demandée, doit loger. 745-5901

NEW EDINBROUGH, gardienne responsable aimant enfants, 3 à 7h30, 2 enfants 5, 7/4. Légers travaux domestiques. 741-2622

POUR GARDER le jour, 2 filles 1 1/2-3 ans, Cantley. 827-3619

URGENT Gardienne demandée chez moi, enfant d'âge scolaire. 776-1798

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants chez moi, lundi au vendredi, jour. Secteur Val-Treuil. 770-2603.

AIMERAIS garder enfants chez moi, lundi au vendredi, jour. Rue Magnus, près école Jean XXIII. 563-8947

AIMERAIS garder enfants chez moi et étudiants à diner. Rue Montreuil, Ferme LeBaron, près des 3 écoles. 568-1883

AIMERAIS garder enfants, 2 ans et plus. Lundi au vendredi, de 7h à 5h. \$35. Très bons soins. Déjeuner, diner plus 2 collations. Secteur neuf Limbour. Près du pont Alonzo Wright. 827-2461

AIMERAIS garder enfants chez moi, lundi-vendredi, rue Louis-Hebert. Hull. 777-4459

38 GARDERAIS BEBES

AYLMER, garderais enfants chez moi, à l'heure, journée, ou semaine. 684-9697.

AYLMER, garderais enfants, lundi au vendredi, le jour, expérience. Cour clôturée. Rue Broad, 684-1488

AYLMER, rue Bourgeois, garderais enfants à la journée, ou à la semaine. 684-2705

BILINGUE, aimerais garder enfants, près Galeris de Hull. 1 à 4 ans. Lundi au vendredi, \$30. 777-0506

CHARGE "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste, et le tour sera joué.

COTE D'AZUR, enfants 18 mois à 5 ans, septembre à juin. 568-2399.

DAME avec expérience, garderais enfants chez moi, pendant que mère travaille. A 770-9361

DAME d'âge mur, garderais de 2 à 3 enfants chez elle, Oréans. Lundi au vendredi. 824-4430

DAME garderais enfants du lundi au vendredi. 568-3317

DAME garderais enfants de 6 mois à 5 ans. Le jour. 14 Vendôme, secteur Touraine. 568-7833.

DAME garderais enfant, boul. Fournier. 778-3317

DESIRE garder enfants, boul. du Progrès, Pte-Gatineau. 561-0248, ou 561-2973

DESIRE garder jeunes enfants, chez moi, lundi au vendredi. 827-0430

DE 2 A 4 ANS, le jour, grande cour clôturée. Etc... Val-Treuil. 777-9412

EX-INSTITUTRICE garderais enfants, 4-5 ans. 568-4933

GARDERAIS bébé naissant à 9 ans. De 5 à 7 jours par semaine, avec expérience. Buckingham. 1-819-986-5435

GARDERAIS bébés, le jour, rue Champlain. Après 18h 771-6582

GARDERAIS enfants projet Le Baron, chez moi, 568-2752.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, 18 mois à 5 ans. Avenue Principale, Touraine. 827-1830.

GARDERAIS enfants, chez moi, 5 jours par semaine, Projet Ropal, Pte-Gatineau. 568-2595

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, le jour. Gatineau. 643-3974

GARDERAIS enfants, d'âge scolaire, près école Ste-Maria Goretti, appelé du lundi au vendredi. 663-9442

GARDERAIS enfant le jour, à la semaine. Pte-Gatineau 568-9045

GARDERAIS enfants à la maison. Pendant que les parents travaillent. 15 ans d'expérience. De 8h à 5h. 771-2255.

GARDERAIS enfants à la semaine chez moi, 232-5139

GARDERAIS enfants en pension. 776-1211

GARDERAIS enfants, chez moi, le jour. 164 boul. Maloney. Gatineau. 663-7485

GARDERAIS enfants. Chez moi. 57 Philon, Templeton. Lundi au vendredi. \$25 par semaine. 663-1673.

GARDERAIS enfants le jour, chez moi, près école Robinson. 561-2817

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, rue Graveline. 643-3492

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, le jour, rue Asselin. 643-1257.

GARDERAIS enfants à la semaine, chez moi, 749-8669

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, tout âge, en pension, au jour, à la semaine, rue St-Rempseur. Hull. 776-6443.

GARDERAIS enfants chez moi, 777-3571

GARDERAIS enfants de 3 ans et plus, près école Cadieux, Vanier. 776-2909

GARDERAIS enfants chez moi, 18 mois à 5 ans. Avenue Principale, Touraine. 827-1830.

GARDERAIS enfants chez moi, bilingue avec expérience. 684-9528

GARDERAIS enfants chez moi, Projet DuBarry. 568-7390.

GARDERAIS enfants chez moi, références. Oréans. 824-5800

GARDERAIS enfants, chez moi, du lundi au vendredi, rue Turin, Touraine. 568-7381

GARDERAIS enfants, 2 à 6 ans, chez moi, lundi au vendredi. Avec expérience et références. Gatineau. 643-1770

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. 771-8752

GARDERAIS jeunes enfants à la semaine, commençant en septembre. Rue MacArthur, Vanier. 746-7251.

GARDERIE FORTIER, 9 Forth, Hull. Ouvert 7h a.m. à 6h p.m. Inscription pour enfants 2 à 5 ans. 777-7868.

GATINEAU Garderais enfants chez moi, et donnerais diner chaud, école St-Jude, 989 Notre-Dame, 663-0098.

GATINEAU, garderais enfants chez moi, près des écoles Laviolette et Pie X. 663-7013

HULL, garderais petit garçon de 4 ans, chez moi, 770-0155

JE DEMEURER près de l'école Tempo, et j'aimerais garder enfants de 2 à 9 ans. Bonnes références. 568-2910

JE DEMEURER rue Clermont, Pte-Gatineau, garderais enfants scolaire qui fréquentent l'école Du Progrès. 568-1025

JE GARDERAIS enfants le jour, rue Breboeuf, Gatineau. En face de l'école Raymond. 663-2036.

JE GARDERAIS enfants, quartier Mont-Bleu, \$25. 777-9786

LAC DES FEES, un(e) amie/peu Sébastien, 3 ans et plus, pendant que maman travaille. 777-6531

LIMBOUR, garderais enfants chez moi, 827-3201

MAMAN bilingue garderait enfants le jour, demeurent projet Marengère près du boul. Larrosse, Templeton 663-1376

MAMAN seule garderait enfants, Laramée et Davis. 770-1188

MAMANS garderaient enfants à l'heure \$1, à la journée \$6, à la semaine \$30. Deux collations, un diner chaud. Jeux éducatifs, 663-8479, 663-1090

MASHAM, chemin Lac des Loups, garderais enfants, le jour, lundi au vendredi. 456-2884

MERE bilingue, garderais enfants, chez moi, à la semaine. 684-8693

MINI-GARDERIE, 35 Thérien, enfants de 2 à 4 ans, de 8h 00 à 16h 30, demande Jeannette Hamelin. 777-7882

MONT-BLEU, garderais enfants le jour, lundi au vendredi. \$30. 770-1928

MONT-BLEU, rue Des Erables, garderais enfants chez moi, le jour 776-1010

MONTEE Paiement, garderais 1 ou 2 enfants chez moi, bons soins, cour clôturée, expérience. 568-2771.

POINTE-GATINEAU, garderais enfants le jour, chez moi. Rue René. Bonne expérience. 561-4046

PRES école St-Paul, garderais enfants de 3 à 6 ans, partir du mois de septembre. 777-1440

38 GARDERAIS BEBES

RUE HART, Gatineau, garderais enfants de 8h à 18h. Entre 2 et 5 ans. \$30. 663-9056

SECTEUR Bardley, garderais enfants chez moi, jour ou à la semaine. 684-9231

SECTEUR Mont-Luc, Touraine, recherche enfant 2-3 ans, jouer avec Stéphane pendant que maman travaille. Garderais également petit bébé. 568-7525

TOURNAINE, garjerais enfants, chez moi, jour, expérience. 568-7514

TOURNAINE, garderais enfants de moins de 2 ans, chez moi, lundi au vendredi. Expérience avec jeunes enfants. 568-5784, l'avant-midi ou soir

TOURNAINE - Rue D'Auvergne, garderais fillette, d'âge scolaire. 568-3713.

VANIER, garderais enfants chez-moi. 741-3782.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche pour le 1er septembre 1978 un professeur qualifié pour le poste suivant:

SCIENCES DOMESTIQUES
niveaux 1, 2, 3, 4

Les candidats/elles doivent détenir un certificat d'enseignement au niveau secondaire ou une lettre d'attestation pour enseigner en Ontario.

Veuillez faire parvenir votre demande par écrit au:

M. J. Gibeault,
Directeur
Ecole Secondaire Belcourt,
675, rue Church,
Ottawa, Ontario
K1K 3K1
tel: 745-0041 40

PROFESSEUR DE FRANÇAIS

langue seconde aux adultes dans un milieu industriel. A plein temps. Devra résider à l'extérieur des grands centres, pour une période de 8 mois.

QUALIFICATIONS:

- 1- Certificat L.F.I.
- 2- 2 ans d'expérience avec L.F.I. aux adultes
- 3- Qualification de base d'enseignant
- 4-Personne dynamique et intéressée

5- 25 ans à 35 ans.

Téléphonez à: 1-514-849-6236 40

CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS-FALLS-

requiert pour septembre 1978

1 Professeur d'éducation physique pour filles

1 Professeur de mathématiques et physique.

Habilitété d'enseigner en français et en anglais préférée.

Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae à:

M. C. Blais, directeur
Ecole Secondaire
Cochrane High School
C.P. 2070
Cochrane, Ontario
P0L 1C0
Tél.: (705) 272-4372

W.T. Phillips D.D. Powell,
Président Directeur
d'éducation. 40

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PAPINEAU ENSEIGNANT(E)

MATIERES:
Dessin technique et mécanique d'entretien

NIVEAU:
Secondaire 4 et 5

ENDROIT:
Ecole Polyvalente de Buckingham, à Buckingham

QUALIFICATIONS:
Légalement qualifié pour enseigner dessin technique et mécanique d'entretien ou diplôme d'études techniques ou DEC plus 3 années d'expérience.

Les personnes intéressées contractez le service du Personnel au numéro de téléphone (819) 986-8511 poste 243. 40

NORTH SHORE BOARD OF EDUCATION

160, rue Spruce
Elliot Lake, Ontario

Nous recherchons pour septembre 1978 deux professeurs qualifiés en:

- 1 Professeur français, plein temps
- 1 Professeur géographie, histoire.

Faire parvenir vos demandes à:

ROBERT PILON, Directeur
Ecole secondaire
Villa Franco Jeunesse
C.P. 96
Elliot Lake, Ontario
K5A 1J6

ou appelez Mme L. Ouimet (secrétaire) en composant 705-848-3661.

M. Eaket, Président de la Commission Scolaire

W. Mair, Directeur de l'éducation. 40

38 GARDERAIS BEBES

VANIER, garderais enfants, près école Genest. 746-6347

2 PERSONNES, responsables, garderaient enfants de 3 à 5 ans, chez elles. Cour clôturée. Gatineau. 643-1170

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

GRAND ORGANISME progressif d'enseignement recherche professeurs de piano, d'orgue, de guitare, d'accordéon et de tambour. Avantages d'être bilingue et de posséder une auto. Téléphonez au 749-2611.

45 COURS PRIVÉS

COURS: orgue, piano, guitare, chant, accordéon de piano. 749-8577

ETUDES vocales, solfège, techniques respiratoires, étude du chant. 232-9120

45 COURS PRIVÉS

MUSICIEN professionnel, détenteur d'une maîtrise en musique désire enseigner à son studio, des leçons de violon, clarinette et de guitare. 238-6299, 684-3203

PROFESSEUR qualifié et expérimenté donnerait cours de piano aux élèves débutants, intermédiaires ou avancés. Début des cours, 11 septembre. 778-1281

STUDIO, Soeur Rita Labbé, 418 ch. Montréal, Ottawa, 746-4342, cours de dessin, pastel, peinture, émaux. Début 11 septembre. Adultes

46 EMPLOI DEMANDE

COMPAGNIE intéressée à louer un camion 10 roues avec chauffeur. 776-4245

COUPLE ferait ménage à la journée, \$20 par jour, plafond et murs \$30. 771-6079

46 EMPLOI DEMANDE

SI VOUS avez de la dactylographie ou de la tenue de livres, veuillez me contacter à 741-0157

50 LOGEMENTS DEMANDES

CHERCHE appartement meublé, chambre à coucher, salon, cuisine, 236-3974, tôt matin, ou tard soiree

56 APPARTEMENT A PARTAGER

DESIRE partager appartement avec fille pour le mois septembre-octobre. Après 18h, demandez Paul. 663-7202

IDEAL pour étudiant, tout meublé, 771-3481

PLACE disponible, dans une maison Coop. Côte de Sable, \$150, logé, nourri. 234-7187

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, de préférence une famille. \$325. 725-1845.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, \$425. 663-3243, 663-8707, après 18h

CANTLEY, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, décoration de qualité, briques, \$400. 827-0828

CHARGE "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste, et le tour sera joué.

EMBRUN, Maison neuve à louer. Libre. 741-6687.

ENDROIT AGREABLE - Maison de 3 chambres à coucher, sous-sol. Seulement \$250. (4510). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

Guide de Services
237-8400
Des experts à votre service!

<p>AFFILAGE AFFILAGE de tous genres. Egoïne \$2, scie ronde \$1,50, tondeuse à gaz, reel 88 à \$10, vitres, miroirs, moustiquaires. 48 Principale, Aylmer. 684-1283.</p> <p>ALUMINIUM ALUMINIUM revêtement corniches, portes, fenêtres, auvents, réparations générales. 777-7988.</p> <p>APPELEZ pour revêtement d'aluminium. Estimations gratuites. Ouvrage garanti. Prix d'abaïne. 568-5852, 643-1691</p> <p>RELEVEMENT d'aluminium et acier, corniches, châssis d'aluminium et vinyle. Renovations générales, portes 2 pouces isolées. \$119. G. Perrier, bureau 771-4</p>

Nixon ira quand même en Australie

SAN CLEMENTE (CALIFORNIE) (AFP) — M. Richard Nixon compte se rendre en Australie malgré l'avis des autorités de ce pays qui estiment qu'une visite officielle de l'ancien président américain serait «inopportune», a indi-

qué hier soir un porte-parole de M. Nixon à San Clemente (Californie). L'ancien président des États-Unis entend toujours faire une escale en Australie car de «nombreux Australiens lui ont demandé de venir», a ajouté le porte-

parole, le colonel Jack Brennan.

M. Nixon, a-t-il précisé, comprend parfaitement qu'il ne lui sera pas possible de rencontrer au cours de son séjour le premier ministre australien, M. Malcolm Fraser.

Le quotidien «San Diego Union» annonce cependant aujourd'hui que M. Nixon fera au moins une escale en Asie du Sud-Est avant de se rendre en Australie.

Les modèles des gagnants

25⁹⁵

Garçons: 1 à 5

Débutez sans grands frais

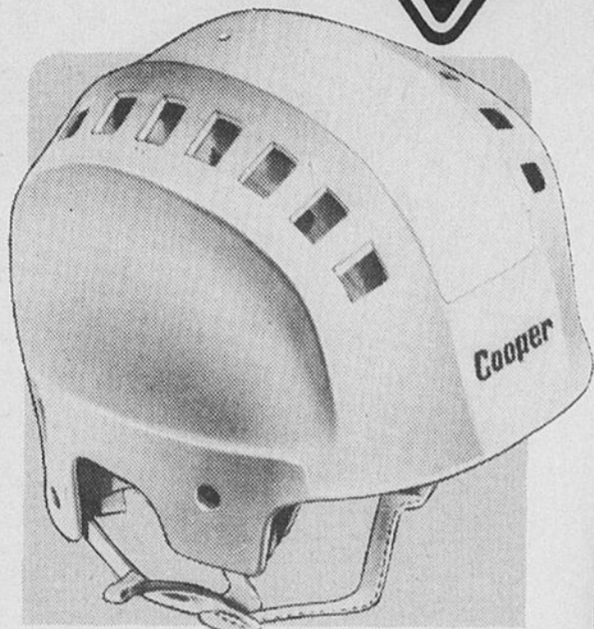
En similinylon, ce modèle assure une bonne protection des chevilles des joueurs! Protège-tendon renforcé et bout du pied très solide, garni cuir refendu noir. Avec doublure. 83-3038X

Un modèle excellent

27⁹⁵

Hommes 6-12

En similinylon, avec talon en cuir pleine peau, semelle blanche moulée et languette doublée feutre blanc 1/2 pouce.

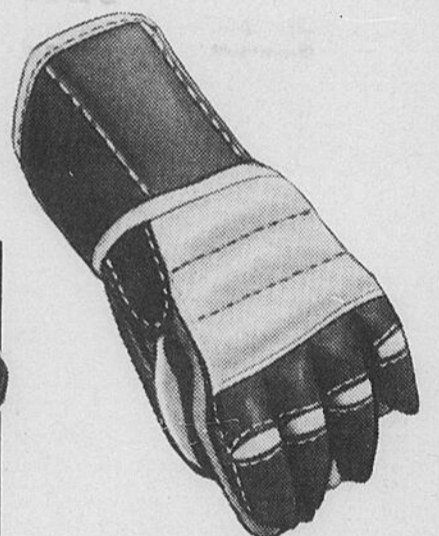


Casque Cooper

Certifié par l'ACNOR N° SK300 **7⁹⁵** P.M.G

De conception unique, ce casque est très robuste. Aéré et avec doublure plastafoam fraîche. 83-2526X

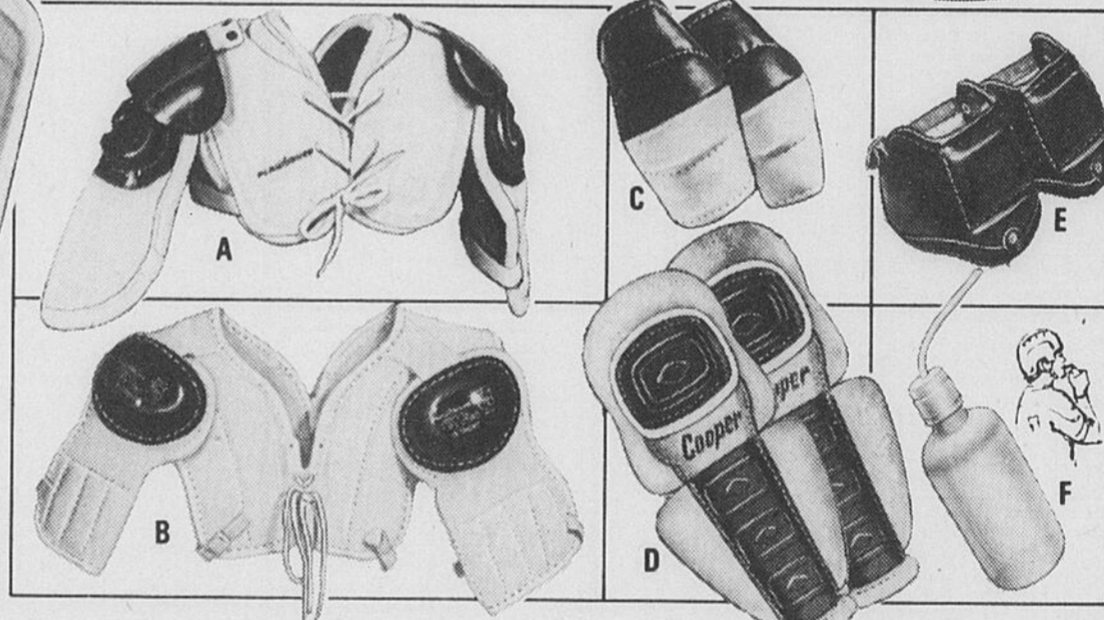
Dites "Sur mon compte" avec la carte Canadian Tire



Gants garçons

Pour les 8 à 10 ans **6⁹⁹** Paire

En vinyle expansé et empaumure en cuir refendu. En bleu et blanc ou rouge et blanc. 10".



Épaulière de jeunes

A. Qualité Playmaker. Faite en poly très robuste avec charnières cuir. Rembourrée coton. Jeunes jusqu'à 14 ans. **7⁹⁹**

Épaulière souple

B. Pour hommes. Légère, rembourrure mousse sous coton; protège-épaules poly résistant et sûr. **11⁹⁹**

Protège-coudes

C. Pour les jeunes; à godets moulés. Recouvert de nylon et rembourré de feutre. Avec courroie élastique. 83-2546 **4⁹⁹** paire

Jambières 16 1/2"

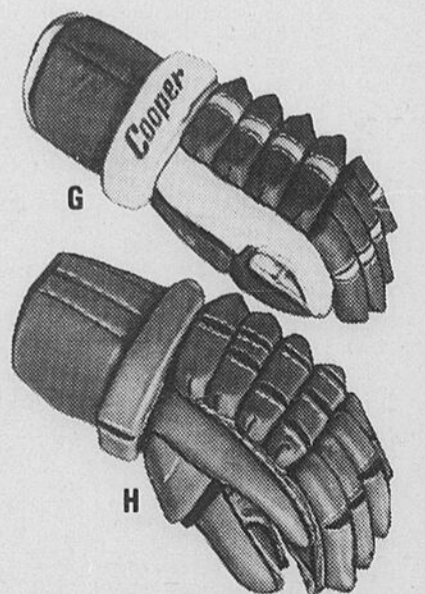
D. En poly léger et robuste avec rembourrure mousse sous coton. Côtés et dessus en feutre. Cooper. **13⁹⁹** paire

Protège-chevilles

E. Modèle de défense pour hommes. Rembourrure mousse protégeant entre le patin et la jambière. **4⁹⁵** paire

Bouteille 32 oz

F. Bouteille souple comme celle utilisée par tous les joueurs professionnels. Avec long bec. Bien utile! **2⁴⁹**

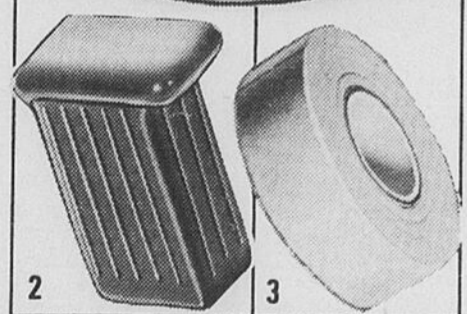
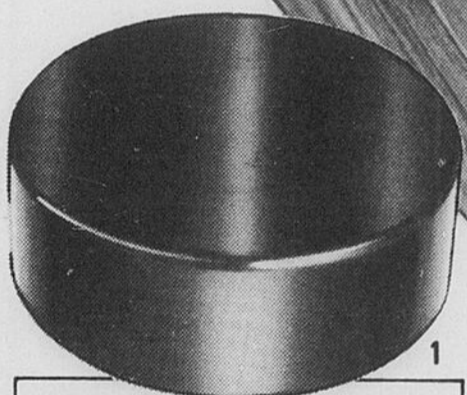


Gants Senior Cooper

G. Cuir et nylon incouppable. 15" env. 83-1550. **39⁹⁵** paire

Playmaker économiques

H. Cuir, bourrelets en mousse. 14" env. 83-1546 **29⁹⁵** paire



Rondelle d'entraînement
1. En caoutchouc mousse. 83-0038 **44^c**

Protecteur de manche
2. Vinyle noir; va sur bout de manche. **27^c**

Rouleau de ruban 60 pi.
3. Tissu blanc durable. Largeur 3/4". 83-0056 **1¹⁰**

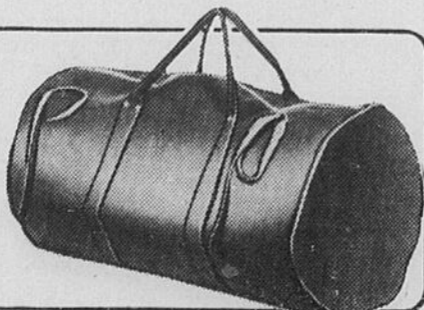
Bâton économique

4. Construction durable en deux pièces à lame droite. Au fini laqué naturel résistant. 40" long env. 83-4004 **17⁹**

Sherwood Sr.
5. Lame fibre de verre courbée D ou G. 46 à 50". **3⁸⁹**

Sac en nylon bleu

Sac de hockey fermé par glissière; poignées et courroies robustes. 30 x 14" diam. env. 83-0008 **8⁹⁹**



Épargnez avec les **BILLETTS-BONIS AU COMPTANT**

MAGASIN ASSOCIÉ



OTTAWA: 178 rue Kent — 1170 ch. Héron 119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling 1375 ave. Clyde	VANIER — 248, ch. McArthur BELLS CORNERS — 85, rte 7 (Angle Moodie) AYLMER — 171, Principale HULL — 9, boul. Montclair	GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney BUCKINGHAM — 986-3338 CARLETON PLACE — 257-3188 HAWKESBURY — 632-7063	PERTH — 267-3412 ARNPRIOR — 623-3113 RENFREW — 432-5821 SHAWVILLE — 647-2733	MANIWAKI — 449-2000 SMITHS FALLS — 283-3909 KEMPTVILLE — 258-3479 WILLIAMSBURG — 535-2845
--	---	--	---	--

vie familiale et sociale

Mme H. Savard veut initier l'enfant à l'expression artistique

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Il y a de nombreuses catégories de peintres qui varient les uns des autres par l'école de peinture à laquelle ils appartiennent, par leur style particulier, etc. Or, Mme Huguette Savard, de Touraine, se classe dans une catégorie à part. A notre connaissance, elle est la seule artiste peintre au Canada et l'une des seules dans le monde à peindre pour enfants. Elle crée des collections de tableaux illustrant des thèmes ou des histoires pour enfants.

Dans le cadre de la 7e conférence internationale de l'Association internationale des terrains de jeux, tenue récemment à l'université Carleton d'Ottawa, et pour la première fois au Canada, Huguette Savard a présenté une collection de tableaux pour enfants. Le thème de conférence était «L'enfant et le jeu» et sous les auspices de la Commission de la capitale nationale, Mme Savard a raconté par ses peintures «La petite histoire des sucres». Cette exposition a regroupé 19 tableaux qui permettent aux enfants de connaître l'histoire du temps des sucres et du sirop d'érable, depuis le temps des Indiens à aujourd'hui.

En plus de cette collection, Mme Savard a peint d'autres histoires pour enfants. Elle a exposé en décembre 1977 une collection en 32 tableaux dont le thème était: «Noël dans la forêt». Il s'agit d'un conte de Noël, dont les personnages sont des animaux de la forêt québécoise.

Huguette Savard travaille présentement à une collection intitulée: «Qui est Monsieur Soleil», et en prépare d'autres qui traiteront de l'histoire et de l'héritage culturel du Québec. Si l'on s'arrête à penser que 1979 sera l'Année internationale de l'enfant, on peut se réjouir d'avoir au Canada français une artiste qui saurait bien nous représenter.

L'artiste peint presque exclusivement pour enfants. Il y a fort longtemps que Mme Savard est mêlée au monde de l'enfant, puisque son expérience professionnelle l'a amenée à être tour à tour professeur, directrice d'écoles spécialisées, initiatrice et conceptrice de projets pour enfants, directrice de deux garderies éducatives, conceptrice de jouets et de matériel éducatif. Sur le plan

de son art, elle garde le contact avec les enfants en donnant de nombreux ateliers d'arts pour les écoles et des associations diverses.

Trois grandes idées maîtresses guident le travail et l'oeuvre de l'artiste. Premièrement, Mme Savard veut initier l'enfant à l'expression artistique par des moyens et des méthodes que l'enfant peut comprendre et assimiler. Ses collections sont une de ces méthodes. En second lieu, l'artiste croit que l'art, surtout si l'enfant participe activement, est le meilleur moyen pour favoriser l'acquisition d'habiletés, l'autonomie et le développement de l'esprit créateur chez l'enfant. Enfin, et ceci est important, dit-elle, l'artiste veut travailler des thèmes et des histoires qui favorisent chez l'enfant l'apprentissage de l'histoire et du patrimoine culturel du Canada français.

Quant aux autres réalisations récentes de Mme Savard, en résumé rapide, ce sont en novembre 1977: ateliers d'art et d'animation dans cinq écoles avec la collection «Noël dans la forêt», au Centre d'accueil de Buckingham, et exposition des tableaux de cette collection sous les auspices de l'Université du Québec. A l'été 1977: Ateliers d'arts pour les enfants de Buckingham et Masson. Du 20 au 24 août 1978: exposition de la collection «L'histoire des sucres».

Pour ses projets futurs, celui que l'artiste tient le plus à coeur est un musée pour enfants. Il n'en existe aucun au Canada. C'est le projet que Mme Savard voudrait mettre de l'avant pour l'Année internationale de l'enfant. Elle ambitionne également plusieurs collections sur l'histoire et la culture du Canada français. Elle projette un atelier de fabrication de jouets en bois selon ses conceptions artistiques. Elle affectionne aussi un projet de théâtre pour enfants qu'elle nommerait «Les Barbottes» et qui présenterait des séries de personnages animaux.

Il est possible que Mme Savard présente une exposition de ses collections de tableaux pour enfants à Téhéran, en Iran, en 1979. Elle travaille aussi vers la publication de contes pour enfants. C'est donc dire qu'Huguette Savard a pour le moins «beaucoup de pain sur la planche».



(Photo LE DROIT par François Roy)

Qui est Monsieur Soleil

Après avoir présenté deux importantes collections de séries de tableaux racontant une histoire aux enfants, soit «Noël dans la forêt» et «La petite histoire des sucres», l'artiste-peintre pour enfants, Mme Hu-

guette Savard, de Touraine, travaille à une autre série de tableaux pour enfants intitulée «Qui est Monsieur Soleil?» De nombreux projets fourmillent dans sa tête en vue de l'Année internationale de l'enfant en 1979.

L'Année de l'enfant La participation du Québec reste à définir

MONTREAL (PC) — La participation du gouvernement du Québec à l'Année internationale de l'enfant reste encore à définir et à quatre mois de cet événement, aucun programme n'a encore été officiellement annoncé à Québec. On sait que l'Organisation des Nations unies a décrété que 1979 serait l'Année internationale de l'enfant.

Le Québec se joindra-t-il aux autres provinces? Participera-t-il à la commission canadienne pour l'Année de l'enfant envisagée plus tôt, au cours de l'été, par le gouvernement fédéral, commission qui serait composée de représentants des gouvernements fédéral et provinciaux, d'organisations bénévoles et de citoyens canadiens qui ont déjà œuvré en faveur de l'enfance et de la famille?

Selon ce qui se parle dans le milieu, rien ne semble moins certain, mais la chose n'a pu être confirmée au cabinet du ministre d'Etat au développement social, M. Pierre Marois à qui a été confié le soin de coordonner et d'administrer le programme québécois de l'Année de l'enfant. La question est encore à l'étude.

«Ce qui est assuré, nous a-t-on répondu, c'est que le gouvernement du Québec considère l'année de l'enfant comme quelque chose de très important et qu'il va s'impliquer.»

Comité provisoire
Mais de quelle manière? Fera-t-il cavalier seul comme le veut la rumeur? Certains indices permettent de le penser. Un comité provisoire a été formé comprenant des représentants des ministères intéressés: Education,

Affaires sociales, Justice (par le biais du Comité de protection de la jeunesse), Environnement (il y aura, en 1979, un important congrès dont le thème sera L'enfant et l'environnement), et Tourisme.

Le comité provisoire s'est réuni une première fois au début de la semaine dernière; il se réunira de nouveau les 6 et 13 septembre. Il travaille à l'élaboration d'un document qui devra ensuite être approuvé par le Conseil des ministres. Ce travail préliminaire devrait aboutir à la formation d'un comité permanent et à la mise au point du programme québécois.

L'Année de l'enfant sera l'occasion rêvée de faire connaître au grand public en général et aux principaux intéressés en particulier la Loi de protection de la jeunesse, qui devrait entrer en vi-

gueur dans son entier autour du 1er novembre. Le secteur privé a aussi ses projets et diverses activités commencent à se structurer.

A la mi-juillet, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Mme Monique Begin, annonçait que le gouvernement fédéral contribuerait \$1,000,000 à l'appui des projets et activités du secteur privé s'inscrivant dans le cadre de la participation canadienne à l'Année de l'enfant.

Le service d'information de Santé et Bien-être social Canada (bureau de Montréal) qui avait émis ce premier communiqué, nous dit n'avoir rien de plus à transmettre à la presse à ce moment-ci. Ce qui indiquerait que les pourparlers avec les provinces se poursuivent encore.

Excursion au royaume des baleines

OTTAWA — Le Musée national des sciences naturelles organise une excursion de trois jours au royaume des baleines. Au

cours de cette expédition, les participants pourront observer, avec un peu de chance, de grands cétacés tels que le rorqual boréal, la baleine à bosse, le rorqual commun, le petit rorqual et le béluga. Ils auront également l'occasion d'admirer plusieurs espèces d'oiseaux comme le goéland, le cormoran et la marmotte. Un biologiste participera à l'excursion afin de répondre aux questions.

L'excursion jusqu'à Rimouski, au Québec, se fera en autocar de luxe. Le départ aura lieu à 9h, le vendredi 15 septembre, de l'édifice commémoratif Victoria, à l'angle des rues Merialle et McLeod. Un parc de stationnement sera à la disposition des participants. Arrivée à Rimouski vers 19h, logement à l'hôtel Normandie. Le 16 septembre: départ de Rimouski à bord du St-Barnabé à destination de Tadoussac. La traversée durera toute la

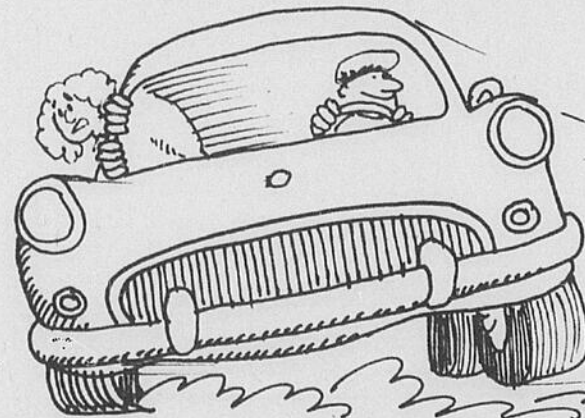
journée; logement à Tadoussac au Manoir Tadoussac. Le 17 septembre: retour à Rimouski à bord du St-Barnabé; départ de Rimouski vers 16h, et arrivée à Ottawa vers 1h, le 18 septembre.

Le St-Barnabé est un nouveau bateau de recherches qui jauge 282 tonnes et mesure 115 pieds de longueur.

La température peut être très froide dans le golfe alors le personnel du Musée suggère aux participants d'apporter des vêtements chauds et des vêtements de pluie. On indique aussi de pas oublier les appareils photographiques, des jumelles et des lunettes de soleil.

La date d'inscription est fixée au 1er septembre. Pour tout renseignement supplémentaire, on est prié de communiquer avec Mme Heather Shannon, au 996-9281.

Mesdames, prenez place au volant...



TERMINEZ VOTRE COURS EN 21 JOURS

Réservez dès maintenant pour nos cours qui débiteront le 5 et 11 septembre prochain.

Depuis 30 ans plus de 90 pour cent de nos élèves passent leur permis de conduire du premier coup. Inscrivez-vous dès maintenant pour être parmi les premiers à suivre les «Lauzons de conduite» à Hull. Notez que Lauzon vous offre des cours théoriques et pratiques approuvés par le gouvernement du Québec.

Réservez dès maintenant en composant

776-5571

OU PASSEZ NOUS VOIR AU 98 HOTEL-DE-VILLE, C'EST A HULL

... des Lauzons de conduite

pour la paix dans les familles

école de conduite
Lauzon

No. 1 au Québec



O. Maheu

EPARGNEZ DES \$\$\$ EN ECHANGEANT VOS VIEUX MEUBLES OU APPAREILS MENAGERS

1220, ch. 168es
OTTAWA
463-7352

Embrun,
Ontario
443-2151

DES PROBLEMES DE PLANTES?

GRANDE VARIETE DE PANIERS A SUSPENDRE, CACTUS, PLANTES TROPICALES, JARDINIERS DE TABLE ET SUR PIED.

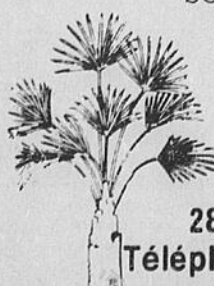
POTS EN CERAMIQUE FAITS SUR LES LIEUX, SUSPENSIONS EN MACRAME, TOUS LES AUTRES ACCESSOIRES.

Ouvert 10h a.m. à 6h p.m. du lun. au sam.

SYLVAN

TROPICAL PLANTS
283, rue Dalhousie

Téléphonez-nous au 238-2315



58 MAISONS A LOUER

GATINEAU 519 Carle, maison en rangée de 3 chambres à coucher, libre le 1er octobre. \$270 par mois. 749-6057

61 APPARTEMENTS A LOUER

UN MOIS GRATUIT - Touraine 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs. Face à la rivière Gatineau. Près centre d'achats. Chauffage, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages. A partir de \$210 par mois. Occupation immédiate. 568-7021, 568-2105.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENTS modernes, meublés ou pas, pres Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, buanderie, conciergerie. 776-6201

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, \$250. Près centre d'achats. Après 5h 568-2739

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, balcon, \$255. 25 Chouinard, Hull. Jour 995-2960, soir 776-3704

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, cour, stationnement, chauffé, \$200. Libre le 1er octobre. 778-3094, après 17h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, 684-5982.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, 684-5982.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, 684-5982.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, 684-5982.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, 684-5982.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, 684-5982.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, 684-5982.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

MONT-BLEU Place de la Vérendrye Hull-777-5444

OFFRE SPECIALE POUR ETUDIANTS Baux à courts termes

1 CH. A COUCHER \$196 et \$201

INCLUS: cuisinière, réfrigérateur, eau chaude, chauffage, stationnement, câblvision.

Pointe-Gatineau 61, rue DRAPEAU

BEAUCOUP D'ESPACE VERT LOGIS SPACIEUX DE 2 ET 3 CH. A COUCHER

A PARTIR DE \$215

COMPRENANT: Lave-vaisselle, stationnement, chauffage, éclairage et conciergerie.

\$100. DE RABAIS sur premier mois de loyer

COMPAREZ!

PISCINE INTERIEURE CHAUFFEE • Bain giratoire et saunas • Arrêt d'autobus à la porte et à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa

VISITEZ NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT MODELE DE 1 CH. A C. GARÇONNIERES 1 ch. à coucher \$185 \$212.

2 ch. à coucher \$259 3 ch. à coucher \$299.

Faire demande au bureau de location, au: 700, BOULEVARD ST-JOSEPH, HULL 777-7410 777-4384

PARK SQUARE

DIFFÉRENT ET INTÉRESSANT!

2 CHAMBRES A COUCHER 1 1/2 SALLE DE BAINS COMPLÈTES

Un nombre limité de ces logis de distinction sont maintenant disponibles.

COMMODITÉS: tapis, climatisation, piscine intérieure et saunas, balcon spacieux, four à réfrigération continue

À PARTIR DE \$465 PAR MOIS

MODELES À VISITER: sur semaine midi à 8h p.m. fins de semaine midi à 6h p.m.

236-3622 Emplacement central au 151, rue Bay, angle Queen

URBANETICS LTD.

LES APPARTEMENTS MATAPEDIA

56, rue MATAPEDIA POINTE-GATINEAU 2 et 3 CH. A COUCHER

AVANTAGES: Réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, éclairé, chauffage eau chaude, tapis par-tout, intercom, stationnement avec prise, remise dans chaque appartement.

568-2788 Ferme vendredi et dimanche.

PLACE BLACKBURN 295 ST-JOSEPH, HULL APPARTEMENTS LUXUEUX

TOUT LE CONFORT MODERNE. 771-8708 770-2050

Les appartements LE BARON

27 et 31, rue Clericy 10, 30 et 23 Orléans Pte-Gatineau

OCCUPATION IMMEDIATE 2 et 3 CH. A COUCHER \$190.

AVANTAGES: Chauffage, éclairé, intercom, tapis mur à mur, remise à même l'appartement, cuisinière, réfrigérateur (en plus), stationnement inclus, autobus à proximité, concierge résident, pres écoles et polyvalente, accès facile par l'autoroute 550.

10, ORLÉANS, PTE-GATINEAU 568-2788

POINTE-GATINEAU SPECIAL

2 CH. A COUCHER \$210

CARACTERISTIQUES: - chauffage - éclairé - stationnement - tapis mur à mur - buanderie - cuisinière et réfrigérateur optionnels - balcon

18, rue ORLÉANS, app. 9 568-6258

OUVERT 15h à 20h du lundi au vendredi

Le Château

Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement

175 MUTCHMORE, HULL GARÇONNIERES APP. D'UNE CH. A COUCHER

LOGIS DE \$185 à \$210 APP. DEUX CHAMBRES \$265. LIBRES

Quelques caractéristiques: - Téléviseur et électricité compris dans le loyer - appareils électroménagers en couleur - saunas - court de ballon panier - terrain de stationnement - stationnement (intérieur/extérieur).

GESTION PROFESSIONNELLE Pour renseignements, demandez MME BEAULNE 778-3449

HEURES DE BUREAU 1h p.m. à 8h p.m.

APARTEMENT demi sous-sol, 2 chambres à coucher, espace pour laveuse-sècheuse, stationnement avec prise, remise, \$230 chauffé, éclairé, avec explications. Libre le 1er octobre, 777-7395

APARTEMENT 3 pièces, chauffé, stationnement, libre le 1er octobre. 746-8429

ATTENTION, appartement, le 1er septembre, \$230, chauffé, éclairé, 561-2188.

AUBAINE 2 chambres à coucher, stationnement, tapis, \$250, s'adresser à 788 Boul. Maloney, 663-8336

APARTEMENT 1 chambre à coucher, boul. Mont-Bleu 777-4843

APARTEMENT 2 chambres à coucher, s'adresser à 70 St-Henri, app 4, Hull

APARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, tapis, cuisine, équipé, garage, vue sur lac, tout inclus. \$230. 685-0961

APARTEMENT 2 chambres à coucher, réfrigérateur, cuisinière, chauffé, éclairé. 684-8527

CANTLEY, logis moderne, salon, foyer mur à mur, installation sècheuse, place résidentielle. Références. Pour homme seulement. 827-1589, après 17h

CENTRE DE HULL, appartements modernes, meublés ou pas, 1 chambre à coucher, pas chauffé, 776-8201, 663-0333

CENTRE VILLE d'Ottawa, garconniere, \$185, bail d'un an. 684-3203, 238-6299

CESSEZ DE CHERCHER OCCUPATION IMMEDIATE ou future, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Edifice en hauteur. \$204 et plus, comprenant tapis mur à mur, tentures, cuisinière, réfrigérateur, tous les services payés. Grand balcon. Appartements Queensview, composez 232-4251, jusqu'à 9h p.m. 201 rue Bell

CHARGEX "VISA" PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste, et le tour sera joué

CHATEAUNEUF BOISE, 3 chambres à coucher, \$236. 770-8487

CHAUFFE, éclairé, 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude et stationnement inclus. \$190. 297 Jacques Cartier, Pte-Gatineau. Après 18h

CITE des Jeunes, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 778-0743

DEMANAGEMENT gros camion, prix raisonnable. 663-2172

DES CHENES 13 Papineau, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$150. 827-0534, 996-2974

DEUX chambres à coucher, libre immédiatement. Adultes préférés. Propre. 29 Mont-Bleu, Hull. 17h à 20h

DUPLEX, haut, 2 chambres, chauffé, équipé, eau chaude, installation laveuse-sècheuse, tapis, stationnement, \$220. Jour 995-0900, soir 568-5836, Diane

FAUT LE VOIR! Grand 1 chambre à coucher, salle de jeux, 2 balcons, équipé. Seulement \$190., chauffé. (4517). Frais. Service de Location Hart, 728-2616

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, câblvision, piscine, sauna, \$188 par mois, 42 Bédard, Hull. 563-1351

GARÇONNIERE équipée, 170 St-Joseph, \$130, le 1er septembre. 771-8185

GARÇONNIERE \$125 pas chauffée. 770-9585

GARÇONNIERE, rue Amherst, Wrightville, poêle, réfrigérateur, \$125. 771-8711

GARÇONNIERE, secteur rue Maisonneuve, \$135. 775-1327, 777-6767.

GARÇONNIERE 2 1/2, meublée, appartement 4 1/2, non meublée, 663-0743.

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, tapis, réfrigérateur, poêle, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de \$210 par mois. Occupation immédiate. 568-7021, 568-2105.

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

GATINEAU, appartement 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, 684-5982.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

GATINEAU, appartement 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, 684-5982.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

GATINEAU, appartement 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, 684-5982.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

GATINEAU, appartement 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, 684-5982.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

GATINEAU, appartement 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, 684-5982.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, \$145, non chauffé, non éclairé. 663-2829, après 18h

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, \$207 tout compris. Jour: 771-7362, poste 24. Soir: 776-1353, demander Sylvie.

GATINEAU, appartement 4 1/2 entrée laveuse sècheuse, \$195. Non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol. 776-4298

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, 684-5982.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, \$14

63 APPARTEMENTS MEUBLES
SEPTEMBRE, octobre, novembre. Le Carillon, garçonnière neuve, entièrement meublée, avec toutes facilités. \$210. tout inclus. 230 Matchmore. 776-3721, 771-8023

SOUS-SOL, garçonnière moderne, meublée, laveuse-sécheuse, Gatinéau. 663-7184

SOUS-SOL, libre le 1er septembre, 3 1/2 pièces, meublé excepté la chambre à coucher, \$150 par mois, chauffé, éclairé, pas de stationnement. 770-8966, après 16h 00.

TEMPLETON 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, entrée privée, \$190. Le jour, 643-1502, soir 663-9396

TOURNAINE 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, stationnement. 827-0418

UNE CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairé, câblevision, tapis partout. 663-8790

WRIGHTVILLE, 3 1/2 pièces, stationnement. Libre le 1er septembre. 777-9112.

1 CHAMBRE à coucher, équipée, 17ème plancher, chauffé, éclairé, piscine et stationnement intérieur. \$275. 749-1967, après 16h

3 PIÈCES meublées, le 1er septembre, \$50. Semaine. 771-9906

69 VAUDREUIL, chauffé, éclairé, meublé et stationnement. 776-3108, après 5h 771-1614

720 OUEST, rue Somerset, garçonnière, une et deux chambres à coucher, tapis neuf, nouvelle décoration, \$150 et plus. 234-1735

65 APPARTEMENTS-SOUS-LOUER
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, le 1er septembre. Place Radisson, 684-2283

APPARTEMENT neuf pour octobre, 3 milles de Luskville, \$250, chauffé, éclairé, avec option d'achat. 684-7829, 685-1023

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, à sous-louer pour 3 mois, \$150, 829-9165

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, grande cour clôturée avec tourbe, \$235. Chauffé, 1er octobre. 771-4992, ou 776-6384

IMMEDIATMENT, Blackburn Hamlet, spacieux, 2 chambres à coucher, services et appareils inclus. \$275. Après 18h 824-0385

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$219, stationnement, 75 Lausanne, app 208, Pte-Gatineau. 561-3612, après 18h

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, climatisé, \$220. 771-2248, 741-0741, demande Gerry.

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, prises pour laveuse et sècheuse, étage du haut. \$205. Disponible 1er décembre, après 5h 770-3412

MONT-BLEU — Appartement 1 chambre à coucher, ensoleillé, vue magnifique, stationnement. 776-5846.

SOUS-LOUER 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, \$299, 1er octobre. 700 boul. St-Joseph, 776-3249, après 17h

TOURNAINE, maison en rangée, 3 chambres à coucher, cour clôturée, prise pour laveuse-sécheuse, entre 16h et 19h. 568-9217

1er OCTOBRE ou avant. Bail fini et un 1 chambre, près du CEGEP, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblevision. \$200 771-4384

1er SEPTEMBRE ou 1er avril, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblevision, stationnement, après 16h30. 776-1254

2 CHAMBRES à coucher, bail terminant 1er février 1979. \$220. Après 6h 568-4335

67 CHAMBRES A LOUER
POINTE-GATINEAU, chambre avec cuisine, pour homme, 561-1352

POUR FILLES, chambres meublées, cuisine et salle de bains, complètes, salon avec téléviseur, laveuse-sécheuse. Entrée privée. 771-0465

PTE-GATINEAU, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, 561-4112

PTE-GATINEAU, réfrigérateur, poêle, entrée privée, \$275,50 par semaine. 661-2828

RESIDENCE paisible, pour étudiants, Campus universitaire, très propre, cuisine, 234-0462.

RESIDENCE POUR FEMMES
PRES Galeries de Hull, chambres meublées, cuisine, laveuse-sécheuse, stationnement, \$80 à \$100 par mois. 97 Fontaine. Entre 4 et 9h

69 CHAMBRE ET PENSION
CENTRE-VILLE de Hull. Pour personnes âgées, bonne nourriture. Pour informations, 776-5757

CHAMBRE et pension 684-0953

CHAMBRE et pension pour homme. Pres d'autobus. 749-9287

CHAMBRE et pension, 40 par semaine. 561-1412

LUNDI au vendredi, 2 chambres, près CEGEP et polyvalent. 776-4837

71 PROPRIETES DEMANDEES
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!
Consultez les représentants de SYLVIO HUNEAU
Immeubles
663-7707

78 LOUER OU VENDRE
MAISON A LOUER avec option achat, située à 3 milles de Hull, sur un lac. 777-1450.

79 CONDOMINIUMS
APPARTEMENT à vendre, Château Vanier, 2 chambres à coucher, \$33,000, 749-8897, soir.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

79 CONDOMINIUMS
CONDOMINIUM, de qualité, chemin Blair sud, 4 chambres à coucher, tapis, garage, \$45,000. Hypothèque à 10 p.c. 741-9275, entre 13h et 21h

SUTTON PLACE
SPACIEUX appartement de 3 chambres à coucher, piscine intérieure, sauna, etc. Idéal pour famille de 4 ou 5 personnes. \$27,900. 746-5508, 749-2337

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
AFFAIRE intéressante, grand logis avec plusieurs revenus, bien situé, Hull, \$66,000. 771-2402

ASSUREMENT bon achat, façade en belle pierre, atri d'auto, porte patio, lave-vaisselle, cuisinière, sous-sol fini, \$35,900, \$1,800 comptant (78509). 568-5746, Trust Royal, courtiers

AUBAINE, il faut vendre. Bungalow 3 chambres à coucher, piscine, \$31,500. Demande \$33,900, Robert Serré, agent pour Trust Royal, 568-9318

AUBAINE, maison mobile 64 x 14, sur terrain clôturé, paysager, avec piscine, 18', remise, table de pique-nique, patio en pierres décoratives. \$20,000. 986-6411

AUBAINE
\$40,000 pour \$34,000. Raison achat d'une autre propriété. Informations, 1078 Laure, ou 663-3417, Templeton

A VENDRE, Bungalow, triplex et lot vacant. Possibilité de financement. Reprise de finance. 770-9530, entre 9h et 5h

A VENDRE, ou échanger, Hull, maison 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, bain, 86 St-Hyacinthe, 777-1250

AYLMER, façade sur la rivière, terrain viabilisé, bien paysager, \$30,000. Les Immeubles Harriet Bowie Inc., 684-5798, 684-4000

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, demande très peu d'entretien. Vue sur la rivière, \$30,000. 684-5505.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
AYLMER, joli semi détaché, de brique et d'aluminium, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, salle familiale, salle de foyer, foyer naturel dans grand salon, près des écoles et églises et 4 centres d'achat. Facile d'accès. 684-7050, après 17h, et fins de semaine

AYLMER PARC, unité de coin, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 1 1/2 salle de bain, décoration, etc. Meilleure offre. Après 5h 684-2813

AYLMER, prix réduit, pour vente rapide. Semi-détaché, 3 chambres à coucher, après 18h 684-2592

AYLMER, secteur Les Cèdres, près de la rivière, style rustique, grande cuisine, avec toutes commodités. Salle familiale, 16 x 28, 2 foyers, 3 chambres à coucher, \$54,000. 684-6391, 459-2875

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 2 étages, tapis, 5 appareils ménagers, \$31,500. 684-0923

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, grande cuisine, galerie en cèdre, terrain clôturé, 116' de profondeur, remise, entrée pavée, haies de cèdres, pommier, beaucoup d'arbres. Pas de voisin à l'arrière, pres Centre d'Achats et autobus. Quittons la région. Venez visiter nous discuterons du prix. 684-6057, soirée

AYLMER 119 chemin de la Montagne, quelques minutes de Hull. Beau bungalow grand salon avec foyer, sous-sol aménagé, sur terrain de 3 acres. Les Immeubles Harriet Bowie, Inc., 684-5798, 684-4000

AYLMER — Bungalow, 69 Loraine, \$37,500. Immeubles Renaud, 684-6415.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
AYLMER (122). Nouvelle inscription. Une vraie aubaine à \$25,000. Charmante maison de 2 chambres à coucher. Immeubles Harriet Bowie Inc., 684-4000, 684-5798

AYLMER 3 chambres à coucher, aucun acompte. Construite il y a 3 ans. Chauffage électrique. Demandez Stan. 238-1476

AYLMER, 4 chambres à coucher, extérieur aluminium. Nouveau système de chauffage, terrain double. Taxe minimum. \$31,600, \$1,500 comptant. \$305 mensuellement. 684-8624.

AYLMER — Etages, 54 Forest. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER — Etages, 30 Wychwood. \$32,500. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER — Maison, 57 Beaujalais. \$29,900. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER — Semi, 72 Chamberlain. \$35,900. Immeubles Renaud, 684-6415.

BUCKINGHAM, maison 2 ans, style colonial, 3 chambres à coucher, avec tapis, système électrique, installation laveuse-sécheuse, taxes \$750, par an. \$33,000. 986-1738

BUCKINGHAM, doit vendre, 2 chambres à coucher, foyer, grand terrain sur la rivière, \$21,000, ou meilleure offre, après 5h 777-3639

BUNGALOW MAGNIFIQUE
HULL 119 boul. Riël, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, \$52,500. 776-4196, 771-3574

BUNGALOW 3 chambres à coucher, sous-sol, 3/4 fini, clôturé, terrassement fini, 28 Marselle, Touraine. Jacques Diotte. Entre 9h et 16h, lundi au vendredi. 561-1222

\$24,900 — Bungalow de 3 ch. à c. Taxes annuelles: \$175.59.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Bungalow en aluminium. Terrain 100 x 125, 3 ch. à c. Abri d'auto. Très belle vue des montagnes! 80

ROBERT SNODDY courtier
Immeubles 60, Sarasota Inc.
161, rue Principale, Hull
776-5564 — 777-2526 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
BUNGALOW 3 chambres à coucher, prix réduit. De \$45,000 à \$42,500 pour vente rapide. Possibilité de financement. 663-3243, 663-8707, après 18h

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, salon avec foyer, sous-sol fini avec bar, 2 salles de bain, remise, terrain, 121 x 63. 36 Desjardins, Wrightville. 770-0480.

CALUMET. Propriété commerciale sur grand terrain. Peut être utilisée comme magasin, atelier, garage. Avec grand logis 5 1/2 pièces, prix d'aubaine. \$24,500. 514-562-3673

CANTLEY — Direction Mont Cascade, bungalow en brique et pierre, 28 x 40, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, autre extra, \$40,000, 827-2799.

CARREFOUR, Luxueux "High ranch", 5 chambres à coucher, 2 bains, 3 ans. \$52,000 568-2610

CHARGES "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste et le tour sera joué

COTE D'AZUR TOURNAINE
PRIVE, très grande maison dans un secteur de choix, 2 étages tout brique, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, gros foyer dans la salle familiale. Garage double. Ecoles élémentaire et secondaire à deux coins de rue. Venez visiter le 72 Beauvallon, ou appelez 561-2650

DOIT VENDRE, Réduit. Boul. St-Joseph, bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, idéal pour maison ou commerce. 615-925-5753, à trois vites.

DOIT VENDRE, Pte-Gatineau, bungalow 40 x 28, \$43,900. Meublé: \$48,500, 3 chambres, sous-sol, pavé, haie de cèdres, à la grandeur, terrain 60 x 100, autres extra. 561-3773, après 17h

DOIT VENDRE, Réduit. Touraine, 3 grandes chambres à coucher, très grand salon, salle à manger, cuisinière, très gros bar. T.V. room, chambre de lavage, piscine 20 x 40. Idéal pour commerce. 568-7027

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
DOIT VENDRE. Maison 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 2 salles de bain. Prix à discuter. 776-643, après 17h

DUPLEX, Avenue Notre-Dame, Templeton 663-4028

DUPLEX, 1 logis 4 chambres à coucher, et 2 de 2 chambres à coucher, \$38,000, négociable. 777-0450

EARDLY — Garage, chemin Perry \$55,000. Immeubles Renaud, 684-6415.

EDELWEISS, maisonnette 4 saisons. Située à un mille d'Edelweiss, grand terrain paysager, complètement clôturé. Lac naturel à proximité. \$25,000. 459-2966, après 19h

FACILITE D'ACHAT
HULL, Côte du Nord, semi-détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, foyer natel, piscine creusée, chauffée, entièrement clôturée, pas de frais de courtiers. Impeccable. 777-6811

FERME LIMBOUR, nouvelle inscription. Beau bungalow en brique, construction de 2 ans. Avec un valeur de \$2,500 en supplément. \$57,000. 827-1179

GATINEAU, au prix coûtant, rue Sigouin, maison 1976, panoramique, garages, 663-2741

GATINEAU, bungalow entièrement en brique, pas d'abri d'auto. 2 logis, au premier 3 chambres à coucher, au sous-sol 2 chambres, lave-vaisselle encastree, tapis mur à mur, 663-6113

GATINEAU (Cantley), construction originale, 2 étages 1974, 2,000 pi. ca., mezzanine, 2 salles de bain, 2 foyers, lave-vaisselle, portes-patio, grand deck, tapis et décoration de qualité, piscine, site panoramique. \$79,000. 827-0820

GATINEAU, entièrement en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, système de chauffage à l'eau chaude, très bien paysager. Piscine 18 x 36, creusée, patio. Mérite d'être vu. \$49,500. Le soir, 643-1653

GATINEAU, la campagne près de la ville. Spacieux bungalow de 4 chambres à coucher, avec grande galerie extérieure, sous-sol complètement isolé, prêt pour finition, taxes très basses. Prix d'aubaine, cause de départ. \$37,500, ou meilleure offre. 663-9664

GATINEAU, maison de ville, 4 chambres, \$1,100 comptant, \$263 taxes incluses. Tapis partout, lave-vaisselle, maison extra propre. Terrain 45' de front, unité de coin. (G-494). Jean-Marc Lauson, Immeubles G.R. Lauson 663-1071, 663-1133.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
GATINEAU, quartier résidentiel, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol semi fini, abri d'auto, piscine creusée. 643-2789

GATINEAU, secteur Templeton, vente privée, 5 logis, 3 de 3 chambres, 1 de 2 chambres, 1 de 2 1/2 pièces (garçonnière). Chauffage électrique, 819-427-5369, après 6h

GATINEAU (Touraine), 4 chambres, salon, salle à manger, salle familiale, salle de couture, salle de lavage, atelier, remise, piscine: 15 x 4, grand et beau terrain, pres école primaire, quartier tranquille. 568-3163, 771-0467.

GATINEAU, vente privée, luxueux split-level, salle à manger, 3 chambres, foyer, tapis mur à mur de qualité, lave-vaisselle encastree. Garage, sous-sol fini pour location. Grand terrain, 663-1954 après 17h 00.

GATINEAU 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer, sous-sol fini. B.G.Q. Piscine creusée, patio. B.G.Q. 643-2775

GATINEAU 472 McMillan. Split-level, sous-sol semi-fini, avec foyer. Plusieurs extra. Après 18h 663-1763

GATINEAU 72 Lafayette, bungalow, abri d'auto, grand terrain. 643-2648

GATINEAU — Duplex, 2 logis, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète, pour visites, informations: 663-1918 après 17h 30.

GATINEAU — Spacieux bungalow, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon avec foyer, extérieur tout brique. Projet les Entreprises St-René. Rang 4, zone rurale. Taxe peu élevée. \$45,000 ou meilleure offre. 663-0870.

GRANDE maison, chemin Lamarche, Limbour, 561-2045

GRANDE MAISON, chemin Lamarche, Limbour, 561-2045

GRANDE maison de campagne, rénovation à neuf avec foyer, lac artificiel 1/2 mille de la grande route, prix à discuter. Pour informations (819) 427-5648

GRANDE MAISON à mi-paliers de 4 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, salle familiale, 1 1/2 salle de bain, garage, bien paysager, arbres fruitiers. 986-3579

HULL, Mont-Bleu, vente privée, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 28 rue Cartier, \$39,000. 776-4876, 771-6566

HULL, vente privée, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon, salle à manger, grande cuisine, entre 1h et 5h. 777-7958

HULL 12 Richer, 3 logis sur grand terrain 1 de 3 chambres à coucher, libre 1er septembre. \$44,500. 684-4835

COMMERCIAL • INDUSTRIEL
BOULEVARD MONTCLAIR — Edifice commercial avec dépanneur. Très bien situé. Demandez plus de détails au bureau.
Bernard Séguin, 776-1830

BUREAU A LOUER — Rue Hôtel-de-Ville, voisin de Place du Centre. 2,200 c. Tapis, tentures, air climatisé, stationnement. Bail de deux ans.
Serge Ménard, 684-3976

Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

GATINEAU — Grand bungalow-duplex en brique et alum. Logis du proprio de 3 c.c., salle à manger. Grand terrain clôturé. Il faut vendre. (78-526)
Marc Lafleur, 684-3445

AYLMER, EXCEPTIONNEL — Semi-détaché. Décorations professionnelles. Très moderne. Libre. Il faut visiter pour apprécier. (78-380)
Jacqueline Forgues, 777-2687

GATINEAU, 28, BELLEVUE — Bungalow de 4 c.c., salle familiale, terrain de 7,340 c. 2 salles de bain. Pour visiter, demandez (78-439)
Claude Brazeau, 663-8247

HULL — Bungalow de 3 c.c., salles à manger, 2 c.c. au sous-sol. Pres de toutes commodités. \$48,000 (78-396)
Claire Jutras, 684-8116

AVENUE DES POMMIERS — Vaste, solide et confortable résidence érigée sur un non moins immense et superbe terrain d'une acre. (78-518)
Claude Bonhomme, 770-9861

FERME-LIMBOUR — 2 étages, modèle Le Breton, 3 c.c., foyer au salon. Garage, grand terrain. Propriété. Prix flexible. Possession immédiate. Une offre est à faire. (78-231)
Raymond Courchesne, 771-1873

GATINEAU (TEMPLETON) — Très joli bungalow en aluminium. 1 acre de terrain. Intérieur très propre. 3 c.c. Prix unique à \$29,900. (78-343)
Daniel Hébert, 568-0391

60, FOREST, AYLMEYER — Grand bungalow à prix abordable. 3 c.c., terrain 110' x 130'. Gros foyer au salon, salle à manger. Il faut vraiment voir, faites vite. (78-491)
Hélène Perron, 777-0146

TEMPLETON — Bungalow neuf. Acompte: \$1,900, incluant taxes de \$305, si éligible à la ristourne. (78-329)
André Gadbois, 568-3097

TOURNAINE — Vous cherchez une aubaine? Bungalow, tout brique. Grand terrain, abri d'auto. Foyer. Fini du haut en bas. Seulement \$44,500. (78-312)
Roland Gauthier, 561-3222 Ext. 129

SECTEUR ST-ROSAIRE, POINTE-GATINEAU — Foyer, air climatisé central, sous-sol fini, poêle et four encastrés, garage, piscine creusée. (78-503)
Robert Serré, 568-9318

NOUVELLE INSCRIPTION — Wychwood, rue Thérin. Joli "split-level" de 3 c.c., salle à manger, salle familiale. Beau terrain. Il faut vendre. (78-530)
Robert Richard, 777-2574

104, DES PENSEES — Proprié transféré. Libre. 3 c.c. Grand terrain tout clôturé. Prix moins que l'évaluation. Informez-vous. (78-388)
Aurèle Charbonneau, 776-5817

CENTRE DE GATINEAU — Bungalow en brique, 28' x 38', 5 pièces. Sous-sol fini. Seulement \$39,900.
Ernest Chaloux, 771-0182

ILE COMPLETE, LAC MAHON — 1.5 acre, chalets; bon accès. 40 minutes de la ville. Très paisible. (78-445)
Paul Lussier, 770-2210

TOURNAINE, \$43,500 — Rivière, rue résidentielle. Garage. Climatiseur central, belle salle familiale avec bar, table de billard et foyer. (78-478)
René Vimont, 568-5746

REJEAN BERTRAND
27 boul. Greber
Pte-Gatineau 561-0600

5, rue Dumais 771-7421
POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE TOUTS GENRES DE PROPRIETES consultez
ROGER LAUZON
771-8036 80

568-0772 • 568-0772
Les Immeubles
GENDREAU, PARENT
BELANGER Inc. — courtier
ADMINISTRATION IMMOBILIERE
PRETS — LOCATION — VENTE
COMMERCIAL — RESIDENTIEL 80
568-0772 • 568-0772

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 SPICARDIE TOURAINE 568-6695
3ATINEAU, TOURAINE, LIMBOUR — Dans des différents secteurs, nous avons un choix de maisons deux étages, "split-levels", semi-détachés et bungalows de 3 et 4 c.c. salle familiale, foyer, piscine et garage double.
Agents: A. Charlebois 827-5202, P. Savage 663-5292, A. Marquis 568-8596 80

TRUST GÉNÉRAL
120 Principale, Hull 771-3227 Galeries d'Aylmer 684-8363
VOUS CHERCHEZ DES ACHETEURS SERIEUX POUR VOTRE PROPRIETE?
AU TRUST GENERAL, GRACE A L'ETENDUE ET A L'EFFICACITE DE NOTRE RESEAU DE SUCCURSALES, NOUS POUVONS VOUS AMENER DES ACHETEURS SERIEUX, PLUS RAPIDEMENT.
Appelez un des agents du TRUST GENERAL, aux numéros suivants: 771-3227 ou 684-6363 80

Conrad Sigouin
771-6266
26, ST-RAYMOND, HULL, QUE.
Claude Gougeon

PRESCOULE — PLUS DE 100,000' c. — Pour chalet. 23 milles de Hull, lac Rhéaume. Boisée. Aubaine formidable. Plan au bureau. Proprio américain veut vendre immédiatement.
BUNGALOW-DUPLEX — Construction impeccable. S. familiale, foyer, s. à manger. Logis meublé au sous-sol. Visitez le 4 ch. des Erables; vous l'aimerez!
Rod. Bellemare, 827-2510, 771-6266
BUNGALOW DE QUALITE SUPERIEURE — Magnifique sous-sol, foyer, bar, 1 1/2 s. de bain, tapis partout. Visitez le 183 Nelligan et faites une offre.
MAISON-JARDIN — Gatinéau, 3 c.c., 1 1/2 s. de bain, sous-sol pleine grandeur. Lot tourbé. Très propre. Appelez-moi pour visiter le 180 Labine.
NOUVEAU SUR LE MARCHE — Grand semi-détaché, fraîche-ment décoré, 3 c.c., 1 1/2 s. de bain, tapis partout. Très grand lot tourbé, patio. Prix très abordable.
LAC LETOURNEAU — Grand chalet 25' x 40', 3 c.c. Plage de sable, lot tourbé. 20 min. de la ville.
Roger Benoit, 771-2117, 771-6266
HULL, RUE ROY — 6 logis en brique. Placement intéressant. Renseignez-vous.
Roch Dompierre, 771-6905, 771-6266
77 ACRES — A quelques milles de Hull, Cantley. Demande \$35,000. Renseignez-vous.
SEMI-DÉTACHÉ DE 2 ETAGES — Foyer, sous-sol fini. Remarquable! 173 Louis-Hébert.
Guy Morin, 455-2220, 771-6266
DUPLEX DE 2 C.C. — Intérieur et extérieur rénovés. Faites une offre.
CH. COOK, 5 MIN. DE HULL — Grand bungalow, 4 c.c., s. à manger, foyer. Lot de 1 acre. Taxes peu élevées. Impeccable.
PERKINS SUR LE LAC — Grand chalet hiversé et équipé, 3 c.c., s. à manger, s. de séjour, foyer en pierre. Lot double, boisé avec 197' de façade sur le lac. Accessible à l'année. 25 milles de Hull.
Robert Poirier, 684-8477, 771-6266
COMMERCIAL-INDUSTRIEL
HOTEL-MOTEL — Salon-bar, s. à manger, terrasse. Façade sur le lac. 40 acres. Grandes possibilités. Venez en discuter!
Robert Poirier, 684-8477, 771-6266 80

TOURNAINE
Charmante maison de 4 ch. à c., salle familiale, salle à manger. Grand terrain. Seulement \$3,000 comptant.
ROBERT LAPALICE
Immeubles 60 Sarasota Inc.
161, rue Principale, Hull
776-5564 — 684-3065 80

Claude TESSIER
et associés — réalto
275, boul. St-Joseph, Hull
pièce 204
770-5366
RIEN A Y FAIRE! — Joli bungalow décoré avec soin. Rue Smith, Pte-Gatineau. Sous-sol fini à la grandeur. Ch. des maîtres 18' x 11'. Tapis mur à mur partout, air climatisé central, lave-vaisselle, remise et plusieurs autres extra. Seulement \$42,900. Pour rendez-vous: Louise Charlebois, 827-3187
LAISSEZ LES LOCATAIRES PAYER VOTRE INVESTISSEMENT! — Visitez ce 5 logis, rue Delormier, Hull. Revenu de plus de \$10,500 par an. Logis de 3 et 2 ch. à coucher. Stationnement.
Claude Tessier, 770-5365
ETABLISSEZ VOTRE COMMERCE! — Edifice commercial en brique, 35' x 60', 12' de hauteur. Rue Notre-Dame, Aylmer. Possession immédiate. Seulement \$38,000. Bonnes conditions d'achat.
Ghislaine Landry, 776-2748
LOGEZ-VOUS A BON COMPTE — Duplex sur lot de 100' x 100', rue Vanier, Deschênes. Logis de 3 et 2 ch. à coucher. Construction de 12 ans. Prix demandé: \$35,000.
Claude Tessier, 770-5365 80

IMMEUBLES DUSSAULT inc.
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211
RUE SAUVEUR
NAYE
Parc Champlain, bungalow de luxe, en pierre. 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, salle familiale, solarium, 2 foyers. Garage double, grand terrain. Pour celui qui recherche la qualité.
BOUL. MAISONNEUE — Un bungalow et un 4 logis en stuc. Chauffage électrique. Revenu annuel brut: \$8,400. Belle occasion de placement.
André Richer, 776-6140. 80

RICHARD MONETTE
COURTIER REALTOR
70 MONTCLAIR, HULL
771-7771
A DEUX PAS DES GALERIES
Bon trois logis. Beaucoup de stationnement. Pourrait facilement se transformer en bureaux.
POUR FAIRE DE L'ARGENT — Rue Morin, 3 logis, dont l'un converti en chambres. Des plus rentables. Bien situé. Pres de l'aréna.
RUE ST-JACQUES — Bonne maison unifamiliale pouvant facilement se convertir en restaurant. Logis principal de 5 ch. à c. A deux pas des Terrasses Chaudières. 80

DUPUIS Eng
IMMEUBLES REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461
NOUS SOMMES PETITS MAIS NOUS ESSAYONS PLUS FORT
PTE-GATINEAU — Rue Le Baron, un vrai bijou. Quadrex de 3 ch. à c., décoré avec goût. Prix demandé: \$25,500. Il faut le voir pour l'apprécier. (M-586).
TEMPLETON QUEST — Terrain vacant de 112.5' x 135' c., avec certificat de location, etc. Prix: \$7,000. (M-585).
THURSO — Route 148. Pour bricoleur. Restaurant, dépanneur et 5 cabines. S'achète avec petit comptant. (M-583).
BUCKINGHAM — Rue Maple, maison de 2 étages, très propre. 3 ch. à c. Une aubaine à \$21,000. (M-582).
Lorraine Saumure, 663-2141
Fernande St-Amand, 663-2918
Pierrette Dupuis, 663-9760.
Marc Dufresne, 771-1968 80

NOUS SOMMES PETITS MAIS NOUS ESSAYONS PLUS FORT
PTE-GATINEAU — Rue Le Baron, un vrai bijou. Quadrex de 3 ch. à c., décoré avec goût. Prix demandé: \$25,500. Il faut le voir pour l'apprécier. (M-586).
TEMPLETON QUEST — Terrain vacant de 112.5' x 135' c., avec certificat de location, etc. Prix: \$7,000. (M-585).
TH

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

HULL 5 pieces, bien situé, réparations nécessaires. Cause maladie, écrire case 136 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7...
LE REVE DE VOTRE VIE 3 CHAMBRES a coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, lot de plus d'une acre, située dans la superbe vallée de la Gatineau...
LIMBOUR, semi-détaché, 1.500 pieds carrés, 2 foyers, très moderne, offre raisonnable acceptée...

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis, piscine, remise, vente privée, sur semaine après 17h 827.500, 568-2295...
PTE-GATINEAU 6 BERTRAND, Bungalow 3 chambres à coucher, clôture, entrée pavée, remise, barbecue extérieur en briques, patio, jardin, 60 x 12, salle familiale au sous-sol, 450 pi. ca., avec foyer 14 pieds...
PTE-GATINEAU, 18 Laurin, bungalow 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, 818.000, 568-0855, ou 561-4941...

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

VERSEMENT initial de \$2.000. Maison de 2 chambres à coucher, Luskville, Québec, 232-7769...
141 JOLICOEUR, 4 chambres à coucher, 2 étages, \$76.000, 771-8412, après 5h...
24 LOGIS Pte-Gatineau, facilités de financement, 778-2188...
25 D'AUVERGNE, Touraine, bungalow 3 chambres, sous-sol partiellement fini, entre 9h et 17h 771-7758...

81 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

EMBRUN - Maison neuve, en construction, 3 chambres à coucher, 1.200 pieds carrés, rue Albert, 443-2032...
MAISON à Cumberland, 2 étages, 2 lots, sur la rue Cameron, et Leduc. Une à Clarence Creek, maison de 2 ans, bungalow, tapis mur à mur, lot: 182 x 95, 833-2462; pour plus d'informations, joir: 488-2656...
RUE VACHON 2 chambres à coucher, avec possibilité d'une troisième, salon, cuisine, grand terrain. Doit être vendu, cause départ. Facilités hypothécaires, \$42.000, 746-3276, ou 749-1966...

81 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

ROCKLAND \$29.900. Maison de 2 étages, en bon état, 3 ch. à coucher, Lot 50 x 115'. En plein cœur de la ville. Appelez Denise Kennedy, 771-5097...
3 CHAMBRES à coucher, 121.000; 47,5 acres avec jolii ruisseau, puis, «pit» de sable; 70% boisé; \$24.900; 50 acres boisées, site idéal où construire la maison de vos rêves. \$42.000; 109 acres, tout près du village; demande présentement en considération, pour séparation en lots de 2 acres. \$35.000; maison de 2 étages, 4 ch. à coucher; lot 416' x 208'. Denise Paquette, 523-8020...
CHÉMIN MARIE - Prix réduit. Triple très propre, grand logis de 3 ch. à coucher et 2 plus petits. Excellent achat. Visitez avec Suzanne Gauthier, 523-8020...

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

EMBRUN MAISON finie brique blanche, construction de 8 ans, 3 chambres à coucher, garage tenant, entrée pavée, réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, four à micro-ondes, congélateur, tentures, tapis inclus. Piscine chauffée, remis détachée, possession immédiate, \$52.500. M.D. Ross Realty Limited Broker, 821-2362...
ACCES au Lac Pagan, 5 acres, 8 milles avant Mont Ste-Marie. Chasse, pêche, \$9.500, 827-3977...
ACHETEZ, pour bon investissement, terrain enregistré, \$2.500. Terme sans intérêt, 568-1447...
ANGERS, Terrain le long de la Montée des Laurentides, projet Valpin. 60 x 140, \$5.000, 777-3697, après 6h...
AYLMER, Wychwood, terrain résidentiel, viabilisé. Les Immeubles Harriet, Bowie, Inc., 884-5788, 684-4000...

83 TERRAINS A VENDRE

OFFRE SPECIALE PAYEZ votre terrain au coût du développeur. Bénéficiez d'un rabais supplémentaire à l'achat et construction d'une maison pièces sur pièces (Du Pionnier), sur un lot boisé d'une acre, prêt à construire. 770-1854...
ROCKLAND. Subdivision Dalrymple, lot résidentiel, à vendre. Service complet. Permis construction assurés. 446-4413...
ST-ANDRE-Avellin, Mont-Lévis, 40 acres, avec ruisseau. 983-2782, 983-7395...
TERRAIN d'une acre, boisée, cadastré, enregistré au Québec, près de la route 307, 800 pieds de la 307, \$8.500, 827-2117...
TERRAIN pour chalet, Val-des-Bois, sur lac Vert. Valeur \$4.000, 746-9538...
TERRAIN, rue de l'Erablière, Pte-Gatineau. 568-6565...
TERRAIN rue Gauthier Gatineau, 663-2056, 663-1910...
TERRAIN 1 acre 1/2, avec cabane 12 x 12, au lac Tomarac, près du lac McGregor, après 5h 663-7054...
TERRAIN 100' x 112', profond, tourbé, fosse septique, prêt pour installation d'une route ou ruisseau, 200' de lac McArthur, bonne pêche. 22 milles de Hull, \$5.000 777-4779...
TERRAIN à Masham, 1000 x 150, \$3.800, 663-9598...
TERRAIN seulement, \$7.000 et \$8.000. Avec services. Limbour. Pour jumelé et unifamiliale. 771-1712, 827-2193, OAQ 61, Benoît et Renaud...
1 ACRE, boisé, près de l'autoroute 50, \$4.700, 663-0499...
100 x 150, sur rue Rémi, Gatineau. Après 18h 771-4532...
2 LOTS de 60 x 100, Touraine, 777-4135...
2 TERRAINS rue Commandeur, Domaine Lafortune, cadastré, 180 x 170, jolii ruisseau, prix demandé \$10.000, sur semaine, 777-7607...
3 TERRAINS RESIDENTIELS situés à une mille du bou. St-René à Gatineau (100 x 200, 100 x 300, 100 x 400), \$5.900, \$5.000 comptant, balance à \$60 par mois, permis de construction assurés. 568-7997, OAQ-86...
\$500 COMPTANT - Projet Parc de la Montée Paiement, pour nouvelle autoroute 50. Très beau choix de lots boisés de 1/2 acre et plus. Facilités de financement. Appelez Robert Poirier et demandez à voir les plans du projet. 771-6266 ou 684-8477. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, OAQ 114, E. McQuatt...
\$500 COMPTANT - Lac St-Pierre de Wakefield, projet Val du Lac. Très beau choix de terrains prêts à construire, \$3.900 et plus. Demandez à voir les plans du projet. Appelez Robert Poirier, Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull, 771-6266, 684-8477, OAQ-63, J. Trotto...
7 1/2 ACRES sur la rivière Outaouais, 7 milles à l'ouest d'Avilmer, \$20.000 ferme, 777-4209...
84 FERMES A VENDRE
A VOUS DE CHOISIR L'EMPLACEMENT grand terrain, chemin pavé, à la campagne, à 1,5 mille du centre-ville de Buckingham. Aide technique et d'approvisionnement, pour construire un rabais, maison en pièces, Canadienne, 770-0044...
PETITE ferme de plaisance à une mille du village. Joli secteur tranquille. Ruisseau avec truites, grande, vieille maison de ferme, \$45.000. Téléphonez chez MacIntyre Realities, au 827-0621...
ST-ANDRE Avellin, 125 acres, \$29.500. Après 17h 827-0200...
80 ARPENTS avec 5 bâtiments, pres St-André-Avellin, 741-0496...
85 MAISONS MOBILES
AIE! MAISONS modules neufs Bexid à partir de \$12.995. Informations, Maisons Le Marquis, 663-2419...
MAISON mobile, 1976, 68 x 14, poêle, réfrigérateur, remise, prix à discuter, 663-2878...
MAISON MOBILE 1974, 68 x 14, 3 chambres à coucher, \$13.500. Très propre, couche départ, après 1h 1-819-985-2185...
MAISON mobile complètement équipée, 30 x 10, située à Val des Bois, 1-613-692-2438, 663-5963...
PAPINEAUVILLE, Maison mobile 1976, 14 x 64, comprenant 5 pièces, non meublées, chauffage électrique, tour pour antenne de télévision, remise, sur terrain 168 x 90, situé sur route 148, entre Montebello et Papineauville. Prix à discuter, 427-5278...
RECONNU pour son standard d'excellence. Maisons Mobiles Riviera, (OAQ 45), vous offre des maisons thermo de qualité supérieure à des prix surprenants. Heures de visites du lundi au vendredi, de 9h à 21h et le dimanche de 13h à 21h. 568-4111...
TOURAINÉ, maison mobile 1976, 70 x 14, prix sacrifice \$14.000 568-1059...
1973, 3 chambres à coucher, foyer Franklin, poêle, réfrigérateur, remise, \$11.000, 568-7419...
91 OCCASIONS D'AFFAIRES
BEARPOINT LODGE. Domaine de chasse et pêche. Situé sur le lac Basketon, 7 acres de terrain. Restaurent neufs. "Grill" de 40 x 60, 8 chalets tout équipés. Prêt pour ouverture. Le tout, \$130.000, 819-623-1022...
CAMPING au Petit Lac Simon (Enrg. Demanda) (associe) dynamique pour expansion immédiate. Mise de fonds nécessaire. 819-428-3598 - 525-7941...
RECHERCHE partenaire avec 7 à 10,000 pour achat de bloc appartement dans région Hull, Ottawa, poste 563, 995-9351...
97 BUREAUX A LOUER
BOUL. St-Joseph, Hull, édifice récent, espaces subdivisés pour professionnels, disponible immédiatement, ainsi que dans les prochains mois. Service de réception disponible. Taux à discuter. Jour 992-3067, soir 824-6156...
CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 des Flandres, Touraine, 10.600 pieds carrés, en entier ou en parties. Idéal pour bureaux ou salle. 568-5545...
87 BUREAUX A LOUER
HULL, boul. St-Joseph, bureau local 2.000 pi. ca., situé au rez-de-chaussée, libre le 1er septembre. Gilles Laumon. 663-1071...
LIBRE, bureaux modernes, privés, chauffé, air climatisé, 1.300 pieds carrés. 568-5545...
PRES Place du Centre, édifice commercial rénové, 750 pieds carrés, comprenant 4 bureaux, air climatisé, stationnement aussi petit bureau, 2 pièces, 350 pieds carrés. 771-5124...
PTE-GATINEAU, petit local commercial à louer, \$195. Chauffé, éclairé, après 18h 561-1079...
SITE 103, rue Principale, Hull. Local d'environ 500 pieds carrés, \$200, 770-0868...
84 VAUDREUIL - Approximativement 200 pi. ca., chauffé, éclairé, \$375. Libre, 771-1614, 776-3915...
98 LOCAUX COMMERCIAUX
COIN rue Eddy et Wright, local 2.500 pi. ca., avec sous-sol de même surface, 770-8000...
GATINEAU - Local commercial de 1.400 pieds carrés, à louer. Pour renseignements: Gilles Laumon, 663-1071...
GATINEAU, 972 pieds carrés, occupation 1er octobre. Jour: 663-2123. Après 17h 00, 663-7641...
GRAND LOCAL, coin boulevard St-Joseph, idéal pour bureau d'affaires, ou salon de coiffure, voisin d'édifice Blackburn, \$275, 777-8655, 771-4871...
IDEAL pour entrepôt, sous-sol fini avec entrée extérieure, 875 par mois, rue Berri, Hull, 771-7356, Sarra-Bourne Ltée...
IMMEDIATEMENT disponible, 1.200 pi. ca., dans centre commercial. Pour usages multiples. 776-4778, 777-3073...
LOCAL commercial, boul. St-Joseph, 1.500 pieds, peut se louer séparément. 777-7395...
LOCAL à louer, centre d'achat, Place Cartier. 771-2605...
PLACE BEARD, Hull. Local commercial, 400 pi. ca., plus 200 pieds de sous-sol. Bon emplacement pour fleuriste, coiffeuse, pâtisserie ou bureau. 776-1323...
PTE-GATINEAU, boul. Gréber, près des Promenades de l'Outaouais, locaux de 1.000 pieds carrés ou moins. Occupation immédiate. Idéal pour commerces ou bureaux. 568-9156...
385 PIEDS-CARRÉS, salle de bains, 2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement inclus, coin Genest et Marier, libre le 1er septembre. 741-4829, 746-7198...
NOUVEAUX LOCAUX COMMERCIAUX
22 Des Flandres, Touraine
568-5545
Idéals pour mercerie, chaussures, radio, télévision, électronique ou bijouterie
15 COMMERCES SONT DEJA ETABLIS!
99 COMMERCES A LOUER
BODY SHOP et chambre à peinture avec espace pour 3 autos à louer dans le village de Casselman. \$200 par mois. 613-764-2876...
BODY SHOP et chambre à peinture avec espace pour 3 autos à louer dans le village de Casselman. \$150 par mois 613-764-2876...
BUREAUX ou locaux commerciaux, 1.600 pi. ca., en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique (équipement ou fourniture), articles de sports, etc. 3 Picardie, Touraine. 568-5545, entre 9 a.m. et 6 p.m...
LUSKVILLE. Restaurant tout équipé, Gary. 746-9467...
100 GARAGES A LOUER
GARAGE A LOUER - Location renouvelable pour 3 ans. Tout équipement de garage à vendre. Cause: maladie. 663-0963...
GARAGE à louer avec bail renouvelé pour 3 ans. Aussi tout équipement de garage à vendre. Cause: maladie. 663-0963...
101 ENTREPOTS A LOUER
ENTREPOT 3.500 pieds carrés, centre-ville de Hull. Idéal pour local de réparations. Pour plus d'informations, André Germain, 771-3235...
ENTREPOT 46 x 60, rue St-Etienne, peut être divisé. Libre 777-1432...
ESPACE COMMERCIAL libre avec équipement de peinture et réparation de carrosserie, 4.000 pi. ca., site d'Ottawa, eaa-3394...
GARAGE, sur Avenue Gatineau, Touraine, 32 x 45, 568-3661...
RUE St-Raymond, Hull, sous-sol 12 x 18, chauffé, \$50 771-8771...
103 COMMERCES A VENDRE
A PRIX dérisoire. Commerce de pourvoyeurs, bien équipé. Clientèle de classe. Vente rapide. Raison: Santé. 776-4778...
BATISSE commerciale à vendre pour mes dettes. Comprend 2 logis, 3 locaux commerciaux. 663-9866...
Vente privée!
LUSKVILLE, COMPLEXE PLAGE DESJARDINS
Les intéressés sont priés de s'adresser au propriétaire, sur les lieux mêmes.
103



COURTIER EN IMMEUBLE 612, ch. Montréal 745-0321
SECTEUR DE L'HOPITAL MUNICIPAL - Bungalow en brique et parement. 2 chambres à coucher, salle à manger, salon avec foyer en brique, troisième chambre à coucher et salle de jeux au sous-sol. Garage séparé. Consultez Tino Marques au 746-9544. No 221/B...
CUMBERLAND - Bungalow en brique de 4 chambres à coucher offrant 1.400 pi. ca. d'espace habitable. Salle de jeux aménagée avec bar, piscine creusée 16' x 40' garage attenant, terrain 85' x 312'.



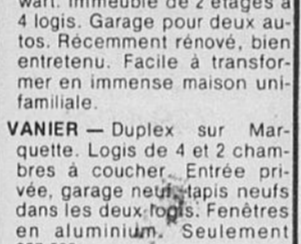
Propriétaire démissionnaire. Consultez John Dupont au 741-8547. No 179/B...
NOUVELLE INSCRIPTION - Bearbrook. Beau terrain de 10 acres, plat, 17 milles d'Ottawa. Consultez John Dupont au 741-8547. No 232/L...
CLARENCE CREEK - Bungalow de 2 ans avec 3 chambres à coucher, salle familiale aménagée avec foyer Franklin, terrasse, beau terrain. Prix réduit pour vendre rapidement. Consultez André St-Jean au 749-6320. No 198/B...
Propriété de 26 acres, bonne maison en brique et stucco complètement rénovée, cette année, salle familiale avec foyer en brique et foyer au sous-sol, 3 ch. à coucher. Garage, remise, tracteur, équipement de ferme, etc. B. Lalonde, 731-9304...
Bourget - Terrain vacant de 100' x 200'. Prix demandé: \$9.000. J. Gauthier, 521-7115...
VANIER - Rue Laval, triplex avec revenu annuel de \$9.480, 2 unités de 2 ch. à coucher et 1 de 3 ch. à coucher. J. Gauthier, 521-7115...
Précis avantages de notre «Service d'informations multiples».



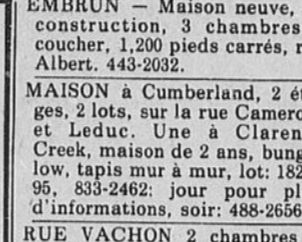
NOUVELLE INSCRIPTION - ROCKLAND \$29.900. Maison de 2 étages, en bon état, 3 ch. à coucher. Lot 50' x 115'. En plein cœur de la ville. Appelez Denise Kennedy, 771-5097...
3 CHAMBRES à coucher, 121.000; 47,5 acres avec jolii ruisseau, puis, «pit» de sable; 70% boisé; \$24.900; 50 acres boisées, site idéal où construire la maison de vos rêves. \$42.000; 109 acres, tout près du village; demande présentement en considération, pour séparation en lots de 2 acres. \$35.000; maison de 2 étages, 4 ch. à coucher; lot 416' x 208'. Denise Paquette, 523-8020...
CHÉMIN MARIE - Prix réduit. Triple très propre, grand logis de 3 ch. à coucher et 2 plus petits. Excellent achat. Visitez avec Suzanne Gauthier, 523-8020...
CHÉMIN MARIE - Prix réduit. Triple très propre, 1 grand logis de 3 ch. à coucher et 2 plus petits. Excellent achat. Visitez avec Suzanne Gauthier, 523-8020.



CROIS, SOUTHAVAL - Superbe maison-jardin, 3 chambres à coucher, tapis à la grande, salle de jeux, garage tenant. Spacieuse et impeccable. Frais de condominium de seulement \$40,00. On demande \$45.000...
AVENUE CUMMINGS - Nouvelle inscription. Duplex unique, tapis à la grande, terrain magnifiquement paysager. Les mots ne suffisent pas à décrire cette propriété... il faut la voir. Prix avantageux de \$65.000...
COTE-DE-SABLE - Sur Ste-Anne, immeuble de 2 étages à 4 logis. Garage pour deux autos. Récemment rénové, bien entretenu. Facile à transformer en immense maison unifamiliale...
VANIER - Duplex sur Marquette. Logis de 4 et 2 chambres à coucher. Entrée privée, garage neuf, tapis neufs dans les deux logis. Fenêtres en aluminium. Seulement \$75.500...
SECTEUR PINCREST - Sur Thorson, Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, bien décoré. Idéal pour un jeune couple. Ecole à proximité. Prix avantageux.



REALTOR 746-4383
1057 BOUL ST LAURENT
CLARENCE POINT - Bungalow neuf présentement en construction. 3 ch. à coucher, plein sous-sol. Garage attenant, grand terrain. Prix demandé: \$53.500. C. Gaudouas, 745-0891...
ST-PASCAL - Bungalow neuf de 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer au salon, salle de jeux et salle familiale, garde-robe en cèdre. Garage attenant, piscine, terrain de 195' x 112'. Le terrain peut être détaché. Prix demandé: \$52.000. C. Gaudouas, 745-0891...
BOURGET, ONT - Double de 3 ch. à coucher, présentement loué à \$225 et \$200 par mois. On demande \$27.500. Bon investissement. C. Gaudouas, 745-0891...
BOURGET - Maison de 2 étages, 3 ch. à coucher, salle à manger séparée. Prix demandé: \$14.500. R. Plante, 733-4128...
LIMOGES - Bungalow neuf de 3 ch. à coucher, tapis mur à mur. On demande \$50.900. R. Plante, 733-4128...
BOURGET - Maison en pierre et brique de 3 ch. à coucher, chambre finie au sous-sol. Garage attenant chauffé, remise pour équipement de jardin, terrain de 55' x 208'. B. Lalonde, 731-9304...
PINEVIEW - Rue Aurèle, maison à être bâtie, en pierre et brique. 3 ch. à coucher, cuisine de style californien. Abri d'auto. Choix de couleurs. Terrain de 55' x 132'. B. Lalonde, 731-9304...
NOUVELLE INSCRIPTION - Rue Bégin, triplex de 2 ch. à coucher chaque logis. Poêles et réfrigérateurs. Stationnement pavé. Doit être vendu. B. Lalonde, 731-9304...
HAMMOND - 1/2 mille du village, «hobby farm» de 26 acres, bonne maison en brique et stucco complètement rénovée, cette année, salle familiale avec foyer en brique et foyer au sous-sol, 3 ch. à coucher. Garage, remise, tracteur, équipement de ferme, etc. B. Lalonde, 731-9304...
BOURGET - Terrain vacant de 100' x 200'. Prix demandé: \$9.000. J. Gauthier, 521-7115...
VANIER - Rue Laval, triplex avec revenu annuel de \$9.480, 2 unités de 2 ch. à coucher et 1 de 3 ch. à coucher. J. Gauthier, 521-7115...
Précis avantages de notre «Service d'informations multiples».



Wendover, Ont.
1-673-4754
WENDOVER - Beau choix de bungalows neufs, de 3 ch. à coucher, seulement \$3.000 comptant...
WENDOVER - à louer, choix de 12 logis, tout neuf avec accès à la rivière...
WENDOVER - Beau choix de bungalows neufs, de 3 ch. à coucher, seulement \$3.000 comptant...
WENDOVER - à louer, choix de 12 logis, tout neuf avec accès à la rivière...
Wendover, Ont.
1-673-4754
WENDOVER - Beau choix de bungalows neufs, de 3 ch. à coucher, seulement \$3.000 comptant...
WENDOVER - à louer, choix de 12 logis, tout neuf avec accès à la rivière...



355 CH. DE MONTREAL VANIER, 745-0006
OVERBROOK - Duplex de 3 et 2 ch. à coucher, garage, piscine chauffée...
VANIER - 2 triplex en brique, 2 logis de 3 ch. à coucher et 1 logis de 2 ch. à coucher chauffés. Stationnement. Chauffage au gaz...
HAMMOND - 2 terrains boisés, 125' x 225' chacun, permis disponible. \$8.800, chacun...
RENÉ D. LAPOINTE COURTIER 355 CH. DE MONTREAL VANIER, 745-0006
OVERBROOK - Duplex de 3 et 2 ch. à coucher, garage, piscine chauffée...
VANIER - 2 triplex en brique, 2 logis de 3 ch. à coucher et 1 logis de 2 ch. à coucher chauffés. Stationnement. Chauffage au gaz...
HAMMOND - 2 terrains boisés, 125' x 225' chacun, permis disponible. \$8.800, chacun...
RENÉ D. LAPOINTE COURTIER 355 CH. DE MONTREAL VANIER, 745-0006



CLARENCE CREEK, ONTARIO - Maison de 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, 3 grandes chambres, nouvelle neuve, garage âgé de 2 ans. Situé sur la rue principale. Prix demandé, \$24.500. Appelez: Roland Lepage, 745-6876...
OVERBROOK - Petit bungalow de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini avec une chambre à coucher et une salle de bains supplémentaire. Entrée privée. Beau terrain, très propre, salon Filage neuf, lounaine neuve, garage âgé de 2 ans. Situé sur la rue principale. Prix demandé, \$24.500. Appelez: Roland Lepage, 745-6876...
GATINEAU, prêt à construire, très beau secteur, vue panoramique, lots boisés de \$7.900. S'achète avec \$2.500 comptant. 568-1233, 561-2122, OAQ 93...
GATINEAU, 4ième Concession, 1/4 mille du futur autoroute 50, prêt pour construction. 85 x 200. Prix à discuter, 568-6641...
GRANDE ALLEE, 1/4 acre, prix à discuter, 568-3486...
LOT, Casselman, chemin Séguin, 215' x 160', Charlie, 234-3529...
LOT 3B 238, 58 Beauveall, Côte-D'Azur, Touraine. Approximativement 9,250 pi. ca., \$11.900. Termes à discuter, 568-5545...
LUCERNE, rue Perry, 1 acre. Prix à discuter, 827-3448...
MANIWAKI - Lot dans subdivision, \$19.449-3429...
MASHAM, terrain 100 x 150, chemin La Beurrerie, faites une offre, 456-2743, après 18h...
MASSON, rue Bouchard, grand terrain de 12.612 pi. ca., avec service \$10.000, 986-5586, 986-8325...
MAYO 1 acre, \$2.500. Défriché, prêt à construire, 770-0091...
MONT CASCADES, 46,645 pieds carrés, no A-249, Boisé, \$8.500, \$1.000 comptant, balance 10%. 684-7196...
NOTRE-DAME-de-la-Salette, beaux grands terrains, près du village, 14 acres, \$9.000, 7 acres, \$4.900. Termes faciles, OAQ 53. David Faubert, 613-592-2708...
PERKINS, lot 1 acre avec fondation pour maison, hangar, plus, prix \$9.000, 568-0266...
PROJET "Hull-Bek", rue Portneuf, 1,6 acre, demandé \$8.500, 568-1711, 568-6419.



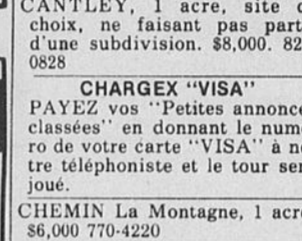
COURTIER EN IMMEUBLES 555, Brittany, suite 811 746-3998
CUMBERLAND - Chalet de 2 ch. à c., cuisine, toilette. Puits de 300 pieds, eau courante (pompe remisée), Garage, terrain 100' x 250' avec façade sur la rivière Outaouais...
LAS BRISAS - Condominium de 3 ch. à c., Extrêmement bien entretenu et décoré, partiellement tapissé de papier velour, 1W ch. de bains, tapis mur à mur, tentures mur à mur, air climatisé. Prix raisonnable. Doit vendre (trop grand pour proprio)...
LAS BRISAS - Condominium de 2 ch. à c. Bon état. Tapis mur à mur, tentures mur à mur, réfrigérateur, cuisinière, salon 23 x 12,6 Veranda 19,6 x 5,4. Prix raisonnable. Hypothèque actuelle: \$20.000, à 94%...



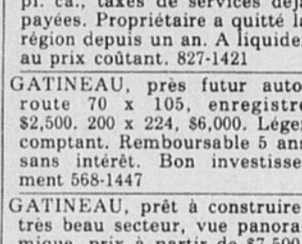
951, BOUL. ST-LAURENT, 746-8430
MELLEURE OFFRE - Onze logis, en brique et plâtre, chauffage eau-chaude, stationnement. Revenus annuels \$25.000...
MOTEL - 21 unités, logis pour proprio, situé dans l'ouest d'Ottawa, revenu par année \$91.000. Doit être vendu...
Rhéal Simard, 749-1965...
ROCKLAND - Maison de 2 étages, 4 ch. à coucher, salon double, près de la rivière. \$39.500...
WENDOVER - Double en stucco, vue sur la rivière. S'achète avec \$2.000 comptant. Gilles St-Martin, 741-7794...
EMBRUN - Bungalow, terrain 150' x 150'. \$48.000...
MARIONVILLE - Bungalow neuf, 42 x 26. \$36.000...
OVERBROOK - Maison de 2 étages, complètement rénovée. Doit être vendue. Pierrette Simard, 741-6226...
HILLSVIEW TOWERS - Condominium de 2 ch. à coucher. Une vraie aubaine à \$28.000...
RUE BARETTE - 3 logis, 1 de 3 chambres, terrain double, \$52.900...
Lise St-Martin, 741-7794



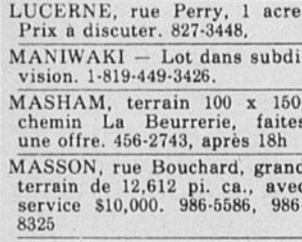
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



H.E. SAULNIER GREFFIER SUPPLÉANT CANTON DE CUMBERLAND C.P. 15, R.R. 3 NAPAN, ONTARIO KOA 250
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



H.E. SAULNIER GREFFIER SUPPLÉANT CANTON DE CUMBERLAND C.P. 15, R.R. 3 NAPAN, ONTARIO KOA 250
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



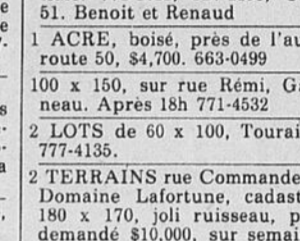
H.E. SAULNIER GREFFIER SUPPLÉANT CANTON DE CUMBERLAND C.P. 15, R.R. 3 NAPAN, ONTARIO KOA 250
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



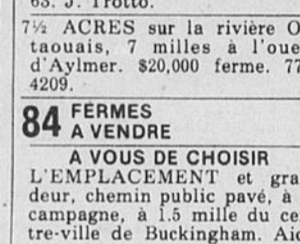
H.E. SAULNIER GREFFIER SUPPLÉANT CANTON DE CUMBERLAND C.P. 15, R.R. 3 NAPAN, ONTARIO KOA 250
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



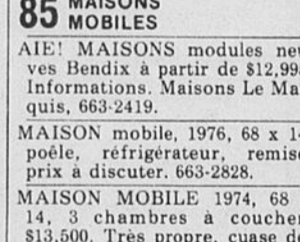
H.E. SAULNIER GREFFIER SUPPLÉANT CANTON DE CUMBERLAND C.P. 15, R.R. 3 NAPAN, ONTARIO KOA 250
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



H.E. SAULNIER GREFFIER SUPPLÉANT CANTON DE CUMBERLAND C.P. 15, R.R. 3 NAPAN, ONTARIO KOA 250
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



H.E. SAULNIER GREFFIER SUPPLÉANT CANTON DE CUMBERLAND C.P. 15, R.R. 3 NAPAN, ONTARIO KOA 250
Le Canton de Cumberland fait un appel d'offres pour la vente d'un terrain de 12,230 acres, dont une partie du lot 11, concession 1, selon l'arpentage initial, situé à l'est du village de Cumberland. Les offres cachetées et indiquées «offres d'achat», ainsi que la somme mise, devront être accompagnées d'un chèque bancaire visé et établi à l'ordre du Canton pour une valeur de 10% de la somme mise. Ces offres seront reçues par les soumissionnaires jusqu'à 4:30 p.m. le 25 septembre 1978. Nous n'accepterons pas nécessairement la plus élevée ou toute autre offre, mais si une offre est acceptée, alors l'acheteur devra faire parvenir le solde du prix d'achat dans un délai de 60 jours après émission d'un avis qui l'offre lui acceptée.



<

103 COMMERCES A VENDRE

COMMERCERIE d'imprimerie, établi depuis 3 ans, après 19h 63-2919

GATINEAU — Commerce de bijoux et cadeaux. Bon chiffre d'affaires. Renseignez-vous. Mme André Marquis, 568-8596. J. D'Amour, courtier.

HULL - Boul. Fournier, station service. Très bon chiffre d'affaires. Très bien situé. Renseignez-vous. Mme Marquis, 568-8596. J. D'Amour, courtier.

HULL - Station de service. Très bon chiffre d'affaires. Très bien situé. Renseignez-vous. Mme André Marquis, 568-8596. J. D'Amour, courtier.

OCCASION d'affaires, atelier de peinture à 6 aires de travail pour carrosserie d'auto ou antiquités. A vendre ou louer. Avec compresseur et cabine à peinture. 664-2994

PIZZERIA, take-out seulement, centre-ville de Hull, très bon chiffre d'affaires. Informations, 777-0116

PRES Place du Portage, propriété commerciale. Restaurant et maison. 286 Maisonneuve, 777-0116

SITUE à l'est d'Ottawa, grocerie et confectionnerie, incluant équipement et 16,000 de marchandises. Chiffre d'affaires plus de \$200,000 par année. Aussi logis de 3 chambres à coucher et autres revenus. Conrad: 1-673-4754, Jacques: 822-2330. Labranche Realty Ltée.

WENDOVER, Garage débosseillage, tout équipé. Village sur l'Outaouais. Clientèle établie. Après 5h 613-673-4325

114 CHALETS A LOUER

AUBAINE, Lac St-Pierre de Wakefield. Chalet privé, foyer, 2 chambres à coucher, galerie grillagée, «sundeck», chaloque. Septembre, \$115 par semaine; 2 semaines: \$200. Jean Lavoie, 663-8686.

A VENDRE ou à louer, chalet hivérisé, Notre-Dame-de-la-Salette, 663-2304

CHALET, \$30 par fin de semaine 456-2696

LAC BITOBI, chalets 2, 3 chambres, fin semaine, semaine et mois. Gracefield, 1-463-5540

LAC ROND, Bouchette, chalets meublés, équipés, plage sablonneuse, propre. 745-4351, 568-5380, 819-465-2213

MAGNIFIQUE Lac Blue Sea, 2 chambres à coucher, équipé, commodités, foyer, eau, excellente pêche et natation. Fin de semaine, etc. Raisonnaible. 1-819-465-2473

POUR SEPTEMBRE, chalet bien situé, au Lac Sam, Politi-mont 770-8817

SPECIAL fin de semaine \$40. Tout meublé, douche, eau chaude, chaloque. Lac des Îles, 684-6313, 777-2302

VACANCES d'automne et hiver. Chalet de luxe. 746-0435

VAL DES BOIS 40 milles de Hull, chalets à louer, situés bord de l'eau, 2 chambres à coucher, fin semaine, semaine ou mois. 819-464-2099

117 CHALETS A VENDRE

AUBAINE, chalet bungalow, hivérisé, doit vendre. 568-3682

BURNETT, QUEBEC

SUPERBE petit chalet meublé de 2 chambres à coucher, Burnett. Panorama sur la rivière Gatineau. Seulement 13 milles d'Ottawa. Emplacement central, pour loirs dans la Gatineau. \$29,600. Consultez Macintyre Realities, 827-0621

CHALET lac Corbeau, Notre-Dame-du-Laus, tout équipé. Lot no 72. 827-1294

CHALET RUSTIQUE EN BOIS ROND

250 PIEDS de façade sur un lac cristallin. Excellente plage sablonneuse, et terrain plat bien boisé pour seulement \$17,500. Lac Bigelow près de Notre-Dame-du-Laus, Québec. Téléphonez chez Macintyre Realities, au 827-0621, pour fixer une visite

CHALET - Lac Edja, Québec. 2 chambres, plage, site idéal, \$10,500. 824-0066, après 18h.

CHARGEX "VISA"

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste et le tour sera joué

LAC BITOBI (Gracefield), chalet meublé, 2 chambres, électricité, foyer, fosse septique, remise, plage sablonneuse, quai, \$16,500. 568-3503

LAC CAYAMANT - Chalet neuf sur terrain avec 20,000 pi. ca de façade sur l'eau, plage sablonneuse, quai avec remplissage, service d'eau et d'électricité. Financement disponible. Spécial à \$25,000. 1-819-463-5402 jusqu'à 5h sur semaine. Visiter en tout temps. O.A.Q. 80.

LAC LESLIE - Meilleure offre. 233-0307, 234-2403

LAC PAQUIN, QUEBEC

ATTRAyant chalet de 3 chambres à coucher au lac Paquin, près de Gracefield. Entièrement isolé, chauffé à l'électricité, avec foyer Franklin. Excellent pour natation et pêche. Prix intéressant de \$19,800. Téléphonez chez Macintyre Realities, au 827-0621

LAC SIMON, Duhamel, hivérisé, bord de l'eau, 1 acre, Neuf, Mezzanine. Doit vendre. Aubaine! \$19,000. 524-6426.

LAC SIMON, Duhamel, hivérisé, bord de l'eau, 1 acre, neuf, mezzanine, doit vendre. Aubaine! \$19,000. Montréal 524-6426

LAC SIMONET (Vieux Pin). Chalet meublé, 2 chambres, eau chaude, puit, fosse septique, plage, quai et remise. Chemin ouvert à l'année. Valeur \$12,500. Hypothèque \$8,000. 819-423-5528

LAC SIMON, meublé, électricité, eau courante, droit de passage au lac. Prix à discuter. 427-5393

LUSKVILLE face à la rivière, chalet meublé, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle à manger, solarium, grand terrain, après 6h. 684-1089

LUSKVILLE plave François Tremblay. Chalet à vendre ou à louer, bord de l'eau, eau courante, chaloque, 776-3606, ou demandez renseignements, à l'Épicerie Morrisette

PERKINS SUR LE LAC

MAISON D'ÉTÉ, 3 chambres à coucher, solarium, buanderie, foyer, salle de bains, 3 accessoires, équipement électrique, partiellement meublé, en bordure de l'eau, belle plage. \$23,500. 235-0232

4 CHAMBRES à coucher, meublé, hivérisé, 25 milles de Hull. 776-2907, après 17h 778-2603

117 CHALETS A VENDRE

ST-ANDRÉ-Avellin, petit chalet, terrain boisé, 400 x 300, meilleure offre. 749-8392, 819-522-6662

VAL-DES-BOIS, chalet hivérisé, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude, chauffage électrique, meublé. \$13,300. Meilleure offre. 663-1513, 771-4615

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

A NE PAS MANQUER - Lac des Sables, plus de 5 acres, boisés dont 500 pieds de façade directement sur l'eau. Comprend maison mobile de 60 pieds, plage exceptionnelle. Léger comptant. Roland Saumier, courtier, 684-2909, 770-7760.

BUCKINGHAM

RIVIERE La Lievre, lot pour chalet ou résidence, 2.3 acres sur chemin 4 saisons, moitié boisé. Termes et offres, à discuter. 770-0044

FAITES une offre. Beau terrain panoramique, 50 acres. Près Parc Gatineau, Lac des Loups, piscine naturelle, eau de source, hydro, téléphone, chemin ouvert à l'année. 45 minutes de Promenade de la ville. \$25,000. Termes faciles, sans intérêts. Appelez Jacques Lefleur, 568-1313

LAC CAYAMANT, terrains en bordure de l'eau, 20,000 pi. ca. et plus, \$5,000 et plus. Plage sablonneuse, 1-819-463-5402, 9h à 5h en semaine. Visitez en tout temps. O.A.Q. 80

LAC DAM 1 1/2 acre, 150 pieds frontage, \$10,400. 1 1/4 acre, 118 pieds frontage, \$6,900. Avec accès à 3 beaux lacs. Moins de 25 milles de Hull. 568-3807, 771-3488

LAC L'ESCALIER (Bowman), 5.5 acres, \$5,000. 234-3921.

LOT pour chalet ou camping avec accès au lac Du Prétre, \$50 comptant et termes. C. Marcoux, 663-9761, O.A.Q. 94

VAL-DES-BOIS, lot pour chalet, sur lac, beau site tranquille. 819-454-2000.

2 TERRAINS pour chalet 30 milles de Hull, \$200 comptant et \$50 par mois. 568-9610.

119 TERRAINS POUR ROUL. A VENDRE

GRACEFIELD, 6 acres avec 200' de façade, sur la rivière Gatineau. \$5,000. 684-4452, soir

121 A LOUER

KAZABAZUA, roulotte 29', équipée, bord de l'eau, 819-467-2134

WINNEBAGO, à louer, 561-2327, 777-6112, 561-0461

122 ROULOTTES A VENDRE

ATTENTION aux chasseurs. Chevrolet Van 1969, tout équipé pour camping, 142 St-Louis, Pte-Gatineau. Après 18h

A VENDRE, Winnebago, 1973, 23', tres propre, \$12,500 parfaite condition 568-2460

BELLEVEU 1976, avec toit rigide, avec dinette et extra, \$2,300. 770-9269.

COACHMEN 1977, 20 pieds, complètement équipée. \$5,600. 770-1602

ECONOMISEZ sur l'essence et sur l'équipement de remorquage. Sprite 16 pieds, léger, réfrigérateur, toilette. Tente "add a room". Deluxe, pneus neufs. 521-9530

EN SPECIAL, Taurus 23 TG 1978, stock 8655. No de série S6352. Equipée. Régulier \$6,917, maintenant pour \$6,317. Bellevue Mobile and Motor Homes, 824-1497

LIVRAISON IMMEDIATE

TENTES-ROULOTTES à toit rigide Lionel. Modèles 1978 à partir de \$2,265. Il reste encore certains modèles 1977 à prix avantageux. Lindian Trailer Sales, 1904, chemin Merivale, 226-1306.

ROULOTTE Centurion, 25', avec, plate-forme, réfrigérateur, camping Cantley. Lots no 3 et no 13. \$5,000 663-2918

ROULOTTE Corsaire, 15 pieds, poêle, réfrigérateur, toilette, \$2,300. 771-9281

ROULOTTE Triple E Confort, 568-6429.

ROULOTTE 16 pieds, poêle, réfrigérateur, toilette, chauffage, avec inclus. \$2,500. 663-8859, Lot no 15, Cantley

ROULOTTE 18' 502 Antoine, Gatineau

ROULOTTE 23 pieds, hivérisée, 1977 663-1218

ROULOTTE, 27', Holidaire, 643-1712.

122 ROULOTTES A VENDRE

1977 MAISON MOTORISÉE

25 pieds, seulement 7,300 milles, garantie du constructeur, tout équipée avec air climatisé, etc. Demandez: Paul Laramée ou Marcel Leclerc

CYRILLE CHRYSLER

900, boul. St-Laurent

745-7051

122

BELLEHUMEUR

VENTE ET SERVICE

- ROULOTTES GOLDEN FALCON
- ROULOTTES ET TENTE ROULOTTES BELLE VUE
- TENTES ROULOTTES LIONEL
- ROULOTTES TRILUM TRES LEGERES POUR VOITURES COMPACTES ET SOUS COMPACTES

568-1212

1440, boul. Gréber, Gatineau

GATINEAU CAMPING

140, BOUL. MALONEY, GATINEAU QUE. 663-2735

LE SEUL SPECIALISTE

de véhicules de camping de l'ouest québécois

GATINEAU CAMPING

ne tient qu'une marque de roulettes - LA MEILLEURE Terry Toultes (par Fleetwood) et une seule marque de tentes-roulottes: LA MEILLEURE Bonair, Lextra (par Bonair)

Pour la meilleure roulotte ou tente consultez au meilleur prix et le meilleur service après-vente, ceux qui font des campagnons chouchous heureux

GATINEAU CAMPING

122 ROULOTTES A VENDRE

SPECIAL DES VACANCES

MAISON MOTORISÉE Wind-rock 1978 flambant neuve de 20'5" pieds fabriquée par Shamrock. \$15,300. Lindian Trailer Sales, 1904, chemin Merivale, 226-1306.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1975, toit rigide, couche 6, poêle, glacière. \$1,100. 771-9281

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 1977, toit rigide, 4 places, \$1,350. après 16h, 568-3983.

TENTE-ROULOTTE 6 places, poêle, glacière, lavabo, fournaise. 568-4400

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1000, 1976, tout équipée, \$1,900. 568-6041

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, tout équipée. 568-4317

WINNEBAGO 1975, 27,000 milles, parfaite condition. Tout équipée. 770-3728

1970 WOODS, tente-roulotte, 4 places, 778-1291

1974 UNICK, 34', tout équipée, valeur de \$11,000 pour \$8,500. 643-2294.

1975 ROULOTTE Unique, 19'5" pieds, 4 roues, 568-4416, après 17h

126 CAMPING

CAMPER JAMAR 1973, pour camion 1/2 ou 3/4 tonne. \$3,500 ou meilleure offre. Jour 992-7982, soir 770-4670

TERRAIN pour camping à vendre ou louer. Plage, eau, électricité, douche, buanderie, dépanneur, journée, semaine, mois, saison. 32 milles de Hull ou Gatineau. 561-0603.

130 SKI

SKIS alpins très bonne qualité, très robustes. Peu servis, très bas prix. Comprend bottes, bâtons. 771-6219, 663-9073.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION, Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièce. 663-3388, 663-5551

DE \$5 A \$100

POUR votre vieille auto. Nous ramassons partout. 561-2112

MEILLEUR PRIX, Ramassons gratuitement vieilles autos et camions. 728-6317

NOUS ACHETONS voitures usagées de modèles récents, à des prix vraiment compétitifs. Lavergne Motor Sales Ltée, 681, ch. Montréal, Ottawa. 745-9481.

NOUS ACHETONS, vendons ou échangeons à perte ou à profit les autos et camions. Comptant ou échange. Nous payons le meilleur prix pour les voitures de choix. Archie McDonald, 38 Chemin de Richmond, 722-4262

NOUS RAMASSONS votre vieille auto gratuitement. 663-1539

RAMASSONS vieilles autos pour scrap. Paiement sur celles qui fonctionnent. 771-9062

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION!

FORD TORINO 1973, 8 cylindres, 21,000 milles. Très bon état. Meilleure offre. 568-5621.

ATTENTION

1977 LEMANS, sport, extérieur noir, tres bonne condition. Tout équipée. Seulement 6,000 milles. 777-7575

A VENDRE ou échanger, Continental 1974, 777-8124

BELAIR 1972, bonne condition. \$550. 643-2428

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION!

FORD TORINO 1973, 8 cylindres, 21,000 milles. Très bon état. Meilleure offre. 568-5621.

ATTENTION

1977 LEMANS, sport, extérieur noir, tres bonne condition. Tout équipée. Seulement 6,000 milles. 777-7575

A VENDRE ou échanger, Continental 1974, 777-8124

BELAIR 1972, bonne condition. \$550. 643-2428

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION!

FORD TORINO 1973, 8 cylindres, 21,000 milles. Très bon état. Meilleure offre. 568-5621.

ATTENTION

1977 LEMANS, sport, extérieur noir, tres bonne condition. Tout équipée. Seulement 6,000 milles. 777-7575

A VENDRE ou échanger, Continental 1974, 777-8124

BELAIR 1972, bonne condition. \$550. 643-2428

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BESOIN D'ARGENT?

NOUS ACHETONS toutes marques de voitures, payons comptant. Campeau Automobiles Ltée, coin St-Joseph et Montclair, Hull

BUICK Lesabre 1972. \$350. 568-1806.

BUICK Lesabre, 1969. Bonne condition. Après 5h 568-3440

BUICK Skylark 1972, V8, moteur 350, 568-6927

BUICK Skylark, 1972, très bonne condition, \$1,100. Bureau 992-6809, maison 777-1562, après 19h Demandez Lynn

BEL-AIR AUTOMOBILES

"Votre concessionnaire, Renault"

450, ch. McARTHUR, OTTAWA

741-3270

• VENTE • SERVICE • LOCATION

148

ROGER ROLLIN

Chev. Olds. Inc.

1545 boul. Gréber, GATINEAU

568-5811

Ferme le samedi jusqu'à 1er sept.

EXCELLENTE CHOIX DE VOITURES ET CAMIONS NEUFS ET USAGES

148

PAT PLANTE AUTOS LITE

770-0220

HEURES D'ETE

Lundi au jeudi de 9h à 21h

Vendredi de 9h à 17h

FINANCEMENT BANCAIRE

VENTE ET SERVICE

850, BOUL. ST-JOSEPH HULL

148

NOUS FINANÇONS NOS COMPTES NOUS-MEMES A DES TAUX BANCAIRES PREFERENTIELS POUR AUSSI PEU QUE \$14 par semaine DEMANDE REMPLIE LE MEME JOUR

OUVERT 24 heures

"Les grandes aubaines commencent la nuit, le Québecway se termine"

ORLEANS CHRYSLER

1472, pr. Youville ORLEANS

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION!

FORD TORINO 1973, 8 cylindres, 21,000 milles. Très bon état. Meilleure offre. 568-5621.

ATTENTION

1977 LEMANS, sport, extérieur noir, tres bonne condition. Tout équipée. Seulement 6,000 milles. 777-7575

A VENDRE ou échanger, Continental 1974, 777-8124

BELAIR 1972, bonne condition. \$550. 643-2428

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION!

FORD TORINO 1973, 8 cylindres, 21,000 milles. Très bon état. Meilleure offre. 568-5621.

ATTENTION

1977 LEMANS, sport, extérieur noir, tres bonne condition. Tout équipée. Seulement 6,000 milles. 777-7575

A VENDRE ou échanger, Continental 1974, 777-8124

BELAIR 1972, bonne condition. \$550. 643-2428

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CADILLAC Coupe de Ville, 1970, en très bonne condition. Valeur \$2,000 568-1421

CAMARO 1970, 350 V-8, en bonne condition, \$400. 65 Des Falndres, Touraine.

CAPRI 2000 1972, 44,000 milles, \$750. De 18h à 20h. 777-6249

VOYEZ Turpin

POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGÉ

1666 CARLING 728-1901

BELLEHUMEUR AMC

Automobile Ltée

- Matador • Pacer
- Concord • Gremlin • Jeep

Bon choix d'autos usagées

568-1212

1440, boul. Gréber, Gatineau

Grégoire

Automobile Ltée, Ltd.

495, rue Notre-Dame, Embrun, Ontario

443-2885 — 237-0870

Chevrolet, Oldsmobile, camions Chevrolet

148

Grville

900, boul. St-Laurent

745-7051

- Chrysler • Plymouth
- Camions Dodge

148

SOUICY

MERCURY (vente et service) Cda Ltée

Route 148 Plaisance Que.

427-6255 233-8017

Michel Cornélien, président

Pour un excellent choix de voitures et camions neufs et usagés

Consultez la maison ou les clients sont patrons

148

Bélisle

Automobiles 1969 Ltée Ltd.

"Le concessionnaire G.M. en plein essor à Ottawa"

749-5941

444, ch. Montréal

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAMPER Volkswagen 1973, complètement équipé pour le camping. Parfaite condition. \$2,600. 776-3453, 770-1060

CHARGER SE 1977, blanc, "Midnight", moteur 360. Bas millage. Après 18h 663-7214

CHARGEX "VISA"

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste, et le tour sera joué

CHEVELLE Malibu 1977, V8, 20,000 milles. Direction et freins assistés, antirouille, parfaite voiture familiale. \$4,700 ou meilleure offre. 643-1977, 776-5954

CHEVELLE Malibu Classique familiale, 1976, 27,000 milles. Comme neuve. Prix à discuter. 568-3479

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE Malibu Classic 1974, très propre. 663-8220

CHEVELLE Malibu 1975, coupe sport V8, meilleure offre. 770-3304

CHEVELLE 1968, V8 307, servo-freins, servo-direction, très bonne condition, \$500. Appelez après 5h, 568-1790

CHEVOLET Belair, 1972, bon état. \$600 776-5247

CHEVOLET Belair 1970, \$500. Toujours conduite par dame. Après 5h 568-3604

CHEVOLET Impala, 1975, V8, 4 portes, composez 663-5716.

CHEVOLET Vega, familiale, 1974, bonne condition, \$750. 827-3019.

CHEVOLET Imp-rial 1971, bonne condition, motoneige, Yamaha, 1976, JF 300. 684-4861

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER Cordoba 1977, 18,000 milles, gris, toit vinyle rouge. "Sunroof", tout équipé, \$4,500, ou meilleure offre. Cause déménagement. 561-3980.

CHRYSLER Newport Custom, 1976, 4 portes, très bonne condition, faut voir. 568-0800, après 17h

CHRYSLER Newyorker, Broughman, 1978. Très bon état. 643-1895, après 17h

CHRYSLER 1975, impeccable, spécial de la semaine, \$3,050. Echange accepté, spécifiez M. Leclerc. 745-7051

CHRYSLER 1974 4 portes, demande \$2,000. Demandez Rhaël Mercier. 663-5646

COMET 1971, bon état, meilleure offre. 31 Papineau, Hull. 771-0204

GARANTIE 100%

12 MOIS OU 12,000 milles sur pièces et main-d'oeuvre

Cette garantie couvre toutes les voitures 1973 à 1978, qui ont moins de 72,000 milles et protège le moteur, la transmission, le différentiel, la pompe de servodirection, l'air climatisé, le compresseur, le maître cylindre, l'alternateur, le régulateur de voltage, etc. (\$25 déductibles pour chaque réclamation).

<p>1975 CHEVROLET AIR CLIMATISE</p> <p>4 portes, v8, automatique, radio, servofreins, servodirection, air climatisé et plus. Cette excellente voiture dans un état impeccable est tout désignée pour la personne qui recherche espace et confort à prix très raisonnables. Couleur or avec intérieur complémentaire. Stock P770. Prix de vente:</p> <p>\$3649</p>	<p>1974 FORD COUNTRY SQUIRE</p> <p>Cette familiale avec bas millage est dans un état impeccable! v8, automatique, radio, servofreins, servodirection et plus. Une belle voiture, idéale pour la famille. Vert pâle avec intérieur assorti. Stock 4264A. Prix de vente:</p> <p>\$2418</p>	<p>1977 NOVA CONCOURS BAS MILLAGE</p> <p>Voici une voiture de taille moyenne offrant un luxe inégalé dans sa catégorie! v8, automatique, radio, servofreins, servodirection, toit en vinyle et plus. Brun avec luxueux intérieur complémentaire. Stock 4357A. Prix de vente:</p> <p>\$4793</p>
<p>1976 TORINO ELITE</p> <p>La voiture idéale pour les jeunes personnes recherchant une voiture à l'allure sportive et offrant le confort non disponible dans une voiture sport. v8, automatique, radio, servofreins, servodirection et plus. Venez l'essayer. Stock R691. Prix de vente:</p> <p>\$3597</p>	<p>1974 PINTO FAMILIALE</p> <p>Si une deuxième voiture est dans vos plans, vous ne trouverez pas mieux, à meilleur prix que cette Pinto familiale. Elle est garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Couleur orange. Stock P797. Prix de vente:</p> <p>\$2509</p>	<p>1975 THUNDERBIRD</p> <p>Voici une grosse Thunderbird "d'antan" qui est dans un état impeccable. v8, automatique, radio, servofreins, servodirection, air climatisé, contrôle de vitesse, sièges électriques, vitres électriques et plus. Bas millage. Gris avec luxueux intérieur complémentaire. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock 4864A. Prix de vente:</p> <p>\$5857</p>

208 MUSIQUE

DISCO CHOC, discothèque mobile pour toutes occasions. Spécialités: Mariages, stag. Après 18h 770-3219

DISCO DOUBLE "D" DISCOTHEQUE mobile pour toutes occasions. Denis Morissette, 777-9128

DISCO Mobile, son et lumières. M.C. et grande variété de disques. Musique pour tout âge. Prix raisonnable. 771-0311

DISCO mobile à vendre. Après 17h: Denis: 777-4939.

DISCORAMA 5 années d'expérience, son et lumières pour toutes occasions. Demandez Pierre, 561-3074

DISCO SPECIAL TOUTES occasions. Après 17h 749-0290

DISCO Sylvie, François. Musique tous genres. 776-6782, 776-3576.

DISCO, tous genres de musique. Après 17h 236-0975, Richard

DISCO 13, musique de tous genres, pour toutes occasions (mariage, stag, soirée dansante, etc.). Jocelyn Blondin, 777-8158.

ENSEMBLE de batterie Rogers, \$400 ou meilleure offre, 824-1414.

GUITARE électrique, Gibson SG, étuie dure, déphaseur Ibanez, valeur \$800, pour \$600., 741-7976

LA CHORALE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA MAINTENANT dirigée par Jean-François Sénot est à la recherche de choristes d'expérience pour la saison 1978-1979. Répertoire classique varié. Besoin particulier de voix masculines. Inscription: 6 septembre, 19 hrs. église Sacré-Coeur, sous-sol (815). Pour tous renseignements, Michel Henault, 234-7525

Lise Records Ent. «Admirateurs d'Elvis, ou êtes-vous?». Nous avons de nouveaux disques d'hommage au roi du rock and roll. Si vous êtes intéressé(e), veuillez téléphoner pour donner votre commande au 771-1506.

ORGUE Elka-Baldwin, 2 claviers. Etat neuf. Prix à discuter. Magnétophone Roberts 770-A, stéréophonique, tête Crossfield, 4 pistes. \$300. 777-7415, entre 18h et 21h

SYSTEME de son et jeu de lumières, à vendre. Demandez Michel, 777-7855

URGENT "Keyboard", demandé pour orchestre. Appelez Diane Tremblay, 771-5337

2 MICROPHONES de studio "Sennheiser", modèle 401, modèle 201, prix à discuter. Après 17h 776-3527, demandez Guy

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, \$1,600 et plus. Service rapide. Termes de 5 à 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèque par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-5752, 745-5701

QUÉBEC, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, \$1,000 et plus, service rapide. Termes 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtiers en prêts. 149½ Principale, bureau 777-8054, après 6h 771-1431

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide. 771-7356, Sarra-Bournet, Lée, courtiers-realtors

PREMIERE et deuxième hypothèques, sur résidences, ou commerces, service rapide. 770-7744, Corporation Drovella Lée

RAPIDE et CONFIDENTIEL 1ère et 2ième hypothèque, taux compétitifs! Les Immeubles du Progrès Inc. 568-9156, demandez Gilles Dulac.

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE Posi-Remcontre Gatineau Inc., organisation sérieuse, déterminée, efficace, rencontrez des personnes très bien, haut niveau moral, social, intellectuel. Téléphonnez sans gêne, prenez rendez-vous aujourd'hui. 561-4044.

APPRENEZ les dernières danses «Disco», \$10 pour 10 leçons comme introduction. Téléphonnez 238-8834 pour rendez-vous.

230 MESSAGES PERSONNELS

AU PROPRIÉTAIRE d'une 1970 Ford Thunderbird, série 0Y8AN121568, vert, laisse garage Gibeault Shell, 29 rue Main, Ottawa, veuillez contacter M. Marcel Pronovost, 746-0106

CHERCHE personne sympathique et agréable pour partager frais de voiture jusqu'à Vancouver. Départ le 1er septembre. Téléphonnez soir 777-0868

CLUB DES GENS SEULS RIVERSIDE Soirée pour gens seuls tous les vendredis. Veu(s)fs, gens divorcés et séparés. Hôtel Riverside, Salon Rib, 399, chemin River, 745-7151.

COURS de culture physique, Studio Santé Gatineau Inc. 561-1822.

DANSE pour gens seuls. Vendredi et samedi à 333, Chemin Montréal. Motel Concorde. 749-0214, 745-5206.

DANSE Roméo & Juliette, pour gens seuls. Vendredi et samedi à 333 chemin Montréal. Motel Concorde. Votre hôteesse Juliette Bonenfant. 749-0214, 745-5206.

GARÇON, 36 ans, 5'10", désire partenaire pour cours de danse sociale. Ecrire case 225, Gatineau

HOMME dans la trentaine, 5'10", 146 lbs, nouvellement arrivé dans la région, un enfant. Serait intéressé à rencontrer femme 25 à 35 ans, but sérieux. Réponse assurée. Ecrire case 167 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa. KIN 5Y7

HOMME divorcé, assez bel apparence, désire rencontrer femme ou fille seule, de 28 à 38 ans. Ecrire Case 139 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, KIN 5Y7

HOMME libre recherche jeune femme dynamique, but intime. Case 172 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, KIN 5Y7

HYPNOTISTE LA CLE DU SUCCES. 749-2629

HYPNOTISTE LA CLE DU SUCCES. 749-2629

LE RENDEZ-VOUS des gens sobres. Danse et fraternité, détente, musique, continuelle, de tous genres. Samedi soir, 20h. 20 Cousineau, Hull. Aurelie 776-2041

PENSEES par les cartes, dames seulement. Demandez Denise. 770-2932

PROFESSIONNEL, dans la trentaine, recherche l'amitié d'une femme entre 25-35 ans pour rencontres ou voyages occasionnels. Ecrire case 179, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa KIN 5Y7.

RELAXATION, bain sauna. 561-1822.

ROMEO ET JULIETTE JOIGNEZ-VOUS à nos 2,000 membres, seuls, célibataires, séparés, divorcés, veufs(ves), de tout âge, toutes classes. 749-5472, 741-0182

TIRE aux cartes, lit dans la main, thé. 771-6354

TIREUSE de cartes, et analyse d'écriture, appelez Marie, entre 17h et 19h 234-2392

TIREUSE de cartes, sur rendez-vous, 663-4773

TOUTES personnes connaissant les allées et venues de M. Gary Jodouin, père de Barry Jodouin, sont priées de communiquer avec R. Dunbar, 733-0670

TOUTES personnes connaissant les allées et venues de Alice Jodouin, aussi connue sous le nom de Mme Raymond Bertrand, mère de Barry Jodouin, sont priées de communiquer avec R. Dunbar, 733-0670

TOUTES personnes connaissant les allées et venues de Barbara Brunke, sont priées de communiquer avec S. Ormandy à 733-0670

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux handicapés. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

VEUF, dans la quarantaine, 5'6", 135 livres, désire rencontrer femme libre de 35 à 45 ans. Petite taille, qui aime camping, danse, voyages. Ecrire Case 128 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa. KIN 5Y7

VOTRE avenir par les cartes. 771-5558, pour rendez-vous

VOUS êtes seul(e)? Bienvenue à l'Agence Posi-Remcontre 561-4044

• **Le nouveau Carrefour Eddy, à Hull**

C'est parti ce matin!

par Gisèle Goudreault

HULL — C'est ce matin que plusieurs automobilistes ont pu inaugurer le tout nouveau Carrefour Eddy.

Encore avec son visage d'autrefois, sa signalisation routière a subi une importante transformation au cours de la nuit. C'est ainsi que tout automobiliste qui circulera en direction ouest, sur la rue Principale, devra obligatoirement virer à droite sur la rue Eddy et contourner la Terrasse de la Chaudière, s'il veut se diriger vers le boulevard Taché.

Toutefois, s'il consent à abandonner ses vieilles habitudes, le Service de la circulation de la ville de Hull l'invite à emprunter l'artère Laurier-Taché, à la hauteur de la rue Laval, pour se rendre rapidement et sans ennui en direction d'Aylmer.

Cependant, si la rue Eddy demeure en sens unique en direction nord pour les automobilistes, sa voie ouest par contre, sera réservée, entre Wellington et Eddy, aux autobus qui circuleront, pour leur part, en direction sud.

Pour résumer: disons que toute la circulation du Carrefour Eddy a été planifiée de façon à ce que les cent (100) autobus, qui circuleront dans ce secteur à l'heure de pointe, puissent contourner les Terrasses de la Chaudière et se rendre, sans encombre, au vaste débarcadère aménagé à l'avant.

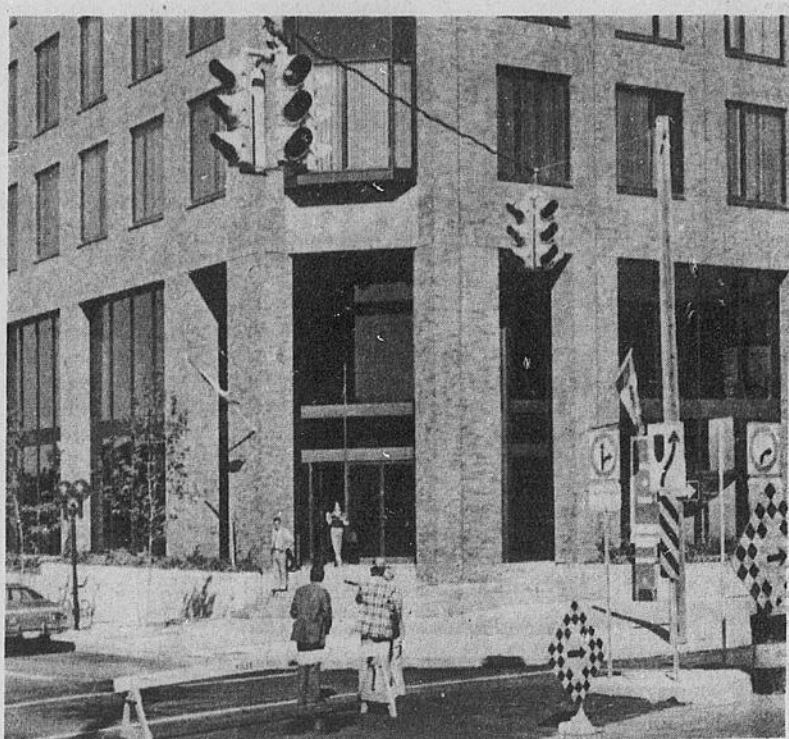
Le débarcadère sera réservé aux autobus mais, on y a cependant prévu à l'extrémité ouest, un endroit où les automobilistes pourront prendre et déposer des passagers.

Il y aura également un point d'attente pour les taxis sur le côté est de la rue Montcalm, au nord du boulevard Taché et, un autre, sur le côté sud de la rue Wellington, à l'ouest de St-Rédempteur.

Quant à la rue Wellington, elle redeviendra à sens unique en direction est, à partir de la rue Eddy jusqu'à la rue Laval.



Le coin des rues Eddy et Principale, à Hull, a beaucoup changé depuis 1975, comme en témoignent ces deux photos. La première prise en 1975 montre le carrefour à l'époque de l'Ottawa House, tandis que



la deuxième, prise ce matin, montre à l'arrière-plan les Terrasses de la Chaudière. (Photo LE DROIT)

Le 1er policier de Gatineau à profiter du plan de retraite

par Pierre Ouimet

GATINEAU — L'un des pionniers les plus estimés de la Sûreté de Gatineau, le sergent Richard Williams, a pris sa retraite officiellement, hier soir, lors d'une fête organisée en son honneur à l'Étoile du Nord.

Le sergent, qui a atteint les 65 ans réglementaires le 18 août dernier, devient également le premier policier de Gatineau à profiter d'un plan de retraite dans cette municipalité, tous les autres agents ayant quitté leur poste avant d'avoir atteint le nombre d'années requis.

D'après un de ses amis et confrère de travail, le constable André Guay, le sergent aurait préféré continuer à oeuvrer au sein de la force policière, car elle a été véritablement le couronnement de sa vie.

Son service a débuté en 1965, à Touraine, alors que cette municipalité était indépendante et qu'il n'existait pas de poste de police. Le chef de police du temps, Jacques Bourgeois, l'a engagé à titre de répartiteur et de «commis à tout faire».

Depuis lors, M. Williams a fait preuve d'un dévoue-

ment hors pair. Promu constable en 1969, il s'est muni, à son propre compte d'un équipement complet de radio émetteur-récepteur qui était installé à son domicile et qui était relié à la seule auto-patrouille que possédait Touraine à ce moment-là.

Ainsi, de 1969 à 1972, il se rendait au travail durant le jour, puis, de 16h à 8h du matin, devait s'occuper des appels qu'il recevait à la radio.

C'est en 1971 que M. Williams a été promu, cette fois-ci au poste de sergent. Au cours de ces années-là, il a réussi à apprendre les techniques modernes d'identification et s'était muni encore de lui-même, d'un équipement complet de matériel servant par exemple à prendre des empreintes digitales.

Lorsque les municipalités qui forment maintenant le grand Gatineau ont été regroupées en 1975, le sergent a été affecté à la section de l'identité judiciaire, où il a aidé à former le personnel, avec le chef du service, le sergent Robert Le-gault.

Aux dires de ses proches, il «aimait la police»

et ne se faisait jamais prier pour aller prendre des photos, ou faire des croquis.

En plus de cette carrière, le sergent Williams est un

immigrant au pays. Avec ses parents, en 1929, il a quitté le Mexique pendant qu'une guerre civile faisait rage. Lui et les siens ont

cru bon, par la suite de prendre un nouveau nom, afin de mieux s'intégrer à la société canadienne.



Le maire de Gatineau, John Luck, et une foule d'amis et de confrères ont rendu hommage, hier, au sergent Richard Williams, qui a pris sa retraite, le mois dernier. Sur notre photo, le sergent, qui tient une plaque offerte par l'Association des policiers de Gatineau, est accompagné, à gauche, par son épouse Anna, et à l'extrême droite, par le président de l'association des policiers, M. Gaétan Beaudoin. Mexicain d'origine, le sergent a également reçu un dernier chèque de paie et son premier chèque de pension. (Photo Le Droit, par Michel Lafleur)

• **Un journaliste américain se rend à Matagalpa, Nicaragua**

«Vous voyez, on tente de combattre les chars d'assaut avec des revolvers»

Tom Fenton, journaliste à l'Associated Press, était à Matagalpa lors du mouvement des troupes de la Garde na-

tionale, mardi. Celles-ci tentent depuis ce temps de déloger les rebelles qui contrôlent une très grande partie de la

ville. Témoin des événements, voici son rapport.

MATAGALPA (AP) — «Où est le président Carter et sa politique des Droits de l'homme?», demandent les jeunes Nicaraguayens qui luttent contre l'armée du président Anastasio Somoza dans la ville de Matagalpa. «Les Américains sont à blâmer pour tout ce qui se passe ici», déclarent-ils.

Ce jeune homme, ainsi que tous ces compagnons, cherchent à savoir si les armées étrangères ou les négociateurs diplomatiques arriveront bientôt dans le Nord du Nicaragua pour soutenir les rebelles contre la dictature du régime Somoza que les Marines américains ont placé au pouvoir en 1937.

J'ai rencontré plusieurs soldats rebelles, à l'extérieur d'un hôpital, dans la troisième ville en importance du pays. J'étais accompagné de plusieurs journalistes internationaux, de Soeur Martha French, une petite soeur âgée de 34 ans, toute revêtue de blanc.

«Nous nous rendons en ville pour ramasser des blessés et pour livrer des médicaments. Accompagnez-nous si vous le voulez», de dire la soeur.

Je me blottis à l'arrière du véhicule. Le plénier était recouvert de sang; les mouches se multipliaient à une vitesse folle. La religieuse prit place à l'avant de l'ambulance et, arborant un drapeau de la Croix-Rouge, nous avons pénétré dans la ville au milieu des

combats. Cette communauté de 40,000 habitants semblait déserte.

Le premier signe de vie apparut à la sortie du troisième quartier; un jeune homme courait et parlait rapidement à Soeur Martha: «Votre sécurité ne peut pas être garantie, à 10h, ils tireront sur tout ce qui bougera. Il était 9h 50. La religieuse dit alors: «quittons la voiture et tentons de se rendre à la clinique, à pied».

C'est ce qu'on fit. Nous sommes parvenus au sommet d'une colline. Les autres rues étaient fermées; des barricades bloquaient le passage.

Un homme, fusil à la main et le visage masqué, se tenait au centre de la rue. La religieuse dit alors: «Nous sommes venus pour les blessés». Elle tenait un drapeau de la Croix-Rouge à la main. Le jeune soldat nous permit de passer.

A une intersection plus loin, des jeunes étaient couchés sur des sacs de sable, chantant des slogans sandinistes: «Vous voyez, on tente de combattre les chars d'assaut avec des revolvers», de souligner l'un d'eux en pointant son fusil de calibre .38 vers moi.

Les combats débutèrent quelques minutes plus tard. Les tirs étaient soutenus. Deux hélicoptères de l'armée survolaient la ville.

Parmi les jeunes, cachés derrière les sacs de sable, deux étaient blessés. Ils poursuivaient le combat pendant que Soeur Martha

les soignait. «Ne perd pas la vie pour rien, leur dit-elle. L'armée a reçu des renforts de 300 hommes et de 8 chars d'assaut. Ils

vont nettoyer la ville». J'ai suivi la petite soeur à l'hôpital Montserrat, plusieurs quartiers de là, chaudement accueillie par d'autres jeunes soldats. A l'hôpital, un enfant de 4 ans était apeuré. Le petit avait été blessé à la poitrine; la balle avait traversé le corps.

Le docteur Jorge Ruiz Quesada a souligné qu'environ une douzaine de personnes, la plupart des enfants, étaient hospitalisées. Dans cet hôpital, 12 personnes sont déjà décédées.

Hannah, un compagnon, photographiait des guérilleros cantonnés devant l'hôpital. L'un d'entre eux n'avait plus de munition. Un autre nous invite à grimper sur une colline avoisinante pour obtenir une meilleure idée de ce qui se passait. Ces jeunes soldats contraignent la ville. Ils étaient nombreux, tous étaient armés de fusils. L'un d'entre eux qui n'était pas «sandiniste» nous dit: «Nous sommes des citoyens ordinaires. Nous voulons le départ de Somoza. Il est le plus grand boucher du pqys».

La Garde nationale leur avait suggéré de quitter la ville, à pied, en laissant tout derrière. Ils ont choisi de rester et de se battre.

Les combats cessèrent bientôt. Tous savaient que la Garde nationale se rapprochait.

Mon compagnon, le photographe, et moi avons quitté les lieux



Soeur Martha French de la Croix-Rouge est au centre des combats opposant la Garde nationale du président Anastasio Somoza et les rebelles sandinistes qui contrôlent encore la ville de Matagalpa, au nord du Nicaragua. Des porte-parole de la Croix-Rouge déclarent que l'armée du président Somoza est maintenant disposée à porter le coup fatal aux rebelles; de les éliminer de la ville de Matagalpa. (AP téléphone)

Un piéton, c'est un automobiliste qui se sert de sa tête.

PARTICIPATION
Marchez. Dès aujourd'hui.

LE MEILLEUR CHEMIN À PRENDRE...

POUR ACHETER **VENDE**

DU ÉCHANGER

NOS P'TITES ANNONCES

réalités économiques

Le gallon d'essence

De un à cinq cents de plus à la pompe

Le prix de l'essence de la pompe a monté dans tout le pays, mercredi. On observait des hausses de un à cinq cents le gallon.

Cette hausse est la conséquence du relèvement du prix du pétrole brut annoncé le 1er juillet et qui a entraîné un renchérissement du transport, du raffinage et de la commercialisation.

Elle aurait été plus forte si le ministre des Finances, M. Jean Chrétien, n'avait pas annoncé, la semaine dernière, que la taxe sur l'essence allait baisser de trois cents.

Dans les Maritimes, le prix de l'essence est désormais de 93,9 à 99,9 cents le gallon à Halifax, de \$1.04 à \$1.07 à Charlottetown, de 93,9 à \$1 environ à Saint-Jean, N.-B., et de \$1.05 à \$1.12 à Saint-Jean-de-Terre-Neuve.

Dans les principales villes du Québec, l'essence dans les stations-libre service se vend de 90,9 à 94,9 cents et de deux à quatre cents de plus dans les stations desservies par un pompiste. En

Abitibi, le prix est supérieur à \$1 le gallon d'essence normale.

A Montréal, chez Texaco, on n'a aucune idée de ce que sera le prix définitif. Il faudra, dit-on, attendre jusqu'à la fin de la semaine prochaine quand la situation se sera stabilisée. De toute manière, si Shell augmente son prix de un cent à une station, Texaco n'affichera pas cinq cents de plus juste en face.

A Ottawa, le prix s'étale de 93,9 à 97,9 cents, soit une hausse de un à trois cents le gallon.

A Winnipeg, la plupart des concessionnaires ont relevé les prix de trois à six cents, ce qui porte le prix de l'essence normale entre 89,9 et 93,9 cents.

A Vancouver, Shell et Gulf ont augmenté leurs prix de gros de quatre cents et de cinq cents à la pompe, alors que chez Imperial le gros est monté de 3,7 cents et on affiche quatre cents de plus à la pompe.

Dollar

Toujours sous le 87 cents

MONTREAL (PC) — Le dollar canadien a repris un peu de vigueur dans les marchés monétaires de New York, hier, sans parvenir cependant à franchir le cap de 87 cents.

Notre devise qui, mercredi, était tombée à 86,86 cents — son point le plus bas depuis 40 ans — a réussi à gagner 7-100 pour clôturer à 86,93 cents américains dans le marché interbanques.

Durant presque tout le mois, le dollar canadien a fluctué autour de 87 cents, situation que les agents de change attribuent à la faiblesse persistante de notre devise.

Les PME du Québec

RoyNat voit un regain de vigueur

par Ghyslain Charron

OTTAWA — Ayant ouvert deux nouvelles succursales au Québec, le vice-président de RoyNat (institution financière créée par la Banque royale du Canada et le Trust national en vue de fournir un certain capital de risques à d'éventuels emprunteurs), M. Marcel Boudreau, est d'avis que les petites et moyennes entreprises (PME) de la province connaissent un nouvel essor.

Mettant à la disposition des hommes d'affaires québécois quelque neuf bureaux régionaux, M. Boudreau, suite à l'assemblée générale annuelle de la compagnie, s'attend à une augmentation du volume de nouveaux prêts à long terme qui se chiffrent à \$43,5 millions au cours de l'année terminée le 30 avril dernier.

« Il y a, dans cette province, un regain de vigueur dans le secteur des petites entreprises et nous sommes optimistes quant à la balance de l'année fiscale en cours. Notre optimisme se reflète dans notre décision d'agrandir le réseau de succursales », de déclarer le vice-président de RoyNat.

Au cours de l'exercice financier terminé le 30 avril dernier, RoyNat a atteint, au Canada, de nouveaux records dans ses bénéfices, dans son actif et dans son volume de nouvelles affaires. Les bénéfices nets ont augmenté de 16 pour cent pour atteindre \$6 millions; l'actif a connu une croissance de 16 pour cent et s'établit maintenant à \$548 millions tandis que le volume des nouveaux prêts à long terme et des nouvelles locations de matériel augmentait de 15 pour cent pour atteindre \$167 millions.

Quant au président de RoyNat, John D. Thompson, il constate l'existence d'une ambiance beaucoup plus dynamique que l'an dernier à pareille date dans le secteur des affaires au Canada.

Revenus moyens

Les médecins gardent le premier rang

OTTAWA (PC) — Les statistiques relatives à la fiscalité publiées hier par le ministère du Revenu confirment ce que tout le monde soupçonnait: ce sont les médecins qui gagnent le plus d'argent. En outre, pour la deuxième année consécutive, les habitants des villes industrielles d'Oakville et de Burlington en Ontario ont les revenus moyens les plus élevés.

Tous ces renseignements figurent dans le livre vert publié chaque année par le ministère. Dans ce cas-ci, il s'agit des revenus relevés durant l'exercice fiscal 1976.

Les médecins et chirurgiens installés à leur compte ont gagné en moyenne cette année-là \$49,310 alors que, l'année précédente le chiffre était de \$46,661. Viennent ensuite les avocats et les notaires à leur compte: \$44,858 au lieu de \$42,731. Les dentistes ont gagné en moyenne \$43,336 au regard de \$40,871 un an auparavant.

Les ingénieurs et les architectes autonomes ont connu une mauvaise année en 1976. Leurs revenus moyens sont tombés de \$43,409 à \$40,626 et, de la deuxième place qu'ils occupaient en 1975, ces messieurs sont passés à la quatrième.

Les comptables à leur compte ont gagné en moyenne \$36,616 comparativement à \$34,668 un an auparavant.

Selon le ministère, tous les revenus ont augmenté de 14,6 pour cent de 1975 à 1976. Le revenu moyen en 1976 était de \$13,319.

Les hommes se sont plus enrichis que les femmes: \$15,304 en moyenne et \$9,479 dans l'ordre. Les revenus gagnés par les hommes culminent entre 40 et 45 ans, alors que dans le cas des femmes ils atteignent leur sommet à partir de 70 ans seulement.

Le livre vert donne les revenus moyens relevés dans cent villes du pays. En voici un aperçu.

Au Québec (par ordre alphabétique): Brossard \$12,475; Cap-de-la-Madeleine \$9,612; Château-guay \$10,789; Chicoutimi \$10,194; Drummondville \$8,960; Granby \$9,170; Grand-Mère \$9,682; Hull \$10,710; Joliette \$9,604; Jonquières \$9,750; Lévis \$10,257; Longueuil \$10,146; Montréal \$10,724; Québec \$10,801; Repentigny \$11,942; Rimouski \$10,366; Rouyn \$10,556; Sept-Îles \$12,542; Sherbrooke \$9,999; Saint-Hubert \$10,185; Saint-Hyacinthe \$9,386; Saint-Jean \$9,668; Saint-Jérôme \$9,455; Trois-Rivières \$10,232; Valleyfield \$9,414; Victoriaville \$9,246.

A Toronto, le revenu moyen était en 1976 de \$10,724. A Saint-Jean, N.-B., il était de \$9,566. A Vancouver: \$11,373.

Prix des aliments 29 août

*Taille différente	St-Jean, T.-N.	Halifax	Charlottetown	St-Jean, N.-B.	Quebec	Montreal	Ottawa	Toronto	Winnipeg	Regina	Edmonton	Vancouver
Rôti de surlonge 1 lb.	2.39	2.88	3.09	3.58	2.98	2.88	2.78	2.38	2.89	2.68	2.65	2.99
Saucisses 1 lb.	1.39	1.79	1.59	1.59	1.63	1.63	1.38	1.48	1.45	1.35	1.39	1.39
Porc (centre) 1 lb.	1.69	1.88	2.89	2.68	2.39	—	1.35	2.24	2.69	3.08	2.45	2.35
Poulet 1 lb.	1.39	1.19	1.19	1.19	1.15	1.05	1.05	1.08	1.19	.88	1.12	1.09
Boeuf haché 1 lb.	1.14	1.44	1.39	1.69	1.48	1.48	.88	1.58	1.55	1.65	1.59	1.69
Filet de morue 1 lb.	1.62	1.99	1.65	1.99	1.99	1.79	1.74	1.75	1.69	1.95	1.55	1.85
Oeufs moyens 1 doz.	1.14	1.00	1.05	1.01	.92	.91	.89	.84	.84	.96	.96	.95
Lait entier 1 qt.	70	62	62	62	51	51	63	61	55	54	52	63
Beurre 1 lb.	1.60	1.41	1.49	1.38	1.39	1.39	1.35	1.39	1.41	1.38	1.39	1.41
Pain 24 oz.	53	*43	46	51	54	48	46	58	57	*39	*42	75
Pommes de terre 10 lb.	1.99	1.39	1.29	1.29	1.30	79	99	98	1.39	1.35	2.99	1.23
Tomates 1 lb.	*85	43	99	49	39	39	49	69	49	45	49	69
Pois congelés 1 lb.	*51	45	53	49	39	51	45	60	*55	42	*41	99
Pommes 1 lb.	69	43	75	60	—	39	99	98	79	79	69	59
Poires (conserves) 28 oz.	*76	*65	89	82	78	53	99	87	*57	95	*67	59
Café 1 lb.	4.29	2.69	4.69	3.99	3.29	3.85	4.33	3.49	3.59	3.39	3.63	3.39
Sucre 2 kg	1.18	.93	.95	.96	.70	.94	.95	.99	1.02	1.05	1.09	.99

Panier de provisions

Août: bons achats au comptoir des légumes

Août a été un bon mois pour les amateurs de légumes et de salade de pommes de terre vu que les produits frais du pays se trouvaient à bas prix sur le marché.

Un sondage national effectué par la Presse canadienne révèle que le prix des tomates avait diminué dans dix des douze villes faisant l'objet de l'enquête. Le prix était le même qu'en juillet à Charlottetown et à Winnipeg.

Sauf à Edmonton, le prix des pommes de terre a baissé de 30 cents à \$1.59.

Le prix de la viande et de la volaille s'est stabilisé dans la plupart des villes sauf à Saint-Jean, N.-B., où le rôti de surlonge a monté de \$1.50 à \$3.58 la livre. Dans sept villes, le prix du poulet était le même qu'en juillet.

Le coût du panier de victuailles a diminué dans neuf des douze villes sondées, la baisse la plus forte ayant été observée à Saint-Jean-de-Terre-Neuve, où il en coûtait \$4.32 de moins que le mois précédent.

Le sondage mensuel a lieu dans les mêmes supermarchés dans douze villes, le dernier mardi de chaque

mois. Le panier comprend une livre de produits suivants: rôti de surlonge, saucisses de boeuf, rôti de porc, poulet de première qualité, viande hachée, filets de morue congelés, beurre de première qualité, tomates, petits pois congelés, café et pommes.

Ajoutons à cela une douzaine d'oeufs moyens, un quart de litre de lait entier, un pain blanc de 24 oz tranché, 10 lb de pommes de terre de première qualité, deux kilos de sucre blanc cristallisé et une boîte de 28 oz de poires en moitié.

Voici le prix du panier de provisions dans quatre villes en août:

Saint-Jean-du-Nouveau-Brunswick: rôti de surlonge en hausse de \$1.50 à \$3.58, porc de 59 cents à \$2.68, saucisses de 40 cents à \$1.59, morue de 26 cents à \$1.99, haché de 30 cents à \$1.69. Pommes de terre en baisse de \$1.50 à \$1.29, tomates de 60 cents à 49 cents, pommes de 23 cents à 60 cents, café de 20 cents à \$3.99. Passez à la caisse, le panier complet coûte \$24.88 au lieu de \$24.88 en juillet et \$21.61 il y a un an.

Québec: pommes de terre en baisse de 90 cents à 79 cents, tomates de 40 à 39 cents, café de 10 cents à \$3.85.

rôti de surlonge de 10 cents à \$2.88. Montée de la saucisse de 18 cents à \$1.63, la morue de 20 cents à \$1.99 et la viande hachée de six cents à \$1.48. Vous payez en tout et tout pour tout \$21.83, contre \$23.24 en juillet et \$17.87 en août 1977.

Montréal: pommes de terre en diminution de 90 à 79 cents, tomates de 40 à 39 cents, café de 10 cents à \$3.85, rôti de surlonge de 10 cents à \$2.88. Viande hachée en hausse de 40 cents à \$1.48, saucisses de 24 cents à \$1.63, poires de huit cents à 53 cents et sucre de cinq cents à 94 cents. Le panier coûte \$19.52, comparativement à \$22.55 en juillet et \$19.89 il y a un an.

Ottawa: le porc tombe de 50 cents à \$1.35, les pommes de terre de 80 cents à 99 cents, les tomates de 30 cents à 49 cents, la viande hachée de 20 cents à 88 cents et le pain de trois cents à 46 cents. Le café augmente de \$1 à \$4.33, la morue de 15 cents à \$1.74 et les pommes de 10 cents à 99 cents. Prix total du panier garni: \$21.70, au lieu de \$22.76 le mois précédent et \$20.67 un an auparavant.

Etude de Québec sur le mouvement coopératif

QUEBEC (PC) — L'Office de planification et de développement du Québec, le ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières et le Conseil de la coopération du Québec viennent d'entreprendre une étude du profil du mouvement coopératif québécois.

Les trois organismes affecteront du personnel à cette fin et l'OPDQ fournira en plus au projet une somme de \$85,000 qui servira notamment à défrayer le coût du personnel supplémentaire et du traitement des données.

Cette étude découle des besoins exprimés par le

Conseil de la coopération de mieux connaître les coopératives du Québec, de se doter d'un outil de planification, de favoriser la concertation des coopératives et de permettre au mouvement de mieux jouer son rôle dans le développement économique du Québec.

Un questionnaire sera envoyé à 861 coopératives du Québec et une centaine d'entre elles recevront la visite d'un enquêteur. Les 1560 caisses d'épargne et de crédit du Québec ne recevront cependant pas ce formulaire parce que le ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières possè-

déjà une information adéquate sur elles.

L'étude sera réalisée en deux phases et le rapport de la première phase servira vraisemblablement à la tenue du mini-sommet sur la coopération que souhaite actuellement le gouvernement du Québec. Mme Lise Payette a en effet déjà exprimé publiquement son intention de tenir ce mini-sommet mais, jusqu'à présent, les coopérateurs n'ont pas été très loquaces face à cette proposition.

Dans les milieux bien informés, on signale que plusieurs dirigeants du mouvement coopératif ne voient pas avec tellement d'enthousiasme la tenue

éventuelle de ce sommet parce qu'ils y voient une sorte d'intrusion dans leurs affaires.

La tenue de ce mini-sommet aura probablement lieu au printemps 1979.



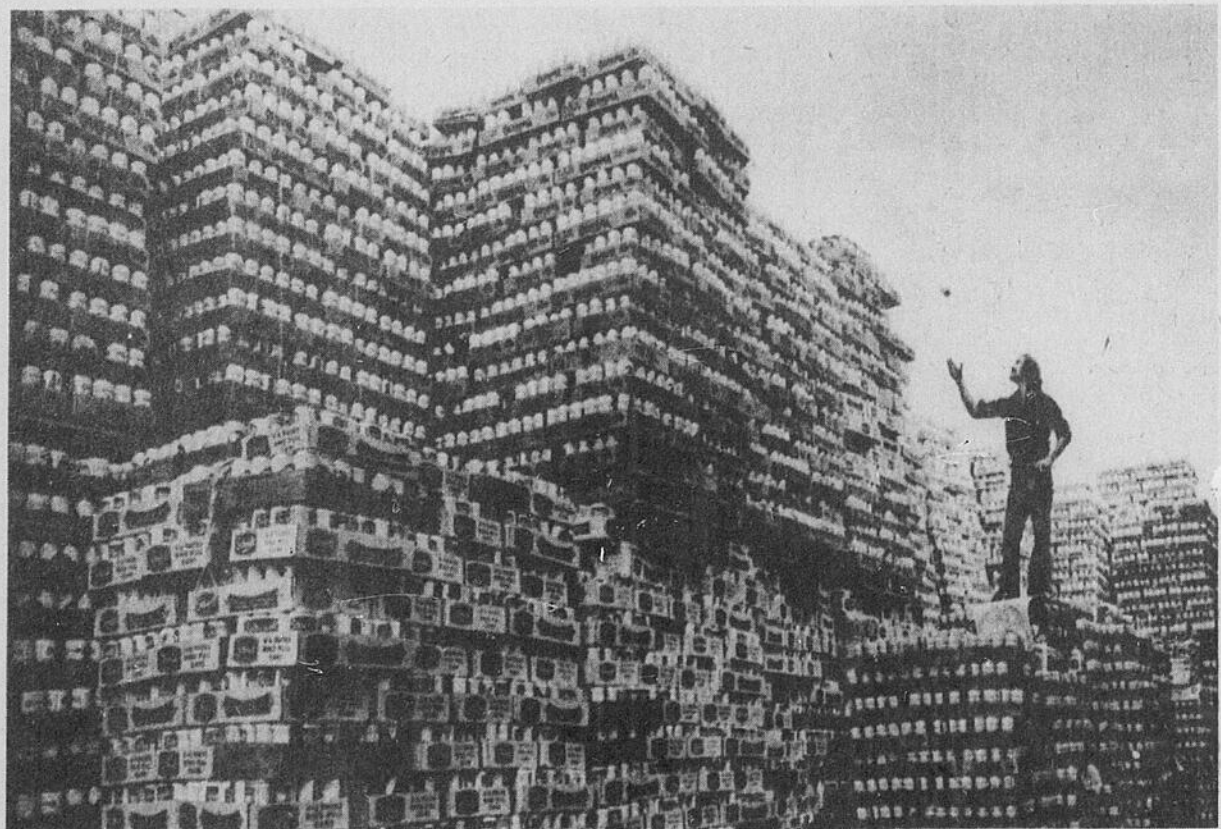
LES ENTREPRISES DUSTBANE LTEE

Avis de dividendes

Avis est par les présentes donné que des dividendes trimestriels de treize cents et un quart de cent (13.25) par action ont été déclarés sur les actions émises de la compagnie, lesquels seront payables le 30 septembre, 1978, aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 15 septembre, 1978.

Par ordre du
Conseil d'Administration
J. F. Ostiguy
Secrétaire

Ottawa,
le 25 août, 1978



Victoria a soif

La grève des brasseries de la Colombie-Britannique n'a pas «asséché» Victoria. La preuve: dans les huit jours se terminant le 25 août, et ce dans la seule région de la capitale, la Allan Paper Stock Co. Ltd. a recueilli pas moins de 103,150 douzaines de cannettes et de bouteilles de bière vides, dont on en voit une

partie ci-haut. Ces vides attendent leur recyclage. Il s'agit bien sûr de contenants de bière américaine, qui a été importée à raison de sept millions de douzaines par la Société des alcools. La firme Allan a limité sa cueillette des vides aux débits licenciés de Victoria.

(Téléphoto PC)

Touristes américains

Augmentation dans quatre provinces

OTTAWA (PC) — Le nombre de touristes américains n'a augmenté que dans quatre provinces canadiennes, au cours du premier semestre de cette année: le Québec, la Colombie-Britannique, Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Edouard.

Dans les autres provinces, la dévaluation du dollar canadien ne semble pas avoir incité suffisamment de touristes américains, puisque le déficit national du commerce touristique s'est établi à \$1.4 milliard pour les six premiers mois de l'année.

Au Québec, on considère que l'abolition de la taxe de huit pour cent sur les chambres d'hôtel a largement contribué à une hausse du taux d'occupation de 68 à 79 pour cent, à Québec.

A Montréal, des réservations sont faites pour cet hiver, ce qui est plutôt rare dans cette ville.

Dans les provinces atlantiques, il n'y a que Terre-Neuve qui a noté une hausse de 170 pour cent et l'Île-du-Prince-Edouard, 103 pour cent.

LES ASSOCIES DE CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL, L'HEUREUX & Cie

Comptables agréés

désirent faire part du déménagement de leur bureau d'Ottawa au

325, rue DALHOUSIE, 8e ETAGE

Ottawa, Ontario K1N 7G2

Tél.: 236-2211

Bourse de Montréal

Titres Ventes Haut Bas Midi Chge

Table of stock market data for Montreal, organized into columns A to C, D to I, and J to N. Each column lists various stock symbols and their corresponding prices and changes.

Bourse de Toronto

Titres Ventes Haut Bas Midi Chge

Table of stock market data for Toronto, organized into columns A to C, D to I, and J to N. Each column lists various stock symbols and their corresponding prices and changes.

Bourse de Montréal

Titres Ventes Haut Bas Midi Chge

Table of stock market data for Montreal, organized into columns A to C, D to I, and J to N. Each column lists various stock symbols and their corresponding prices and changes.

Energie produite avec des déchets de bois

QUEBEC (PC) — La Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers REXFOR — mettra sur pied un projet de production d'énergie à partir des déchets du bois, tels que sciures, planures et écorces. C'est ce qu'a annoncé hier le ministre des Terres et Forêts, M. Yves Bérubé, en précisant que la papete-

Excédent de gaz d'ici le début de 80

OTTAWA (PC) — Imperial Oil Ltd., la plus importante société pétrolière au Canada, estime que notre pays aura un excédent de 400 milliards de pieds cubes de gaz naturel par an d'ici le début des années 80.

Dans un mémoire adressé à l'Office national de l'énergie, la société déclare que cet excédent offre au gouvernement l'occasion d'envisager de nouvelles exportations vers les Etats-Unis, ce qui contribuerait à la croissance économique de l'Ouest et réduirait le problème de la balance des paiements.

Emplois • Carrières

CARRIERE DANS LA VENTE LIGHTOLIER CANADA LIMITEE

A l'avant-garde de l'industrie de l'éclairage, recherche un représentant pour servir notre clientèle actuelle et produire de nouveaux comptes dans le territoire d'Ottawa-Hull.

Le candidat devra travailler avec un minimum de surveillance et posséder une expérience de l'industrie de l'éclairage ou avoir travaillé dans d'autres domaines avec des architectes, ingénieurs ou dessinateurs. Salaire intéressant plus avantages marginaux de la Compagnie, incluant voiture et dépenses.

Les entrevues auront lieu à Ottawa, le 5, 6 septembre.

Pour rendez-vous appeler D. Cass à (613) 722-5210

ALGONQUIN

ARTS APPLIQUES

La Division des Arts appliqués, programme horticulture et paysagisme, au sein de l'Éducation permanente invite toutes les personnes intéressées à suivre les cours d'horticulture et paysagisme le soir.

10375S ARRANGEMENT FLORAL I

Les cours à pour but de développer les connaissances de l'art d'arrangement floral en bouquet. Ce cours familiarisera l'étudiant dans les techniques de design de base, formes diverses et l'aidera à développer diverses techniques plus élaborées. On réserve un inscription de 10 étudiants au maximum.

10326S PLANTE II

Le cours a pour but d'introduire l'étudiant à l'identification des plantes vertes, l'identification des maladies et des insectes nuisibles, la propagation, ainsi que leurs soins individuels tels que la pulvérisation, fertilisation, les soins etc. Ce cours sera crédité au titre de Plante II dans le programme d'horticulture et paysagisme.

10321S LES SOLS ET FERTILISANTS

Ce cours a pour but d'introduire l'étudiant à la pédologie. Ce cours sera crédité au titre de sols et fertilisant dans le programme cours horticulture et paysagisme.

N.B. UNE FOIS LES COURS COMMENCÉS, AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA ACCEPTÉ INSCRIPTION AVEC SERVICE D'ORIENTATION LES 5, 6 et 7 septembre, de 19h à 21h, CAMPUS COLONEL BY - 281 ECHO DRIVE.

PUBLICITE RADIOTELEDIFFUSION ET JOURNALISME

1. PUBLICITE (en français et en anglais) Mardi, 19-22h 21 sept. - 21 déc.

RADIOTELEDIFFUSION

687005 1. INTRODUCTION A LA RADIOTELEDIFFUSION (en français et en anglais) Mercredi, 19-22h 22 sept.-22 déc.

II. SESSIONS INTENSIVES — COURS DE JOUR

La session intensive du jour déjà en cours commencera le 5 septembre 1978; inscription au début de chaque mois, les cours de 9h à 13h tous les jours (lundi au vendredi). Si l'inscription le permet, des cours à des niveaux débutants, intermédiaires et avancés seront offerts.

Centre des services sociaux de l'Outaouais

POSTE OUVERT (2ième affiche)

Directeur de la gestion des programmes

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur général, le titulaire planifie, organise, dirige et contrôle les activités de services rendus à la population de l'Outaouais par l'intermédiaire de trois succursales et de cinq services centralisés. Notamment, il participe à l'établissement des objectifs généraux de l'établissement et les actualise dans sa direction, il supervise l'actualisation des standards de pratique professionnelle, il supervise et coordonne la préparation des contrats de services renouvellements et participe à leurs négociations et leurs renouvellements. Il établit les besoins en personne et autres ressources pour sa direction.

JOURNALISME

688005 1. INTRODUCTION AU REPORTAGE ECRIT (en français et en anglais) Mardi, 19-22h 19 sept. - 19 déc.

68804S 2. PHOTOJOURNALISME (en français et en anglais) Jeudi, 19-22h 21 sept. - 21 déc.

TRAITEMENT: Il sera déterminé selon les règles de rémunération des cadres de réseau des affaires sociales, (classe 17, minimum \$23.653/maximum \$33.343)

PIERRE DE FAIRE PARVENIR TOUTE DEMANDE A LA DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES AVANT LE 15 SEPTEMBRE 1978

C.S.S. de l'Outaouais 105, boul. Sacré-Coeur Hull, P. Qué. J8X 1C5

denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, no 92, \$1.26, no 93, \$1.27; prix de vente, \$1.27; prix de gros moyen aux détaillants, \$1.34 3-10.

Fromage cheddar: blanc, \$1.26 3-10; coloré, \$1.26 6-10.

Poudre de lait écrémé: no 1, sacs de 50 lb, \$0.72 à \$0.76; pour nourrissage, \$0.43-0.45.

Lait de beurre en poudre: \$0.48 à \$0.50.

Oeufs: prix moyens de grossistes aux détaillants, en boîtes d'une douzaine, A-extra gros, \$0.97 7-10; A-gros \$0.93; A-moyens, \$0.86 2-10; A-petits, \$0.63.

Prix de gros aux distributeurs alimentaires par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros, \$0.95; A-gros, \$0.90; A-moyens, \$0.83; A-petits, \$0.60; A-peewee, \$0.32.

Pommes de terre, prix de gros: nouvelles, Québec, 50 lb, \$1.50 1.75; 20 lb, \$0.80 à \$0.90; 10 lb, \$0.50 à \$0.55.

la Baie
centre de foyer
 CES ARTICLES SONT AUSSI EN VENTE AU CENTRE-VILLE ET À BAYSHORE.

Aspirateur de luxe

199⁹⁹

Ord. 234.98

L'aspirateur Astromatic II Baycrest à tête puissante est à 34.99 de rabais

Si vous êtes à la recherche d'un aspirateur très puissant, n'hésitez pas à vous offrir cet appareil Baycrest, surtout qu'il est offert à prix de solde. Comme tous les produits Baycrest, cet aspirateur a été fabriqué selon nos très hautes normes de qualité et vous en donne pour votre argent. Le modèle Astromatic II vous est offert avec 2 becs, 3 brosses, et est conçu avec un pare-chocs qui protège vos meubles et plinthes, et un interrupteur à la portée du pied. A voir au Centre du foyer et à la Baie au centre-ville, 4e, à St-Laurent ou à Bayshore.



239⁰⁰ à 429⁰⁰

Meubles faits de pin

Si votre décor est plutôt dans le goût colonial, vous pourrez y ajouter ces éléments muraux et l'effet sera tout à fait réussi! Faites en pin massif et en contreplaqué de pin, ces pièces résistent bien aux taches.

Elément de grandes dimensions, 429.00
 Elément avec portes, seulement 269.00
 Elément de petites dimensions, 239.00
 Elément de coin, seulement 34.00
 Au Centre du foyer et à la Baie au centre-ville, 5e, et à Bayshore.



539⁹⁵ à 859⁹⁵

Four à micro-ondes GE

Modèle JET87T: capacité de 1.3 pi cu., chaleur à intensité faible, moyenne et haute, minuterie de 35 minutes et puissance de 1250 watts. 539.95
Modèle JET91T: capacité de 1.3 pi cu., cycle de cuisson rapide et mijo-

tée, minuterie de 60 minutes. 679.95
Modèle JET 110: chaleur à intensité faible, moyenne, moyenne/haute et haute, et 8 touches. Seulement 859.95
 Au Centre du foyer et à la Baie au c-v, 4e, à St-Laurent et Bayshore.



Tout pour décorer avec bon goût!

Pour vous rendre au Centre du foyer la Baie, vous n'avez qu'à prendre la sortie Blair nord sur le Queensway et vous dirigez vers le centre commercial Shoppers City est. Vous y trouverez plein d'idées pour décorer votre foyer à des prix abordables.

Votre carte de crédit de la Baie vous permet de magasiner plus facilement et agréablement. N'oubliez pas que vous pouvez magasiner en toute confiance chez nous... Entière satisfaction ou argent remis.



Compagnie de la Baie d'Hudson